



Université Paris IV - Sorbonne
U.F.R. d'études arabes et hébraïques
U.F.R. d'histoire

Thèse
pour obtenir le grade de
docteur de l'université de Paris IV - Sorbonne
Discipline : études arabes et histoire médiévale

présentée et soutenue publiquement par
Jean-Charles Coulon

le 6 juillet 2013 à Paris

La magie islamique et le « corpus bunianum » au Moyen Âge

Volume 3

Édition critique d'*al-Lum'a l-nūrāniyya* attribuée à al-Būnī (mort en 622/1225)

Directeur principal

M. le professeur Abdallah Cheikh-Moussa

École doctorale IV : Civilisations, cultures, littératures et sociétés

Laboratoire de recherche : CERMOM (Centre de Recherches Moyen-Orient Méditerranée)

Co-directeur

M. le professeur Ludvik Kalus

École doctorale I : Mondes anciens et médiévaux

Laboratoire de recherche : **UMR 8596 (Jeux et enjeux des pouvoirs, V^e-XV^e siècles)**

Jury

M. Jean-Patrice Boudet	Professeur, Université d'Orléans
M. Abdallah Cheikh-Moussa	Professeur, Université de Paris IV
M. Ludvik Kalus	Professeur, Université de Paris IV
M. Pierre Lory	Directeur d'étude, EPHE
Mme Catherine Mayeur-Jaouen	Professeur, INALCO

Introduction

Pour établir le texte d'*al-Lum'a l-nūrāniyya*, nous avons eu recours à plusieurs manuscrits. Du fait que l'édition de ce texte n'appartenait pas au projet initial, les contingences matérielles ont eu une plus grande importance car les premières copies de manuscrits nous sont parvenues plus tardivement. Néanmoins, nous pensons avoir réuni un corpus suffisant pour avoir une vision satisfaisante non seulement du texte, mais aussi de son histoire. Cette histoire, au vu des témoignages manuscrits et des commentaires, semble riche et permet de mieux comprendre à la fois le corpus de références et la pensée d'al-Būnī et l'évolution de son corpus qui va de pair avec l'érection d'al-Būnī en figure de magicien.

De même que pour le *Šams al-ma'ārif*, nous n'avons pu embrasser dans le cadre de cette édition l'ensemble des manuscrits existants. Certains ont été exclus selon des critères similaires. Ainsi, nous avons pris pour date butoir le XI^e siècle de l'hégire, période durant laquelle la version longue du *Šams al-ma'ārif* supplante la recension courte. L'impact pourrait sembler limité sur la transmission d'*al-Lum'a l-nūrāniyya*, cependant, ce serait oublier que plusieurs passages de cette œuvre semblent avoir été incluses ou reprises avec modification dans le *Šams al-ma'ārif al-kubrā*. Aussi, il aurait été possible qu'il y ait contagion entre ces passages du *Šams al-ma'ārif al-kubrā* et leur prototype d'*al-Lum'a l-nūrāniyya*, contagion déjà probablement à l'œuvre après la compilation de la version courte du *Šams al-ma'ārif* qui reprend déjà quelques prières d'*al-Lum'a l-nūrāniyya*¹.

Le texte d'*al-Lum'a l-nūrāniyya* a évolué très précocement : une version augmentée (alors renommée *al-Lum'a l-nūrāniyya l-kubrā*) circulait ainsi déjà au VIII^e/XIV^e, soit à peine plus de deux siècles après la mort présumée d'al-Būnī. Il s'agirait du texte d'al-Būnī enrichi par un certain al-Tuštārī, version augmentée que semblait connaître 'Abd al-Raḥmān al-Biṣṭāmī lorsqu'il rédigea le commentaire de cette œuvre. Pour éviter ainsi la profusion de manuscrits impossibles à resituer dans un cadre chronologique et/ou géographique, nous avons exclu les manuscrits dont les notices sur les catalogues n'indiquaient aucune

1. Sur l'histoire de ce texte et de ses commentaires, nous renvoyons à notre analyse, deuxième partie, chapitres 5,1 et 6,1.

mention de date et/ou de lieu de copie, de nom de copiste, etc. Ces témoins ne manqueraient pas d'intérêt s'il y avait la possibilité de se rendre dans toutes les bibliothèques, de commander sans limite des copies de manuscrits de toutes ces bibliothèques et de disposer d'autant de temps que nécessaire ! Devant opérer un choix, c'est le critère de la précision historique qui l'a emporté après la disponibilité et l'accessibilité du manuscrit. Une exception cependant à cette règle : le manuscrit ARABE 1226 de la Bibliothèque Nationale de France, car celui-ci nous fut directement et facilement accessible.

De même, beaucoup de manuscrits sont (ou semblent, s'il ne nous fut pas possible de les consulter) incomplets. Les manuscrits incomplets n'ont donc été pris en compte que dans la mesure où l'accès en était facilité.

Certains manuscrits nous sont parvenus trop tardivement pour être exploités dans l'édition malgré leur grand intérêt. Nous avons cependant procédé à une comparaison globale du texte et nous les présentons après les cinq manuscrits exploités pour l'édition.

Afin de donner la description la plus complète possible, nous commencerons par donner les informations contenues dans le catalogue correspondant que nous compléterons avec la retranscription et la traduction des pages du manuscrit qui ne reprennent pas le texte lui-même (indications des conservateurs, certificats de lecture, marques de possession, pages de titre, colophons, etc.). Enfin, une description de l'organisation du manuscrit et des règles du (des) copistes achèvera la description. Quand les pages ne contiennent pas du texte en continu mais plusieurs unités textuelles réparties sur la page, nous avons reproduit un schéma représentant la dite page et l'organisation de ces différentes unités de texte.

Nous tenterons ici d'offrir la description la plus précise possible des zones écrites des manuscrits en dehors du texte-même de l'œuvre qu'elle contient. N'ayant pu connaître la plupart de ces textes que par l'intermédiaire de microfilms, microfiches ou copies numériques, nous ne pouvons délivrer d'analyse complète du manuscrit en tant qu'objet. Ce champ d'étude de la codicologie nécessiterait davantage de moyens et alourdirait par ailleurs beaucoup notre propos, qui s'inscrit davantage dans l'histoire de la transmission des textes.

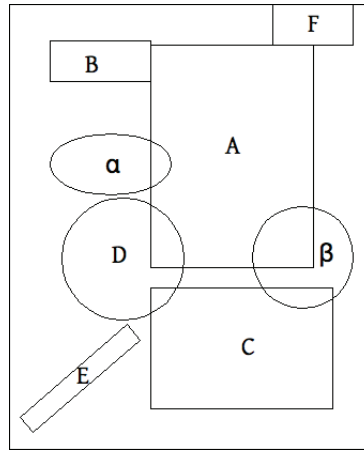
Nous avons pris le parti de reproduire le lignage original des différentes annotations. Chaque texte est présenté avec sa traduction (si besoin), le texte étant à droite (qu'il soit en arabe ou dans une autre langue) et la traduction à gauche. Quand l'annotation est en français, nous l'avons reproduite à droite afin de signifier qu'elle fait bien partie telle quelle du manuscrit. Nous n'avons pas signalé les absences de points diacritiques ou signes vocaliques dans la mesure où ces annotations sont le fruit de différentes mains et que chaque écriture pourrait faire l'objet d'une description différente.

I. Manuscrits de la Bibliothèque nationale al-Asad

1.1. Coté 3679, microfiche n°8314 (= BnAa)

Nous avons pris ce manuscrit pour base à notre édition. En effet, bien qu'il ne soit pas le plus ancien, il a le mérite d'être complet et de présenter un texte complet, qui semble être la version la plus ancienne. Cette intuition a été confirmée par la consultation que nous avons pu faire *a posteriori* de manuscrits plus anciens dont le texte était plus proche de ce manuscrit que de BnAb.

Page de titre (voir *infra* p. LIV)



A. Titre et auteur

Le livre de la lueur lumineuse du cheikh imam
Abū l-‘Abbās b. ‘Alī l-Qurašī puis al-Būnī, que
Dieu nous couvre de Ses bénédictions, ainsi que
tous les musulmans. Amen.

كتاب اللعة النورانية
للشيخ الإمام أبي العباس
ابن علي القرشي ثم البوني
أفاض الله علينا
من بركاته والمسلمين
أجمعين
آمين
م م
م
م

B. Second titre

Le petit soleil des connaissances

[شمس المعارف الصغرة] [كذا]

C. Certificat d'achat

Quand bien même ce livre aurait été vendu pour son pesant d'or, le vendeur aurait été dupé. Il est [extrait] du *Soleil des connaissances*, petit², raccourci et utile. Année 993/1585.

هذه [كذا] الكتاب فلو انباع بثقله
ذهبًا لكان البائع مغبونًا
وهو من شمس المعارف الصغرة المقتصرًا الففيد [كذا]
سنة ٩٩٣

D. Marque de possession

[Provient] des bienfaits de Dieu - qu'il soit exalté ! - le Prodiges envers son serviteur, le pauvre et misérable Ğamāl Rst [?] b. Muḥammad le Persan, le prédicateur, le conseiller sincère, que Dieu soit bienveillant envers lui. Amen.

من نعم الله تعالى الوافر على
عبده الفقير الحقير جمال رست
ابن محمد العجم الواعظ الناصح
لطف الله تعالى
له آمين

E. Mention rayée

[Ce livre] est devenu possession du plus petit des serviteurs [...]

وحل في ملك أصغر العباد
[...]³

F. Nombre

2679

٢٦٧٩

α. Cachet d'*al-sayyid* 'Abd Allāh b. *al-sayyid* Kamāl al-Kuzbarī (1348/entre le 9 juin 1929 et le 29 mai 1930)

2. Nous avons pris le parti de ne pas inclure *al-ṣuġrā* dans le titre cette fois-ci puisqu'il est ici associé à d'autres qualificatifs pour le *Šams al-ma'ārif*.

3. Une tache empêche la lecture de la suite de ce passage.

β. Cachet de la Bibliothèque nationale Al-Asad

Fol. 42a (voir *infra* p. LXII)

Donne-moi, ô Donateur, science et sagesse, ô
Pourvoyeur, ô Pourvoyeur, facilite-moi [l'accès] à
la pureté, [à réciter] dix-mille fois, la nuit du
vendredi 9 šawwāl date de 102[?].

اهب لي يا ووهاب علما وحكمة
ويا الرزق [كذا] يا رزق [كذا] كن لي مسهلا
على طهارة التلا وا [كذا] عشر آلاف
في الليلة الجمعة ٩ شوال تاريخ ١٠٢ [?]

Colophon : fol. 41b (voir *infra* p. LXII)

واليكن [كذا] هذا آخر الكتاب والحمد لله الملك الوهاب وصلّى الله على سيدنا محمد وآله وجميع الأصحاب وكا [ن] الفراغ من هذه الجوهرة
الشمينة والدرّة الفريدة في يوم الخميس وقت صلاة العصر الثاني والعشرين من شهر شوال على يد الفقير عبد الفعّال الفجمي سنة ٩٩٣. غفر الله له ولوالديه
ولمن كتبت بسببه ولجميع المسلمين آمين.

Voilà la fin du livre, louange à Dieu, le Roi, le Pourvoyeur ! Que la prière de Dieu soit sur
notre seigneur Muḥammad, sa famille et l'ensemble de ses compagnons. La fin de [la copie de] ce
joyau de valeur et de cette perle unique eut lieu au moment de la prière de l'après-midi (*ṣalāt al-*
ʿaṣr) le vingt-deux du mois de šawwāl de la main du pauvre ʿAbd al-Faʿāl al-Faḡmī en l'an 993 / 17
octobre 1585. Que Dieu lui pardonne, à lui, ses parents, à celui qui est à l'origine de cette copie et à
l'ensemble des musulmans. Amen.

Fol. 44a : tableau (voir *infra* p. LXIII)

						ألف					
						ب					
آلاف						ب					
د	ج	ب	ب	ب	ب	د	ج	ا	ا	ا	ا
٤	٣	٢	٢	١	١	٤	٢	١	١	١	١
ط	ح	ز	و	هـ	ي	ط	ح	ز	و	هـ	٥
١٠	٩	٨	٧	٦	٥	١٠	٩	٨	٧	٦	٥
ع	س	ن	م	ل	ك	ع	ش	ت	م	ل	ك
٧٠	٦٠	٥٠	٤٠	٣٠	٢٠	٧٠	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
ع	س	ن	م	ل	ك	ع	ش	ت	م	ل	ك
٧٠	٦٠	٥٠	٤٠	٣٠	٢٠	٧٠	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
ف	ص	ق	ر	ش	ت	ف	ص	ق	ر	ش	ت
٨٠	٩٠	١٠٠	٢٠٠	٣٠٠	٤٠٠	٨٠	٩٠	١٠٠	٢٠٠	٣٠٠	٤٠٠
ث	خ	ذ	ض	ظ	غ	ث	خ	ذ	ض	ظ	غ
٥٠٠	٦٠٠	٧٠٠	٨٠٠	٩٠٠	١٠٠٠	٥٠٠	٦٠٠	٧٠٠	٨٠٠	٩٠٠	١٠٠٠
وهذه صفات الحمل الكبير على اثنا عشر برج وتسقط العدد بالغ مبلغ											

وفي رواية تسعة ٩

🔑 Conventions du copiste et particularités

La copie est bien exécutée : l'écriture est claire et régulière, et parfaitement lisible. On remarquera très peu de notes marginales. Une partie semble être de la même main du copiste et vise à corriger quelques mots. Une autre main est responsable d'une note au fol. 14a visant à attirer l'attention sur le tableau de correspondance. Certains titres (les noms des mois et les têtes de paragraphes du chapitre conclusif par exemple) occupent le milieu d'une ligne avec une écriture plus épaisse.

Le manuscrit, bien que tardif (993/1585) a attiré notre attention comme nous l'avons dit dans la mesure où d'une part il s'agit d'un des premiers manuscrits complets, datés et ne correspondant pas à un commentaire que nous ayons pu observer. La

comparaison avec les autres nous indiquait que s'il n'était pas le plus ancien, son texte semble provenir d'une famille de manuscrits relativement préservée des commentaires successifs.

1.2. Coté 18554, microfiche n°14670 (= BnAb)

Autre manuscrit complet et daté, il est plus ancien que le précédent, mais a posé plus de problèmes d'analyse. Le chapitre conclusif sur la confection des carrés magiques est très différent. L'abondance des notes marginales, qui sont autant de témoins de la lecture et de la réception du texte en fait un témoin important de la transmission d'*al-Lum'a l-nūrāniyya*.

Première page avec écriture

A. Titre (?) (arabe et persan)

Les joyaux du Coran et les fleurs du Livre saint⁴

جواهر القرآن وزوهر [كذا] الفرقان
به كتابدر التمدي كر صاحبين يولاق

B. Titre (persan)

لمعة النوراني
كتابدر بو كتاب

C. Nombre

128

۱۲۸

D. Nombre

17554

۱۷۵۵۴

4. Al-Furqān est un des surnoms donné au Coran et qui indique littéralement ce qui permet de différencier et de séparer (ici de séparer le vrai du faux, le licite de l'illicite, le bien du mal...).

Seconde page avec écriture

A. Tableau récapitulatif de l'*abğad*

ا	ب	ج	د	هـ	و	ز	ح	ط	ى	ك	ل	م	ن	س	ع	ف	ص
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	٢٠	٣٠	٤٠	٥٠	٦٠	٧٠	٨٠	٩٠
ق	ر	ش	ت	ث	خ	ذ	ض	ظ	غ								
١٠٠	٢٠٠	٣٠٠	٤٠٠	٥٠٠	٦٠٠	٧٠٠	٨٠٠	٩٠٠	١٠٠٠								

B. Étiquette de la bibliothèque al-Asad

Page de titre (fol. 1a, voir *infra* p. LXIV)

A. Titre et auteur

Le livre de la lueur lumineuse du cheikh imam, le savant qui agit, celui qui éclaire la voie des cheminants, le modèle des gnostiques Muḥyī l-Dīn Abū l-ʿAbbās Aḥmad fils du pieux cheikh récitant [du Coran] Abū l-Ḥasan ʿAlī b. Yūsuf al-Quraṣī puis al-Būnī - que Dieu (qu'Il soit exalté) l'ait en Sa miséricorde.

كتاب اللعة النورانية للشيخ الإمام العالم العامل
موضح طريق السالكين قدوة العارفين محيي
الدين أبي العباس أحمد بن الشيخ الصالح المقرئ
أبي الحسن علي بن يوسف القرشي ثم البوني
رحمه الله تعالى

B. Notice bibliographique

ذكر مصنفات [أبي العباس] أحمد البوني القرشي
كتاب اللعة النورانية. كتاب لطائف الإشارات [كتاب] علم الهدى وأسرار الاهتداء في معنى سلوك أسماء الله الحسنى
كتاب أسرار الأدوار وتشكيل الأتوار [كتاب...]. التشكيلات وأسرار الأعداد العلويات. كتاب مواقف
الغايات في أسرار الرياضات. كتاب [شمس] المعارف ولطائف العوارف. كتاب هداية القاصدين
ونهاية الواصلين. كتاب موضح الطريق وقسطاس التحقيق من مشكاة أسماء الله الحسنى والتقرب بها إلى
المقام الأسنى. كتاب اللطائف العشرة. كتاب قيس الاقتداء إلى وفق السعادة ونجم الاهتداء إلى شرف السيادة.
كتاب الاختصار وحقائق الأتوار. كتاب خواص آيات القرآن. رسالة الواو وقاف [كذا] الباء والعين
والنون. كتاب بياء التصريف وحلّة التعريف. كتاب الاسم الأعظم والذكر المحكم. كتاب إظهار الرموز

وإبداء الكنوز. كتاب الأنوار وحقائق الأذكار. كتاب تيسير العوارف في تلخيص شمس المعارف
[...] ولطائف السرائر⁵

Mention des compositions [d'Abū l-‘Abbās] al-Būnī l-Qurašī.

Le livre de la lueur luminescente. Le livre des subtilités des indices. [Le livre] de la science de la voie droite et les secrets de la bonne guidance : la signification des chemins des beaux noms de Dieu. Le livre des secrets des cercles et de la formation des lumières. Le livre des formations et les secrets des nombres supérieurs. Le livre des étapes [vers] les buts : les secrets des pratiques de dévotion. Le livre [du soleil] des connaissances et les subtilités des grâces exquis. Le livre de la guidance des aspirants et la destination des arrivants. Le livre de l'éclaircissement de la voie et la balance de la réalisation des niches des beaux noms de Dieu et le rapprochement par ce biais de la station la plus élevée. Le livre des dix subtilités. Le livre du feu de l'imitation du carré magique de la félicité et l'étoile de la guidance vers la noblesse de l'autorité. Le livre de l'abréviation et des réalités des lumières. Le livre des propriétés des versets du Coran. L'épître de la wāw, la qāf et la yā', de la ‘ayn et de la nūn. Le livre de la yā' de la désinence et la parure de la définition. Le livre du nom le plus sublime et du zikr solidement établi. Le livre de la manifestation des symboles et de la découverte des trésors. Le livre des lumières et réalités des zikrs. Le livre de la quintessence des connaissances : résumé du Soleil des connaissances [...] et des subtilités des secrets.

C. Annotation

Cette annotation est très peu lisible en raison de la qualité du microfilm et de la copie. Le début est coupé en raison du papier contenant le tampon de la bibliothèque al-Asad apposé sur la page. L'inscription commence néanmoins par les eulogies au prophète (taṣliya) et semble contenir un certificat de lecture.

D. Annotation

Un de ses disciples.

Je jure par Dieu que Ses mots sont comme les perles ou comme le [...] égyptien. Ce sont des trésors dont le secret est un talisman [protégeant] un rouleau pour celui qui le déroule et qui le comprend.

بعض تلاميذه

أقسم بالله لألفاظه كالدُرّ أو كال[...]. ب المصري
فههي كنوز سرها طلسم طوي لمن حلّ ومن يدري

5. Une étiquette avec le tampon de la bibliothèque al-Asad couvre cette partie de la page.

E. Nombre

18554

١٨٥٥٤

Colophon (fol. 31b, voir *infra* p. LXVII)

تمت اللعة بحمد الله وعونه وصلى الله على سيدنا محمد وآله وكان الفراغ منها في سابع عشرين ذي الحجة سنة ثلث وسبعين وسبعمائة.

Al-Lum'a se termine [ici] avec la louange à Dieu et Son aide, que la prière de Dieu soit sur notre seigneur Muhammad et les siens. L'achèvement de [cette copie] eut lieu le vingt-sept dū l-ḥiġġa de l'année sept cent soixante treize / 30 juin 1372.

Fol. 32a (voir *infra* p. LXVII)

الحمد لله وحده

وجدت نسخة باللعة النورانية من خط ابن شكر رحمه الله تعالى الفهرست عليها كتاب الاسم الأعظم والذكر المحكم تأليف الشيخ الإمام والعالم الورع الأرشد محيي الدين أبي العباس أحمد الغني بالله المغني علي بن [يوسف] القرشي البوني رحمه الله تعالى وعليه زوائد لم يذكر في الأصل عندي ما كان زائد [كذا] إلى الساعة⁶ السابعة وكان مكتوباً على الحاشية اللهم يا من لا تتحرك ذرة إلا بإذنه وله ما سكن في الليل والنهار اللهم إني أشهدك بأنك أنت الله لا إله إلا أنت المنان بديع السموات والأرض يا ذا الجلال والإكرام الغني من عدوي بما شئت واتصرتني [كذا] عليه إنك على كل شيء قدير ويقراً قوله تعالى { إِنَّ يُنْصِرُكُمْ اللَّهُ فَلاَ غَالِبَ لَكُمْ وَإِنْ يَخْذُلْكُمْ⁷ } الآية وكان على حاشية الساعة العاشرة اللهم يا من هو عالم بالجملة وغني عن التفصيل ارزقني برد عفوك وحلاوة مغفرتك واقض لي كذا وكذا واجعل لي من كل هم فرجاً ومن كل ضيق مخرجاً ومن كل عسر يسراً وإلى كل خير سبيلاً ثم تقرأ ذلك { عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ⁸ } إلى قوله { قَلِيلاً مَا تَشْكُرُونَ⁹ } وقوله تعالى { قُلْ نَزَّلَهُ رُوحُ الْقُدُسِ

6. Ajouté dans l'interligne supérieur.

7. Coran, III, 154/160.

8. Coran, XXXII, 5/6. L'expression se retrouve à de nombreuses reprises dans le Coran, nous n'avons retenu que celle-ci dans la mesure où elle est la seule qui est suivie un peu plus loin de la suite annoncée.

9. Coran, XXXII, 8/9. On trouve la même expression dans le Coran, VII, 9/10 ; XXIII, 80/78 et LXVII, 23.

من رَبِّكَ بِالْحَقِّ لِنُيَّبِتَ الَّذِينَ آمَنُوا وَهُدَىٰ لِلْمُسْلِمِينَ }¹⁰ . وعلى حاشية الحادية عشر { يُؤْتِي الْحِكْمَةَ مَنْ يَشَاءُ }¹¹ { قُلِ اللَّهُمَّ مَالِكَ الْمُلْكِ }¹² الآية وعلى حاشية الساعة الثانية عشر { اللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَحْمِلُ كُلُّ أُنْثَىٰ }¹³ كملت الدعوات وعلى حاشية فهذا ما أردنا من التلويح به الساعة التاسعة لأنها بعد الثامنة المكملة لثنائي النهار فلون في التاسعة لأنه صور في أول اليوم ونفخ فيه الروح في التاسعة وأدخل في الجنة بعد ذلك وأقام إلى المغرب وأخرج من دار الأنوار إلى دار الدنيا وهي الظلمة وجاء الليل وهو معنى قوله صلى الله عليه وسلم الناس سلم وإذا ماتوا بهتوا وهو معنى قوله صلى الله عليه وسلم جاء الله بقوم فعملوا إلى الظهر وقالوا لا حاجة لنا إلى الآجر فجاء بآخرين فعملوا إلى العصر ثم جاء بنا فعملنا وسألنا الآجر ويناسب قوله صلى الله عليه وسلم بعثت أنا والساعة كهاتين وعلى حاشية النمط السادس من الأسماء الحسنى يوافي هذه الأسماء الثلاثة الحلِيم والرؤف والمنان أن يقول اللهم اجعل لي من كل هم فرجاً ومن كل ضيق مخرجاً ومن كل عسر يسراً وإلى كل خير سبيلاً وارزقني من فضائك الواسع رزقاً حلالاً أستغني به عمّن سواك ثم يقرأ سيجعل الله بعد عسر يسراً مائة مرة وعلى حاشية النمط السابع يوافق هذه الأسماء الأربعة الكافي والغني والفتاح والرزاق قوله تعالى { وَتُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضِعُوا فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ وَنُكَفِّرَنَّ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ }¹⁴ وقوله { إِنَّ الَّذِي فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْآنَ }¹⁵ إلى آخر السورة ويقول عند اسمه اللطيف اللهم ألطف بي في تيسير كل عسير فإن تيسير العسير عليك يسير وأسألك السرّ والعافية في الدنيا والآخرة. وفي النمط الثامن عند الأسماء الأربعة الشديد ذو القوة والظاهر والمقتدر { وَالْقَمَرَ قَدَرْنَا مَنَازِلَ }¹⁶ اللهم يا من قدر القمر منازل اللهم إني أسألك بأن الحمد لك لا إله إلا أنت المنان بديع السموات والأرض يا ذا الجلال والإكرام الغني في فلان بما شئت وكيف شئت وإن كانوا أعداء المسلمين وظلمة لهم قلت اللهم احصرهم عدداً واقتلهم برداً ولا تبق منهم على وجه الأرض أحداً { وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرَىٰ وَهِيَ ظَالِمَةٌ }¹⁷ الآية وقوله { وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا }¹⁸ الآية.

Louange à Dieu en Son unicité.

10. Coran, XVI, 104/102.

11. Coran, II, 272/269.

12. Coran, III, 25/26.

13. Coran, XIII, 9/8.

14. Coran, XXVIII, 4/5-5/6.

15. Coran, XXVIII, 85.

16. Coran, XXXVI, 39.

17. Coran, XI, 104/102.

18. Coran, XX, 105.

J'ai trouvé une copie de *La Lueur lumineuse* de la main d'Ibn Šukr (?)¹⁹ - que Dieu (qu'Il soit exalté !) l'ait en Sa miséricorde - indexée [sous le titre] *Livre du nom le plus sublime et du zikr solidement établi*, composition du cheikh imam et savant qui craint Dieu, le mieux guidé, Muḥyī l-Dīn Abū l-‘Abbās Aḥmad, le riche par Dieu, le satisfait, [fils de] ‘Alī b. [Yūsuf] al-Qurašī l-Būnī - que Dieu qu'Il soit exalté l'ait en Sa miséricorde -. Et dans [cette copie] il y avait des ajouts qui n'étaient pas mentionnés à l'origine dans la mienne.

Ce qui était ajouté pour la septième heure et était écrit en marge : « Ô mon Dieu, ô Toi sans la permission duquel aucun atome ne bouge, à Lui ce qui habite le jour et la nuit. Ô mon Dieu, j'ai peur de Toi, Tu es Dieu, point de divinité excepté Toi, le Bienfaiteur (*al-Mannān*), Créateur des cieux et de la Terre (*badī‘ al-samawāt wa-l-ard*), ô Celui qui a la majesté et la générosité (*yā Dā l-ḡalāl wa-l-ikrām*), le Riche (*al-Ġanī*) [châtie] mon ennemi par ce que Tu veux. Donne-moi la victoire sur lui ! Sur toute chose tu es omnipotent, il récite Son propos - qu'Il soit exalté ! - { S'Il vous secourt, nul vainqueur sur vous ! S'Il vous abandonne [...] }²⁰ et [la suite du] verset.

Il y a dans la marge de la dixième heure : « Ô mon Dieu ! [Tu] sais tout dans sa totalité, Tu n'as pas besoin des détails²¹, accorde-moi la fraîcheur de ton pardon et la douceur de ton absolution (*maġfirati-ka*), exauce-moi ceci et cela, fais-moi de chaque souci une joie, de chaque chagrin une issue, de chaque difficulté une facilité et pour chaque bienfait un chemin », puis tu réciteras cela : { [Dieu,] qui sait l'Inconnaissable et le Témoignage }²² jusqu'à Son propos - qu'Il soit exalté ! -

19. Le nom ne contient pas d'*alif* et devrait être lu Ibn Šukr. Cependant, la précision de l'origine de la copie et les précisions données pourraient laisser penser que le copiste dont il est question était connu et réputé (bien qu'il soit mort à l'époque de la copie comme l'indique la formule *raḥīma-hu Llāh*). Or, un Ibn Šākir plus connu sous le nom d'al-Kutubī (n. probablement en 686/1287, m. 764/1363), très célèbre dans le commerce des livres grâce auquel il fit fortune (d'où son surnom), est mort à peine plus d'une décennie avant la fin de la copie de ce manuscrit. Peut-être faut-il penser que la copie d'origine provient de copies faites ou commandées par Ibn Šākir al-Kutubī pour son commerce. Cela ne reste bien entendu qu'une hypothèse. Sur al-Kutubī, cf. Frantz Rosenthal, « al-Kutubī », *EF*.

20. Coran, III, 154/160.

21. L'opposition entre *ġumla* (totalité) et *tafṣīl* (détail) reprend deux termes de la science des lettres servant à qualifier deux types d'équivalences numériques des sphères cosmologiques. Celles-ci sont détaillées dans *Laṭā‘if al-išārāt*.

22. Coran, XXXII, 5/6. L'expression se retrouve à de nombreuses reprises dans le Coran, nous n'avons retenu que celle-ci dans la mesure où elle est la seule qui est suivie un peu plus loin de la suite annoncée.

{ Combien peu [cependant] vous êtes reconnaissants ! }²³ et Son propos - qu'Il soit exalté ! - { Réponds[-leur] : « L'Esprit Saint a fait descendre de ton Seigneur, [cette Révélation] avec la Vérité, comme Direction et Annonce pour les Musulmans }²⁴.

Il y a dans la marge de la onzième heure { Il donne la Sagesse à qui Il veut }²⁵ { Dis : « O Dieu ! Souverain de la Royauté ! }²⁶ [et la suite du] verset.

Il y a dans la marge de la douzième heure { Dieu sait ce que porte chaque femelle }²⁷. Les invocations sont terminées.

Il y a en marge de « voici l'observation que nous voulons [faire] à ce propos » la neuvième heure, parce qu'elle est après la huitième [heure] une fois achevée, aux deux tiers de la journée, et Il créa à la neuvième [heure] parce que [l'être humain]²⁸ fut façonné le premier jour, l'esprit y fut insufflé à la neuvième [heure], il pénétra au paradis après cela, se tint jusqu'à [la prière] du coucher [du soleil] (*al-mağrib*) et il fut sorti de la demeure des lumières (*dār al-anwār*) pour la demeure Ici-bas (*dār al-dunyā*) qui est ténèbres (*al-zulma*), et vint la nuit, ce qui est la signification du propos [du Prophète] - que la prière et le salut de Dieu soient sur lui - : « les hommes sont saufs, et quand ils meurent ils se tiennent sur leurs gardes ! » et c'est la signification du propos [du Prophète] - que la prière et le salut de Dieu soient sur lui - : « Dieu fit venir une tribu et ils accomplirent les [obligations rituelles] jusqu'à [la prière du] midi (*al-zuhr*) et dirent : "Nous n'avons pas de besoin de rétribution". Il fit venir d'autres qui accomplirent les [obligations rituelles] jusqu'à [la prière de] l'après-midi (*al-ʿaṣr*). Ensuite Il nous fit venir, nous accomplîmes les [obligations rituelles] et demandâmes la rétribution. Le propos [suivant] du Prophète - que la prière et le salut de Dieu soient sur lui - [y] est lié : « je fus missionné et l'heure est comme ces deux-là ».

Il y a en marge de la sixième séquence (*namaṭ*) des beaux noms ces trois noms : le Longanime le Compatissant le Bienveillant (*al-Ḥalīm wa-l-Raʿuf wa-l-Mannān*) qui conduisent à dire : « Ô mon Dieu ! Fais-moi de chaque souci une joie, de chaque chagrin une issue, de chaque difficulté une facilité et pour chaque bienfait un chemin. Donne-moi une subsistance licite à partir de ton

23. Coran, XXXII, 8/9. On trouve la même expression dans le Coran, VII, 9/10 ; XXIII, 80/78 et LXVII, 23.

24. Coran, XVI, 104/102.

25. Coran, II, 272/269.

26. Coran, III, 25/26.

27. Coran, XIII, 9/8.

28. Bien que le terme ne soit pas présent ici, le passage d'*al-Lumʿa l-nūrāniyya* correspondant fait explicitement référence à « la naissance de l'être humain » (*wilādat al-insān*) à la neuvième heure.

large décret grâce à laquelle je pourrais me passer des autres que Toi ». Ensuite il récitera : « Dieu te donnera après la difficulté une facilité » cent fois.

Il y a en marge de la septième séquence (*namaṭ*) : ces quatre noms le Suffisant le Riche le Victorieux le Pourvoyeur (*al-Kāfi wa-l-Ġanī wa-l-Fattāḥ wa-l-Razzāq*) s'accordent à Son propos - qu'Il soit exalté ! - { Or, Nous voulions combler de Nos bontés ceux qui étaient abaissés dans le pays, en faire des conducteurs (*imām*), en faire les héritiers [*des Impies*], les établir sur la terre }²⁹ et Son propos { Celui qui t'a imposé la Prédication te ramènera } jusqu'à la fin de la sourate, et il dit auprès de Son nom le Subtil (*al-Laṭīf*) : « Ô mon Dieu ! Favorise-moi (*alṭif bi*) la facilité dans chaque difficulté, certes rendre facile la difficulté T'est facile, je Te demande la joie (*al-surr*) et le pardon (*al-ʿāfiya*) pour Ici-bas et dans l'Au-delà.

Il y a sur la huitième séquence (*namaṭ*) pour les quatre noms le Violent Celui qui a la force le Victorieux le Puissant (*al-Šadīd Dū l-quwwa wa-l-Qāhir wa-l-muqtadir*) : { À la lune, Nous avons fixé des mansions³⁰ }³¹ Ô mon Dieu ! Ô [Toi] qui a fixé à la lune des mansions ! Ô mon Dieu ! Je Te demande par la louange à Toi, point de divinité excepté Toi, le Bienveillant (*al-Mannān*), Créateur des cieux et de la terre (*badīʿ al-samawāt wa-l-arḍ*), ô Celui qui a la majesté et la générosité (*yā dā l-ġalāl wa-l-ikrām*), le Riche, châtie untel par ce que Tu veux et comment Tu veux. S'il y a des ennemis des musulmans et qu'ils les oppressent, dis : « Ô mon Dieu, réduis leur nombre et fais-les périr jusqu'à ce qu'il n'en reste aucun ! » [suivi de] { Ainsi est le coup de Ton Seigneur quand il frappe les cités alors qu'elles sont injustes }³² et la suite du verset et Son propos { Ils t'interrogent sur [ce que deviendront] les montagnes. Réponds : « Mon Seigneur les dispersera totalement » }³³ et la suite du verset.

29. Coran, XXVIII, 4/5-5/6.

30. Régis Blachère traduit *manāzil* par stations. Ici, la référence astrologique au terme de mansion est évidente, ce qui nous pousse à traduire le terme par mansion car c'est en ce sens que le verset est ici mentionné.

31. Coran, XXXVI, 39.

32. Coran, XI, 104/102.

33. Coran, XI, 104/102.

A. Tableau

جدول الغالب والمغلوب					
	المغلوب				الغالب
	تسعة	سبعة	خمسة	ثلاثة	أحد
	أحد	ثمانية	ستة	أربعة	اثنين
	اثنين	تسعة	سبعة	خمسة	ثلاثة
	ثلاثة	أحد	ثمانية	ستة	أربعة
	أربعة	اثنين	تسعة	سبعة	خمسة
	خمسة	ثلاثة	أحد	ثمانية	ستة
	ستة	أربعة	اثنين	تسعة	سبعة
	سبعة	خمسة	ثلاثة	أحد	ثمانية
	ثمانية	ستة	أربعة	اثنين	تسعة

Tableau du dominé et du dominant					
Dominant	Dominé				
Un	Trois	Cinq	Sept	Neuf	
Deux	Quatre	Six	Huit	Un	
Trois	Cinq	Sept	Neuf	Deux	
Quatre	Six	Huit	Un	Trois	
Cinq	Sept	Neuf	Deux	Quatre	
Six	Huit	Un	Trois	Cinq	
Sept	Neuf	Deux	Quatre	Six	
Huit	Un	Trois	Cinq	Sept	

Neuf	Deux	Quatre	Six	Huit	
------	------	--------	-----	------	--

B. Note explicative

Comme on dit sur cette règle :

Dans le pair ou l'impair, le plus petit croît, et quand ils sont différents le plus grand vaincra.

Celui qui est attaqué vaincra si les pairs sont égaux, et à la fin des impairs c'est l'attaquant qui vaincra.³⁵

كما قيل في هذه القاعدة

وفي الزوج والأفراد ينمو [كذا] أقلها وأكثرها عند التخالف غالب
فيغلب مغلوب إذا الزوج يستوي وعند انتهاء [كذا]³⁴ الفرد يغلب طالب

34. Lire استواء.

35. Il s'agit de deux vers servant à expliquer le *ḥisāb al-nīm*, une technique numérolgique afin de déduire l'issue d'une guerre. Ibn Ḥaldūn mentionne ces deux vers avec un paragraphe explicatif :

فمن تلك القوانين الحساب الذي يستونه حساب النيم وهو مذكور في آخر كتاب السياسة المنسوب لأرسطو يعرف به الغالب من المغلوب في المتحاربين من الملوك وهو أن تحسب الحروف التي في اسم أحدهما بحساب الجمل المصطلح عليه في حروف أبجد من الواحد إلى الألف آحاد وعشرات ومئين وألوفاً فإذا حسبت الاسم ونحضل لك منه عدد فاحسب اسم الآخر كذلك ثم اطرح كل واحد منهما تسعة تسعة واحفظ بقية هذا وبقية هذا ثم انظر بين العددين الباقين من حساب الاسمين فإن الأقل منهما الغالب وإن كان أحدهما زوجاً والآخر فرداً فصاحب الأكثر هو الغالب وإن كانا متساويين في الكمية وهما معا زوجان فالمطلوب هو الغالب وإن كانا معا فردين فالطالب هو الغالب ونقل هنالك بيتين في هذا العمل اشتهرا بين الناس وهما :

ارى الزوج [و]الأفراد يستوي [أقلها] / وأكثرها عند التخالف غالب
ويغلب مغلوب إذا الزوج [يستوي] / وعند استواء الفرد يغلب طالب

Parmi ces lois se trouve le calcul que l'on nomme « le calcul de l'assurance » (*ḥisāb al-nīm*). Il est mentionné à la fin du *Kitāb al-Siyāsa (Le livre de la politique)* attribué à Aristote. Grâce à ce calcul on reconnaît le vainqueur du vaincu quand deux rois se font la guerre. [Il faut] que tu calcules la somme des lettres qui sont dans le nom de chacun des deux [rois] avec les lettres de l'*abjad* depuis les unités jusqu'aux milliers : unités, dizaines, centaines et milliers. Quand tu as calculé le nom et que tu es parvenu à un nombre, calcule le nom de l'autre [roi] de la même façon. Ensuite, retranche neuf pour chacun des noms [jusqu'à ce que le reste soit inférieur ou égal à neuf] et retiens [en mémoire] le reste de l'un et de l'autre [nom]. Examine les deux nombres restants du calcul des noms : le plus petit des deux sera le vainqueur. Si un des deux est pair et l'autre impair, alors celui qui a le plus grand [nombre] sera le vainqueur. S'ils sont égaux et que les deux sont pairs, celui qui fait l'objet de la demande sera le vainqueur. Si les deux sont impairs, celui qui demande sera le vainqueur. On rapporte ici deux vers sur cette opération, ils sont connus des gens :

Dans les pairs et les impairs, le plus petit l'emporte ;

Lorsqu'ils diffèrent le plus grand sera vainqueur.

Celui qui est attaqué l'emportera si les pairs sont égaux,

Lorsqu'il y a égalité des impairs c'est l'attaquant vaincra.

Les passages entre crochets dans le texte arabe sont des ajouts que proposait William Mac Guckin De

C. Note explicative

كيفية العمل بالوفق أعلاه وهو من خواص الأعداد وطبائعها وكشف الأسرار الطبيعية وهو استخراج الحكماء الذي ألهمهم الله لما اختاره فإذا أردت العمل به فاحسب اسم كل واحد من الخصوم إما أن يكونا ملكين أو متحاربين أو مقدمين نبذهم ملوكهم للقتال أو خصمين اختصما بحساب الجمل الكبير واحفظ عدد كل اسم بمفرده واسقطه تسعة تسعة وانظر فاضل كل اسم كم هو فتدخل به في الجدول فتجد مشبوتاً فيه الغالب والمغلوب ولا تضع الألف من أبرهم [كذا] وإسماعيل [كذا] وهرون وما أشبه ذلك ولا يثبت الألف واللام من الحسين والحسن والمبارك وما يجري مجراه وإذا ورد معك اسم فيه أبو فلان مثاله أبو نصر فاسقط أبو واثبت منهما اسماً أو لقباً أو كنية فإنك تجده في [٣٣] الجدول مع اسمه غالباً كان أو مغلوباً وإن تساويا في فواضل الأسماء فهي إما أن يكون أفراداً أو أزواجاً فإن كانت أفراداً فالطالب يغلب وإن كانت أزواجاً فالمطلوب يغلب في نسخة أخرى يحكم لأصغرهم سناً وإذا كان أحدكم رب سيف والآخر رب قلم فرب السيف يغلب والله أعلم وصلى الله على محمد وآله وصحبه وسلم.

La méthode de l'opération par le carré magique s'accomplit par son [nombre] le plus haut. Cela [vient] des propriétés des nombres, de leurs natures, du dévoilement des secrets naturels ; c'est ce qu'ont extrait les Sages auxquels Dieu a inspiré ce qu'il a choisi. Quand tu veux opérer avec, compte le nom de chacun dans la dispute, soit deux rois, deux belligérants ou deux commandants que leurs rois ont envoyé à la guerre ou deux adversaires par le grand calcul des sommes (*bi-ḥisāb al-ḡumal al-kabīr*) et retient le nombre de chaque nom séparément, retanches-en neuf par neuf et observe l'excédent de chaque nom : combien est-ce ? Fais le entrer dans le tableau et trouves-y de manière fiable le dominant et le dominé. Ne tiens pas compte de l'*alif* de Ibr[ā]h[ī]m, Ism[ā]ʿīl, H[ā]rūn et ce qui est semblable. Ne maintiens pas l'*alif* et la *lām* d'al-Ḥusayn, al-Ḥasan, al-Mubārak et ce qui suit la [même] règle. Quand arrive à toi un nom dans lequel il y a « le père d'untel » (*Abū fulān*), par exemple *Abū Naṣr*, retranche « *Abū* » et ne maintiens qu'un nom, un surnom (*laqab*)³⁶ ou

Slane pour amender l'édition de Quatremère. Cf. Ibn Ḥaldūn, *Muqaddimat Ibn Ḥaldūn*, éd. Étienne Marc Quatremère, Paris, B. Duprat, 1858, I, p. 210 ; *Les prolégomènes*, tr. William Mac Guckin de Slane, Paris, Imprimerie impériale, 1863, I, p. 241 ; *The Muqaddimah*, tr. Franz Rosenthal, New York, Bollingen Foundation, 1958, I, p. 234-238. Auguste Bouché-Leclercq a également signalé cette technique, qu'il compare à des pratiques de numérogie grecques de l'Antiquité. Cf. Auguste Bouché-Leclercq, *Histoire de la divination dans l'Antiquité*, Paris, Ernest Leroux, 1879-1882, I, p. 263.








36. Le terme de « surnom » peut désigner à la fois tout surnom donné (*kunya*, *nisba* - « nom de relation », etc.) qui n'est pas le nom de naissance (*ism*) ou plus spécifiquement un surnom formé avec le suffixe *al-Dawla* (« de la dynastie ») ou *al-Dīn* (« de la religion ») qui apparaît à partir du IV^e/X^e siècle et est d'un usage tout à fait courant et non plus réservé prioritairement aux hommes de

une *kunya*³⁷. Tu trouveras dans [33a] le tableau avec son nom, qu'il soit vainqueur ou vaincu (*ǧāliban kāna aw maǧlūban*). S'ils sont égaux dans les excédents des noms, alors soit ils sont impairs, soit ils sont pairs. S'ils sont impairs, alors le demandeur (*al-ṭālib*) vaincra. S'ils sont pairs, alors le demandé (*al-maṭlūb*) vaincra. Dans une autre copie (*fī nuṣḥa uḥrā*), c'est le plus petit en âge qui tranche. Quand l'un des deux maîtrise le sabre (*rabb sayf*) et l'autre le calame (*rabb qalam*), alors c'est le maître d'arme qui vaincra. Dieu est plus savant, que la prière et le salut de Dieu soient sur Muḥammad, sa famille et ses compagnons.

Fol. 33a (voir *infra* p. LXVIII)

A. Mots divins

الكلمات الرنانية الجامعة لروحانية الكواكب

وهي ³⁸  وهذا الذكر تعالى العلي في علو ملكه مبدئ الإفاضة من جوده على جمهور الوجود ³⁹ 
سبح قدوس رب العالمين واجب الألوهية ⁴⁰  تعاظم الجبار في كبرائه ذو البطش الشديد والقهر ⁴¹ 
حد العظمة في سنا جلاله ذو القدرة البالغة نور النور وروح الأرواح ⁴²  عزّ عزّ البديع في بهاء كماله
بهيج نورانية الجمال القدسي وموجوده ⁴³  تقدست سبحان القدوس ذو الخلق والأمر يسبح ذاته
بذاته ⁴⁴  تبارك المنفرد بالوحدانية في دائم أزليته إلى أبد الأبد ينكتب في شرف كل كوكب
بما يخصه من المعلان

pouvoir à partir du VII^e/XII^e siècle. Cf. Jacqueline Sublet, *Le voile du nom. Essai sur le nom propre arabe*, Paris, PUF, 1991, p. 79-94.

37. La *kunya* est composante du nom arabe formée de Abū (« père de », féminin : Umm - « mère de ») ou Dū (« celui qui a », féminin : Dāt - « celle qui a ») suivi d'un nom (propre ou commun : ce peut être le nom d'un fils, la mention d'une qualité, etc.). Il n'existe aucun équivalent dans l'onomastique latine, et il n'y a donc pas lieu de proposer ici une traduction du fait de la spécificité du terme. Cf. Jacqueline Sublet, *Le voile du nom*, p. 39-78.

38. + int.sup. زحل

39. + int.sup. مشتري

40. + int.sup. مريخ

41. + int.sup. شمس

42. + int.sup. زهرة

43. + int.sup. عطارد

44. + int.sup. قمر

Les mots divins qui englobent la force spirituelle des planètes. Les voici :

- ♁ et ceci est la haute mention - qu'Il soit exalté ! - dans la hauteur de Sa Royauté, initiateur de l'abondance de Sa générosité sur l'ensemble de l'existence.
 - ♁ Très-Loué Très-Saint Seigneur des mondes (*Sabbūh Quddūs Rabb al-ālamīn*) à la divinité nécessaire (*wāğib al-ulūhiyya*)
 - ♁ Le Violent (*al-ğabbār*) est sublime dans Son orgueil, [Lui] à la rigueur redoutable (*Dū l-baṭš al-šadīd*)⁴⁵ et la puissance coercitive
 - ♁ La limite de la sublimescence est dans l'éclat de Sa majesté, [Lui] qui a la puissance qui atteint son but, Lumière de la lumière (*Nūr al-nūr*), Esprit des esprits (*rūḥ al-arwāḥ*)
 - ♁ La puissance du Créateur est puissante dans l'éclat de Sa perfection, égayé par la luminescence de la beauté sacrée et de Son existant
 - ♁ Est sacrée la louange du Très-Saint, [Lui] qui a la Création et le Commandant (*al-ḥalq wa-l-amr*), Son essence est louée par Son essence.
 - ♁ Est béni le Singulier (*al-munfarid*) par l'Unicité (*bi-l-waḥdāniyya*) dans l'Éternel de sa pré-éternité jusqu'à l'éternité des éternités.
- [Il faut] écrire pendant l'exaltation (*šaraf*) de chaque planète ce qui lui est spécifique.

B. Considérations astrologiques

حساب الجمل الصغير

إذا أردت إخراج النجم لأحد فاحسب اسمه واسم أمه واسقط اثني عشر واثني عشر فإن بقي واحد فنجمه بالحمل والمريخ وإن بقي اثنين فنجمه بالثور و[أ]لزهرة وإن بقي ثلاثة فنجمه بالجوزاء [ء] وعطارد وإن بقي أربعة فنجمه بالسرطان والقمر وإن بقي خمسة فنجمه بالأسد والشمس وإن بقي ستة فنجمه بالسنبلة وعطارد وإن بقي سبعة فنجمه بالميزان والزهراء [كذا] وإن بقي ثمانية فنجمه بالعقرب والمريخ وإن بقي تسعة فنجمه بالقوس والمشتري وإن بقي عشرة فنجمه بالجدى وزحل وإن بقي إحدى عشر فنجمه بالدالي [كذا] وزحل وإن بقي اثني عشر فنجمه بالحوث والمشتري

Le petit calcul des totaux

45. Allusion au Coran LXXXV, 12.

H W LĀ Y

[...] 6 chue 1

👉 Conventions et particularités du copiste

Le texte est presque entièrement vocalisé. La barre oblique des *kāf* est presque systématiquement omise, ce qui peut parfois poser des difficultés pour distinguer la *lām* de la *kāf* (particulièrement pour distinguer *li-dālika* de *ka-dālika*). Nous avons pris le parti de ne le signaler que s'il y a ambiguïté. Si tous les autres manuscrits ne contiennent qu'une unique leçon, nous n'avons pas jugé nécessaire de signaler l'ambiguïté inhérente à cette écriture de la *kāf*. Le copiste a également souvent ajouté un petit ح sous les ḥā', ce que nous n'avons pas non plus signalé excepté si le ح a pour office de remplacer un point diacritique. Enfin, bien que ce ne soit pas systématique, les 'ayn portent parfois un ع au-dessous.

Nous devons signaler plusieurs types de notes marginales. Les deux plus courantes sont :

- D'une part les notes de correction, le plus souvent surmontées d'un ح (avec ou sans point diacritique) et avec une marque de renvoi dans le corps du texte.

- D'autre part les « balises », particulièrement dans la première partie où chaque prière est accompagnée en marge d'une lettre de l'alphabet arabe servant à la numéroter, mais aussi en plusieurs endroits du texte où un بـ en marge signale certains passages. Il peut s'agir des endroits auxquels le lecteur s'est arrêté ou de passages ayant retenu son attention. Dans la mesure où le texte a une vocation pratique évidente, il pourrait s'agir de passages qu'un lecteur voulait retrouver aisément pour accomplir une prière ou un zikr spécifique.

II. Manuscrits de la Bibliothèque nationale de France

2.1. ARABE 1225 (= BnFa)

La notice du catalogue de George Vajda indique :

1225

AḤMAD IBN 'ALĪ l-BŪNĪ. al-Lum'a an-nūrāniyya.

Inc. (f. 2v) وبعد فإني استخرت الله (f.3) ... أحمد الله على حسن توفيقه وأسأله هداية لطريقه

تعالى في إجابة دعوة أخ صادق سألني عن الإسم الأعظم وكيفية الانفعالات به

lacune entre les fol. 40 et 41, cf. ms. Arabe 1226 f. 51 v, ligne 1.

Exp. ومن هنا حصلت المناسبة والله سبحانه أعلم.

GAL, I2, 656 [7] ; Suppl. I, 910 ; WAGNER, I, 105, Mss. or. oct

3928.

1441 (23 décembre). - Copie exécutée par Muḥammad ibn Aḥmad ibn Abī l-'Īd et achevée le 9 ša'bān 845 de l'hégire (f. 41). - Écriture orientale (Égypte). - Titres rubriqués. - Réclames. - Frontispice orné contenant le titre dans un bandeau, nom de l'auteur inscrit dans une rosace (f. 2). - Provient de la bibliothèque de G. Gaulmin. Rapporté d'Orient par Christian Rau. - Traditions et marque de possession de Ismā'īl ibn 'Alī, šarīf de as-Sandafā', al-Ḥusaynī l-Mālikī (f. 1 v). - [Anc. cotes : Deux cent seize (Gaulmin) ; 687 (Regius) ; A.F. 303]. Une notice de d'Herbelot.

Papier oriental. - 41 fol. - 230 x 150 mm. - 17 lignes à la page. - Surface écrite 185 x 115 mm⁴⁹. - Reliure européenne, parchemin moucheté.⁵⁰

Première page avec écriture

Volume de 41 Feuilles

5 septembre 1872

49. Nous avons pour notre part mesuré une oscillation de la largeur de la surface écrite selon les folios entre 10,5 et 11 cm.

50. Yvette Sauvan et Georges Vajda, *Catalogue des manuscrits arabes, Bibliothèque nationale, Département des manuscrits. II, Manuscrits musulmans. 3, N°1121-1464*, Paris, Bibliothèque nationale, 1985, p. 100-101.

Notice de Barthélémi d'Herbelot⁵¹

Arab. 303

687

al-Lum'a l-nūrāniyya fi l-awrād al-rabbāniyya. Livre de prières contenant les oraisons des jours pour toute heure de ces jours, auquel est ajouté sur les œuvres célestes⁵³ une explication mystique sinon superstitieuse sur le mérite et l'emploi de ces prières. L'ouvrage est d'Abū l-ʿAbbās Aḥmad al-Būnī, qui était d'obédience malékite et originaire de [la tribu de] Qurayš. La quintessence de ce livre fut édité par al-Biṣṭāmī et le commentaire illustré.

Ce codex fut écrit en l'an de l'hégire 845/1441.

Arab. 303⁵²

687

Lamāat al nouraniat fi aourād al rabbaniat Liber Precum diurnarum orationés pro singulis cuiusque diei horis complectens, quibus subiungitur in calu operis Explicatio mystica sine potius superstitiosa de illarum precum usu et merito. Opus est Ḥaboul ʿĀbbas Ahmed Al Bouni qui sectā Malékita, origine Coraischita fuit, Huius libri Epitome a Basthami edita et commentario illustrata ést.

Scriptus est hic codex anno hegiræ 845.

Fol. 1a

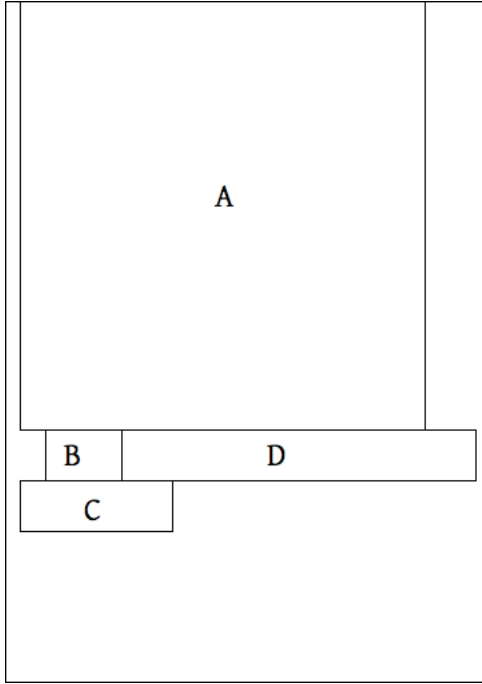
Arab. 303

51. Né et mort à Paris, Barthélémi d'Herbelot (n. 1625, m. 1695) est l'auteur de la *Bibliothèque orientale ou dictionnaire universel contenant généralement tout ce qui regarde la connoissance des peuples de l'Orient* (recueil bibliographique puisant largement dans le *Kašf al-zunūn* de Ḥāḡḡī Ḥalīfa dont d'Herbelot s'était fait établir une copie pour son propre usage) et un des fondateurs de l'orientalisme. Cf. Sylvette Larzul, « Herbelot », dans *Dictionnaire des orientalistes de langue française*, éd. François Pouillon, Paris, IISMM et Kharthala, 2008, p. 488-489.

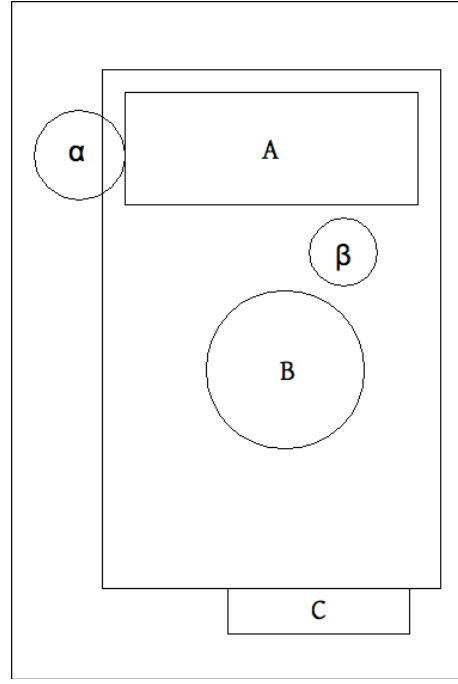
52. Rayé.

53. Nous avons lu *cælii* au lieu de *calu*.

Fol. 1b (voir *infra* p. LXXI)



Fol. 2a (page de titre, voir *infra* p. LXXII)



Fol. 1b

A. Hadiths

Cette page a beaucoup souffert du temps. Aussi, nous transcrivons ce qu'il nous était possible de lire, bien qu'une bande centrale ait effacé l'encre sur la page. Nous avons chaque fois que possible rétabli le texte en fonction des lettres qu'il nous a été donné de lire ou par comparaison avec des hadiths rapportés dans des recueils édités.

الحمد لله رب العالمين

عن يوسف بن أسباط [يقول] من قال [إذا أصبح] بسم الله العليّ الأعلّ [كذا]
الذي لا ولد له ولا والد ولا صا[حية] ولا شريك أشهد أن نوحا
رسول الله وأن إبراهيم خليل [الله وأن] موسى نجي الله وأن داود
خليفة الله وأن عيسى روح [الله وكلمة]ته ألقاها إلى مريم وأن
محمدا رسول الله وخاتم النبيين [بين لا نبي] بعده لم يلسعه* حية
ولا عقرب ولم يخف من سلطان ولا شيطان ولا كا[هن] ولا ساحر حتى تسمي*

وإذا قالها إذا أم[سى لم يخف شيئا من ذلك حتى يصبح تم
عن كعب لولا كلمات أقولهن [...] وحين أصبح لجعلتني اليهود مع
الحرر الناهقة والكلاب الوا [...] والذئاب العاوية أعوذ بوجه الله
الجليل وبكلماته التامة [التي] لا يخفر جاره الذي يمسك السموات
ومن فيهن ان تقع على [...] ما شر ما خلق ويرا ذرا تم
عن عمر بن شعيب عن أبيه عن [جده] عن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال إذا
فرغ أحدكم فليقل أعوذ بكلمات الله التامة من غضبه وعذابه ومن شر
عباده ومن همزات الشياطين وأن يحضرون فإنها لن تضره قال وكان
عبد الله يعلمها من بلغ [من ولده] من لم يبلغ منهم كتبها في صك وعلقها
عليه وفي لفظه إذا فرغ أحدكم في النوم فليقل يعني الكلمات وفي
طريق قال كان [...] في نومه فذكر ذلك رسول الله
صلى الله عليه وسلم فقال لو [...] نبي صلى الله عليه وسلم إن اضجعت للنوم
فقل يعني الكلمات فقالها [...] عنه ذلك

Louange à Dieu, Seigneur des mondes.

D'après Yūsuf b. Asbāt, celui qui dit quand il est au matin « au nom de Dieu, le Haut, le Très-Haut, Celui qui n'a point d'enfant ni de parent ni de compagne ni d'associé, j'atteste que Noé est l'envoyé de Dieu, qu'Abraham est l'ami intime (*ḥalīl*) de Dieu, que Moïse est le confident (*naḡī*) de Dieu, que David est le lieutenant (*ḥalīfa*) de Dieu, que Jésus est l'esprit de Dieu et son verbe (*rūḥ Allāh wa-kalimatu-hu*) qu'Il a insufflé à Marie, que Muḥammad est l'envoyé de Dieu et le sceau des prophètes après lequel il n'y a aucun prophète », aucun serpent et aucun scorpion ne l'attaque, et il ne craint pas le sultan, le démon, le devin ou le magicien jusqu'à ce qu'il soit au soir. S'il le dit quand il est au soir, il ne craint rien de [tout] cela jusqu'à ce qu'il soit au matin. Fin [du hadith].⁵⁴

D'après Ka'b, si ce n'était des mots que je dirais alors que je suis au matin, les juifs me compteraient parmi les ânes qui braient, les chiens [...] et les loups qui hurlent. Je cherche refuge auprès du majestueux visage de Dieu, auprès de Ses mots parfaits que ne trahit pas Son ami qui saisit les cieux [...] et de celui qui parmi eux se tient [...] contre le mal de ce qu'Il créa, ce qu'Il fabriqua et ce qu'Il multiplia. Fin [du hadith].⁵⁵

D'après 'Umar b. Šu'ayb, d'après son père, d'après [son grand-père], d'après l'envoyé de Dieu - que la prière et le salut de Dieu soient sur lui - [ce dernier] a dit : quand l'un de vous a

54. Hadith rapporté dans al-Dīnawarī, *al-Maḡālisa wa-ḡawāhir al-ilm*, éd. Abū 'Udayda Mašhūr b. Ḥasan Āl Salmān, Beyrouth, Dār Ibn Ḥazm, 1998, II, p. 70-71, n°203.

55. Hadith rapporté par Mālik b. Anas dans le *Muwaḡḡa*' (*Kitāb al-Ši'r*, 12).

terminé, qu'il dise « je cherche refuge auprès des mots parfaits de Dieu contre Son courroux et Son châtement, contre le mal de Ses adorateurs, contre les attaques des démons et leur présence » : ceux-ci ne lui nuiront point. Il a dit : 'Abd Allāh les enseignait à ses enfants ayant atteint la majorité, et à ceux qui ne l'avaient pas atteinte, il les écrivait sur un support (*ṣakk*)⁵⁶ et leur accrochait.⁵⁷

Dans sa version, quand l'un de vous a fini de dormir, qu'il dise - je veux dire ces mots.

Sur une route, il a dit : il était dans son sommeil, l'envoyé de Dieu - que la prière et le salut de Dieu soient sur lui - a mentionné cela. Il a dit : - que la prière et le salut de Dieu soient sur lui - si tu es au matin pour le sommeil, dis - je veux dire ces mots -, puis il les dit [...] d'après lui cela.

B. Indication du nombre de pages

Quantité de feuillets : soixante six.

عدة أوراقه

سته وستون

C. Marque de possession

Possession de celui qui a besoin de Dieu - qu'il soit exalté - Ismā'īl b. 'Alī, chérif d'al-Sandafā⁵⁸, al-Ḥusaynī l-Mālikī.

ملك الفقير إلى الله تعالى اسماعيل
ابن علي شريف السندفاء الحسيني المالكي

D. Note

[Louange à Dieu]

Christiani 4 pag [الحمد لله]⁵⁹ Rahī Berlinatis

56. Les dictionnaires rapportent que *ṣakk* désigne un acte notarié (Kazimirski, I, p. 1354 ; Belot, p. 416), cependant Ibn Manẓūr indique que *ṣakk* désigne avant tout un écrit (*kitāb*) et qu'il s'agit de la forme arabisée d'un terme persan (*fārisī mu'arrab*). Il atteste également les usages de *ṣakk* pour des contrats. Dans le cas présent, il faut donc rendre à *ṣakk* son sens général d' « écrit ». Cf. Ibn Manẓūr, *Lisān al-ʿarab*, éd. 'Abd Allāh 'Alī l-Kabīr, Muḥammad Aḥmad Ḥasb Allāh et Hāšim Muḥammad al-Šādīlī, Le Caire, Dār al-Ma'ārif, 1981, IV, p. 2475.

57. Hadith rapporté par al-Tirmidī (*Kitāb al-Da'awāt*, 94, n°3528).

58. Sandafā (sans *hamza*) est un des deux quartiers d'al-Maḥalla, ville du delta du Nil (actuelle El-Mahalla El-Koubra). Cf. Yāqūt, *Mu'ğam al-buldān*, Beyrouth, Dār Ṣādir, 1977, III, p. 268.

59. Les mots en latin se trouvent de part et d'autre de cette formule en arabe.

A. Titre

Le livre de la lueur luminescente

كتاب اللمعة النورانية

B. Auteur

Composition du cheikh imam connaissant Dieu -
qu'il soit exalté - Abū l-ʿAbbās Aḥmad al-Būnī.

تأليف

الشيخ الإمام

العارف بالله تعالى

أبي العباس أحمد

البوني

C. Note (écrite à l'envers)

Colophon (fol. 41a, voir *infra* p. LXXVII)

تمت اللمعة المباركة بحمد الله وعونه وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم تسليماً.

وكان الفراغ من كتابتها في اليوم المبارك يوم السبت الموافق لتاسع شهر شعبان المكرم سنة خمس وأربعين وثمانية مائة على يد أقل العبيد الراجي كرم مولاه المجيد محمد بن أحمد بن أبي العبيد عفا الله تعالى عنه وعن والديه وعن الناظر فيه وعن جميع المسلمين آمين. والحمد لله وحده و{ حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ }⁶⁰.

La lueur bénie est achevée par la louange de Dieu et Son aide, que la prière et le salut de Dieu soient sur notre maître Muḥammad, sa famille et ses compagnons.

L'écriture de cette [copie] fut achevée pendant le jour béni du samedi neuf du mois de šaʿbān de l'année huit cents quatre-vingt quatre / 26 octobre 1479, de la main du plus faible des humbles serviteurs qui espère la générosité de son noble maître, Muḥammad b. Aḥmad b. Abī l-ʿĪd, que Dieu - qu'il soit exalté - lui pardonne, à ses parents, à celui qui examinera ce [livre] et à l'ensemble des musulmans. Amen. Louange à Dieu dans son unicité, { Dieu nous suffit ! Quel excellent protecteur ! }⁶¹.

60. Coran, III, 167/173.

61. Coran, III, 167/173.

☞ État du manuscrit, conventions et particularités du copiste

Le manuscrit reste en bon état général, bien qu'il soit mutilé de la fin. On notera des traces d'humidité dans les coins extérieurs qui n'entachent pas la lisibilité du manuscrit. Les pages 38b et 39a semblent avoir été collées l'une à l'autre en trois endroits (humidité, encre encore humide lors de la fermeture du codex ?) et de petits morceaux du papier de 39a se sont retrouvés collés sur 38b. En plusieurs endroits de l'encre de couleur se retrouve sur la page d'en face, sans doute le manuscrit fut-il conservé un temps dans un endroit humide.

La page de titre est décorée d'encre rouge, bordeau et de dorures. La rosace centrale est faite à l'encre noire et contient des hachures à l'encre rouge (peut-être un décor plus richement orné était-il prévu).

Le texte est écrit à l'encre noire à l'exception, en encre rouge, de mots clés de la structure du texte (articulations comme *وقال*, *ويعد*, etc), de titres et sous-titres des différentes prières (ainsi que le début des lignes du récapitulatif des équivalences des heures présentés dans ce manuscrit non pas sous forme de tableau mais de liste), et de signes de ponctuation (points et triples points).

2.2. ARABE 1226 (BnFb)

La notice du catalogue de George Vajda indique :

1226

AḤMAD IBN ‘ALĪ l-BŪNĪ. al-Lum‘a an-nūrāniyya.

Lacune entre les fol. 55-56, incomplet de la fin.

Cf. ms. Arabe 1225.

XVIe s. - Copie anonyme et non datée. - Écriture orientale (Égypte). - Titres rubriqués. - Réclames. - Acheté par Vansleb au Caire en 1673. Cachet de Vansleb (f. 1). - Marque de lecture de Buṭrus ibn Diyāb al-Ḥalabī, datée de 1671 (f. 1). - [Anc. cotes : 1675 : 180 ; 688 (Regius) ; A.F. 460]. Une notice de d'Herbelot et une de J. Ascari, datée de 1734.

Papier oriental. - 61 fol. (f. A refait). Les fol. 56-58 sont mutilés. - 140 x 90 mm. - 15 lignes à la page. - Surface écrite 105 x 65 mm. - Quinions numérotés. - Reliure maroquin rouge, aux armes et chiffre de Louis XV dorés.⁶²

Première page avec écriture

Arab. 460

Volume de 61 Feuilletts

Les Feuilletts 56-58 sont mutilés

27 Novembre 1872.

Deuxième page avec écriture

Arab. 688.

Arab.

461.⁶³

62. Yvette Sauvan et Georges Vajda, *Catalogue des manuscrits arabes*, p. 101.

63. Arab. 461. rayé.

Troisième page avec écriture⁶⁴

688.

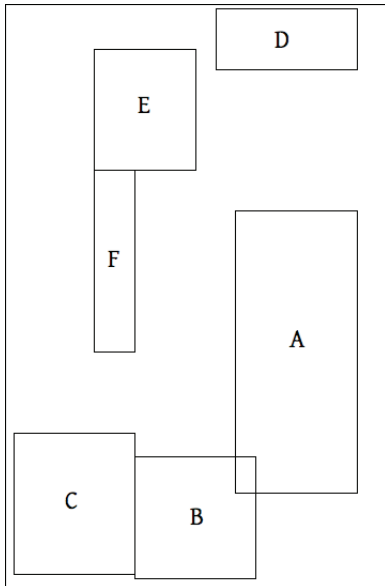
688

al-Lum'a l-nūrāniyya. Même [ouvrage] que le Lamaat al nouraniat
numéro précédent immédiatement, son auteur Idem qui numéro proxime
est al-Būnī.

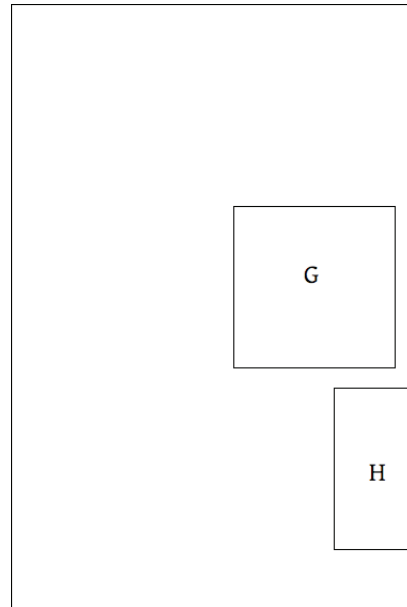
antecedenti, Author

illius Albounius.

Quatrième page avec écriture



Cinquième page avec écriture



64. On peut voir les traces du tableau de la page suivant sur cette page.

Quatrième et cinquième pages avec écriture

A. Tableau des lettres et de leur équivalent numérique⁶⁵

د	ج	ب	ا
٤	٣	٢	١
	ز	و	هـ
	٨	٦	٥
	ى	ط	ح
	١٠	٩	٧
	ص	ل	ك
	٤٠	٣٠	٢٠

B. Suite du tableau⁶⁶

ص	ف	ع	س
٩٠	٧٠	٨٠	٦٠
ت	ش	ر	ق
٤٠٠	٣٠٠	٢٠٠	١٠٠

C. Fin du tableau⁶⁷

غ	ظ		
١٠٠٠	٩٠٠		
ض	ذ	خ	ث
٧٠٠	٨٠٠	٦٠٠	٥٠٠

65. On notera l'inversion des chiffres 7 et 8 dans ce tableau.

66. On notera l'inversion des chiffres 70 et 80 dans ce tableau.

67. On notera l'inversion des chiffres 700 et 800 dans ce tableau.

D. Nombres rayés

180

[?]

E. Lettres et nombres

ع ح

688

F. Suite de chiffres écrits à la verticale

12344321

١٢٣٤٤٣٢١

G. Indication de nombre (écrit à la verticale 90°)

Son plus petit nombre est 169.

عدده الأصغر

193

١٦٩

—

١٩٣

—

H. Indication de nombre (écrit à la verticale 90°)

Son plus grand nombre est 16641.

عدده الأكبر

١٦٦٤١

Notice ajoutée par Joseph Ascari⁶⁸ (feuillet dépareillé, voir *infra* p. LXXVIII)

[Recto]

Ce livre manuscrit arabe dans lequel quelque chose est étudié du milieu jusqu'à la fin contient quelques modèles et exemples pour atteindre la connaissance du grand nom de Dieu rassemblés par l'auteur savant Abū l-ʿAbbās Aḥmad fils de ʿAlī fils de Joseph al-Būnī. Cet auteur présume d'une part que d'une manière générale ⁶⁹ le musulman qui a atteint cette connaissance comme il faut a tout atteint, d'autre part que logiquement il peut faire des choses merveilleuses (<i>mirabilia</i>) ⁷⁰ , préparer le Grand Œuvre (<i>Alchimiam</i>) ⁷¹ , [et] précisément par l'invocation du grand nom de Dieu, obtenir tout ce qu'il a voulu ⁷² .	Hic liber manuscriptus arabicus in quo aliquid tum in medio cum in fine desideratur nonnulla media et documenta ad magni nominis Dei cognitionem assequendam conducentia continet Authore Doctore Abu=Abbas Acmetho filio Ali filii Joseph Albuni. præsunit hic Author et Mahometani universim eum qui assequutus fuerit eam cognitionem prout oportet omnia assequutum fuisse et consequenter posse mirabilia facere, Alchimiam preparare, demum inuocato magno illo Dei nomine, quidquid voluerit obtenturum esse ; unde plures illius
--	--

68. Joseph Ascari était un abbé et prêtre maronite qui devint interprète de la Bibliothèque Royale en charge des manuscrits arabes et syriaques à partir de 1732. Il composa de nombreuses notices pour les manuscrits de la bibliothèque entre 1733 et 1736, qui servirent de base au catalogue publié en 1739. Cf. Henri Omont, *Missions archéologiques françaises en Orient aux XVII^e et XVIII^e siècles*, Paris, Imprimerie Nationale, 1902, II, p. 797 et lettre de J. Taschereau (administrateur général et directeur de la Bibliothèque nationale) au ministre de l'instruction publique des cultes et des beaux-arts datée du 6 janvier 1874, publiée dans Hermann Zotenberg, *Catalogues des manuscrits syriaques et sabéens (mandaites) de la Bibliothèque Nationale*, Paris, Imprimerie Nationale, 1874, p. v.

69. *Universim* n'est pas attesté dans le Gaffiot, mais se trouve dans l'*Oxford Latin Dictionary*.

70. Dans l'hagiographie chrétienne médiévale, *mirabilia* est l'équivalent de l'arabe *karamāt*, désignant les grâces divines accordées aux saints (*awliyā*) et plus spécifiquement les miracles.

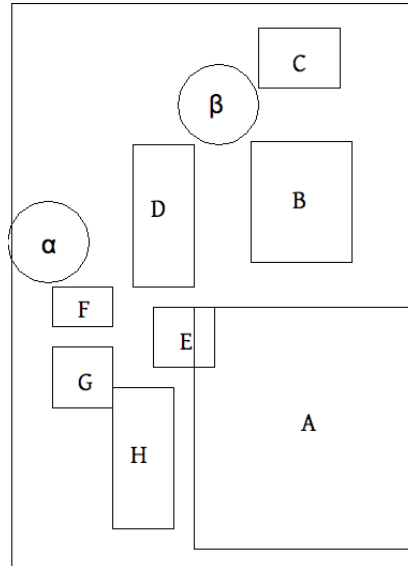
71. Nous comprenons *Alchimiam* ici comme le but ultime de la quête alchimique.

72. La formule *quidquid voluerit obtenturum esse* semble traduire les formules arabes accompagnant la mention du plus sublime nom de Dieu comme *idā su'ila bi-hi a'ṭā* (quand on lui demandes avec [ce nom], il donne).

Cet auteur place en outre jusqu'à plusieurs de magni nominis inuocandi
ces grands noms devant être invoqués par modo modo pro singulis hebdoma-
(modo = namaṭ)⁷³ pour chaque jour de la semaine ; des diebus hic apponit Au-
thor ; sed quam friuola et in-
epta hæc sint, omnes christi
à quel point ce sont des choses futiles et ineptes. asseclas optimè nov[er]unt.

Ascari 1734

Fol. 1a (voir *infra* p. LXXIX)



A. Certificat de lecture

Buṭrus b. Diʿb al-Ḥalabī⁷⁴ a examiné ce livre
l'année 1671 [de l'ère] chrétienne - que la
miséricorde de Dieu soit sur lui, sur sa famille et
sur celui qui lira ces lignes.

نظر في هذا الكتاب
بطرس بن ديب الحلبي
سنة ١٦٧١ مسيحية رحمة
الله عليه وعلى اهله
وعلى قارئ ذاك الخط

73. Joseph Ascari semble ici traduire l'arabe *namaṭ* par *modus*, qui est l'exacte traduction.

74. Buṭrus b. Diʿb al-Ḥalabī, ou Pierre Dipy, était un Syrien qui fut professeur d'arabe et de syriaque

B. Mot et indications rayées

Le Subtil [?]	الأطيف [كذا]
16	١٦
21	٢١
1000	١٠٠٠
5	٥

C. Mot

Celui qui aime [<i>wadūd</i>] ⁷⁵	وادود
---	-------

D. Nombres

16	١٦
1000	١٠٠٠
6	٦
10	١٠
41	٤١

E. Nombre rayé

22	٢٢
----	----

F. Nombre

16	١٦
----	----

au Collège du roi et secrétaire interprète du roi. Il fut proche du conservateur de la bibliothèque du roi, où il devait examiner les livres et manuscrits orientaux. Il fut naturalisé en 1688. Cf. Jules Mathorez, *Les étrangers en France sous l'ancien régime*, Paris, Librairie ancienne Édouard Champion, 1919, I, p. 348-349.

75. Le terme s'écrit normalement sans *alif*.

G. Nombre rayé

22 ٢٢

H. Nombres

16 ١٦

1000 ١٠٠٠

600 ٦٠٠

41 ٤١

α. Cachet en forme de rosace

β. Cachet de la Bibliothèque Royale (Bibliothecæ Regiæ)

Pas de colophon (manuscrit mutilé de la fin)

☞ État du manuscrit

Le manuscrit demeure en bon état, cependant, les fol. 56 à 58 (et non 55 à 56 selon le catalogue) sont mutilés, empêchant la lecture d'au moins la moitié de la page. Le manuscrit est également mutilé de la fin.

Le texte est écrit à l'encre noire, à l'exception en encre rouge de mots-clef, des têtes de paragraphes et des signes de ponctuation (points et triples points). Les tableaux de correspondance des heures sont tracés à l'encre rouge, mais les inscriptions à l'intérieur des cases sont en noir, sauf les têtes de colonnes (الساعات و جدول الأيام) dans le second tableau.

La page écrite par Joseph Ascari a été rajoutée a posteriori : elle est d'un autre format et d'un papier différent.

☞ Particularités et conventions du copiste

Le petit format du codex fait que chaque page est assez courte. Le copiste utilise quelques particularités, comme l'emploi de petits ح sous certains ḥā', mais cela est très occasionnel. Une ponctuation faite de points et de triples points émaille le texte en

quelques endroits. Le copiste n'a pas hésité à rayer son texte en quelques endroits ou à faire des notes marginales pour corriger son texte. Certaines notes ne sont pas du copiste, comme la note ⁷⁶ط ل ب (fol. 32a), ce qui se voit aisément eu égard l'écriture assez caractéristique du copiste et le format du calame utilisé. On peut voir la main d'au moins deux personnes qui ont lu le texte en plus du copiste : l'une est l'auteur de la note marginale fol. 32a sus-mentionnée, l'autre rectifie des passages en marge et les signale par la marque de correction صح (par exemple au fol. 33b).

76. Lire plutôt مطب.

III. Manuscrit de Princeton

Ce manuscrit a été exploité par nos soins pour plusieurs raisons. D'une part, il contient une version commentée d'*al-Lum'a l-nūrāniyya*. Ce commentaire d'al-Kūmī l-Tuštārī consiste en l'ajout de quelques données et paragraphes, qui peuvent donc aisément être intégrés au texte édité afin de rendre compte de cette vie du texte après sa composition. En outre, le manuscrit est un recueil contenant trois œuvres d'al-Būnī ou qui lui sont attribuées car on y trouve aussi *Mawāqif al-ġāyāt* (fol. 67a-72b, incomplet car mutilé de la fin) et *Qabs al-iqtidā'* (fol. 50a-65b). Bien entendu, du fait qu'il s'agisse d'une version commentée, nous ne l'avons pas pris pour manuscrit de base dans notre édition, mais son intérêt pour l'histoire du texte-même nous interdisait de le passer sous silence.

La notice du catalogue de Rudolf Mach indique :

1879

al-Lum'ah al-nūrāniyah fi'l-awrād al-rabbāniyah

A.b.ʿA.al-Būnī, d. 622/1225.

GAL I, 656 (no. 7) S I, 91.

Incip. : ... الحمد لله على حسن توفيقه ... وبعد فاعلم ان الكلام فى هذا المختصر :

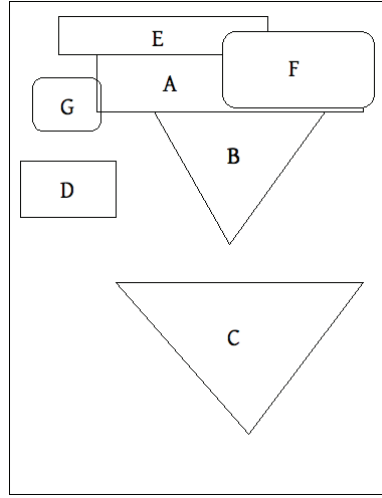
1(1895) : fol. 1b-48b. 183 x 136 ; 120 x 87 mm. 15 lin. Tripoli, Muḥ. 834.

2(4412) : fol. 1b-38b. 173 x 130 ; 132 x 95 mm. 15 lin. IX.

3(976) : fol. 233b-239a (extract) 134 x 107 ; 102 x 80mm. 21 lin. IX.⁷⁷

77. Rudolf Mach, *Catalogue of Arabic manuscripts (Yahuda section) in the Garrett Collection*, Princeton University Library, p. 162, n°1879.

Page de titre (voir *infra* p. LXXXV)



A. Titre (en grande partie illisible à cause de l'étiquette)

La grande [leur lumineuse]

[اللعة النورانية]ية الكبرى

B. Auteur

Du cheikh l'imam le plus exceptionnel et excellent, le modèle des gnostiques, l'imam des cheminants Abū l-ʿAbbās Aḥmad b. ʿAlī b. Muḥammad b. ʿUṭmān al-Quraṣī puis al-Būnī, que Dieu l'appuie de Sa miséricorde. Amen.

للشيخ الإمام الأوجد قدوة العارفين
وإمام السالكين أبو [كذا] العباس أحمد ابن
علي ابن محمد ابن عثمان القرشي
ثم البوني تغمده الله
برحمته امين

C. Marque de lecture

Je l'ai lu, je l'ai vu et j'y ai trouvé la nourriture des cœurs⁷⁹ et le plaisir des regards. Je remercierai vivement son propriétaire [= son auteur] comme la rosée remercie les nuages quand les pluies se succèdent. A écrit [ce livre] celui qui a besoin de Dieu, feu Sulaymān fils d'al-Ḥāğğ 'Alī fils d'al-Ḥāğğ 'Abd al-Wahhāb b. Abū Bakr b. al-Qayṭa. Que Dieu soit bon avec lui, que la paix soit sur Muḥammad, sa famille et ses compagnons.

طالعه فرأيته فوجدته قوت القلوب ونزهه النظر
فلأشكرن مليكه [كذا] بشكرالندا [كذا]⁷⁸ للسحب عند تتابع الأمطار
كتبه الفقير على الله المرحوم سليمان بن الحاج علي
بن الحاج عبد الوهاب بن أبو [كذا] بكر بن
القيطة لطف الله به
والسلام على محمد وآله
وصحبه وسلم

D. Marque de possession

L'a possédé grâce à la faveur de Dieu - qu'il soit exalté - Abū Bakr b. 'Abd al-Ḥasan al-'Ātikī.

ملكه من فضل الله تعالى
أبو بكر بن عبد الحسن العاتكي

E. Inscription (en grande partie illisible à cause de l'étiquette)

[...] son incipit est : « Je rends louange à Dieu - qu'il soit exalté - la bonté de Sa grâce etc ». Mention de la prière de chaque heure, puis mention du lundi, etc.

[...]ني أوله : أحمد الله تعالى حسن توفيقه الخ
[...] ذكر دعاء كل ساعة ثم ذكر يوم الاثنين الخ

F. Étiquette

ELS N° / 895

La lueur lumineuse d'al-Būnī.

اللعة النورانية
للبنوني

G. Étiquette (contenu illisible en raison de l'encre, trop claire)

78. Lire الندي.

79. *Qūt al-qulūb (La nourriture des cœurs)* est également le titre d'un important traité de soufisme composé par Abū Ṭālib al-Makkī (m. 386/998).

👉 Particularités et conventions du copiste

Le copiste utilise l'écriture *mağribī*, caractérisée par un point sous le *fā'* et un point sur le *qāf*. Certaines particularités orthographiques sont assez récurrentes notamment :

- l'écriture de la *alif* suscrite dans *dālīka* (orthographié donc ذلك au lieu de ذلك)
- l'omission de la *lām* de *layla* et *layālī* après l'article (orthographiés donc اليل et اليبالي au lieu de الليل et الليبالي)

Le copiste a en outre très souvent écrit un petit ح sous les *ḥā'* et un petit ع sous les *ʿayn*. L'usage n'est pas systématique bien que d'une extrême fréquence.

IV. Manuscrits supplémentaires consultés

Ces manuscrits furent consultés par nos soins, mais en raison de leur obtention tardive et/ou de leur inadéquation avec nos critères d'ancienneté, nous ne les avons pas directement intégrés dans l'aparat critique.

4.1. Dublin, Chester Beatty, 4284 (= CBa)

La notice du manuscrit indique :

[Prayers for the different hours of the day.]

Foll. 74. 15,3 x 12,8 cm. Fine scholar's naskh.

Copyist, Muḥammad b. Naṣr Allāh b. Muḥammad called Ibn Busāqa al-Ghifārī.

Dated Saturday, 18 Jumādā II 790 (24 June 1388).

Brockelmann i. 497, Suppl. i. 910.⁸⁰

Le manuscrit est acéphale et n'a donc pas de page de titre. Les informations que l'on peut tirer du manuscrit sont donc à la fin de celui-ci.

Colophon (fol. 73a, voir *infra* p. CVII)

وافق الفراغ من نسخه نهار السبت ثامن عشرين [كذا] جمادى الآخر [كذا] سنة تسعين وسبعمئة أحسن الله عاقبتها بمنه وكرمه.

وكتبه محمد بن نصر الله بن محمد

عرف ابن بساقه الغفاري

غفر الله له

La fin de la copie de [ce manuscrit] eut lieu la journée du samedi vingt-huit ġumādā II de l'année sept cent quatre-vingt-dix / 4 juillet 1388⁸¹, que Dieu rende meilleur son terme par Sa grâce

80. Arthur John Arberry, *The Chester Beatty Library. A Handlist of the Arabic Manuscripts*, Dublin, Emery Walker, 1955-1967, V, p. 89-90.

81. La date donnée par la notice est fautive. Le 28 ġumādā II 790 tombait par ailleurs bien un samedi alors que le 18 correspondait à un mercredi, ce qui confirme notre lecture.

et Sa générosité. C'est Muḥammad b. Naṣr Allāh b. Muḥammad connu [sous le nom de] Busāqa⁸² al-Ġifārī, que Dieu lui pardonne.

☞ Particularités et conventions du copiste

Le copiste a pris la peine de vocaliser l'intégralité du texte. Les *ʿayn* portent parfois un petit ع au-dessous et les *ḥāʾ* un petit ح.

Il utilise en outre une ponctuation faite de triples points et de points cerclés.

De nombreuses notes marginales viennent corriger le texte, surmontées d'un خ ou d'un خ—. En revanche, beaucoup sont partiellement ou totalement illisibles car les marges ont été redécoupées, amputant en bonne partie le texte qu'elles pouvaient contenir. Il est donc impossible de déterminer la nature des annotations les plus longues, à savoir s'il s'agit d'ajouts, de commentaires ou de corrections.

82. Le manuscrit a clairement vocalisé la *bāʾ*.

4.2. Le manuscrit d'Istanbul, Aya Sofya, 1870 (= ASβ)

Ce manuscrit a retenu notre attention dans la mesure où il contient en outre plusieurs œuvres sur la science des lettres et les propriétés du Coran : *al-Asmā' al-arba'ina* (*Les quarante noms*) de Šihāb al-Dīn al-Suhrawardī (fol. 1b - 2a), du *Šarḥ al-asmā' al-‘aẓīma* (*Commentaire des noms sublimes*) du même auteur (fol. 2a - 11b), de deux anonymes *Risāla fī Ḥawāṣṣ āyat al-kursī* (*Épître sur les propriétés du verset du Siège*, fol. 13a - 15a) et *Risāla fī Ḥawāṣṣ awā'il al-suwar* (*Épître sur les propriétés des liminaires des sourates*, fol. 15b - 18a), d'*al-Durr al-manẓūm fī sirr al-a'ẓam* (*Les perles arrangées : le plus sublime secret*) de Kamāl al-dīn Abū Sālim Muḥammad b. Ṭalḥa (fol. 19b - 38b), d'*al-Lum'a l-nūrāniyya* d'al-Būnī (fol. 43a - 84a), d'*al-Muntaḥab al-rafi' al-asnā* d'al-Būnī (fol. 84b - 105), *al-Durr al-naẓīm fī faḍā'il al-Qur'ān al-‘aẓīm* (*Les perles arrangées : les vertus du sublime Coran*) d'al-Yāfi'i (fol. 108b - 222a) et de *Manāfi' al-Qur'ān* (*Les bénéfiques du Coran*) attribué à Ğa'far al-Šādiq (fol. 222b-239b).

Les quelques informations que nous donnons ici sur ce manuscrit sont donc valables pour *al-Muntaḥab al-rafi' al-asnā*.

Le manuscrit fait environ 17 l. par page, et son format est de 17,9 x 12,5 cm avec une zone écrite de 12,7 x 8,5 cm. Il fut copié le 26 ġumādā I 818 / 3 août 1415 et établi en bien de mainmorte (*waqf*) par le sultan conquérant (*al-sultān al-ġāzī*) Maḥmūd Ḥān, serviteur des deux sanctuaires de Médine et de La Mecque (*ḥādīm al-ḥaramayn al-šarifayn*).

☞ Particularités et conventions du copiste

Le texte est écrit à l'encre noire, et certains passages (titres, lettres isolées) sont à l'encre rouge. L'encre rouge est également utilisée pour des points et triples points qui ponctuent le texte.

Le texte est cependant très lacunaire : aucune vocalisation n'apparaît, mais surtout beaucoup de points diacritiques manquent. C'est pourquoi nous n'avons pas signalé l'absence de points diacritiques dans l'utilisation que nous avons fait de ce manuscrit pour *al-Muntaḥab al-rafi' al-asnā* sauf dans le cas où il peut clairement y avoir une ambiguïté notamment lorsqu'il s'agit de la première lettre d'un mot (*bā'*, *tā'* ou *yā'*).

Table des correspondances du foliotage et structure du texte

	BnAa	BnAb	Pri.	BnFa	BnFb	CBa	ASβ
<i>Basmala/Hamdala</i>	1b	1b	1b	2b	1b	-	44b
Introduction	1b	1b	2a	3a	2a	1a	44b
Prières du dimanche	2b	2b	3a	4b	4b	2b	45b
Correspondances	14a			13a		12a	52a
[Commentaire]	-	-		-	-	-	-
Prières du dernier tiers de la nuit	9a	8a	13a	19b	20b	13b	53a
Section	14a	12b	19a	27a	32b	23a	59a
Dix <i>anmāt</i>	15b	13b	21a	29b	36a	25b	60b
Considérations générales	19b	17a	26a	37a	46a	34a	66b
Vertu du premier du mois de <i>ramaḍān</i>	21b		28b	39b	50a	37a	68a
Vertus de la nuit du destin	21b	18b	-	40a	50b	37b	68a
Vertus du jour de ‘Arafa	25b	22a	31b	-	⁻⁸³	44b	71b
Prières de la nouvelle lune	29b	25b	36a	-	-	52b	77a
Vertus de quelques sourates du Coran	32b	28a	38a	-	-	58a	81a
Le sacrifice	33b	30b	47b	-	-	59b	82b
Correspondances	34a	31a	48a	-	-	60a	⁻⁸⁴
Début du chapitre conclusif	34a		40b	-	-	60b	-
Introduction	34a		40b	-	-	61a	-
Premier chapitre : les carrés magiques pairs	35b	-	43b	-	-	63a	-

83. Il manque le début et une grande partie de ce passage. C'est dans cette section que s'interrompt le manuscrit.

84. Il convient néanmoins de signaler à partir de fol. 83a une section sur le *taksir* suivie d'une section sur le carré magique (*faṣl fi l-wafq*) qui ne trouve pas d'équivalent dans les autres manuscrits présentés.

Deuxième chapitre : les carrés magiques impairs	38a	-	44b	-	-	67a	-
Conclusion	40a	-	46b	-	-	70b	-
Autre méthode de construction des carrés magiques ⁸⁵							
Introduction	-	28b	39a	-	-	-	-
Carrés magiques impairs	-	30a	40a	-	-	-	-
Carrés magiques pairs	-	29a	40b	-	-	-	-

☞ Remarques sur la structure du texte.

La structure d'*al-Lum'a l-nūrāniyya* change relativement peu d'un manuscrit à l'autre à l'exception de la dernière partie sur les carrés magiques. On remarquera qu'il y a trois tendances :

- soit cette partie est simplement absente, comme dans BnFa et ASβ. Dans le cas de BnFa, même si le manuscrit comporte des mutilations, on y trouve un colophon sur le dernier folio ce qui indique que la copie se terminait sur cette page, après les correspondances et avant la partie sur les carrés magiques. Le manuscrit BnFb quant à lui est mutilé de la fin, sans colophon et avec une réclame sur la dernière page, ce qui empêche toute considération sur le texte manquant.

- soit cette partie contient la version « standard » avec une introduction (*muqaddima*), deux chapitres (*bāb*) et une conclusion (*hātima*), comme dans BnAa et le manuscrit de Leiden.

- soit cette partie contient la version non structurée, comme BnAb.

- soit le manuscrit contient les deux, comme Pri. Le texte de ce dernier manuscrit est une version commentée, plusieurs manuscrits ont donc pu servir à son élaboration. De plus, certains feuillets sont improprement reliés.

85. Les méthodes de construction de ces carrés sont présentées dans un ordre différent dans BnAb et Pri.

La correspondance entre les prières et les heures de la journée ont également connu de nombreuses variations tant dans leur présentation que dans leur contenu. On peut dégager deux présentations différentes :

- sous forme rédigée : le « tableau » prend alors plusieurs pages, et chaque ligne correspond en général à une nouvelle heure. Jugée peu commode par al-Nuwayrī⁸⁶, on peut penser que cette présentation fut également abandonnée (à en juger par sa faible représentation dans les manuscrits d'une manière générale) en raison de la grande perte d'encre, de papier et de temps de copie qu'elle pouvait constituer.

- sous forme de tableau : dans un tableau classique fait de lignes et de colonnes. Le tableau sous sa forme la plus classique utilise la ligne pour les heures et la colonne pour les jours (ou inversement) et chaque case contient alors le début de la prière. Néanmoins, les manuscrits contiennent de nombreuses variations dans la présentation : les cases peuvent renvoyer à l'heure du dimanche correspondante (l'heure du dimanche indiquant alors la prière correspondante), des données astrologiques sont ajoutées soit dans le tableau, soit dans un second tableau qui vient compléter le premier.

Ces différentes variations tendent à montrer l'aspect très pratique de ce « livre d'heures » qu'est *al-Lum'a l-nūrāniyya*.

86. Al-Nuwayrī, *Nihāyat al-arab fī funūn al-adab*, Le Caire, Maṭba'at dār al-kutub al-miṣriyya, 1937, V, p. 292.

Abréviations utilisées

< > : une note de bas de page suivant ces crochets indique que la variante remplace l'ensemble du texte entre ces crochets ou que la remarque concerne l'ensemble du passage.

« » : une note de bas de page suivant ces guillemets indique que la variante remplace l'ensemble du texte entre ces guillemets ou que la remarque concerne l'ensemble du passage. Ils seront utilisés quand le passage en question s'insère dans un passage déjà entre crochets.

<< >> : une note de bas de page suivant ces guillemets indique que la variante remplace l'ensemble du texte entre ces guillemets ou que la remarque concerne l'ensemble du passage. Ils ne seront utilisés que pour des passages importants, et la note sera reproduite à l'ouverture et à la fermeture des guillemets, la taille du passage justifiant ce rappel.

{ } : ces accolades indiquent les versets du Coran cités. Les réminiscences ou allusions coraniques ne seront pas signalées ainsi, les accolades étant ici réservées aux versets utilisés comme tels dans le texte. La vocalisation a systématiquement été ajoutée, les références du verset sont données en note de bas de page avec le numéro de la sourate en chiffres romains et le numéro du verset en chiffres arabes. Lorsqu'il y a divergence entre la numérotation de l'édition de Gustav Flügel et celle de l'édition du Caire, nous avons donné les deux, séparés par /.

[] : ces crochets peuvent indiquer un élément n'appartenant pas au manuscrit de base mais qui a été rétabli pour une meilleure compréhension du texte. La leçon du manuscrit de base est alors signalée en note. Ces crochets seront en outre utilisés pour indiquer les folios du manuscrit : dans le corps du texte pour le manuscrit de base, en note de paratexte pour les autres manuscrits. Le terme كذا (sic) sert à désigner les leçons incorrectes ou douteuses que nous avons laissées dans le corps du texte.

[[]] : ces crochets signalent une remarque portant sur un morceau de texte assez long. Il s'agit la plupart du temps de signaler l'absence d'un long passage dans un manuscrit, la présence dudit passage à un autre endroit dans un manuscrit, ou la comparaison d'un passage en particulier avec un autre manuscrit.

□ □ : ces symboles sont accompagnés de références indiquant dans quelles œuvres le passage en question est reproduit, cité ou commenté.

ad. : addition dans le corps du texte (le passage qui suit est ajouté dans le manuscrit correspondant à l'endroit de l'appel de note).

+ : ajout en note marginale. Nous précisons alors la place de la note dans les marges par M.D. (marge droite), M.G. (marge gauche), M.sup. (marge supérieure), M.inf. (marge inférieure), int.inf. (interligne inférieur), int.sup. (interligne supérieur).

© : corps du texte. Nous précisons alors qu'une leçon est présente dans le corps du texte d'un manuscrit et non en note marginale.

om. : omission (le passage concerné n'apparaît pas dans le manuscrit correspondant : il peut s'agir d'un passage oublié ou volontairement supprimé).

s.d. : sans points diacritiques (nous signalerons ainsi toutes les lettres ne portant pas de signes diacritiques, dans la mesure où le mot ne fait plus sens sans ces points. Dans ce cas, l'absence de points diacritiques, même dans le manuscrit de base, est signalée en note de bas de page).

orth. : orthographié, nous indiquons ainsi en note de bas de page les graphies aujourd'hui fautives (dans la plupart des cas il s'agissait d'usages médiévaux qui furent abandonnés).

ditt. : dittographie, signale la répétition (fautive) d'un mot, souvent due à une inattention du copiste.

Description des notes marginales (nous les indiquons entre parenthèses après le texte des notes)

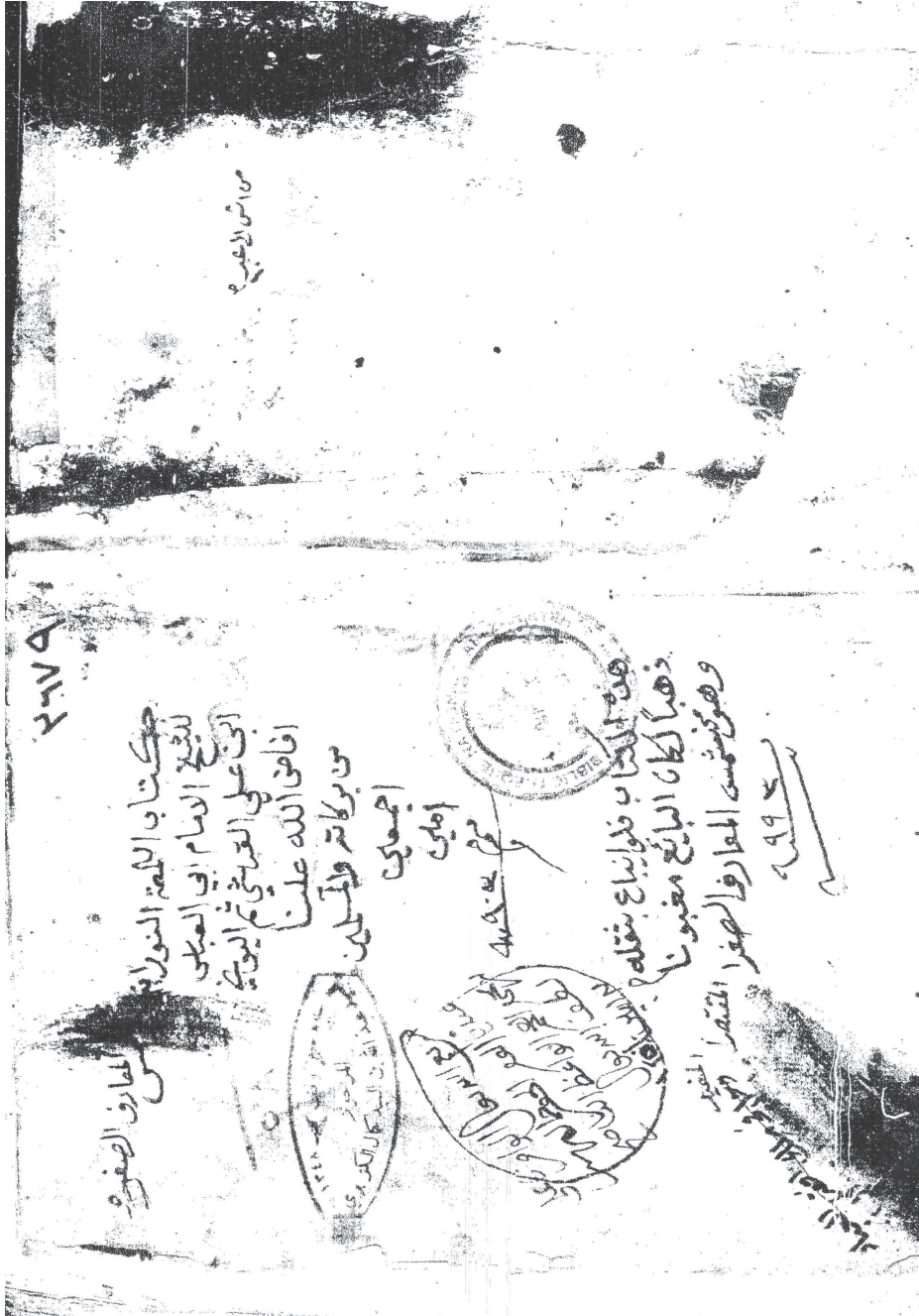
r° = marque de renvoi : il s'agit d'un signe, d'un symbole, d'une marque destinée à attirer l'attention du lecteur vers une note marginale. Quand nous avons reproduit la note et qu'elle est associée à ce type de marque, nous avons placé l'appel de note à l'endroit où le corps du texte comporte ce signe.

صح (pour صحيح) = « [leçon] authentique » : les manuscrits signalent ainsi que la correction en note marginale est jugée conforme au texte (il faut donc comprendre conforme à un texte servant de point de comparaison pour l'auteur de la note).

خ ou ح / خ ou ح (pour خطأ) = « erreur » : ce signe est souvent apposé au-dessus d'une correction en note marginale afin de signaler que le texte est fautif et doit ainsi être rétabli.

Reproduction de quelques pages des manuscrits

BnAa, page de titre



حوله الحق الجسم ريس كبريه
 قال الشيخ الامام اعلم اعلامه نظم العارفين والموحد المحققين
 شرف الدين ابوالحسن احمد بن علي الترمذي البويهي وقد من الله وصفا
 ونور صريحه احمد الله على حسن توفيقه واسأله هذا بظلاله
 والهم الذي خصيته ولذا هو قاصد بديهته وعلاوه انما بعبارة
 سبيبه وروحه وطيا بسيرة منة ونفا سبطية من الجلال
 ونسبته وهما انا عالم الحق بوجوهه وستر الاضواء بسبيل
 الحق ووصفه ولما تاسموا بسبط البسط وتوقفه وذكر اسما
 عن زخرف الغاني وترويقه وبصيرة شاهد مسر الوجود في تقيده
 الدهور وتسويةه وهو اسما للملحة الجارية الروح وتظرفه ونظرة
 سلية من زكام الطبع وتبنيته وقرحة ستاد قروانم الشرح هو
 وتوقته ووقتا ساعد اجتهده وتبنيته ووضحة تههش طيبي
 الطبع وسطيقة والسلاة على سبد الجهد واله وفريقه فاق ليحترق
 الله تعالى دعوة على سادق النبي من الاسم الاعظم وكيفية الانتفا
 به دخلي الساكنين بحلاه وهل هو عجم القفا او محروب فلم ازل
 اقدم رجلا واخذ اخري تروا بين الاجابة والتمتع بصعوبة الك
 وحيق الطرق الخنا بسبل اللذذ وعدوا لمن ركوب العتور ه
 ولستعسا فاقوة الشوك لا والمارفون يقفون عن الانتقام وهذا
 حيا اعظم بصعوبة السلك وصيغ نظري على سائل المشارة لان

وإجابته

المر

الاسم في نفسه غير الزمان صعب اللسان غامض للمدرك ضيق للسالك
 لان من الكلام في لغاية لا يحيط فيها العبارات وهو اعادة العصور والحق
 يحيي فيها اليب ذوي الاشارات وتكلم بصارت ذوي البصائر ومن
 غايته الاس ساعده التوفيق الازلي فانه كشف له من نور نسبة سخا
 توارن نسبة نور السهام نور الشمس لان عالم الكلك والشهادة مطبوع على
 قشرة الجباب لا يبدد وانيه حي من سرور الككون الا في صدقة الزسبر
 وسوا الاشارة لنسب اعام وحصره الا انه من لطف الله سبحانه ونهائي
 الظهور اسما مختلفه التركيب ليولد على اسم منها على نوع من انواع افعاله
 وطرقه فيجد كل طاب مسحا لاني به يكون ذلك الاسم الاقرب به
 في قصد معناه اذا عرّفه رساله في وقت ينسب الاسم فيجتمع من
 معرفة الوقت ومعرفة الحال ومعرفة الاسم الاقرب بالوقت واللحمة
 المطابقة للاسم والوقت فوجه العيب ذلك النوع المطلوب خصوصا
 جوعة ليا به فانه من عطف هذا العناون استجيب له وفي ذلك اشارة
 لحد يد سرور الله صفي الله عليه وسلم ان الله في ايام حكمكم بخاصة
 بالطلب للاسم المطابق لتصدر هذا النوع من الاسرار مكشفا على
 عبا بما الله تعالى من الايات والمرسلين وعباد القربين فذلك اعتر
 المجابة في حقهم غايته وانشاء في الله تعالى عين بصيرة في مشاهدة ما عهد
 لي من هذه الاوراد وود تشبه من الاطلاع على هذه الاسرار اجبت من
 حركه خاطري صدق وعينه فربيت له دعوات على اختلاف لا و فاستب

صفة الانس في الاوقات
 مصادرة الوقت الاقرب

١٤

الاناسب الاغفال فاساك التي اخفى ومعلوم انك انما بها اسكت
 عسة في مخزونها الوجعي اعود الى اكمال الاول فانصرف في الكون
 باسم الكمال تصرفا بقا القصد بالوقوف على وجودية النقص انك العصور
 انك الطيقين للحيو العدل الجيب من فكر هذا الكرست عشيرة
 في هذه الساعة عمسال الله فيها رزقا فيسبب اسباب وسكون بحر
 هاج وسيطان غاصب ونفس ممتوه من سبطين الانس وكبحن
 وما نسب ذلك اجيب لوقته وذلك على طهارة وصلوة وجمع هسة
 في موضع خال من الاصوات وكذلك في كل دعوة او ذكر فان في الفلوة
 من سر وطمع الهنم ويكرسه باسباب الاسباب ويا فاعج الابواب
 وابدل الصواب وتلوا فان مع المسوسير الساعة الثاني عشر
 مسنة الذكر الفانم بها تعاقبت باسب انما صير كل كرسى حصص من
 معاني سامية فكلو عود ورفعة في ذلك العلو والرد صدودها
 وظاهوا تقدس محك باسب اسانظر شه العهر فيه كبرياءه وجماله
 اسالك بالصفات التي لا تدفق لها وجود يا ذا الصلوة والكبر والجلال
 والجلال والهيا اسكت الانس بقا بلا ستر اعتد راسن محمدا
 وحشة الفكر حجي طبيب وقفي بك فاطيب بو قفي كك فلا تحرك ذ طبع
 لخالصي الاصغر لعظمتك وتصبر كبريا انك جبار الارض والسما
 وقاصر اعقل بعثك من ذكر هذا الذكر سعا وثلاثين مرة ويذكر التهانز
 ليا السكبر والجلال والكرام وتلوا وما تدر الله حتى تدرا الابه

١٤

في هذه ومعاني لوقته شر باجا وركه وتس على هذا المنظم بياسه
 والله يعول الحق وهو هيدري السبل واعلم ان هذه الادمية جارية
 في اباي الجهد ويا في اباها كني بتربيت خاصا من جسيما هو في هذا الجدول

حدول الاسباب	حدول الاسباب
١	١
٢	٢
٣	٣
٤	٤
٥	٥
٦	٦
٧	٧
٨	٨
٩	٩
١٠	١٠
١١	١١
١٢	١٢

١٤

بأشياء

وعشرين كما يبرهن ثم يقول ربي وربك الله الذي يسكن السموات
 تقع على الأرض الا باذن سبحانه من قد كنت سنانا ليرتد الاقوار
 سبحان من زينك برحمة الظهور للقدرا الهى اسكن من اجل الثاقبين
 الهى او عمتها حزين نصرفه واعود بك من سر فقد بك فيه
 اكبر الحق وما خلقته باسالك حق وما قدرته من سقا دير الحق وما
 نطقت به السموات والارض وما بينهما هو الحق فانجيلي في الحق منه
 كالحق منك اكد على كل من قد يرتهد لا بد هو احد به في كان الوقت
 الا رفعة الله على ما وضعه في فلكنا الشهر ودفنه في حركاته الى
 ما عجب اسودا في كل فعل مسكان من العلم الهى نصر الملم لم يتم
 حتى سلكه معنا الله منهم برحمته وان اهل هذا العالم في
 كبريوسا وعشرين من ثم يقول ربي وربك الله ميعن التورعلك
 من اسمه التورعلك بربك كبريوسا كبريوسا كبريوسا كبريوسا
 ان حكم فيه سحر لي مذكورة نصرفه بما في خافي على بنينا ساسا كبريوسا
 القايد بهم يتغير مبلغ المصمود في ام الحالات معروفة بالسلافة
 من حدود الحد فان اكد تقضي بالحق ولا يقضي عليك من د عا هذا
 العدد للتقدم وسال الله ما هذا العطاء وان اهل هذا العالم
 كبريوسا وعشرين من ثم يقول ربي وربك الله الهى والحق الله
 ويرتبي وربك الله وعصبي ومخصبي الله الهى اسر الذي فخت
 من باب الغائب والمخرج والاسا الحركة لوالده وما العوت ملكك

من هذا ان الاله صاعدا الى راية ما قدر فيه لطائف تنك غير محجوب
 عن كل اعجاب عبي ولا يحجب عبي بوصفه بزجاج التقوى ولا
 من اخطاك الواحد الوار احد لا ب سواك ولا قدر عيسى الا
 فذكر الالهى في هذا الوقت ربي من وكات الهى في هذا الشهر ما
 تظهر عليه اثاره وتخرج له اثاره ولن يثبت الله به يفعل من
 مصدا لافعال وهو ك عظيم لربك وحمله معك
هللا شعبان
 كبريوسا وشبه حونا وعشرين من ثم يقول ربي وربك الله الذي يسكن
 ربي وربك الله شعبان في ربي وربك الله شعبان في ربي وربك الله شعبان
 وجنود ما كبريوسا في ربي وربك الله شعبان في ربي وربك الله شعبان
 به باي شعبان في ربي وربك الله شعبان في ربي وربك الله شعبان
 وما حوا من التقدم والاعمار فيه وتيسر الجنب والوارد في الصاد
 ملوتان تجرى على فيمن قد اكد ان كبريوسا في كبريوسا
 التورعلك بالحق في كبريوسا ولا مخرج وان قدمت بالاسات
 فالساده الدافيه من كل خير فيمن كبريوسا في كبريوسا
 في كبريوسا وعلى كل شي قد كبريوسا في كبريوسا في كبريوسا
 في هذا الوقت في ربي وربك الله شعبان في ربي وربك الله شعبان
 من السلافة لثاها خصا وما هذا الشهر حائل
 ملطوف في كل فعل يقصد وبطليوسا

٧	١٨	٩	١٤	١٥	١٥
٢٢	٢	١٤	١٤	١٤	١٤
٥	٢٥	١٤	١٤	١٤	١٤
٢٠	١٢	١٤	١٤	١٤	١٤
١١	٨	١٧	١٠	١٠	١٠
١١	١١	٥	٢٠	٧	٧
١٠	١٢	٢٥	٢	١١	١١
١٧	١٣	١٤	١٤	١٤	١٤
٨	١٤	١٤	١٤	١٤	١٤
١٩	٤	١١	١٠	١٠	١٠

١٢	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠
١٢	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠
١٢	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠
١٢	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠
١٢	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠
١٢	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠
١٢	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠
١٢	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠
١٢	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠
١٢	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠

٧	١٤	٩	١٤	١٥	١٥
٢٢	٢	١٤	١٤	١٤	١٤
٥	٢٥	١٤	١٤	١٤	١٤
٢٠	١٢	١٤	١٤	١٤	١٤
١١	٨	١٧	١٠	١٠	١٠
١١	١١	٥	٢٠	٧	٧
١٠	١٢	٢٥	٢	١١	١١
١٧	١٣	١٤	١٤	١٤	١٤
٨	١٤	١٤	١٤	١٤	١٤
١٩	٤	١١	١٠	١٠	١٠

١٢	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠
١٢	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠
١٢	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠
١٢	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠
١٢	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠
١٢	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠
١٢	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠
١٢	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠
١٢	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠
١٢	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠

٤	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠
٤	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠
٤	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠
٤	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠
٤	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠
٤	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠
٤	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠
٤	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠
٤	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠
٤	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠

خاتمة والختم الختام في الأوراد العددية ينسب إلى من يله هذا
 الوقت في ذلك يحتاج إليها في تضاريف الاستسكان في وحياتها
 ما تقدم وهي من زينة أسرارهم في وقت إذا ارتدت كالأفهام
 العددية في تصنيف عدد وضع الوقت الذي تريد والنقص ما خرج
 ما خرج فضل الأكبر على الأصغر فابقي في تصنفه فكان هو
 العدد الذي ينسب به في ذلك تصنفه في موضع الواحد من ذلك
 الوقت ثم وضع العدد الذي تريد أن يكون ثابت في موضع الأثنين
 والعدد الثالث في موضع الثلاثة وهكذا إلى غير ذلك من الأعداد
 من زينة فضل الأكبر في وقت على أصغر عدد غيره لئلا يقرن به
 التفاضل الذي يريد في وقت الوقت الواحد فخرج من ذلك
 فضل الأكبر على الأصغر ولتر ذلك منها في موضعها في استسكانه

شاك فكشاك شاك وانا اذاع عدد خمسين في وقت مروج ويكون
 على في الابد اذ اذ انا اقول بالحسن ما قد ناه من القسم على ارض
 صلح الوفق بنحس خستة عشر من اصفى منها افضل الاكم على الاضرب
 باقدم درهم في هذا الشاك خستة عشر في وقت مروض خمسة
 هو اصفى ويكفي في الوفق نصفه في بيت الاهداء في وقت
 ويكمل في العود كما رسمت الاكلام

١٣	١٧	٥	١٩
٧	١٥	١١	١٨
١٩	١٠	١٤	٧
١٣	٨	٩٠	٩

شاك الخمس ان يقال وانا اذاع عدد كين ماير خمسين في وقت
 بنحس والتفاضل اثنان فاعلم با تقدم بنحس اصفى عدد فيه
 ستون والوقت على ما تقدم بكن في وقت هذه الصفون

١٨	٣٣	٣٤	٣٤
٣٨	٨	٥٠	٣٦
١٤	٥٤	٣	٦
٣٤	٣٨	١٠	٥٢
٣٤	٣٨	٣٥	٥٣
			١٤

شاك اخر افضل وانا اذاع عدد كين ثلثة وتسعة وثلاثون
 في وقت سدس والتفاضل ثلثة فاعلم با تقدم بنحس اصفى عدد
 فيها ربعه فموج كين على الصفون

٨٤	٧٧	٣	٧٩	٣٨
٥٢	١٠٠	٣	٩٧	٩١
٥٨	٧	٩٤	١٣	٥٥
٩٤	١٠٩	٩١	١٠	٤٩
٣٧	٨٨	١٣١	١٠٩	٧٤
٨٥	٣	٤٤	٧٣	٧٩

واصل ان الاحسن ان يكون ثلثة هذه الارقان العدد ويرا العلم
 الطبيعي فان قد يكما التقدم من اجمع كبحس وعالم من
 به والاعلم بما اوزع في الاقلام في الحكم اليدوية واذ
 قد ايتا على ما في الكفاية من الكلام على الارقان العددية
 والاقلام حان ان اشرط بطريق ان يراد في بعض طرف
 التفسير حسب ما سبق به في وقت فاق الصفون اذا اخذت
 الاسم من قدم المطوب واخر اسم الطاكب وارسها
 حروفها في وقت فاق اخرج الاسماء في وقت اول اسطر حروفها
 واحدا لكل اسطر حروفها واحدا في اخره وارسمها اسطر

الاول تمدد الاوتار وكسرها سبعة اسطر وخذ اوان السطر
 واخرها كما تقدم وانفق الحروف بظواهرها سبعة اوتار وغير
 وانظر اذ ان الابد بجها وانفسه في باطن الصنوبر وفنار جوا
 فان كثرت عليك الحروف فاجعلها بحمل الصنوبر واحدا فتاوه
 العجايب من الافعال لآلات والثابتة باذن سبب الاسباب
 واعلم ان اسمي من المتفق اذا كانت حروف وترافا فيصير الحروف
 والتشت وان كان شقعا فيصير للتايف والارواح والوجه
 والوجه ولعل لم اذ كان اسم من افعال سطر العدد عمله
 صلوات النبى بين السهمين وان كان احدها اكثر حرفا والاش
 اقل منه واروت ان يوفق بينهما فاستط من الاكثر الآتى
 حروف العلة هو ايا والاول والالف على قدر ما يحتاج اليه
 الا يصنع كسوف الفقه العديت في هوذا سربيع والمداع لم
 بما اودع في كمد فاحتفظها الاضغابا التتاك تحط بجد
 والمبسر هنا حتى التفت وهجره الكسب وها تب وصل
 المد على سيد بالحد والره وهض على العجايب وكما النواحي
 من هذه الجوهرة الثمينة والورقة الزهراء

في يوم الخميس ووقت صلاة العصر
 الثاني والثامن عشر من شهر ربيع
 على يد القوم العجايب
 عن يد من يكتبها
 في سنة ١٠٠٠

اهيبى يا وهاب علما وكلمة
 وبالفرف يا رزق كونى مسرلا
 على طرفها التادوا عشر الروف
 ١٠٠٠٠
 ٢ للدة السجدة
 ١٠٠٠٠

BnAb, page de titre

مكتبة
دمشق
التصنيف:
الورد:

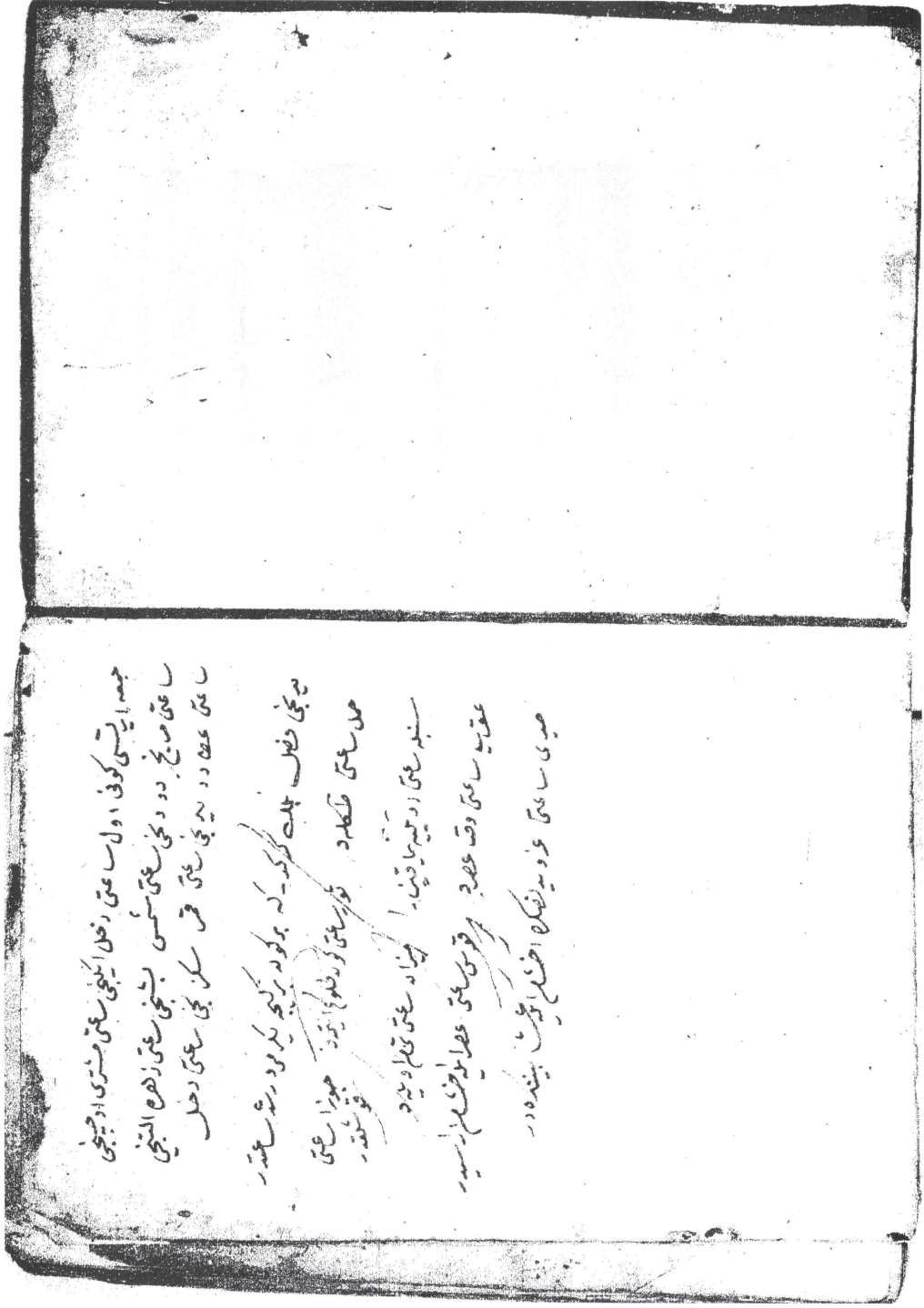
مكتبة
دمشق



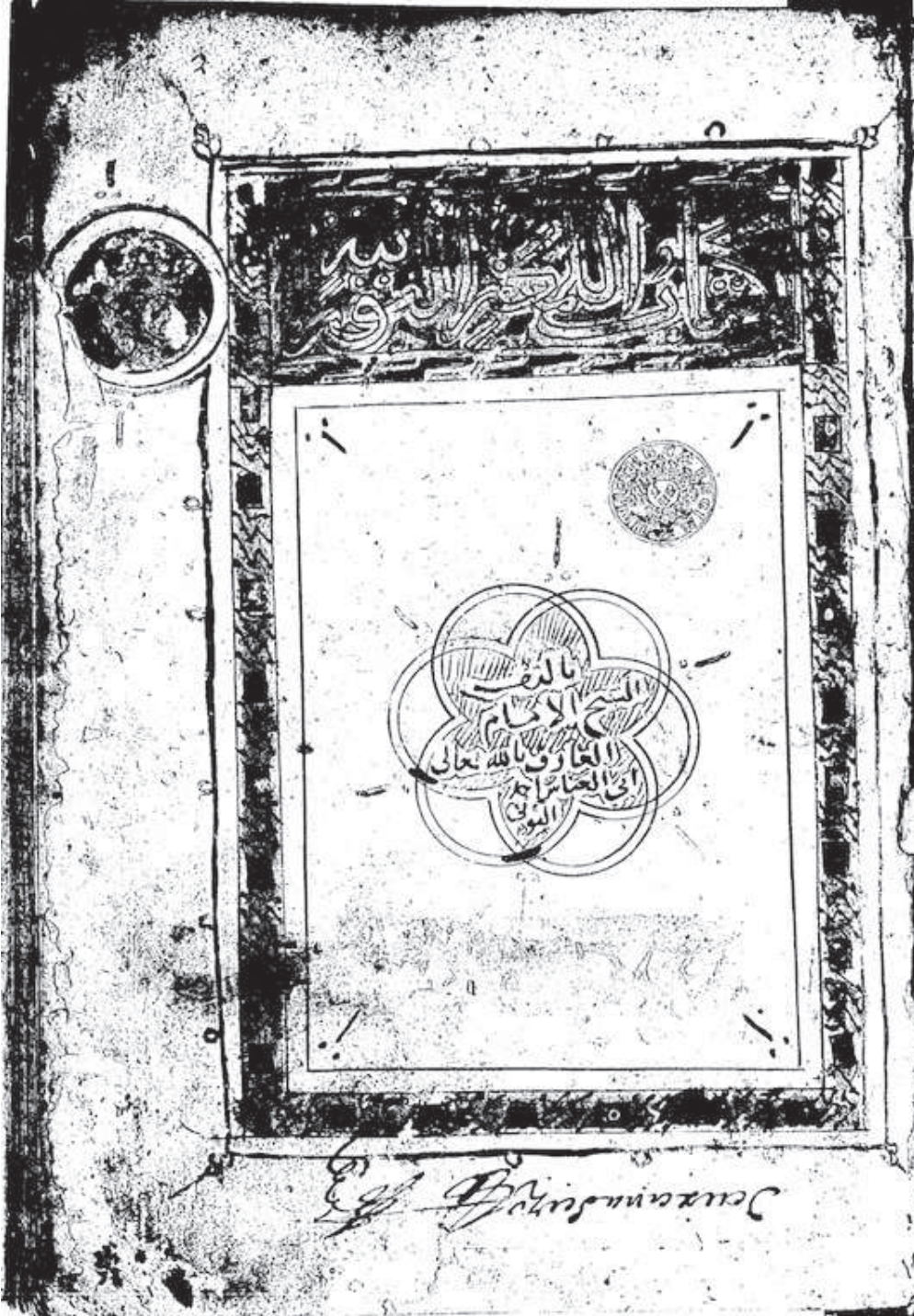
التصنيف:

الورد:





جمعه ايتي كوفي اول ساعتي دخل ايتي ساعتي مشتري او جيني
ساعتي صاخر دو ديني ساعتي سوس بشي ساعتي زهر البيني
ساعتي عصف دو به نجي ساعتي قر سكر نجي ساعتي دخل
به نجي دخل كوكبه كوكبه كه بروكوه بريجو يكر دو رسته ساعته
مد ساعتي ملكه دو كوكبه ساعتي كور لوم ايتو جهوز ساعتي
سند ساعتي رقيه يا قين ا كوزاد ساعتي قلم او ييدو
عقوب ساعتي وقت عصفو قوس ساعتي عطا لى قلم را سيدو
صدي ساعتي خود يدي نكاه اخذ ايتي ساعتي بنده دو



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ رَبِّ سُبْحَانَ
كَ السَّبْحِ الْأَمَامِ الْعَالِمِ الْعَامِلِ الْكَامِلِ الْفَائِلِ
لِسَانِ الْفَصَاحَةِ وَالْمُتَكَلِّمِينَ حُجَّةِ الْعُلَمَاءِ قُدْوَةِ الْكِرَامِ
نَحْوِ السَّمَاحَةِ وَالْفَضَائِلِ الْعَارِفِ بِاللَّهِ تَعَالَى سَيِّدِي
أَبُو الْجَبَابِرِ أَحْمَدَ الْبُونِي الْمَالِكِي رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
وَأَرْضَاهُ وَجَعَلَ الْجَنَّةَ مَنَقَلَهُ وَمَثْوَاهُ ۞
أَحْمَدُ اللَّهُ عَلَيَّ حَسَنَ تَوْفِيقِهِ وَأَسْأَلُهُ هِدَايَةَ طَرِيقِهِ
وَالْهَامَ الْحَقَّ تَحْقِيقَهُ وَقَلْبًا مُوقِنًا بِتَصَدِّقِهِ ۞
وَعَقْلًا يُؤَدِّي بِنَايَةِ عِنَايَةِ تَسْبِيحِهِ وَرَوْحًا رُوحَانِيًا
بِتَشْوِيقِهِ وَنَفْسًا مُطْمَئِنَّةً مِنَ الْجَهْلِ وَتَضْيِيقِهِ
وَفَهْمًا لِمَا عَايَا بِمَاعِ الْفِكْرِ وَبَرِيقَهُ وَسِرَّ الْأَزْهَرِ
بِسَلْسَبِيلِ الْفَتْحِ وَرَحِيقَهُ وَلسَانًا مَبْسُوطًا بِسَطْرِ
الْبَسِيطِ وَتَرْوِيقَهُ وَفِكْرًا سَامِيًّا عَنِ رُحْرِفِ
الْقَائِي وَتَرْوِيقَهُ وَبَصِيرَةً تُشَاهِدُ سِرَّ الْوُجُودِ
تَعْرِيبِ الدُّورِ وَتَشْرِيقَهُ وَحَوَاسًا سَالِمَةً لِلْمَجَارِي

الدور

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
عَاصِبٌ وَنَفْسٌ مَمْرُودَةٌ مِنْ شَيَاطِينِ الْإِنْسِ وَالْجِنِّ وَمَا نَاسِبٌ
ذَلِكَ إِلَّا أُجِيبَ لَوْ قَبِلَهُ وَذَلِكَ عَلَى طَهَارَةٍ وَصَلَاةٍ وَجَمْعِ
هَمَّةٍ فِي مَوْضِعٍ خَالٍ مِنَ الْأَصْوَاتِ وَذَلِكَ فِي كُلِّ دَعْوَةٍ
أَوْ ذِكْرٍ فَإِنَّ الْخُلُوعَ مِنْ شَرِّهِ وَطَجَمِ الْهَمِّ فَافْقَهُ ذَلِكَ
السَّاعَةَ الثَّانِيَةَ عَشَرَ مِنْ يَوْمِ الرَّاحِ
ذَكَرَهَا الْغَائِبُ بِهَا تَعَالَيْتَ يَا مَنْ تَقَاصَرَ كُلُّ فِكْرٍ عِنْدَ
حَضْرَتِهِ مِنْ مَعَانِي أَسْمَائِهِ فَكَلِّ عُلُوٍّ وَرَفَعَةٍ مِنْ
ذَلِكَ الْعُلُوِّ وَالرَّفَعَةِ صُدُورُهُ بَاطِنًا وَظَاهِرًا تَقَدَّسَ
بِحُدُوكَ يَا مَنْ اسْتَارَ عَرْشَهُ أَظْهَرَ فِيهَا كَرِيَامَهُ وَجَحْدَهُ
اسْلُكِ بِالصَّفَاتِ الَّتِي لَا تَعْلُقُ لَهَا بِمَوْجُودٍ سِوَاكَ يَا أَدَا
الْعِظَّةِ وَالصَّبْرِيَّةِ وَالْجَلَالِ وَالْجَمَالِ وَالْبَهَاءِ اسْلُكِ
الْأُنْسَ بِمَقَابِلَاتِ سِرِّ الْغَدْرِ انْسَا تَحْوِ الثَّارَ وَحَشَّةَ
الْفِصْرِ حَتَّى يَطِيبَ وَقْتِي بِكَ فَاطِيبٌ بَوْقِي لَكَ فَلَا
يَتَحَرَّكُ ذُو طَبَعٍ لِمَا لَفِي الْأَصْغَرَ لِعَظْمَتِكَ وَقَسَمِ
بِكَبْرِيَاكَ أَنْكَ جَبَّارُ الْأَرْضِ وَالسَّمَاءِ قَاهِرُ الْعُكُلِ

والله اعلم
فهدى

النمط الثاني

الاحدُ الواحدُ الصمدُ الفعَّالُ البصيرُ التميعُ القادرُ المقننُ
القويُّ القايرُ هذه الاسماء العشرة سلك واحد في
تقارب الاذكار وهذا القسم فيه اذكار السالكين
المتعلقين باسرار التوحيد ذكرهم الاحد والواحد
واما الصمد فذكر يصلح للمرئاضين بالجوع خصوصًا
ذكرة لانحس بالمر الجوع البتة ما لم يدخل عليه ذكر
غيره فافهم ذلك والفعال اسم المغلوبين بالخواطر
والوساوس وكثرة الافكار واعتماد القلب بهذا
السبب فهما ذكره من هذه صفة ثقلت افكاره
الى ما يقع له به سرور و فرح و اما التميع والبصير
فتريه جليل وهو ذكر يصلح للملحين في الذعاء
خصوصًا فانه ربما اسرعت لهم الاجابة و اما
القادر والمقنن والقوي والقاير فذكر يصلح
لارباب الاعيان والحرف الثقيلة ولو علم سره من
يعاني الاتغال واستدامه لم يحسن ثقيل فيما يتعاطا
البتة ومن نقشهم في قصر خاتم وتحم به ادرن ذلك

سُمِّيَتْ مِنَ الْأَسْمَاءِ مِنْ رَبِّ الْأَفْعَالِ وَأَنْزَلَ كُلَّ اسْمٍ مِنْزِلَةً
مِنْ فَهْمِكَ وَرَكِبَ مِنْهُ مَا سَمَّيْتَ مِنْ فِعْلٍ وَذَكَرَ وَتَقَرَّفَ
بِهِ عَلَيَّ عَالِمُهُ بِعَالَمِكَ بِجَمِيعِ هَمَّةٍ وَصِفَائِيَّةٍ تَرَى مِنْ
أَتَا رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى مَا يَكُلُّ نَظَرَ الْعَقْلِ عَنْ ذُرَاكِهِ
فَأَفْضَلُ لِيَا لِيَا لَيْلَةَ الْقَدْسِ
وَأَفْضَلُ أَيَامَهَا يَوْمَ عَرَفَةَ فَسَبْعَةُ لَيْلَةِ الْقَدْرِ لِلنَّبِيِّ
نَسَبَةَ النَّفْسِ لِلْبَدَنِ وَنَسَبَةَ يَوْمَ عَرَفَةَ نَسَبَةَ الْعَقْلِ
وَتَرْكِيبَاتِ السَّنَةِ مِنَ الدَّقَائِقِ وَالدَّرَجِ وَالسَّاعَاتِ
وَالْأَيَّامِ وَالشُّهُورِ كَتَرْكِيبِ الْإِنْسَانِ مِنَ النُّطْقَةِ إِلَى
الْعَلَقَةِ إِلَى الْمَضْغَةِ إِلَى الْعِظَامِ إِلَى اللَّحْمِ إِلَى السُّوْيَةِ
إِلَى النَّفْخِ فَانْتَبَهْ فَقَدْ فَحَّشَكَ بَابًا شَرِيفًا يُسِيرُ دَاخِلَهُ
إِلَى عَجَائِبِ التَّرَكِيبِ فِي الْوُجُودِ مِنْ هَذِهِ اللَّعَةِ الْيَقِينِ
بِهَذَا الْمُخْتَصَرِ فَيُقَسِّمُ عَلَيْهِ فَإِذَا كَانَ أَوَّلُ شَهْرِ رَمَضَانَ
الْمَعْظُمِ يَوْمَ الْأَحَدِ فَأَرْقُبِ اللَّيْلَةَ الْمُبَارَكَةَ فِي أَحَادِ
الْأَعْدَادِ فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِ فَإِذَا كَانَ لَيْلَةَ الْأَشْبِينِ

والقرديز والحديد والنحاس والزيتق واعلم
ان النحاس يتكسر لثلوثيه وهو الاصفر والاحمر
والاكارح سبعة والسبوات سبعة ومن
ومن هنا حصلت المناسبة والله سبحانه اعلم
تمت اللعة المباركة بحمد الله وعونه
صلى الله على سيدنا محمد واله
وصحبه وسلم
تليماً
وكان الفراغ من كتابتها في اليوم المبارك يوم السبت الموافق
لثاسع شهر شعبان المكرم سنة خمس واربعين
وتم على يد علي بن اهل العبد الراحي كرم مولاه المجدد
محمد بن احمد بن ابي العبد عفا الله تعالى عنه وعن
والديه وعن الناظرية وعن جميع
المسلمين امين والحمد لله
وجناب الله ونعم
الوكيل

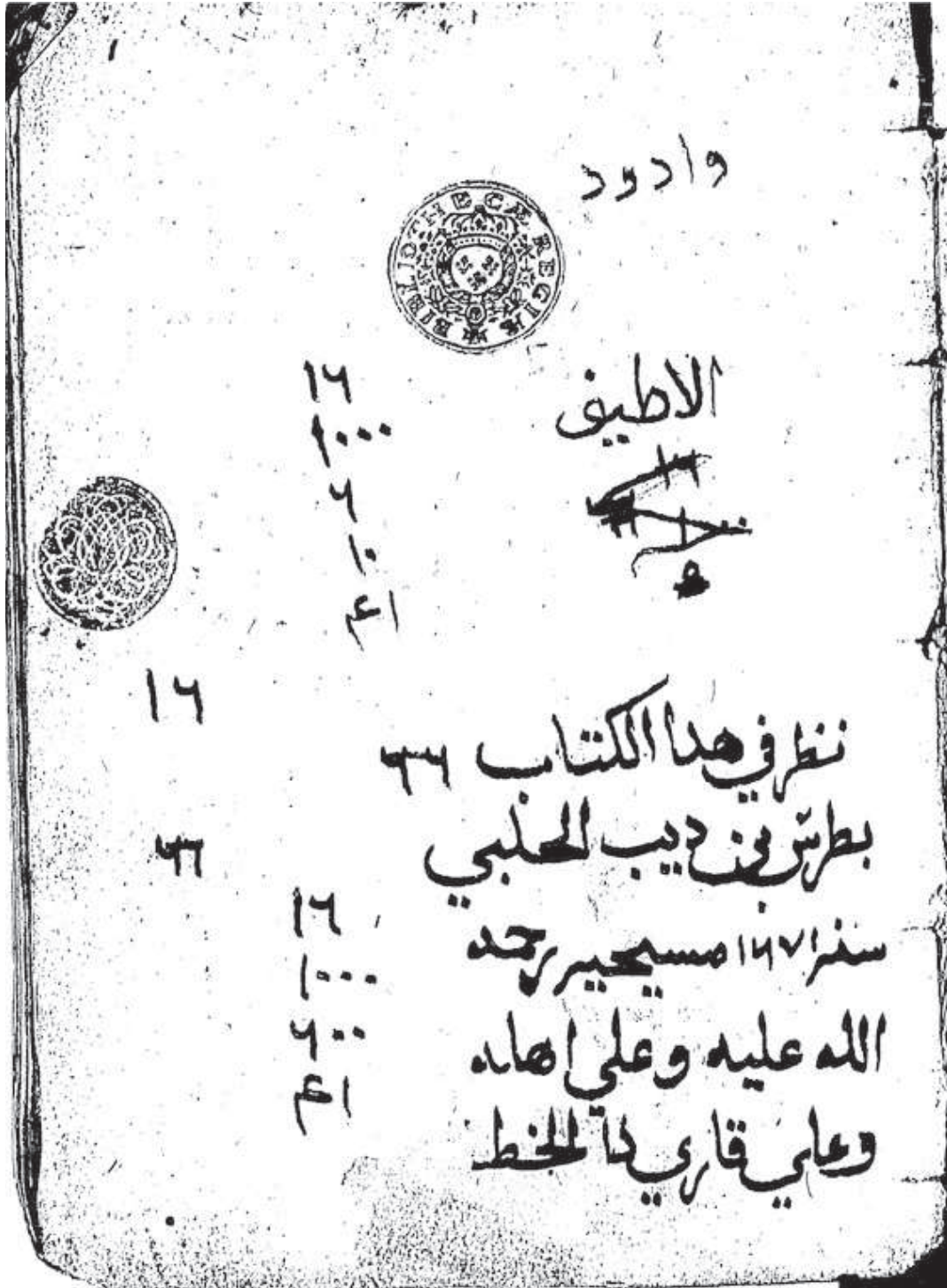
(recto)

Hic liber manus scriptus arabicus,
in quo aliquid tam in medio, cum
in fine desideratur, nonnulla
media et documenta ad magni
nominis Dei cognitionem atque
quendam conducentia continet.
Authore Doctore Abu-Abdalla
Kemetho filio Ali filij Joseph
Albani. prosumit hic Autho-
r et Mahometani universim
cum qui assequutus fuerit
eam cognitionem, prout oportet,
omnia assequutum fuit. Sed
et consequenter posse
mirabilia facere, Alchimiam
iam preparare, demum
invoctis magno illo Dei no-
mine, quidquid voluerit ob-
tenturum esse; unde plures
illius

(verso)

magni nominis invocandi
modo pro singulis hebdoma-
darum diebus hic apponit Au-
thor. Sed quam frivola, et in-
Epistola haec sine omnes Christi
auctores optimos morant.

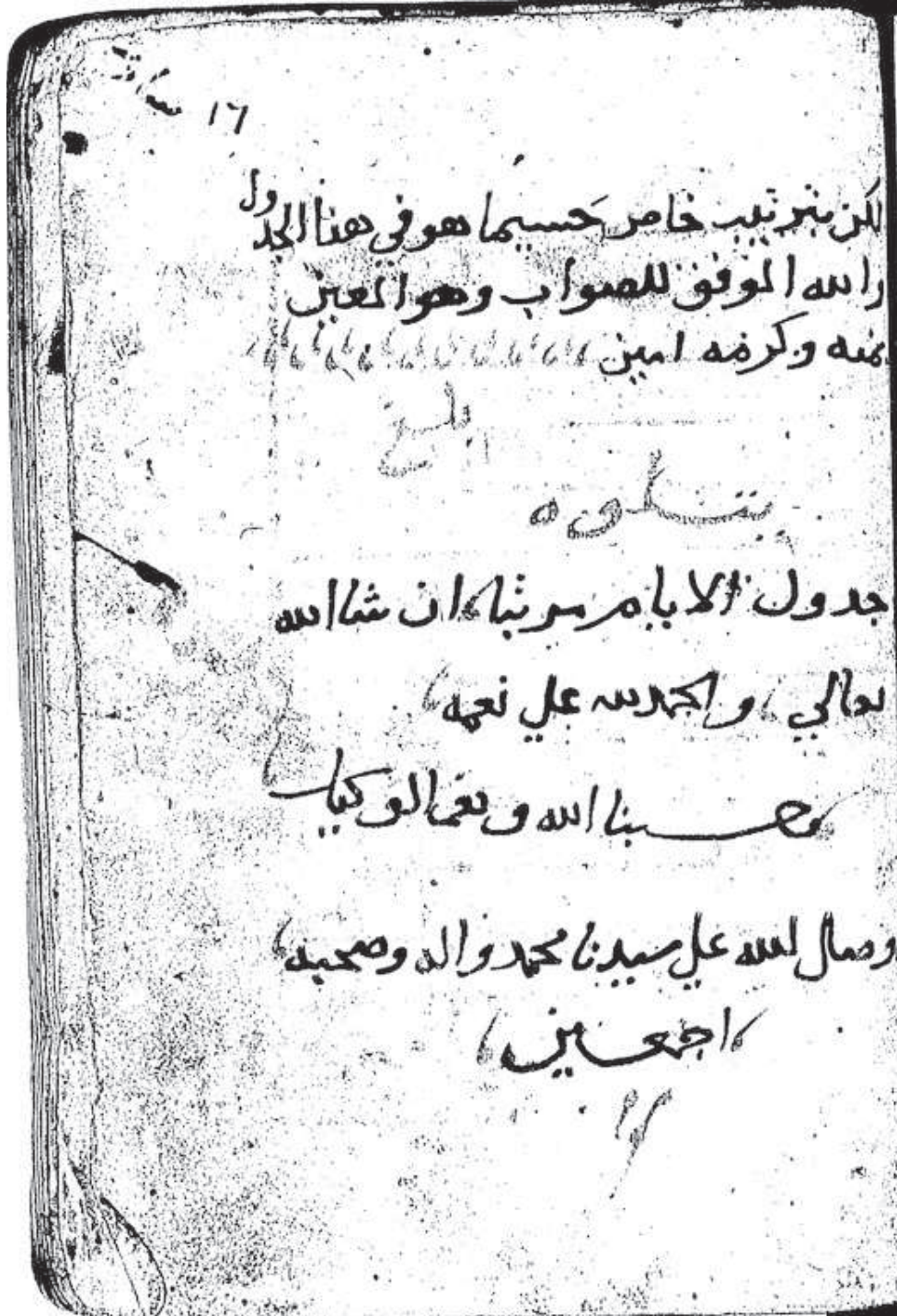
Ascari 1734



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
قَالَ الشَّيْخُ الْإِمَامُ أَبُو الْعَبَّاسِ أَحْمَدُ بْنُ
عَلِيٍّ بْنِ يُونُسَ الْبُؤَيْبِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لِحَدِيثِ
عَلِيِّ بْنِ تَوْفَيْقٍ وَأَسْتَيْلِهِ هُدَايَهُ
لِطَرِيقِهِ وَالْهَامِ الْحَقِّ لِتَحْقِيقِهِ وَقَلْبًا
مُوقِنًا بِتَصْدِيقِهِ وَعَقْلًا نُورَانِيًا
لِعِنَايَةِ تَسْبِيحَتِهِ وَرُوحًا رُوحَانِيًا
لِتَشْوِيقِهِ وَنَفْسًا مَطْرِينِيَّةً
مِنَ الْحَرَمَاتِ وَالْجَهْمَاتِ
وَتَضْيِيقِهِ وَفِكْرَ الْأَمْعَاءِ
بِإِمَاعِ الْفَهْمِ وَتَبْرِيقِهِ
وَلِسَانًا مَسْبُوطَ الْفَهْمِ وَرُوحًا
وَلِسَانًا

بِسْمِ اللَّهِ

بحر هاج وسلطان غاصب ونفس
متمردة من شياطين الالانس والجن
وما يناسب ذلك اجيب لوقته وذلك
على طهارة وصلاة وجمع همة في تواضع
خات من الاصوات وذلك في كل دعوة
او ذكر فان الخلوة من شروط الهمم
ويدكر بعد يا سبب الاسباب ويا فاع
الابواب ويا مدد الصعاب ويا اولا
فان مع العسر يسرا ان مع العسر
يسرا الساعة الثانية عشر منه الذكر
تعاليت يا من تقاصر كل فكر عن حصر
معنى من معاني اسمائه في كل علو ورفعة
من ذلك العلو والرفعة صمد وده باطنا
وظاهرا تقدرس مجدك يا من اشار
عرشه اظهر فيها كبرياؤه ومجده اسلكه
بالصفات



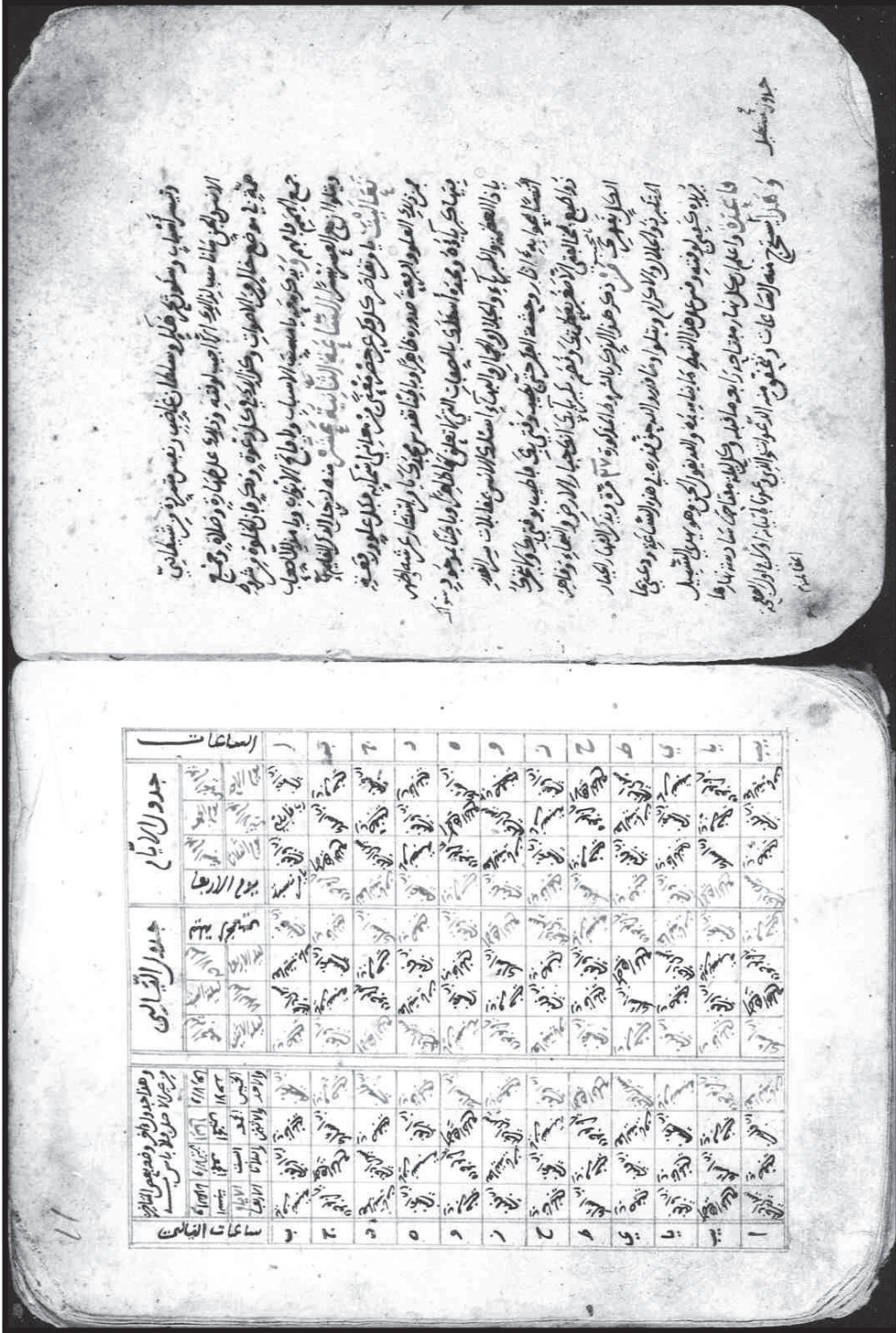
56

البعد واما من غلبه الم
بك منك يا رحيم بل يا رحيم
ابتني عشرة مرة وتكبر بل يا
ثم تسال الله حاجتك و
شيت من الادعية و
في هذا اليوم في الوقت
الاراي من جميل الطاق
فانهم وفس والله في
واذا كان يوم الم
اليك ما في وجو
تان وهو سب
ومنك اسال الله
في بحر نور الجود
الاهو بنوع الرو
بالدرك الذة

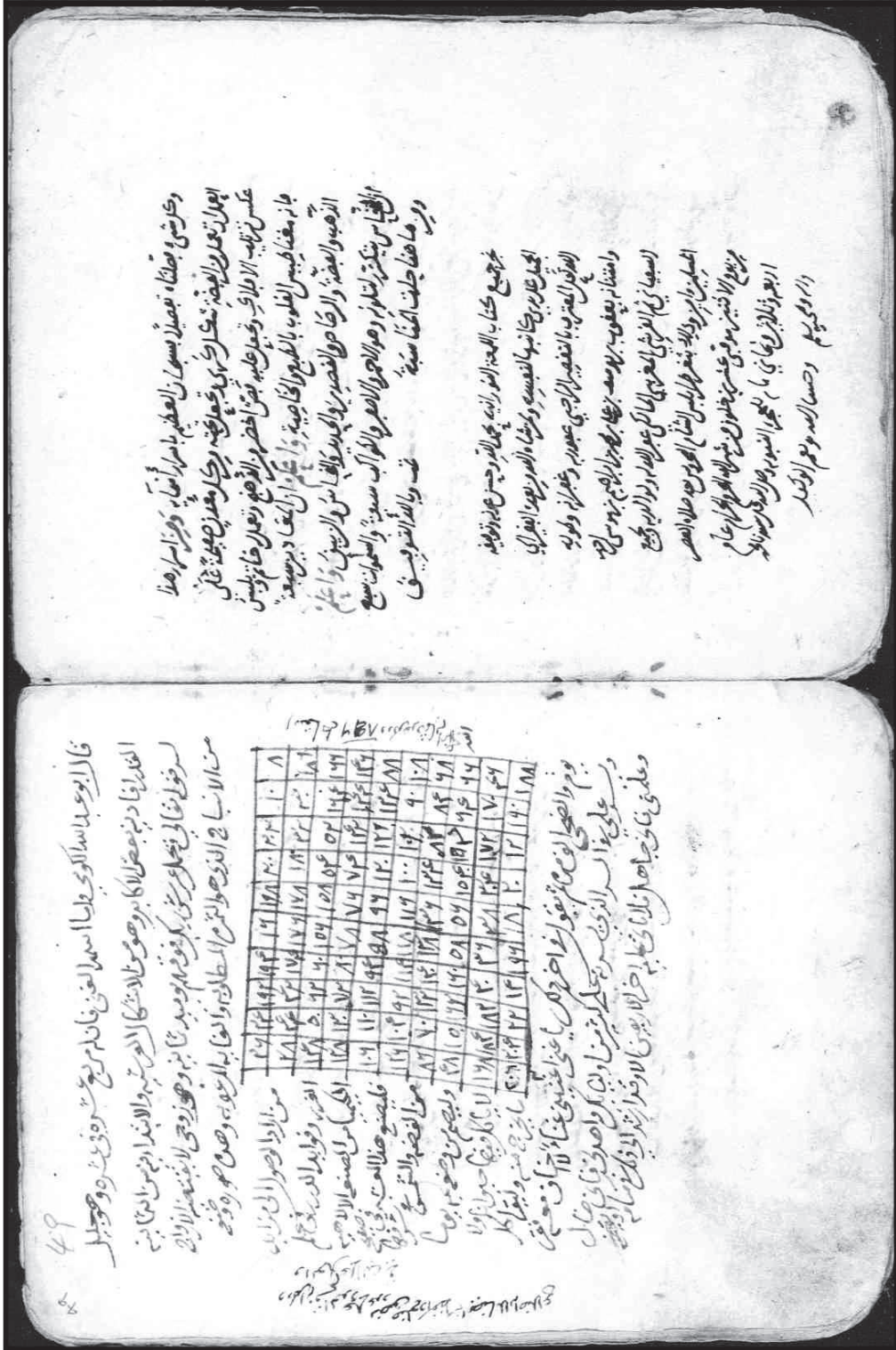
الاعمال واسه يقول الحق وهو يهدي السبيل
واذا كان يوم السبت تقول الهي تخليت
بالكمال علي كل قابل للوجود فبيل كل موجود كماله
بك فكل موجود عنك فانت فكلته وانت كماله
اسالك كمالا استخرج به وعليه من نقص الطبع
حتى انطبع في صفة الكمال فلا اري ما منك
الا كمالا بك فان عرض لي تغديرك لنقص
طبع فلظهور كمالك فكل لك يشهدني الكمال
ونقصي يشهد منك الكمال الهي من عرفته
بك فقد عرفك والكل قد عرفته بك فالكل
عارف بك من حيث معروفه من اسمائك
اسالك معرفة تعرفني بها معارف اسمائك
في عوارف افعالك كلالا ناطقة بالسنة افعالها
تغليات حالانها حتى افهم منك ما في الوجود
منك واليك اسالك ان تغفر لي كل ذنب

يسترزك





ساعات التاليف	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11



وخرجت بقلته، فبصلا سوسا والعظم باسرا أرباعا، ووزن اسرها هذا
 العمل زعموا في العفة، فكلوا في يومها، وكانوا يمشون في غلابة
 عكس تائب الاطراف، وفيه عليه، فحق الخطر والفرح، وعمل فانه يمش
 فان مغنا فليس الغلب بالاطمئنان والحيوية، وانما انما في ديس بعد
 الذهب والفضة، والاصح هو الصبر، والوحيد في الغلابة والزمين وانما
 الخيالات يتكثرة في العلم وهو الاصح والاصح والواكب سببها والسكون مع
 وزنها حافتها كذا سببها

في جمع كتاب اللعة النورانية في الجوديس على يد
 الجليلي، وكانها النورانية، وكانها النورانية، وكانها النورانية
 اللعة النورانية، في تفسير الجدي، وهو من النورانية، وكانها النورانية
 واستناده، وهو من النورانية، وكانها النورانية، وكانها النورانية
 السبب في النورانية، وهو من النورانية، وكانها النورانية، وكانها النورانية
 المسكين من النورانية، وهو من النورانية، وكانها النورانية، وكانها النورانية
 في جمع النورانية، وهو من النورانية، وكانها النورانية، وكانها النورانية
 النورانية، وهو من النورانية، وكانها النورانية، وكانها النورانية

قال ابو سعد الكوفي قال اسمها الفخ فان لم يمش في شدة يومه وهو جليل
 العذر فانما يمش في الكوفة، وهو من الكوفة، وهو من الكوفة، وهو من الكوفة
 لسرور فانما يمش في الكوفة، وهو من الكوفة، وهو من الكوفة، وهو من الكوفة
 من الانساب الذي هو من الكوفة، وهو من الكوفة، وهو من الكوفة، وهو من الكوفة

٨	١٠	١٢	١٤	١٦	١٨	٢٠	٢٢	٢٤	٢٦	٢٨	٣٠	٣٢	٣٤	٣٦	٣٨	٤٠	٤٢	٤٤	٤٦	٤٨	٥٠	٥٢	٥٤	٥٦	٥٨	٦٠	٦٢	٦٤	٦٦	٦٨	٧٠	٧٢	٧٤	٧٦	٧٨	٨٠	٨٢	٨٤	٨٦	٨٨	٩٠	٩٢	٩٤	٩٦	٩٨	١٠٠
---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

يومها اضحى من النورانية، وهو من النورانية، وكانها النورانية، وكانها النورانية
 وسببها في النورانية، وهو من النورانية، وكانها النورانية، وكانها النورانية
 وعلمها في النورانية، وهو من النورانية، وكانها النورانية، وكانها النورانية

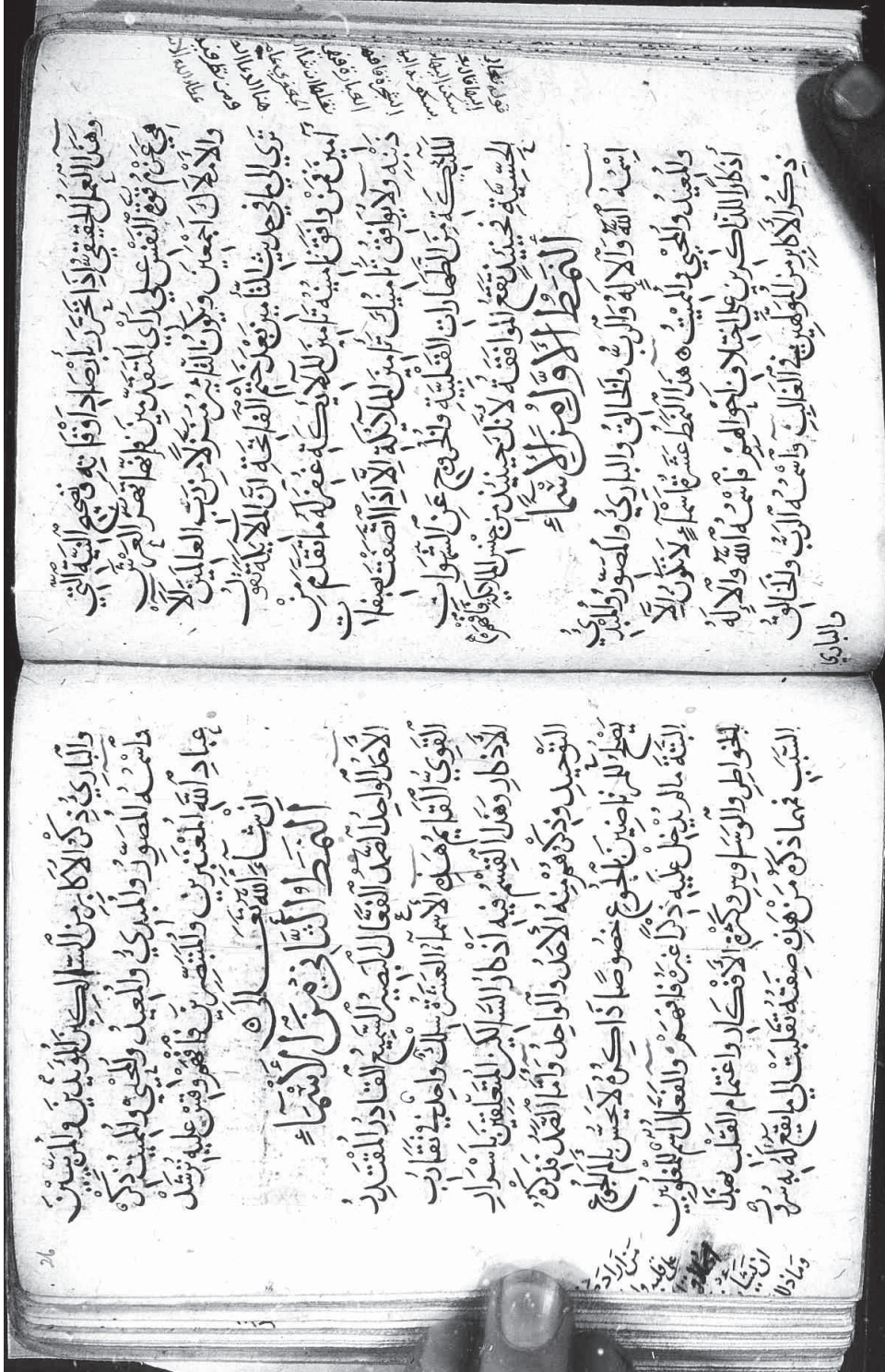
73 folios

وتفريقه وضاحة تدهش طببق الطبع ومنظومة مطبقة وصلوق
تامة كاملة واصلة الى الحمد واله ورفيقه اما بعد فاني استغرت
بالله سبحانه وتعالى في استجابة دعوتي ارجو صادق سائلي عن الاسم
العظيم وكيفية الانفعال به وتخلي السالكين بحملاه وهلموهم
اللفظا ومعرب فلم ازل اقدم زحلا واخر اذني مترددا بين اجابة ربح
لصعوبة المسلك وطول الطريق اخذ بسبيل الحمد وعدوا عن زوب
الغر واستضعفا ليقوة البشر وكيف لا والعارفون يقفون على
الاقتمام في هذا البحر العظيم على ساحل الاشارة لان الامر في نفسه جهول
عزيز الهولم صعب المنان غامض العلم صيق المسلك لانه في غاية
لا تحيط بها العبارات وهو الغاية القصوى التي تتغير بها
البادي والبار والاشارات وتكل اصار زوي البصائر
دون غايته الام ساعدة التوفيق الاري فانه يكشف
لغض نور البصيرة نسبة تكاد تزي نسبة نور السطام من نور الشمس

Ms. 4284

منك فوفاً يعني آردني مي خي لا يكون اراقه الا آردتك
 محفوظة من عوارض التكوين فانتهج بذلك في سر ياشه
 المرفوح في الوجودين بزرق الباطن والظاهر أنك بأسط
 الرزق والرحمة ياد الجود الباسط يا ذا البسط والجود هذا
 الذكر من ذكرك وهذه الساعة تسعاً واربعين مرة اذهب
 الله عن قلبه الحزن وعن صدره الحرج والضيق ونفاعة كل
 همٍّ وهمٍّ وضئك وبه يدعوا المسجونون والمأسورون
 ولعزفون فيخرج الله عنهم وذلك بعد صلاة تسليمة فلاية
 المناسبة لهذا القسم قوله تعالى فرحين بما آتاهم الله من فضله لاية
 ويقدم على هذه الاية اللهم اجعلني من الفرحين بما آتاهم الله من فضله
 قل بفضل الله وبرحمته فإناك فليفرحوا فوحيه ما يجمعون ايضاً وقد
 الذكر الاول مثل الحمد لذكر توري لهموم من فرح الله عجا ويزداد به ذا
 السرور سرور الاعرف ما سببه ومن كتب اسمه الباسط الجواد
 رحله

وحمله معه لا يقع عليه نظر احد الا احنة وانسطله وعليه
 بخاصية الدعاء والاسم والاية ويصلح هذا الذكر لاصحاب القبط
 وأهل اللوات فانهم سيترجون منه انشاء فيخواهم ومخاطبة
 بالوان مختلفة بقدر القبط والمقام والسبب يعرف ذلك من
 كانت له احاطة بكشف الأسرار الدعوات والاسما
 فافهم ذلك وقس عليه ما يطابقه تراجيباً عجباً الساعة
 الثالثة من يوم الاحد الذكر القايم بها رب قلبي في
 أطوار معارف اسمائك تقبلاً تشهني به في روعة وجودي
 ما اودعته ذرات وجود الملك والملوك حتى اعين سران
 قدرتك في معالم المعلومات فلا يبقى في الكون معلوم الا وبيد
 سر قبيحة منه مخذوية بيد الحال ونور الطوع اذهب به ظلمة
 المكرة حتى تصرف في طبع بيضيات العجبة أنك انت الجمع والجمع
 يامقلب القلوب من عابها هذا الدعاء والاسم ستة عشرة مرة بعوضاق
 ٤



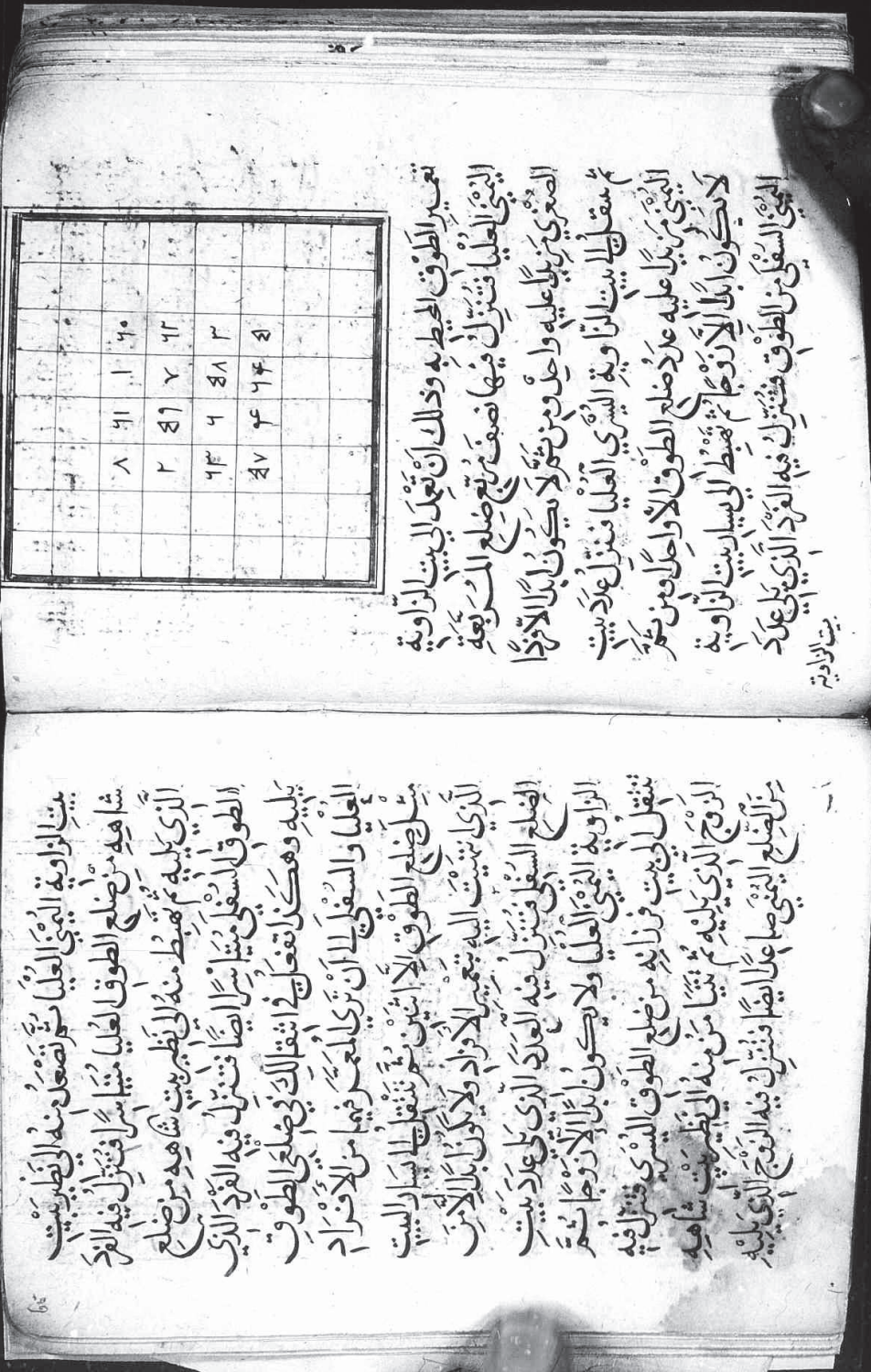
هَلَاكُ شَيْخِ سَيِّدَانِ

يَكْبُرُ عَنْكَ رُوحِيهِ خَمْسًا وَعِشْرِينَ مَرَّةً وَيَهْلِكُ بِشَيْءٍ
 ذَلِكَ مِمَّا يَقُولُ رَبِّي وَرَبُّكَ اللَّهُ مُسْتَعْبِدَانِ وَإِنِّي فِي
 كَوَائِبِ سَمَاءٍ يَهْدِيهَا مِنْ سَمَائِهِ وَجِبُونَ مَلَائِكَةٍ
 وَخَلَامِ أَقْدَارِهِ الَّتِي سَأَلَكَ بِالْأَسْمِ الَّذِي فَخَّخْتَ بِهِ بَابَ
 نَسِجِ الْأَعْمَالِ لِأَعْمَارِهِ وَتَرْتِيبِ الْجُودِ الصَّادِقِ وَمَا
 حَوَاهُ مِنَ التَّقْدِيمِ وَالْإِخْرَاجِ وَالذَّلِّ وَالغِي وَالْفَقْرِ
 وَبِلِيَاةِ الْمَوْتِ أَنْ تَجْرِيَ عَلَيَّ فِيهِ مِنْ تَقَارِكِ مَا لَنْ
 قَسَمْتُ فِي الْحَيَاةِ فِي السَّعَادَةِ الْمَفْرُوقَةِ بِالتَّوْفِيقِ عَيْرِ
 مَجْرُومٍ وَلَا مَمْنُوحٍ وَإِنْ قَسَمْتُ بَيْنَ الْمَاءِ فِي السَّعَادَةِ الْبَاقِيَةِ
 مِنْ كَلِّ حَيْرِ قَسَمْتُهَا لِخَوَاصِّ قَلْبِكَ أَنْ كَلَّ شَيْءٌ عَلَيَّ
 وَعَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَعَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَافِظٌ الَّذِي يَهْدِي
 فِي هَذَا الْوَقْتِ بِحَرَمِ اللَّهِ تَعَالَى عَلَى فَضْلِ عَوَالِيهِ الْجَمِيلَةِ
 فِي سَنَتِهِ

فِي سَنَتِهِ تِلْكَ مِنَ اللَّيْلَةِ الَّتِي شَهِدْتُهَا خُصُوصًا بَعْدَ الشُّعْرِ
 حَاطِلِ هَذَا الذِّكْرِ بِطُوفٍ بِهِ فِي كُلِّ فِعْلٍ

هَلَاكُ مَصْنُوكِ

يَكْبُرُ خَمْسًا وَعِشْرِينَ مَرَّةً وَيَقْدِرُ وَيُسَبِّحُ خَمْسًا وَعِشْرِينَ
 مَرَّةً وَيَقُولُ اللَّهُ وَرَبِّي وَرَبُّكَ اللَّهُ بِحُجَّتِ
 مِنْ أَنْظَرُ فَيْكَ مِنْ حُجَّتِ سَمَائِهِ بِمَا عَمَّتْ بِهِ الْبَرَكَاتُ
 بِحُجَّتِ مَنْ تَرْتُوفُ أَوْ تَأْتِيكَ عَلَى سِرِّ الْأَوْقَاتِ بِحُجَّتِ
 فَتُحِثُّكَ أَبْوَابُ الْإِجَابَةِ لِلدَّعَوَاتِ بِحُجَّتِ مَنْ قَرَّبَتْكَ
 بِأَمْرِ الصِّفَاتِ بِحُجَّتِ مَنْ تَحْرِيكَ مَلَائِكَةُ الْخَطَرِ
 الْقَدِيمَاتِ الَّتِي تَوَسَّلَتْ إِلَيْكَ بِالْأَسْمِ الَّذِي عَلَى الْبُيُوتِ
 لَيْلَةَ الْقَدْرِ وَالْأَقْدَارِ الَّتِي لَهْمَتْ فِيهِ مَلَائِكَةُ تَرْتُوفِ
 بِهِ عَلَى الْغَيْبِ مَرْتَبَتِ الرُّوحِ فِيهِ وَالْمَلَائِكَةُ الَّتِي تَحْرِيكَ
 سَطْرَهُ هَذِهِ اللَّيْلَةَ مَسْأَلَةً طَائِفَةً لِشُؤْنِكَ مِنْهَا

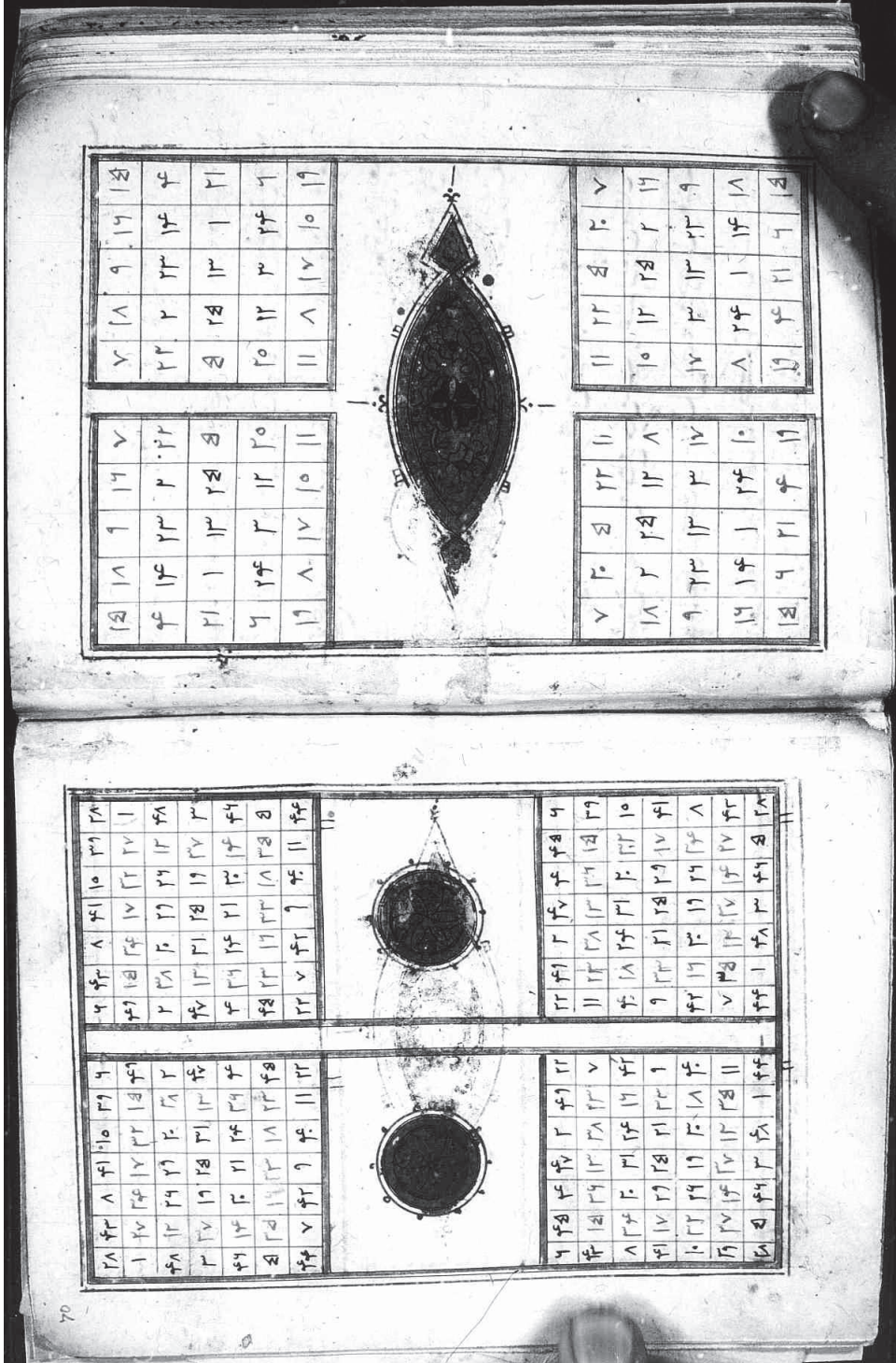


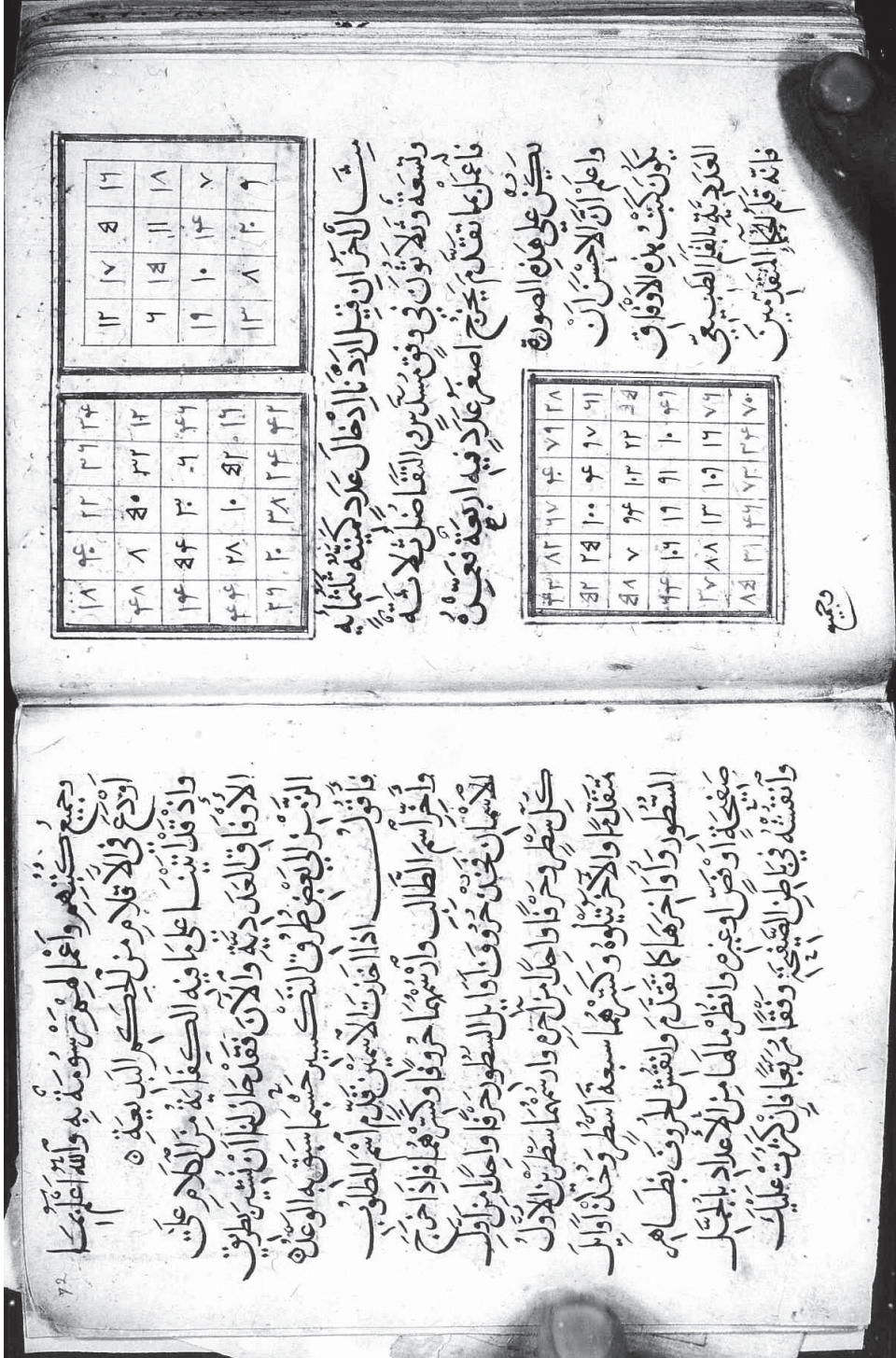
كانه فيخيد شترل في نظير كل بيت معر ما يتم به مع ذلك
 المعر ربع ضلع المربعة العظمى من يد عليه واحدا بل
 ونظير بيت الزاوية مقاطع ونظير غير بيت رحبه
 من ضلع المقلابة فاذا شترل هذا الطوق انقلت الي
 الطوق المحيط به واشترل ايضا في بيت زاوية اليمنى
 العليا نصف ربع ضلع الطوق الذي قبله من يد عليه
 الواحد ولا يكون ايضا الا فرع الا واحدا ولا يكون الا زوجا
 كما تقدم ثم تعود الي العمل المرسوم لك في كل فرع في
 شترل بالتعمير نصف بيوت الطوق زلت ايضا تمام
 ربع ضلع المربعة العظمى واحدا في نظير كل بيت
 بهمجه وهكذا تفعل حتى تأتي على جميع الاطواق وان بيت
 ايتلات بالطوق الاعظم على هذا الحد وقد بيت في الاضغوه
 وقد اورد صورة العمارة في بيت البن

١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	٣٢	٣٣	٣٤	٣٥	٣٦	٣٧	٣٨	٣٩	٤٠	٤١	٤٢	٤٣	٤٤	٤٥	٤٦	٤٧	٤٨	٤٩	٥٠	٥١	٥٢	٥٣	٥٤	٥٥	٥٦	٥٧	٥٨	٥٩	٦٠	٦١	٦٢	٦٣	٦٤	٦٥	٦٦	٦٧	٦٨	٦٩	٧٠	٧١	٧٢	٧٣	٧٤	٧٥	٧٦	٧٧	٧٨	٧٩	٨٠	٨١	٨٢	٨٣	٨٤	٨٥	٨٦	٨٧	٨٨	٨٩	٩٠	٩١	٩٢	٩٣	٩٤	٩٥	٩٦	٩٧	٩٨	٩٩	١٠٠
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

الباقي الثاني في ذكر طرقه وضع اوقاف

نوع القدر والعمل فيها ان يعد الي وسط بيتي المربعة
 وهو الذي عليه يتقاطع قطرها الاعظام شترل
 فيه نصف ربع ضلعها من يد عليه نصف واحدا في
 في الملك والثلاثة عشر في الخمس عشر من العاد الذي
 يعد في بيتي القطرين ارددت وفي كل حصة منها حيت
 يتم عشر الحصة المقلابة لها منه بان شترل العاد الذي





الحروف فاجعلها بالمثل الصغير واجعله تناسلا
 الجايين من الانفعالات والثابتات باذن مسيب
 الاسباب واعلم ان كل اسم من سما الله اذ كانت
 حروفه مثل غارته يصح للتزيين والتشبيث وان
 كان شغفا فانه يصح للتأليف والاندماج والمحبة
 والمودة واعلم انه اذا لاسم موقفا لا سطر في العادة
 فجعله صالحا للتأليف بين السمين واذا لاسم في العادة
 اكره حروفا والاخر اقل منه وادنى ان توقع بينهما
 فاستط من الاكثر التورية وحرور العلة وكبر
 الياء والواو والالف على قدر ما يحتاج اليه الى الجمع لك
 موافقة العركين وفيه هلا ستر يدع والله اعلم وما اودع
 من حكيه هـ فاحفظ اليها الخ مما القيت اليك
 تحفظه فيك وليكن هذا آخر كتاب
 للحدوده

والحمد لله الملك الوهاب وصلى الله على سيدنا محمد وآله
 وصحبه وعترته الطاهرين وسلم تسليما كثيرا ليوم الدين
 وحسبنا الله ونعم الوكيل
 وافق الفراع من نسخ نصار السبت من شرح دي الحرسنة
 سبعين وسبعماية احسن الله عاقبتها بمنه وكرمه
 وكتب محمد بن نصر الله بن محمد
 عوف بن نسافة الغفاري
 عمه الله

بسم الله الرحمن الرحيم رب يسر
 احمد الله على حسن توفيقه • واساله هدايته لطريقه • والهام الحق
 تحقيقه • وتبنا موثقا بصدقيته • وعقلا نورانيا بمعانيه تسيبته •
 وروحا روحانيا بشوقيه • ونفسا مطمئنة من الجمل وتضيقته •
 وتكرا العالم بالمرح الفهيم وربيقه • وسرا الزهرا بسلسل الفرح ورحمة
 ولسان مسموئا بسبب البسط ونزويته • وكرا اسما من
 زخرف الغاني ونزويته • وصرح تسانه سر الوجود في تعرب
 الدور وتسريره • وجواساسا له الروح وتطريقته •
 ووطن سالمه من ركاهم الطمع وتطبيقه • وقرعه منقادا بزما
 السرع وتوسيته • ووقتا مساعدا لمحبه وهرسه • وقصاحة
 تدسح طبعي الطبع ومطوق مطبقته • وصلوته على جواراه و
وبعد فاني استخر الله تعالى في اجابة دعواي
 لي صادق سألني عن الاسم الاعظم وكيفية انفعالاته • وعلى
 السالكين علاه • وهل هو مخبر اللفظ او معرب فلم ازل اقوم بجلا
 واخر اخرى ترد دابن الاجابة والمنع لصعوبه السالك وضيق
 الطريق اخاره انسيبيل الحدرد وعده ولا على ركوب الغرور واستصعاب
 لتوق البشر وكفلا والعارفون يقفون على لا قيام في هذا البحر
 العظيم

العظيم على ساحل الاشارة لا يلا امر في نفسه عزز المرام صعب
 المثال غامض المدرك لانه من الحكمة التي فانه لا يحيط بها العباد
 وهو لغاية القصوى الذي يخبر فيها اليب ذوى الاشارات وبكل
 ابصار ذوى البصائر ووز غايته الامن ساعه التوفيق الا لرب
 فانه كشف له من نوره نسبة تكاد نواز من نور الميم من نور الشمس
 لان عالم الملك والشها ده مطبوع على نفس الحجاب فلا يبد وايه
 شى من اسرار الملكوت الا في صدقة الرمز وسرا الاشارة الظنق
 العالم وحضره الا انه من لطف الله تعالى اظهر اسما لخصه التراكيب
 ليه كل اسم منها على نوع من انواع انما له وطرفه نجد كل طاب
 مسلكا سهلا يتيقنه فيكون ذلك الاسم الا يتقنه في قصد حاله
 ادا عرفته وسال به في وقت يناسب الاسم فحتم من معرفة الوقت
 ومعرفة الاسم الا يتقن بالوقت والحاجة المطابقة للاسم والوقت
 مع توجه القلب لذلك النوع المطلوب خصوصا سرعه اجابه
 فانه من عا هذا العالم انزل استجب له للوقت وفي ذلك اشارة
 لحديث رسول الله صلى الله عليه وسلم ان الله في ايام دهرم يفتاح
 الا فيعرضوا لها والتفتحات هي مصادفة الوقت الا يتقن بالمطلب والاسم
 المطابق للقصده وهذا النوع من الاسرار كشفها هل عناية الله

فاير وكر

دعوه او ذكر فان شروطه جمع العهر الساعه المانية عشر
 الا ان العاهم ما لسم الله الرحمن عالمه من تقاصركم عن جدير
 معنى من معاني اسماء تلك العلو ورفعة نور ذلك العلو والرفعه صدق
 طاهر واطنا قد سجدوا بامن استار عرشه الطيرينها كبرياء وعجلا
 بالصهار التي لا يعلق لها بوجوه ياد العطفه والكبرياء اذ الجلال
 والجلال والبهما اسلمنا الانس بها بلات سر القدر انفا نحو الاروصيه
 القدر حتى يطيب وقتي لك فلا تغفل ودو طبعه لم الفنى لاصغر لم يظنك وتعم
 بكبرياءك الجبار لارض والسما واهم الكواكب برك باعجب هذا الذكر
 من ذكره في هذه الساعه سبعة وعشرين من ودعا كثر وقتة فقتن على هذا
 النمط ما يوافقته والله الموفق بظننه وكرمه وهذا الجدل والمبارك
 يد على ذكر ساعه من المالى لاسبوع وايده فامد من نقان
 الله تعالى اذ اردت معرفه دعاست من يوم ستم من الم
 الجمعه او اليا لينا فالادعيه انا عشر دعا والا دعاء التي في جوارك
 يوم الاحد هي ساعه فاذ اردت دعا ساعه من ساعه
 الليل فاطلب جودك ذلك اليوم اوتلك الليله والاعدا التي
 في ذلك الجدل هي عدد ساعه ذلك اليوم فالزاد معرفه
 اوله

هذا جدول الايام	هذا جدول الالباء
الساعات	الساعات
١	١
٢	٢
٣	٣
٤	٤
٥	٥
٦	٦
٧	٧
٨	٨
٩	٩
١٠	١٠
١١	١١
١٢	١٢

اول كل سطر وحرفا واحدا من اخن وارسمها سطر الاول
 سطر ما والاخر تنوع وكسرها سبعة اسطر وخذ اول السطر
 واواخرها كما تقدم وانقل الحروف نظا صفيها او نقل او عن
 وانظر ما لها من الاعداد ايجل فانقسه اطل الصفيه ونقيا سربا
 فان كثرت عدك الحروف واجعلها الصفة واحمله لشاهد العجب
 العجيب من الاشقات والمنايات ما من مسيبي اسباب
واعلم ان من السر المنون في الدعا ان واحد حروف
 الاسماء التي يذكرها مثل مولد الكبر الممال ولا واحد الالف
 واللام بل ياخذ كبر سعال وتنظر كبرها من الاعداد ايجل الكبر
 فذكر ذلك العدد في موضع حال بالشرائط المعين لا يزيد على
 العدد ولا ينقص منه فانه يستجاب له وهو الكبريت لاجرا ان
 الله تعالى قال الزيادة على العدد المطلوب اسراف والتقص منه
 اخلال وكل شي فصلناه تفصلا فسبحان العلم باسمه
فصل في الوقف اعلم ان صفة الوقف بمعنى ان يكون العدد
 المرسوم موجودا في كل ضلع من اضلاع حتى لو زعت اضلاعه
 الاربعة الاولى الداس به واعتبرت الباقي وجرت العود موجود
 ثم لو زعت الثالث كذلك ضلع القطر فتكون العدد باقيا وكذلك
 ١٢١

اد احده على السلسلة وحدثت العدد موجود انه واعلم ان
الاحسن ان يكون الرسم بالقلم الهدي فانه تم الحكا المقدم من
 وجمع لبيهم واعمالهم مرسومه به والله العلم بما اودع من
 الاقلام من الحكم البديعة **واعلم ان كل اسم من اسم الله عز وجل**
 اذا كانت حروفه وترافا نه يصلح للتفريق وان كانت شقفا فانه
 يصلح للالف وما اسسه **واعلم** انه اذا كان اسم موافق
 لاسم في العدد فعله صالح للاتلاف من الاسمين واد كان
 احدهما الكبر وفاقا والاخر اقل منه وارتد اربونق بينهما سقط
 من الاكبر له التعرف او حروف العله وهي الواو والياء والالف
 على قدر ما يحتاج اليه ان يصح موافقة العدد وفي هذا سر
 يدع والله اعلم بما اودع من حكمه يعمل من الفضه شكل كرى
 ويجعل عنه من كل معدن يصح على عكس ترتيب الاقلام
 ويجعل عليه فصل حض من الدهج ويعمل له حاتم وليس فانه مقاس
 الفلور بالطبع والخاصيه واعلم ان المعاد رسعه الذهب والفضه
 والواصر والقصد من الحدد والحاس والربق واعلم ان الخا
 تنكر للونيه وهو الاحمر والاصفر والكواكيب سبعة والسموات سبع
 ومن هنا حصلت الحاسه والله اعلم بمالكاب محمد الله وعونه وحسن توفيقه

بسم الله الرحمن الرحيم
والشيخ الامام العلامة ابو العباس احمد بن
 رحمه الله عليه **اعلم** ان سماء الله تعالى لها خواص تفضل المتفلا
 بها قال الله تعالى والله اسم الحسنى فادعوه بها فذل على ان لا
 لسال الله عز وجل يا فضل من اسمك لا اسمان الحسنى فهما اسم
 الله اعظم الذي من سال الله عز وجل به اجابه **واعلم ان**
 حقيقة الخواص في اسمها وغيرها انما يدرك بحقيقة العقل لان
 العقل انما خلق في الاصل لا دراك الاليات فاما دراك الحقائق
 النظرية فم طريق الاستدلال بالقدمات وكأند خارج عن طبيعه
 الاصل وكما ان حاسبه المنس انما خلقت لا دراك اللوسات من
 حيث هي ملبوسات فاذا استعمله الاله لا استدلال على وجوده
 بل ركه بالقوه الباص لان ذلك خارج عن طبيعتها **فمن** غوامض
 الاسرار الوتوف على حقيقة الخواص بطريق النظر العقل بضرور
 العقل يستغنى عن ادراكها عن القدمات فان نسبته الى عالم الاسرار
 نسبته الى الاليات فلا يستعد ذلك نور العقل **ولما** كاز سر
 الله تعالى في كل كتاب منزل لا اسم كاز سر ذلك في كتابه العزيز
 واسما به الحسنى وذلك ان علم الله تعالى يودعه في كل زمان في
 كل

كتاب اهل ذلك الزمان تقدر قواهم وتزيت حروبهم التي يليق
 بلغاتهم لقوله تعالى وما ارسلنا من رسول الا بلسان قومه ليعين
 لهم فاذا اهدا ايدنا على ان كل امه لا ينبغي ان يتبدل اول في انما لها
 الا بلسانها اذ بد خوطبت وعليه مله امرها واخر خوطبت بعين
 لا يفهمه وان كان معنى اللاميز واحد فهذا اسر لطيف منظر الكلام
 المعرب المفيد للمعانى العربية باللسان العربي هو لغات ملايكه
 المله العربية فلو نقلت الكلمه الى لغة اخرى لاختل معناها وتبدل
 ملايكه اللغة العجميه واسما الله تعالى تنقسم الى ما يتفقه به علماء عملا
 ودر تقدر العلم المفهوم من الاسم المفهوم **واعلم ان** الاولى بهذا
 الاسما من الاوقات الساعات التي اختارها صاحب السريعه صل الله
 عليه وسلم للتقرب الى الله تعالى وانها فتن فيها ابواب يصعد فيها
 العمل على نوع التي به العامل مكملا فاجرى ان يكون هذا امر
 الوقت السعيه فان عملات المتقدمين انما انضلت لهم تحرير الارصاد
 ويصح الاستكمال انما هي يقين روحانيه بواسطه كوكبيه فلكيه
 وهو روحاني الكوكب وكل عمل من عمل الاعمال ما يبطله ارصاد
 بعراض ارصاد السموات وهذا العمل اذ انكره فانه حقيق ارصاد
 او قاته ويصح التيه انما هي قبه النفس على راي المتقدمين انها قه

تكسرهم قلند الام مع زنة عجا ارم رسموا في خمسة خاتم
 شمس وعلى ادم الدس فال طير الناس على عظم ويخر بسنبل
 وقسط حكري وعود هندي مائة ارض بنوعا على صلوع الجمعه
 وهو وقت القش المعلوم واحمله برى من فض البركه في الابل
 والمال والولد ما لا يحصر العقول الصار النافع الدع
 تكسرهم على هذه الصور الراض الرب ووعى رسم
 يوم الجمعه والاسن والجنس في السامه من النهار والنت
 على ادم ارفا على لو كان الحمد ادا الى اخر السور ويخر بعود
 احمر يغالده ومسك وتكلم عليه بالاسما اللاله الى ان يغلب
 عليك سها حال فالك لا يطلب سنا الا وتنا له ولا يروم امر
 الا يوم المدى الرشد الصور تكسرهم على هذه
 الصور الى الذي درس صري و رسموا في
 خاتم شمس يوم الاحد اول ساعه وكتبه على ادم ولوان
 قرانا سيرت به ليك الى قوله جمعا ويخر بعود وعذرو يطخ
 بما ورد فيه غالمه محموله وتنكم بالا سمن ملك ارضه وعشرون
 يوما هذا اذا اخله الملك بيب ملكه ولم ينازع وقاصغ ذلك
 اكد السلف قد امت ولا سهم الحمل الحصى الجلس تكسرهم

١٠٤

على هذا المثال الى الراجح صري الادم لردى
 رسموا في صفحه خاتم شمس في شرف الشمس اولى خضوف
 القروا رسم به ارفا فوماه الله سيات ما مكره الا اده الخن
 بنك الذكر وانه له حاطون ويخر زرا الورد الاحمر والعود
 الهندى والطيه بناليه ومسك محلول وزعفران وما ورد
 واحمل الصفحه ويكلم بالاسما اللاله مدك سمعه امام منو اله
 حامله ادا اقل على موضع كرخس وحسن سربن اهله
 ثم الكباب **—————** وبها هم المجمع المبارك
 عذر الله تعالى وحسن توفيقه والحمد لله وحده

- وصلى الله على خير خلقه سيدنا •
- محمد وعلى اله وصحبه •
- وسلم سلما •
- الى يوم •
- الدين •

كتاب اللمعة النورانية

تأليف الشيخ الإمام العارف بالله تعالى أبي العباس أحمد البوني

[١ب]^(a) بسم الله الرحمن الرحيم > رَبِّ يَسِّرْ <¹ يا كريم >².

قال الشيخ الإمام > العالم العلامة قطب العارفين وأحد المحققين <³ شرف الدين >⁴ أبو العباس أحمد > بن علي <⁵ القرشي >⁶ البوني⁷

> - قدس الله روحه ونور ضريحه - <⁸.

> أحمد الله <⁹ على حسن توفيقه وأسأله¹⁰ هداية لطريقه وإلهام الحق بتحقيقه¹¹ وقلباً موقناً بتصديقه وعقلاً نورانياً بعناية تسبيقه وروحاً

روحانياً بتشويقه ونفساً مطمئنة من الجهل¹² وتضييقه > فهماً لماعاً بالمع الحق¹³ <¹⁴ ويريقه > وسراً زاهراً¹⁵ بسلسبيل الفتح ورحيقه <¹⁶ ولساناً

> مبسوطاً ببسط البسط¹⁷ وترويقه وفكرًا <^(b)18 سامياً¹⁹ عن زخرف الفاني وتزويقه وبصيرة تشاهد سرّ الوجود²⁰ في تغريب²¹ الدور وتشريقه وحواساً

1. وصلّى الله على سيّدنا محمد وآله وصحبه وسلّم تسليماً : Pri. ; BnFb : om. ; (Coran, III, 167/173) و{حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ}. اللهم صلّ على محمد وآله وصحبه : BnAb

2. BnAb, BnFa, BnFb, Pri. : om.

3. الأوجد العارف الأجل قدوة العارفين وإمام السالكين : Pri. ; BnFb : om. ; العالم العامل الكامل الفاضل لسان الفصحاء والمتكلمين حجة العلماء قدوة الكرماء بحر السحابة والفضائل العارف بالله تعالى سيدي : BnFa

4. BnFa, BnFb, Pri. : om.

5. بن محمد بن عثمان. Pri. : ad. ; بن يوسف. BnFa : om. ; BnFb : ad.

6. BnFa, BnFb : om. ; Pri. : ad.

7. BnFa : ad. السالكي

8. رضي الله عنه : BnFb, Pri. ; رضي الله تعالى عنه وأرضاه وجعل الجنة مثله ومثواه : BnFa

9. BnFb : الحد لله

10. BnAa, Pri., BnFb : orth. وأسله

11. BnFb : لتحقيقه

12. BnFb : الحرمان والجهل

13. BnAb : الفتح ; BnFa : الفكر

14. BnFb : وفكراً لناعاً بالناع الفكر : Pri. ; وفكراً لامعاً بالناع الفهم

15. BnAa : mot précédé d'un ; BnAb, BnFa : أوجر

16. BnFb : om.

17. BnFa : البسط

18. BnFb : مبسوط الفهم ورجفة ولساناً

19. BnFb : سائناً

20. Pri. : ad. سرّ الوجود (ditt.)

21. BnFb : تغريب

a. BnFb : [1b] (la marge droite est coupée, ce qui rend les notes marginales illisibles) ; BnFa : [2b] ; BnFb : [1b] ; Pri. : [1b]

b. BnFb : [2a]

> سالمة لمجاري^(a) الروح وتطريقه وفطرة¹ < سالمة من زكام الطبع³ وتطبيقه وقريحة منقادة بزمام الشرع وتوثيقه ووقتاً مساعداً بجمعه⁴ وتفريقه وفصاحة تدهش طبيعي⁵ الطبع⁶ ومنطقه⁷ والصلوة⁸ على سيدنا⁹ محمّد وآله¹⁰ وفريقه.

وبعد^{(b)11} فإنّي استخرت الله تعالى¹² > في إجابة < دعوة أخ لي¹⁴ صادق سألني¹⁵ عن الاسم الأعظم¹⁷ وكيفية الانفعالات¹⁸ به¹⁹ وتحلّي²⁰ السالكين بحلّاه²¹ وهل²² هو معجم اللفظ أو²³ معرب؟ فلم أزل أقدم رجلاً وأؤخر²⁴ أخرى تردّداً²⁵ بين الإجابة والمنع^(c) لصعوبة المسلك وضيق الطريق أخذاً²⁶ بسبيل²⁷ الحذر²⁸ وعدولاً عن ركوب الغرر واستضعافاً²⁹ لقوّة البشر وكيف لا والعارفون يقفون عن³⁰ الاقتحام في هذا البحر العظيم > لصعوبة المسلك وضيق الطريق <³¹ على ساحل الإشارة لأنّ [أ] الأمر في نفسه عزيز المرام صعب المنال غامض المدرك > ضيق المسلك <³² لأنّه من الكمال في نهاية لا تحيط بها³³ العبارات وهو الغاية القصوى التي يتحير³⁴ فيها ألباب ذوي^(d) الإشارات وتكلّ أبصار ذوي

1. Pri. : فكرة
2. BnFb : om.
3. BnAb : النص
4. BnFa, BnFb : لجمعه
5. BnFb : طبعي (bonne leçon) ; Pri. : ذكي
6. BnAb : M.G.
7. BnAb, BnFa, BnFb : منطقي ; ومنطق منطيقه ; Pri. : منطقي
8. BnAb, BnFa : وصلوات الله ; وصلواته ; BnFb : وصلوة ; وصلواته
9. BnFa, Pri. : سيد ; BnFb : سيد
10. BnFb : وعلى آله وصحبه
11. Pri. : ad. فاعلم أنّ الكلام في هذا المختصر أصل ودرج، فالأصل هو لمصنّفه الفقيه الزاهد شرف الدين [أبي العباس أحمد البونيني رحمه الله تعالى والفرغ هو للفقيه الراعي رحمة ربّه حسين بن علي بن أبي بكر الكوميني التشتري وذلك بيان ما رمزه من
12. BnAb, Pri. : عز وجل
13. BnAa : M.D. (صح، ٣٥)
14. BnFa : om.
15. Pri. : سألني
16. Pri. : ad. الأسماء الحسنى و
17. Pri. : ad. والدعوات
18. BnFa : le porte un petit ع au-dessous
19. Pri. : بها
20. Pri., BnFb : تجلّي
21. Pri. : بحلّاه
22. Pri. : ad. الاسم الأعظم
23. Pri. : أم
24. BnFb : lecture de la fin du mot pas claire (fin de ligne) ; Pri. : وأقدم
25. BnFa : متردداً ; BnFb : ترواد
26. Pri. : وأخذاً ; BnFb : s.d.
27. BnFb : عن سبيل
28. BnFb : s.d. ; Pri. : الجرم
29. Pri. : واستضعافاً
30. Pri. : عند
31. BnAb, BnFa, BnFb, Pri. : om.
32. BnFa : om.
33. BnFa, BnFb : به
34. BnAb, BnFa, Pri. : تتحير

- a. BnFa : [3a]
- b. Pri. : [2a] (se référer à la note correspondante pour l'endroit précis du changement de page)
- c. BnFb : [2b]
- d. BnFa : [3b]

البصائر > دون غايته ¹ إلا من ساعده التوفيق الأزلي، فإنه تكشف ² له من نوره نسبة تكاد توازن نسبة ³ نور ⁴ السها ⁵ من نور الشمس > لأن عالم ⁶ الملك ^{7(a)} والشهادة مطبوع على قشرة ⁸ الحجاب فلا يبدو ⁹ فيه شيء من أسرار > الملكوت ¹⁰ إلا في صدفة ¹¹ < ^{12(b)} الزمن ¹³ وستر ¹⁴ الإشارة لضيق ¹⁵ العالم وحصره إلا أنه من لطف الله > - سبحانه وتعالى ¹⁶ - < ¹⁷ أظهر أسماء ¹⁸ مختلفة التركيب ¹⁹ ليبدل كل اسم منها على نوع من أنواع أفعاله وطرقه ²⁰ فيجد كل طالب مسلحاً سهلاً يليق به، فيكون ²¹ ذلك الاسم اللائق ^(c) به في قصده ²² لحاله ²³ إذا عرفه وسأل ²⁴ به في وقت يناسب الاسم فيجتمع من معرفة > الوقت ومعرفة < ²⁵ > الحال ومعرفة < ²⁶ الاسم اللائق بالوقت والحاجة المطابقة للاسم والوقت مع توجه القلب لذلك النوع المطلوب خصوصاً ²⁷ > سرعة إجابة ²⁸ < ²⁹ . فإنه من دعا ³⁰ بهذا ³¹ القانون ^(d) استجيب ³² له ^(e) . وفي ذلك إشارة لحديث ³⁴ رسول الله - صلى الله

1. BnFb : العنايات
2. BnAb, BnFa, BnFb, Pri. : يكف (bonne leçon)
3. BnFa : بنسبة
4. BnFb : om.
5. Pri. : السهي
6. BnAb : fin de ligne coupée (manuscrit mutilé) mais ajouté dans la marge droite avant le début de la nouvelle ligne
7. BnFa : الملكوت
8. BnAb : + M.inf. قفر (صح)
9. BnAa, BnAb, Pri., BnFa, BnFb : orth. يبدوا
10. Pri. : الملك والملكوت
11. BnAb : حذف
12. BnAb : M.inf. (manuscrit mutilé)
13. BnFb, Pri. : الرمز
14. BnFb : رمز
15. Pri. : s.d.
16. BnAb : int.sup.
17. BnFb : سبحانه ; Pri. : عز وجل
18. BnFa : أسماء ; Pri. : أسماء (fautif)
19. BnAb, BnFa, BnFb, Pri. : التراكيب (BnFb : le semble ajouté après coup)
20. BnFb : om.
21. Pri. : فيلون
22. BnAb : M.G. (le est coupé car le manuscrit est mutilé)
23. BnAb : بحالة
24. Pri. : وستر
25. BnFb : om.
26. BnFb, Pri. : om.
27. Pri. : ad. له على سرعة ما يقتضي
28. BnAb, Pri. : الإجابة
29. BnFb : إذا سرعت الإجابة
30. Pri. : دعى
31. Pri. : بما يقتضي هذا
32. BnFb : استجاب
33. BnAb, BnFa, BnFb, Pri. : ad. للوقت
34. BnFb : يحدث

- a. BnFb : [3a]
- b. BnAb : [2a]
- c. Pri. : [2b]
- d. BnFb : [3b]
- e. BnFa : [4a]

عليه وسلّم - إنَّ لله في أيام¹ دهركم نفحات² > ألا فتعرّضوا لها، فالنفحات³ هي مصادفة الوقت اللائق⁴ بالمطلوب⁵ والاسم المطابق للقصْد⁶ وهذا النوع > من الأسرار⁷ <⁸ ممّا⁹ كشف لأهل عناية الله تعالى من > الأنبياء والمرسلين¹⁰ <¹¹ وعباده المقربين. فلذلك أسرع الإجابة في حقهم غالبًا¹². ولما فتح الله تعالى¹³ عين¹⁴ بصيرتي بمشاهدة¹⁵ ما قسمه لي من هذه > الأنوار ورزقيته¹⁶ من الأطلّاع على هذه <¹⁷ الأسرار¹⁸ أجيبت من حرك¹⁹ خاطري صدق²⁰ رغبته²¹ فرتبت²² له الدعوات على اختلاف الأوقات [٢ب] وتباين الحالات^{(a)23} لسرعة الإجابات لأنّ لكل²⁴ دعوة باسم من الأسماء بابًا يدخل منه²⁵ ومعراجًا يرتقي²⁶ عليه وروحانيّة²⁷ تصعد به ونهاية تقف عندها الدعوة وتخرج الإجابة من ذلك الباب وينزل²⁸ من ذلك المعراج على أيدي تلك الملائكة في ذلك الوقت إن عجّلت الإجابة أو في مثله²⁹ من^(b) الساعات فافهم وذلك³⁰ بحسب التكمّلات³¹ من³² الاضطراب والتراخي³³ [كذا] وشرح ذلك يستدعي مجلّدات كثيرة وقصدنا الاختصار والتقريب وعلى الله قصد السبيل وهو المسؤول أن يظهره^(c) لمستحقّه ويخفيه

1. BnFa : ad. أوقات
2. BnAa : orth. نفحات
3. Pri. : النفحات
4. BnAa : M.G. (مج)
5. BnAb, BnFb : بالطلب
6. BnFa : للقصْد
7. Pri. : أسرار
8. BnAb : M.G.
9. BnFa, Pri. : om. ; BnFb : نما
10. BnAb : المرسلين
11. BnFa, Pri. : المرسلين
12. BnAa : ب s.d.
13. BnAb, BnFb : سبحانه وتعالى ; سبحانه : Pri.
14. Pri. : عن s.d. ; BnFa : عن
15. BnFb, Pri. : لمشاهدة
16. BnAa : à l'origine était écrit ووزقيته , mais a été rajouté au-dessus de در ; BnAb : om.
17. BnFa : om.
18. BnAb : © et M.G. (ع)
19. BnFa : حركة
20. BnAb : © + int.sup. صدق
21. BnAa : غ s.d.
22. BnFa : ورّبت
23. BnAb, BnFa, BnFb, Pri. : الحاجات
24. Pri. : كلّ
25. Pri. : فيه
26. BnFa : يرتقي ; BnFb : يرقا
27. BnFa : روحانية ; BnFb : روحا
28. BnAb, BnFa, BnFb, Pri. : وينزل
29. BnFb : مغلّبا
30. BnAb, BnFa, BnFb : ذلك
31. BnFb : التكمّلات ; Pri. : (ت s.d.) التكمّلات
32. BnAb, Pri. : في
33. BnFa : (bonne leçon) والفرجي ; Pri. : (fautif) والفرقي ; BnFb : (fautif) والفرانجي (orth.) والفرانجي

- a. BnFb : [4a]
- b. BnFa : [4b]
- c. Pri. : [3a]

عن غير أهله وما طابت نفسي بظهوره¹ على ظنه² مني به³ إلا بعد⁴ أن أجيب^{(a)5} دعوتي في < كلا الطرفين >⁶. والحمد لله⁷ الذي هدانا لهذا وما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله لقد⁹ جاءت رسل ربنا بالحق^(b).

1. BnFb : ad. از rayé
2. BnFb : غنية ; BnAb, Pri. : حنه
3. Pri. : int.inf.
4. Pri. : orth. بعد
5. BnFa : نجيت ; BnFb : le ح porte un petit ح au-dessous mais pas de point
6. BnFa : كل الطريقين ; BnFb : كلا المطيعين
7. Pri. : int.sup.
8. BnFb : , s.d.
9. BnFb : قد

a. BnFb : [4b]

b. BnAb : [2b] ; Pri. : ajout d'un long passage reproduit en annexe 1, p. 174.

دعوات يوم الأحد المبارك¹

الساعة الأولى² > من يوم الأحد <³

> الذكر القائم بها <⁴ :

ربّ اغمسنى في بحر من⁵ نور هيبتك حتّى أخرج منه⁶ وفي وجهي شعاعات⁷ هيبتة⁸ تخطف أبصار الحاسدين⁹ من الجنّ والإنس¹⁰
> فتعميهم وتمنعهم¹¹ <¹² من¹³ رمي سهام الحسد في قرطاس نعمتي واحجيني¹⁴ عنهم بحجاب¹⁵ النور الذي باطنه النور وظاهره النار¹⁶. أسألك¹⁷
باسمك النور وبوجهك¹⁸ النور يا نور النور > أن تحجيني في نور اسمك بنور اسمك <^{19(a)} حجابًا يمنعني من كلّ نقص يمازج²⁰ منّي جوهرًا أو
عرضًا²¹ إنك نور الكلّ ومنور الكلّ بنورك.²²

1. BnAb, BnFa, BnFb, Pri. : om.
2. BnAa : orth. الأثرة
3. BnAb, BnFb : om. ; Pri. : منه للشمس
4. BnFa : ذكرها (surmonté d'un خ) ; Pri. : واعلم أن تسمية لكواكب في هذه الساعات المذكورة للشمس ليست للبرق ذكرها
5. BnAb, BnFa, BnFb, Pri. : om.
6. BnAb : om.
7. BnFa : + M.D. نور (صح, حـ)
8. BnAb, BnFa, BnFb, Pri. : هيبة
9. BnFa : ي s.d.
10. BnAb : + M.D. (رج, r°) أجمعين
11. BnFa : om. ; BnFb : M.D. (225°, r°)
12. Pri. : M.D. (رحم, صح) فتعميهم ©
13. BnFa, BnFb, Pri. : عن
14. BnAa : superposés وأحجيني et BnAa
15. BnFb : بحجابك
16. BnAb, Pri., BnFb : النور
17. BnAa, Pri., BnFa : orth. أسئلك ; Pri. : أسئلك
18. BnFa : ووجهك
19. BnFb : M.D. (coupé, r°)
20. BnFb : يمازج
21. BnFa : + M.G. (صح, حـ) أوجها
22. Pri. : + M.D. (rayé, r°) البهي

يعهدا من¹ قبل² ومن أمكنه أن يداوي به³ العلل الكائنة^(a) في الرأس خصوصاً من البرودة وجد تأثير^(b) ذلك لوقته⁴. ولسنا⁵ بصدد الاستقصاء عن بيان⁶. وإنما نبهنا عليه تنبيهاً يغني⁷ ذوي البصائر عن التصريح بكشف أسرارهِ.
ومن كسّر⁸ اسمهِ⁹ { اللهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ }¹² [α] وأمسكه عنده¹³ انشرح صدره لما¹⁴ يريد¹⁵ ووسّع الله¹⁶ عليه رزقه¹⁷.

1. Pri. : om.
2. BnFb : ad. ذلك (mot difficile à lire)
3. BnFa : بها
4. BnFb : ad. وساعته
5. BnFb : présence d'un | rayé entre , et
6. BnAb, BnFa, Pri. : ad. ذلك ; BnFb : ذلك
7. BnAa : orth. يعني
8. Pri. : + M.G. كتب (حسه)
9. BnAb : M.D. (حس), © كتب ; Pri. : + M.G. كتب (حسه)
10. BnFb : قوله تعالى
11. Pri. : om.
12. BnFb : ad. إلى آخر العشر. Pri. : om.
13. BnFb : معه
14. BnFa : بما
15. Pri. : يؤتاه
16. BnFa : om.
17. BnAb : ad. بسنة وكرمه

a. BnFb : [5b]
b. BnFa : [5b]
α. Coran, XXIV, 35.

الساعة الثانية > من يوم الأحد <^{(a)1}

> الذكر القائم بها <² :

رَبِّ فَرَحَنِي بِمَا³ تَرْضِي بِهِ⁴ عَنِّي فَرَحًا يَبْهَجُنِي⁵ بِجَمِيلِ الْمَسَارِ حَتَّى لَا يَنْبَسِطَ⁶ شَيْءٌ⁷ مِنْ وَجُودِي إِلَّا بِمَا⁸ بَسِطَهُ وَجُودُكَ⁹ الْعَلِيِّ. رَبِّ فَرَحَنِي^(b) بِنَيْلِ الْمَرَادِ مِنْكَ بِفَنَاءِ إِرَادَتِي مَنِّي حَتَّى لَا يَكُونَ¹⁰ فِي كَوْنِي إِرَادَةٌ إِلَّا¹¹ إِرَادَتُكَ مَحْفُوظَةٌ^(c) مِنْ عَوَارِضِ التَّلَوِينِ¹² > وَأَبْهَجُنِي^{(d)14} «¹⁵ الْأَفْرَاحِ <¹⁶ فِي الْوَجُودِينَ بِرِزْقِ¹⁷ > الظاهر والباطن <¹⁸ إِنَّكَ بِاسِطِ الرِّزْقِ وَالرَّحْمَةِ¹⁹ يَا ذَا الْجُودِ الْبَاسِطِ²⁰ يَا ذَا الْبَسْطِ وَالْجُودِ.

1. BnFb : منه (ajouté après coup) ; Pri. : للوحة
2. BnAb : + M.D. دعاها ; BnFa : ذكراها ; Pri. : دعاها
3. Pri. : ad. به
4. BnAa : int.sup. ; Pri. : om.
5. BnAa : ن s.d.
6. BnFb : يبسط
7. BnFb : مينا (le mot n'apparaît pas)
8. BnFb : ad. أن s.d. rayé
9. BnAb, BnFa, BnFb : جودك
10. BnAb : première lettre s.d. ; Pri. : تكون
11. Pri. : ad. من
12. BnFb : عوارض (fautif)
13. BnAb : ambiguïté entre التلويين et التلويين ; BnFa : التلويين
14. BnFa : فابهج
15. BnFa : (le mot سرار est rayé et surmonté d'un _)
16. BnAb : + M.G.sup. سرابة الأفراح في الوجو [...] فابهج بذلك [...] (partiellement mutilé, r°) ; Pri. : + M.sup. وفأبهج بذلك في سرابته الأفراح © فابهج بذلك في تعني سرابته ما به الأفراح في الوجوين.
- + M.sup. من ساء
17. Pri. : + M.sup. ترازق
18. BnFa, Pri. : الباطن والظاهر :
19. Pri. : ad. والرحمة له من الأسماء. + M.D. (صح) الجود الباسط يا ذا البسط والجود (صح) M.D. +
20. BnFb : العلي منك
21. BnAa : orth. ذي

- a. BnAb : ب écrit dans la marge droite
- b. BnAb : [3a]
- c. Pri. : [5b]
- d. BnFb : [6a]

> هذا الدعاء ¹ < ² > من ذكره في هذه الساعة الثانية ⁴ < ⁵ > تسعاً ⁶ وأربعين < ⁷ (a) مرة ⁸ أذهب الله تعالى ⁹ عن قلبه الحزن ¹⁰ وعن صدره ¹¹ الحرج والضيق < ¹² ، ونفى ¹³ عنه كل همّ وغمّ وبه يدعو ¹⁴ المسجونون ¹⁵ والمأسورون والمحزونون فيفرج الله ¹⁶ تعالى ¹⁷ عنهم وذلك ¹⁸ بعد صلاة ¹⁹ تسليمتين ²⁰ . [٣ب] الآيات ²¹ المناسبة لهذا القسم ²² { فَرِحِينَ بِمَا آتَاهُمُ ²⁴ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ²⁵ } [α] > قُلْ بِفَضْلِ اللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِ. فَيَذَلُكَ فَلْيَقْرَأُوا ²⁷ هُوَ خَيْرٌ مِمَّا يَجْمَعُونَ < ²⁸ [β] > ونقدّم ²⁹ على ³⁰ هذه الآيات < ³¹ > اللهم اجعلني من الفرحين { بِمَا آتَاهُمُ ^(b) اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ < ³² [γ] > يضاف بعد

1. BnAb, BnFa, Pri. : الذكر
2. BnFb : om.
3. BnAb : om.
4. BnFa, Pri. : om.
5. BnFb : من دعا به ; Pri. : ad. بالشروط المذكورة.
6. BnFb : تسعة
7. Pri. : ٤٩
8. Pri. : ad. ويكرر الآية مثل ذلك
9. BnFa, BnFb : om. ; Pri. : عز وجل
10. BnFb : الخوف
11. BnFb : الحرج
12. Pri. : الضيق والحرج
13. BnFb : ونفا
14. BnAa, BnAb, Pri., BnFa, BnFb : orth. يدعو
15. Pri. : الساجين
16. BnFa : om.
17. BnFa, BnFb, Pri. : om.
18. BnFa : + int.sup. ذلك وذلك ; Pri. : ذلك وذلك
19. BnFb : ad. أربع ركعات
20. BnFb : بتسليمتين
21. BnAb, BnFb : والآيات ; BnFa, Pri. : الآية
22. BnFa : الذكر ; BnFb : ad. قوله تعالى
23. BnFa : ما
24. BnAb : ت s.d.
25. BnFa : ad. ويقدم على ذكر هذه الآية . BnFb : ad. وقوله { أخر المؤمنين } (Coran, III, 165/171) ; Pri. : ad. الآية . ويقدم على ذكر الآية
26. Pri. : orth. غفل
27. BnAb : فليقرءوا (non conforme à l'édition du Caire) ; Pri. : فليقرءوا
28. Pri. : M.D. (رحمة، r°)
29. BnAb, BnFb : ويقدم
30. BnAb, BnFb : ad. ذكر
31. BnFa, Pri. : om.
32. BnFa : om.

- a. BnFa : [6a]
- b. BnFb : [6b]
- α. Coran, III, 164/170.
- β. Coran, X, 58.
- γ. Coran, III, 164/170.

الذكر الأوّل مثل هذا¹ العدد المذكور² <³. فيرى⁴ المهموم من فرج⁵ الله تعالى⁶ > به عجبًا⁷ ويزداد⁸ > به ذو⁹ السرور¹⁰ سرورًا¹¹ لا يعرف > ما سببه¹².

ومن كسر¹³ اسمه الباسط والجواد¹⁴ > حمل اسمه <¹⁵ معه¹⁶ لا يقع¹⁷ بصر¹⁸ أحد¹⁹ عليه²⁰ إلّا أحبّه وانبسط له قلبه²¹ بخاصيّة الدعاء²² والاسم²³ والآية. ويصلح هذا الذكر لأرباب القبض²⁴ > من أرباب²⁵ <²⁶ الخلوات. فإنّهم يستروحون²⁷ منه أنسًا في خلواتهم ومخاطبات²⁸ بأطاف²⁹ [كذا] بألفاظ³⁰ مختلفة³¹ يقدر القبض³² [كذا] والمقام والسبب يعرف ذلك من³³ كانت³⁴ له إحاطة بكشف³⁵ أسرار الدعوات والأسماء. فافهم ذلك وقس^(a) عليه ما يطابقه ترى³⁶ عجبًا > إن شاء الله تعالى³⁷.

1. Pri. : om.
2. BnFa : om.
3. BnFb : يتلوا الآيات بالعدد السابق
4. BnFa, Pri. : يرى
5. BnAb : + M.G. فضل (ج, ر°) ; BnFa : فضل ; BnFb : om.
6. BnAb, BnFa, BnFb, Pri. : om.
7. BnFb : فرحا لقلبه
8. Pri. : يزداد
9. BnFa : ذوي ; Pri. : ذوا
10. BnFb : om.
11. Pri. : ad. يرى به عجبًا
12. BnFa, BnFb : مناسبه ; BnFa : + M.G. (حـ) ما سببه
13. BnAb : + M.G. (ع) كتبت
14. BnFb : الجواد
15. BnAb, BnFa, BnFb, Pri. : رحله. (bonne leçon)
16. BnFa, Pri. : om.
17. BnAb : orth. يقع ; BnAb, BnFa, BnFb, Pri. : ad. عليه
18. BnAb, BnFb : ad. أحد
19. Pri., BnFa : om.
20. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : om.
21. BnAb : + M.G. غلبه (ع) ; BnFa : عليه ; Pri. : om.
22. BnFa : الاسم والدعاء
23. BnFb : om.
24. BnAb : القبض
25. BnFb : أهل
26. BnAb : + M.G. من أهل ; BnFa, Pri. : أهل ; BnFb : من أهل
27. BnFb : يجدون
28. Pri. : ويسمعون مخاطبات
29. BnAb : M.G. (ع) ; BnFb, Pri. : om.
30. BnFa : M.G. (حـ)
31. BnFb : مختلفات
32. BnAb : القبض
33. BnFa : int.sup.
34. BnFa : كان
35. BnFa : orth. يتكشف
36. BnFa : فترى
37. BnFa : ويرتك الفتح العليم ; Pri. : om.

a. BnFa : [6b]

الساعة الثالثة > من يوم الأحد <^{(a)1}

> الذكر القائم بها <² :

ربّ قلبني في أطوار معارف أسمائك^(b) تقليبًا يشهني³ به في > ذات⁴ وجودي « ما أودعته⁵ < ذرات⁷ وجودي^{(c)8} الملك والملكوت
حتى أعاين سريان⁹ سرّ قدرك¹⁰ في معالم¹¹ المعلومات فلا يبقني معلوم إلا ويبدي¹² سرّ دقيقة منه مجذوبة¹³ بيد كمال¹⁴ ونور الطبع¹⁵ اذهب ظلمة
الأكراه حتى أتصرف¹⁶ في المهج¹⁷ بمبهجات¹⁸ المحبة^(d) إنك¹⁹ المحبّ والمحبوب²⁰ > يا مقلب القلوب <²¹.
ومن²² دعا²³ > بهذا الاسم <²⁴ والذكر > ست²⁵ عشر²⁶ <²⁷ مرة بعد صلاة ثلاث²⁸ تسليمات قلب الله > قلبه عن²⁹ كلّ خاطر <³⁰ فيه
نقص إلى كلّ خاطر فيه كمال في حقّه ويصلح لأرباب الاستخارات³¹ وفيه لسرعة قضاء الحاجات معنى [٤] بديع، والآيات³² المناسبة له³³ قوله

1. BnFb : منه ; Pri. : منه لعطارد
2. BnFa, Pri. : ذكرها
3. Pri., BnAb, BnFb : تشهني (bonne leçon) ; BnFb : ad. في
4. Pri., BnAb : ذرات ; BnFa : ذرات
5. BnFa : أودعته
6. BnFb : om.
7. BnAa : s.d. ; Pri. : في ذرات ; BnFb : ذرات
8. Pri. : M.inf. (صح) rayé ما أودعته ذرات وجودي ©
9. BnFa : ي ; BnFb : يسريان ; BnFa : s.d.
10. BnAb : + M.G. قدرتك (ع) ; Pri., BnFa, BnFb : قدرتك
11. Pri. : M.sup. (ع) ; BnFa : + M.D. الإطلاع (مح) r° au-dessus de معالِم، écrit par une autre main
12. BnAa : + int.sup. ويبدي ; BnFa : sous la de ي ويبدي (مح) M.D. رجليه (مح) écrit par une autre main
13. BnAa, BnFa, BnFb : s.d.
14. BnAb : + M.G. الكمال (ع) ; Pri., BnFa, BnFb : الكمال
15. BnAb, BnFa, BnFb : الطبع (bonne leçon) ; Pri. : + M.G. orth. حتى يذهب (مح) BnFa : + M.D. إلى الإطلاع (مح) écrit par une autre main
16. BnFa : انصرف
17. BnFb : السهج
18. BnAb : + M.inf. بمبهجات ; Pri. : M.G. (مح) بمبهجات
19. Pri. : ad. أت
20. Pri. : ad. والمناسب له من الأسماء
21. Pri. : © et M.D. (صح) ; ad. يا كاشف الكرب
22. BnAb, BnFa, BnFb, Pri. : من
23. BnAb : le ع porte un petit ع au-dessous ; Pri. : دعى
24. BnFb : به والاسم
25. BnFa, BnFb : سقة
26. BnAb : عفرة
27. Pri. : ١٦
28. BnAb : ثلاث ; BnFb : ست ركعات ثلاث
29. Pri. : من
30. BnFa : له كلّ قلب وخواطر
31. BnAb : + M.D. (ع) الإشارات ; BnFa, Pri. : الإشارات (Pri. : + M.G. (ي-ح) الاستخارات) ; BnFa : ad. وفيه (ditt.)
32. BnFa, Pri. : والآية
33. BnAb : + M.G. { قَوْلُهُ الْحَقُّ وَلَهُ الْمُلْكُ } (Coran, VI, 73) (ع, 60°, s.d.)

- a. BnAb : . ajouté dans la marge gauche
- b. BnFb : [7a]
- c. Pri. : [6a]
- d. BnAb : [3b]

تعالى¹ { يُكْوِرُ اللَّيْلَ عَلَى النَّهَارِ (a) > وَيُكْوِرُ النَّهَارَ عَلَى اللَّيْلِ }^[α] إلى قوله { الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ }² > وقوله³ { فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا } > إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا >⁵ >⁶ >^[γ] > وقوله { اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ }^[δ] إلى قوله⁷ { إِنَّ الْإِنْسَانَ } > لظُلُومٍ كَفَّارٍ >^[ε] >⁹ وما انتظم في¹⁰ هذا النمط من القرآن (b) العظيم > والأسماء المناسبة له السريع والمقلَّب¹¹ والودود والرؤف >¹².

فمن¹³ كَسَّرَ¹⁴ اسمه > السريع المقلَّب >¹⁵ > وأمسكه عنده >¹⁶ أسرع إليه¹⁷ > مهما¹⁸ طلبه¹⁹. ومن بعد²⁰ عليه علم شيء فأحبَّ كشفه أكثر ذكر > « هذا لآئته²¹ من >²² خاصية²³ كشف الأمور >²⁴ >²⁵ المغيبات عن >²⁶ شواهد الحسن. وهو ذكر يصلح لأرباب التلويح >²⁷ من تكرار²⁸

1. BnFa, Pri. : الحق
2. BnAb : { الغفَّارُ } ; إلى قوله { الغفَّارُ } ; BnFa : الآية ; BnFb : { الغفَّارُ } ; إلى قوله { الغفَّارُ } ; Pri. : M.G., + M.G. (صرح) آخر الآية (صرح)
3. Pri. : ad. تعالى
4. BnFa, BnFb : إن
5. BnFa : om.
6. BnFb : M.sup.
7. BnAb : om.
8. Pri., BnFa, BnFb : om.
9. BnFa, Pri. : om.
10. BnAb : + M.D. سلك ذلك من مثل (ع) ; Pri. : ad.
11. BnFb : والتقدير
12. BnFa, Pri. : om.
13. BnFa, Pri. : ومن
14. Pri. : int.sup. كسَّرَ (rayé) + كتب
15. BnFb : والتقدير
16. Pri. : وكسَّرَ حروف الإسمين وحمله معه
17. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : ad. الأمور
18. Pri. : orth. ومهيا
19. BnAb, BnFb, Pri. : طلبها
20. Pri. : orth. بعد
21. Pri. : إلا أنه
22. BnFb : هذه الآية ومن
23. BnAb, Pri. : خاصيته ; BnFb : ad. ذكر هذه
24. Pri. : om.
25. BnFa : om.
26. BnFa : من
27. BnAb : © et M.D. (s.d., ع), ambiguïté entre التلويح et التكوين ; BnFa : التكوين
28. BnFb : أكار

a. BnFb : [7b]

b. BnFa : [7a]

α. Coran, XXXIX, 7/5.

β. Coran, XXXIX, 7/5.

γ. Coran, XCIV, 5-6.

δ. Coran, XIV, 32. On retrouve la même séquence dans Coran, VII, 52/54 ; X, 3 ; XVII, 101/99 ; XXXII, 3/4 et XLVI, 32/33.

ε. Coran, XIV, 34.

الخاطر والوسواس وله في تقلب¹ الأحوال أمور عظيمة لمن فهم² ذلك. كذلك³ من كتبه - أعني الذكر كله - وعلقه عليه عصمه الله تعالى⁴ في تقلباته من الآفات حتى > في أمور⁵ <⁶ دنياه وآخرته^(a).

1. BnAb : orth. تغلب ; BnFb : تغلب
2. Pri. : يفهم
3. BnAb, BnFa, BnFb, Pri. : وكذلك
4. BnFa, BnFb, Pri. : om.
5. BnAa : int.sup.
6. BnFa : أمر

a. BnFb : [8a]

الساعة الرابعة > من يوم الأحد <¹(a)

> الذكر القائم بها <²:

ربّ قابلني بنور > اسمك المكنون³ <⁴ مقابلة تملأ بها⁵ وجودي ظاهراً وباطناً حتّى تمحو⁶ منّي حظوظ⁷(b) الأشكال كلّها فيبدو⁸ لي في⁹
وجودي > من وجودي <¹⁰ سرّ ما كتبه قلم تقديرك من كلّ مودع¹¹ في مستقرّ ومستقرّ في مستودع. فلا يخفى¹² > عليّ شيء عني¹³ <¹⁴ . فأظنني¹⁵
بك وأنظر من¹⁶ سواي بنور¹⁷ > اسمك¹⁸ المكنون. فأرى¹⁹ <²⁰ الكمال المطلق في الملكوت²¹ المطلق²² يا مودع الأنوار²³ قلوب عباده²⁴ الأبرار
> يا سريع يا قريب << يا ميبين²⁵ >>²⁶ << يا سميع >>²⁷ <²⁸.

1. BnFb : منه للقر : Pri. ; منه
2. BnFa : دعوها : Pri. ; ذكرها
3. BnAb : + int.sup. من عنائك (صح) ; Pri., BnFa : من عنائك
4. Pri. : M.G. (صح) ; رودي (r° après)
5. BnFa, Pri. : om.
6. BnAa, Pri., BnFb : orth. يحورا : Pri. ; تحورا
7. BnAb, Pri., BnFb : orth. خطوط ; BnFa : orth. خطوط
8. BnAa, Pri., BnFb : orth. فيبدأ : Pri. ; فيبدوا
9. BnAb : + int.sup. من
10. BnAa : int.sup. ; BnAb : om. ; Pri. : int.sup. (صح) ; BnFb : om.
11. BnFb : مودع
12. BnFb : orth. يخفى
13. BnAb : om. ; BnFb : منا
14. BnAb : ad. غاب عني (ح) ; BnFa : + M.G. (ح) ; BnFa, Pri. : مغي ما غاب عني (Pri. : + int.sup. ; عن من منا غاب (ح) M.D. + ومنا غاب عني BnFb : ad. غاب عني
15. BnFb : فأظن نفسي
16. BnAb : ما
17. Pri. : ad. عنائك
18. BnAb : + int.sup. عنائك
19. BnAb : فإنا : s.d. ; BnFb : فإنا
20. BnFa : اسمك المكنون (ح) ; Pri. : + M.D. ; عنائك فارني
21. Pri. : الملك
22. BnAb : ي s.d.
23. Pri. : ad. في
24. Pri. : عبادك
25. Pri. : orth. مسن
26. BnFb : om.
27. BnAb, BnFa, BnFb : om.
28. Pri. : M.D., © والناسب من الأسماء يا سريع يا قريب يا ميبين

a. BnAb : , ajouté dans la marge droite

b. Pri. : [6b]

من دعا¹ به² في ساعته^(a) < ستّ عشرة >³ مرّة⁴ ثمّ قصد أيّ حاجة أراد أسرع الله⁵ قضاءها ونمى⁶ له ما⁷ يملكه⁸ > أو جاه / أو⁹ حال <¹⁰ أو مقام. ومن خاصية¹¹ هذا الذكر وضع^(b) [٤ب] البركة في أيّ شيء وُضع عليه¹² وقس على هذا النمط ما يناسبه¹³ واعمل به > ويناسبه > من الآيات¹⁴ وعنده مفاتيح الغيب¹⁵ >>¹⁶. ومن الأسماء <¹⁷ السريع والقريب^{19(c)}.

> فمن كسره²⁰ وأمسكه²¹ عنده لم يعسر عليه شيء يريدّه ويسخر²² له في²³ جميع أحواله²⁴ > تسخيرًا مطلقًا²⁵ <²⁶ وهذا الذكر يصلح لطالبي المكاشفات من أرباب الخلوات. فإنّهم إذا داوموا²⁷ > على هذا²⁸ الذكر <²⁹ ألقى³⁰ الله³¹ إليهم³² الخاطر الصحيح. وإنّ³³ أضاف³⁴ إليه

1. Pri. : دعى
2. BnAb : بهذا الذكر ; Pri. : بهذا ; BnFa : om.
3. Pri. : ١٦ ; BnFa, BnFb : ستة عشر
4. Pri. : ad. وبالشرط المذكورة. M.D. + وقال ما طلبه
5. BnAb, BnFb : ad. له ; Pri. : ad. تعالى له
6. Pri. : وأنى ; BnFb : دننا
7. BnAb : + M.D. (ع) منّا
8. BnAb : + int.sup. ملكه ; Pri. : ملكه ; BnAb, Pri., BnFa, BnFb : ad. من مال (bonne leçon)
9. BnFb : و
10. Pri., BnFa, BnFb : inv.
11. BnFa : خاصيته
12. BnAa : M.sup. (ع), © فيه
13. BnFb : ناسبه
14. Pri. : الآتي
15. Pri. : ad. إلى مبین ; BnFb : ad. وفي نسخة سارعوا إلى مغفرة من ربكم
16. BnAb : om.
17. BnAb : من
18. BnFa : أكثر اسمه
19. BnFa : BnAb, Pri., BnFb : ad. واللطيف والخبير (BnFb : M.D. (180°, صح)
20. BnAb : BnFa, BnFb : om. فمن أكثر اسمه السريع والقريب ; Pri. : ومن أكثر اسمه السريع والقريب
21. Pri. : وحمله
22. BnAb : orth. وسخر ; BnFa : وتسخر ; Pri., BnFb : وسخر
23. BnFa : om.
24. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : أنواعه
25. BnAb, BnFa, BnFb : مسرفًا
26. Pri. : om.
27. Pri., BnFb : داموا
28. BnFb : ditt.
29. BnFa : ذلك
30. BnFb : آلف
31. Pri. : om.
32. BnAb : عليهم ; BnFa : om.
33. BnFa : فإن
34. Pri., BnFa : أضيف

- a. BnFa : [7b]
- b. BnFb : [8b]
- c. BnAb : [4a]

- اللمعة النورانية في الأورد الرنابفة -

اسمه¹ المبفن ففذكر² بعد هذا³ الدعاء⁴ > يا سرفع / يا قرفب < يا مرفب ظهر له ما فرفده⁵ من كشف العواقب فف الأفعال المرربطة بعالم الملك والشهادة.

1. Pri. : اسم
2. Pri. : فذكر ; BnFa : om.
3. Pri. : int.sup.
4. BnAb : الفذكر
5. Pri., BnFa : فرفد

> من دعا¹ < بهذا الدعاء >² < في هذه الساعة >³ < تسعاً⁴ وثمانين⁵ >⁶ < مرة ثم دعا⁷ على ظالم أخذ⁹ لوقته وذلك بعد صلاة
خمس¹⁰ تسليمات بالفاتحة > لا غير¹¹ ويناسب¹² هذا الدعاء من > آي القرآن العظيم <¹³ { وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرَى > وَهِيَ ظَالِمَةٌ¹⁴ إِنَّ
أَخْذَهُ أَلِيمٌ شَدِيدٌ <¹⁵ [α]. > ومن الأسماء القاهر والقادر <¹⁶(a).
وفي¹⁷ هذا الذكر قمع الجبارين وقطع [هـ] دابر¹⁸ الظالمين وخراب ديار الماردين¹⁹ وما شابه²⁰ هذا الفعل ممّا يطول شرحه.
ومن كسر²¹ أسماء المنظومة في²² شكله وكتب الدعاء معه وعلّقه على رأسه ذل²³ له كل جبار وفيه تسكين لما يهيج²⁴ من الشهوات.
وهو ذكر يليق²⁵ بالسالكين في مبادئ^(b) الرياضات²⁶ والمتهيين²⁷ [كذا] في مقامات التجلي²⁸ إلى الخلوة²⁹، وهو من الأسرار العجيبة، ولا يذكره

1. Pri. : دعى
2. BnFa : تدعوا
3. Pri. : بهذا ; BnFb : به
4. Pri., BnFb : om.
5. BnFb : تسعة
6. BnFa : وثمانين
7. BnAb : + M.G. : تسع ثلاثين ; Pri. : ٨٩
8. Pri. : دعى في دعائه
9. BnFb : ; s.d.
10. BnFb : عشر ركعات بخمس
11. Pri. : ad. بالشروط المذكورة ; BnFb : om.
12. BnFa : ومناسب
13. Pri. : ad. وهو القاهر فوق عباده ; BnFb : الآيات
14. BnAb : ظلمة
15. Pri. : الآية
16. BnFa : om.
17. Pri. : ويقال يا ذا القوة المتين في ; BnFb : om.
18. Pri. : ad. القوم
19. Pri., BnFa : المتزدين ; BnFb : المارقين
20. Pri. : يشابه
21. BnFa : كتب
22. BnFa : من
23. BnFb : orth. د.
24. BnAb : orth. يهيج ; BnFa : orth. (la première lettre porte les deux points sur le côté)
25. BnAb : orth. يليق
26. BnFa : الرياضة
27. BnAb, Pri. : والمتهيين ; BnFa, BnFb : المتتهيين
28. BnFb : ad. الحق
29. BnAb : M.D. الخلوة (ع, ٣٠) + M.G. الخلق (ع) ; Pri. : الخلق

- a. BnFb : [9b]
- b. BnFa : [8b]
- α. Coran, XI, 104/102.

> من غلبته الشيخوخة¹ [كذا]² < إلا وجد في قلبه خفقاناً بالخاصية ولا يذكره محموم إلا برئ > من حمأ³ <⁴ لوقته. وإن⁵ كتبه^(a) وعلقه عليه استدامت صحته. وقس على ذلك⁶ ما يناسبه فلسنا نريد الإطالة⁷.

1. BnAb : (bonne leçon) الشيخوخة
2. Pri. : من غلبت عليه الشيخوخة : (s.d.) ; BnFb : من عليه السخونة : (fautif)
3. BnAa : int.sup.
4. BnFb : om.
5. BnFa : إن
6. Pri. : هذا
7. BnFa : ad. والله أعلم

الساعة السادسة > من يوم الأحد <^{(a)1}

> الذكر القائم بها <² :

ربّ صَنِّي > من كدورات^{(b)3} [كذا] الأغيار <⁴ صفاء من صَفْتَه يد عنايتك⁵ من نقص التلوين⁶ حتّى ينجلي⁷ في مرآة⁸ قلبي ومستوي نفسي كل اسم انطبع⁹ في قوّة¹⁰ جبرائل¹¹ فقوي به على¹² كشف ما في اللوح¹³ من أسرار أسمائك ومجامع رسائك، فكّل نفس منفوسة¹⁴ امتدّت لها من > رقاته رقيقة¹⁵ <¹⁶ طرفها منه¹⁷ والثاني لمن هي به¹⁸ ، ومجامع هذه¹⁹ الرقائق²⁰ في رقيقته²¹ الاسم الجبرائلي²² العالم > العليم / العلام <²³ يا ذا الكرم الذي علّم بالقلم، فموادّ الوحي والإلهام والتحديث²⁵ والفهم تستري²⁶ بنفته²⁷ منه في هذه الساعة إلى مثلها، إلهي منطقي²⁸ بالريقة^{(c)29}

1. منه ; BnFb : منه للشعري ; Pri. :
2. ذكرها اللاتي بها ; BnFa :
3. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : كدورات (bonne leçon)
4. BnFa : M.G. (صح, r°)
5. Pri. : + M.sup. (صح) وقرينه إليك . M.sup.
6. Pri., BnFb : ad. ونقص الدين (Pri. : M.D.)
7. BnAb : orth. تجلي ; BnFa : تجلي ; Pri. : تجلي
8. مرآت ; Pri. :
9. BnAa : orth. انطبع
10. BnFb : قراء
11. Pri., BnFa, BnFb : جبريل
12. BnAa : et superposés (la boucle du ء épouse les contours de celle du ء)
13. BnAb, BnFa, BnFb, Pri. : ad. المحفوظ (BnFa : M.G., autre main)
14. BnAa : orth. منفوشة
15. BnAa : M.G.
16. BnFa : دقائه دقيقة
17. BnFb : int.sup.
18. BnFa : + M.D. به (حب) له © (حب) (bonne leçon)
19. BnAa : int.sup.
20. BnFa : الدقائ
21. BnFa : دقيقة
22. BnFa : الجبريلي (حب) ; BnFb : الجليل (حب) ; M.D. + (حب) الجبريلي
23. BnFa : inv.
24. BnAa : orth. (صح) يا ذا الجلال والكرم . M.D. + Pri. : في ; BnFb : الحديث
25. BnFb : الحديث
26. Pri. : تسري ; BnFb : تسري ; BnAb, BnFa : تسري ; Pri. :
27. BnAb : orth. بنفخة ; BnFa : بنفخة ; Pri., BnFb : بنفخة (ج) بنفخة . M.D. + بنفخة ; BnAb : بنفخة
28. BnAb, Pri., BnFb : انطقي © (حب) منطقي . M.inf. + BnFa : (حب) منطقي (bonne leçon) ; Pri. : orth. (سقطني) ; BnAb : + M.G. انطقي (ج) منطقي ; Pri. : orth. (سقطني) ; BnAb, Pri., BnFb : انطقي
29. BnFa : بالدقيقة

a. Pri. : [7b] ; BnAb : ي ajouté dans la marge droite

b. BnFb : [10a]

c. BnFa : [9a]

الساعة السابعة > من يوم الأحد <^{1(a)}

الذكر² القائم بها :

رب أوقفني³ موقف العزّ حتى لا أجد في ذرّة⁴ ولا دقيقة⁵ إلا وقد غشاها⁷ من عزّ عزّك⁸ ما منعها⁹ من الذلّ لغيرك حتى أشهد ذلّ¹⁰ من سواء¹¹ [كذا] لعزّي بك مؤيداً برقيقة من الرعب يخضع^{(b)12} لها¹³ كلّ شيطان مرید وجبار عنيد وأبق عليّ ذلّ¹⁴ العبوديّة في العزّة إبقاء¹⁵ يبسط لسان الاعتراف ويقبض لسان الدعوى إنك¹⁶ العزيز الجبار المتكبر القهار¹⁷.
من دعا¹⁸ > بهذا الدعاء <¹⁹ > في هذه الساعة²⁰ <²¹ <²² > ستاً وعشرين <²³ مرّة من <²⁴ بعد صلاة وذكر²⁵ وحضور قلب نصر²⁶ على أيّ عدوّ قصده ظاهراً²⁷ وباطناً²⁸، ولمثل²⁹ هذه الدعوات يلهم³⁰ الأولياء³¹ [انتصارهم على [١٦]] الأضداد في باب الأفعال لا³² في مقام التوحيد³³.

1. منه : BnFb ; منه للمريح : Pri.
2. ذكرها : BnFa
3. أوقفني : BnFa
4. ذرّة. orth. BnAa, BnFb
5. ولا دقيقة. ad. BnAb, BnFa, BnFb
6. قد : BnFb
7. غشاها : BnFb
8. عزّتك : BnAb, Pri., BnFa
9. يمنعها : Pri. ; M.G. (ج, ر^ه) ; BnAb
10. ذلك : BnFa ; s.d. ; BnFb
11. سواك (bonne leçon) : BnFa ; سواي : BnAb, Pri., BnFb
12. يخضع : BnFa ; (ج) فخص : +M.G. ويخضع : BnAb
13. به : Pri., BnFa
14. ذلك : BnFb
15. بقاء : BnFa ; (ج) بقاء : + M.G. BnAb ; (ج) بقاء : + M.G. BnAb
16. أنت : BnFb ; ad. BnFa ; (ج) أنت : © (ج) أنت : M.D. BnFa ; + M.D. أنت : BnFa
17. القهار : BnFb
18. دعى : Pri.
19. به : BnFb
20. om. : BnFa
21. الساعة. ad. BnFa
22. om. : BnFb ; بالشروط المذكورة. ad. Pri.
23. ستة عشر : BnFa ; ١٦ : Pri. ; (ج) ستة عشر : + M.D. BnAb
24. om. : BnFb, Pri.
25. om. : Pri.
26. يتضرّ : BnFb
27. s.d. : BnAb
28. أو باطناً : BnAb, BnFa
29. وبطل : BnAb, Pri., BnFa
30. تلهم : BnFa, BnFb, Pri.
31. للأولياء : BnFb
32. إنّ : BnFb, Pri.
33. ومن كثر حروف الإسمين وحمله يرزقه الله العزّ والقدرة والعلم. ad. Pri.

a. BnAb : ع ajouté dans la marge gauche

b. BnFb : [11b]

> ويناسب هذا الدعاء من الآي¹ قوله تعالى { وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا }^[α] إلى آخر السورة وقوله { إِنَّ يَنْصُرُكُمُ اللَّهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ }^[β] الآية³. ومن الأسماء العزيز الجبار⁴ والمتكبر⁵ والقهار⁶.
> وقس على هذا النوع ما لا يمكن^(b) التصريح به^(c) ففي الإشارة تصريح لمن ألقى السمع وهو شهيد⁷.

1. BnFb : الآيات
2. BnAb, BnFb : orth. نسخذ.
3. Pri. : ad. وقوله ذلك تقدير العزيز العليم ; BnFb : إلى المؤمنون ;
4. Pri. : والجبار.
5. BnAb, Pri., BnFb : والكبير.
6. BnFa : om.
7. Pri. : © et M.G.

a. Pri. : [8b]
b. BnFb : [12a]
c. BnFa : [10a]
α. Coran, XVII, 111.
β. Coran, III, 154/160.

الساعة الثامنة > من يوم الأحد <¹(a)

الذكر² القائم³ بها :

إلهي أطلع على وجودي > شمس شهودي⁴ منك في الأكوان والألوان حتى > أمشي بما⁵ أشهدتني في آفاق الملكوت. فاكشف⁶ معنى كلمة⁷ التكوين. فينفع⁸ لي كلّ مكون انفعاله للكلمة بإذنك الذي سخرت له⁹ ما في الوجودين بلا¹⁰ ظلمة¹¹ > وضع ولا ظلم¹² طبع <¹³ إنك منور¹⁴ الكل > بكلّك¹⁵ ومنير <¹⁶ الأكوان¹⁷ بنورك الذي صدره عن¹⁸ اسمك النور والظاهر¹⁹ والحَيِّ والقيوم²⁰ و{ كلُّ شَيْءٍ²¹ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ > لَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ <²³{[α]24.

> لا يذكر أحد هذا الذكر في هذه الساعة <²⁵ تسعاً²⁶ وأربعين <²⁷ مرةً إلا²⁸ كساه الله²⁹ نوراً³⁰ يجد³¹ ذلك في نفسه ويبسّر³² الله

عليه المقسوم من^(b) الرزق وتسري كلمته في الأسباب سرياً عجيباً. وذلك على وضوء وحضور قلب³³ وهو ذكر يصلح لأرباب المكاشفات يثبت³⁴

1. BnFb : منه ; منه للفلس أيضاً : Pri.
2. BnFa : ذكرها
3. BnAb : + int.sup. اللاتق (ع) اللاتق ; Pri., BnFa : اللاتق
4. BnFa : M.G. (صحح بحـ) ©, العليّ مشهودي ; BnFb : شمس مشهودي
5. BnAb : M.G. (صح)
6. BnFb : ويكشف ; BnAb, Pri., BnFa, BnFb : ad. منه
7. Pri. : كلمات
8. BnAb : la e porte un petit , au-dessous
9. Pri. : به
10. BnFa : فلا
11. Pri. : ظلم
12. BnAb : + M.G. ظلمة ; Pri., BnFa : ظلمة ; فلا نور وضع ولا ظلمة . M.G.
13. BnFb : om.
14. BnAb : + M.D. نور الكل ومنور الذي صدره . M.D. ; BnFb : نور الكل ومنور (270°)
15. BnAb : + M.G. بكلّك (ع) r°
16. BnFb : بنورك ومنور
17. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : الأتوار
18. BnAb : + int.inf. من ; BnFa : من
19. BnFb : والظاهر
20. BnFb : القيوم ; BnFb : ad. على
21. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : كلّ
22. BnFb : ad. وكلّ شيء .
23. BnFa : om.
24. Pri. : ad. وقال العبد الفقير : اعلم أنّ البقية من الثامنة إلى آخرها لم تذكر الاسمين والآية في الدعوات الباقية لما تقدم ذكرها في الدعوات السبع النسبية إلى الكواكب السبع لأن النسبة من ها هنا ترجع إلى الأزل وتستمر إلى الخاس من الكواكب يعني ad. من الشمس إلى رجل. وهذا تنبيه لمن يدخل بها لينظم إلى كلّ دعاء منها الاسمين والآية المذكورة في الدعاء المنسوب إلى الكواكب المنسوب إليه هذا الدعاء. فافهم ذلك وقال الفقيه :

25. Pri. : ad. من دعا به ; BnFb : بالشروط المذكورة
26. BnFb : تسعة
27. Pri. : ٤٩
28. BnFb : om.
29. BnFa : ad. تعالى
30. BnAa : نور (fautif)
31. BnAb : orth. جد ; BnFa : la première lettre porte les deux points sur le côté
32. BnFb : ويكتب
33. Pri., BnFa : om.
34. Pri. : يبين ; BnFb : يبين

- a. BnAb : s. ajouté dans la marge gauche
- b. BnFb : [12b]
- α. Coran, XXVIII, 88.

لهم^(a) ما يكاشفون به¹ ويرتفع² عنه^{(b)3} حجاب القشر^{(c)4} فلا⁵ يفتقر⁶ إلى بيان بل⁷ ذلك كشف محقق⁸. وقس على هذا النمط⁹ من الأعمال¹⁰ ما¹¹ أشبهه¹²، > واعمل¹³ به <¹⁴. ولو > بسطت آحاد¹⁵ <¹⁶ الأعمال لخرجت¹⁷ عن حدّ الاختصار الذي أشرت به¹⁸ وأيضًا لا يمكن التصريح في هذا النوع بكليته¹⁹. فإنّه إفشاء سرّ من أسرار²⁰ القدر²¹ وتصريف الربوبية إذ لم²² يتقدّم²³ إلى هذه الحضرة العظيمة القدر²⁴ [ر] فكر متفكر²⁵ [ب] ولا ذكر متذكر ولا كشف مكاشف ولا خاطر محدث²⁶. وإمّا اقتحمت هذا²⁷ البحر الزاخر بعد استخارة وما²⁸ سمح لي^(d) في كشف ما في أقاصيه بل أذن²⁹ أن أنتظم³⁰ من جواهر جزائره وسواحل³¹ ما يليق بإفهام الكافة في هذا العصر³² الذي نحن فيه ومع ذلك³³ تحت قلق منه لأنّه من تقدّم إلى إفشاء سرّ لم يؤذن له فيه أدب³⁴ بما يليق به³⁵ فنسأل الله العظيم > عفوه وستره <³⁶ ورحمته³⁷.

1. BnFa : om.
2. BnFb : يرفع
3. BnAb, BnFa : عنهم (BnAb : + M.G. منه عنه (ع) ; Pri. : منه ; BnFb : بهم)
4. Pri. : العسر ; BnFb : الفتر
5. BnFa : ولا
6. BnFb : يفتقرون
7. BnFb : مثل
8. BnFb : تحقق
9. BnFa : ad. ما هو
10. BnAb : للأعمال (fautif)
11. Pri., BnFa : وما
12. BnFb : يشهد
13. BnFa : فاعل
14. Pri. : om.
15. BnFa : (fautif) الآحاد
16. BnFb : بسط إجاد
17. BnFb : (fautif) الخارجة
18. BnAb : إليه (bonne leçon) ; Pri. : om.
19. BnFa : بكليته
20. BnAa : (le a été rayé) الأسرار
21. Pri. : القدرة
22. Pri. : لا
23. BnAb : s.d.
24. BnAa : le , n'apparaît pas
25. BnFb : مفتكر (fautif)
26. BnFb : يحدث
27. BnFb : le , n'apparaît pas
28. BnFa : ما
29. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : ad. لي (bonne leçon)
30. Pri., BnFa, BnFb : أنظم (bonne leçon)
31. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : سواحله (bonne leçon)
32. BnAb : le ع porte un petit ع au-dessous
33. BnAb, BnFa, BnFb : ad. يأتي (bonne leçon) ; Pri. : يأتي
34. BnFa, BnFb : le , porte un point au-dessus
35. BnFa : om.
36. Pri., BnFa : ستره
37. BnAb : + M.D. ستره برحمته (ع) ; Pri. : برحمته

- a. Pri. : [9a]
- b. BnAb : [5b]
- c. BnFa : [10b]
- d. BnFb : [13a]

الساعة التاسعة > من يوم الأحد <^{(a)1}

الذكر > القائم³ بها <⁴ :

سيدي أدخلني في رياض بواطن⁵ أسمائك من بابك^(b) الخاص الذي لا يُحجب⁶ بنور ولا بظلمة ولا بشيء⁷ منه⁸ ولا بشيء خارج⁹، وأطلق يد¹⁰ قواي في نيل أنعمه¹¹ وألهمني تحقيق¹² ذوق كلّ مذوق منه حتى أكون بك فيه وأكون فيه بك¹³ مبهتجًا به منك وبك¹⁴ إنك لطيف عطوف¹⁵ > رحمن¹⁶ رحيم <^{(c)17}.

> هذا الذكر <¹⁸ بخاصية¹⁹ فيه يجلب²⁰ الأفراح²¹ > ويذهب بالأحزان²² <²³ ويطيب²⁴ الأوقات²⁵ ويجلوا²⁶ [كذا] الكرب²⁷ وما انتظم في²⁸ هذا القسم من الأفعال. فقس^(d) عليه فافهم²⁹ وكلّ آية فيها³⁰ ذكر نعيم³¹ وجود³² من مناسب³³ هذا الذكر فافهم³⁴.

1. Pri. : منه للزهرة ; BnFb : منه
2. BnFa : ذكرها
3. Pri. : اللائق
4. BnFa : om.
5. Pri. : مواطن ; BnFa : M.D. (صح, r°)
6. BnAa , BnAb : orth. بحجب ; BnFa : la première lettre porte les deux points sur le côté
7. Pri., BnFa : ad. داخل (BnFa : M.sup. (صح, r°))
8. Pri. : فيه
9. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : ad. عنه ; BnFa : la première lettre n'est pas claire (mal exécutée)
10. BnFb : om.
11. Pri. : + M.G. أنعمك (ج) (bonne leçon), © (confusion possible entre أنعمه et أنعمك) ; BnFb : أنعمك
12. BnFb : M.G. (45°, fin de ligne)
13. Pri. : به ; BnFb : om.
14. BnAa : M.G. ; Pri. : + M.G. بك (ح) ; BnAb, Pri., BnFa, BnFb : ad. منه
15. Pri. : ad. رءوف
16. BnAb : رحمان
17. Pri., BnFa : رحيم رحمان
18. BnFb : من دعا به
19. BnAb : + M.D. لخاصية (ح, r°) ; BnFa : لخاصية
20. BnAa, BnFa : la première lettre porte les deux points sur le côté ; BnAb : orth. تجلب ; BnFb : تجلب
21. Pri. : الفرح
22. BnAb : الأحران ; Pri. : الحزن
23. BnFb : orth. وتذهب الأحران
24. BnFb : orth. ويطيب
25. Pri. : الوقت
26. BnAa, BnFa : la première lettre basse porte les deux points sur le côté ; BnAb : orth. ويجلو (bonne leçon) ; BnFb : وتجلي
27. Pri. : + M.D. والغب ويفرح الكرب ; BnFa : (حسه) القلب
28. BnAb : + int.inf. من
29. Pri. : والفهم ; BnAb, BnFa, BnFb : والفهم
30. BnAb : نها (fautif)
31. BnFb : يقيم
32. Pri., BnFa : وحرور
33. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : مناسبة
34. BnAb : فاعلمه (ح, 270°) هو لم يظرف عليهم ولذا ملحقون M.D. (ajouté après coup) ; Pri. : فاعلمه

- a. BnAb : . ajouté dans la marge droite
- b. BnFa : [11a]
- c. BnFb : [13b]
- d. Pri. : [9b]

ومن دعا² به أربعين³ مرة في هذه الساعة على طهارة واستقبال قبلة⁴ فرج⁵ كربه وانجلى⁶ غمّه⁷ لوقته⁸ ولكل اسم⁹ خاصية لا يتعداها ولا يتعدى¹⁰ بها الذاك¹¹ لغيرها¹². فالذكر مشتمل¹³ على الاسم اللائق¹⁴ منظوم¹⁵ محكم فيه والدعاء له كسوة يتحجب [كذا]¹⁶ سر¹⁷ الله تعالى¹⁸ في الملك والملكوت ولن تجد لسنة الله تبديلا^(a).

1. BnFa : من
2. Pri. : دعى
3. BnAb : + M.G. (ج) أربعة سبعين مرة (ج) ; Pri. : ٣٠
4. BnAb : M.D. (270°) : هذا العدد المذكور ; Pri. : بالشروط المذكورة هذا العدد المذكور ; BnFa : ad. بهذا العدد المذكور.
5. Pri., BnFb : ad. الله
6. BnAa, BnAb, BnFb : orth. وانجلا ; BnFa : وانجلي
7. BnAb : int.sup. (صح) , © mal exécuté
8. BnFa : om.
9. Pri., BnFa : om.
10. BnAa, Pri., BnFb : orth. يتعدا
11. BnAb : M.D. (ج) , © الذكر ; Pri. : الذكر
12. BnAb : كغيرها ; Pri. : (ج) كغيرها + M.G. , وإلى غيرها ; BnAb : يشتمل
13. BnFb : يشتمل
14. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : ad. بالساعة (bonne leçon)
15. BnFb : منظوما
16. BnAa : orth. تحجب ; BnAb, Pri., BnFa : تحجب (BnAb : orth. تحجب , BnFa : la première lettre porte les deux points sur le côté) ; BnFb : تحجب (bonne leçon)
17. Pri. : سر
18. Pri., BnFa, BnFb : om.

الساعة العاشرة > من يوم الأحد <^{(a)1}

الذكر > القائم بها <³

يا⁴ من نسبة العلوم⁵ إلى علمه⁶(b) نسبة⁷ لا⁸ شيء إلى شيء⁹ لا¹⁰ يتناهى¹² أظهرت الحروف بالقلم¹³ فكان لها صريف¹⁴(c) في ألواح¹⁵ الملكوت قام لها مقام مخارج الحروف من الحلق [أ] والصدور¹⁶ واللهامة¹⁷ واللسان كل¹⁸ جنس¹⁹ وجد عنده²⁰ اسم لا يعلم تركيبه²¹ سوى ملك قلمك²² وكل نوع²³ صدر عنه مركب²⁴ فلوح إسرائيل أظهره [كذا] بقوة ما في آحاد كليّاته من جزئياته²⁵ تراكيبه²⁶. أسألك²⁷ بهذا السرّ الخفيّ الذي وقف العقل دونه وتقدّم > إليك السرّ بسرّ أودعته فيه يوم <²⁸ إمكان وجوده. أسألك²⁹ كشف حجاب الغيب حتّى أعاين الغيب³⁰ بما به³¹ حتّى الروح الباقي يا حيّ > ياه يا هو يا هو يا هو <³³ يا أنت يا مهيمن يا خالق يا بارئ > يا مصوّر <³⁴ أنت هو³⁵.

1. منه : BnFb ; منه لفظار : Pri.
2. ذكرها : BnFa
3. BnFa : om.
4. BnAa : int.sup.
5. Pri., BnFb : ad. والحكمة (Pri. : int.sup., + M.D. وحكته)
6. BnFb : ad. وحكته
7. كنسبة : Pri.
8. BnFb : om.
9. Pri. : د
10. BnAb : + M.G. (ع) لشيء
11. BnAa : int.sup.
12. Pri., BnFa, BnFb : يتناهى
13. BnFb : om.
14. BnAb, Pri., BnFa : تصريف
15. BnFa : M.D. (الروح ©, r°, s.d., بيان)
16. BnAb, Pri., BnFa : والصدر ; Pri. : + M.D. (حس) صدر
17. Pri. : اللهاة واللفات (graphie fautive)
18. BnAb : فكلّ
19. BnFa : اسم
20. Pri., BnFa : عنه
21. Pri. : + int.sup. ملك
22. BnAb : + M.G. فلكه (ع) ; BnFa : فلكه
23. BnFa : + M.D. نوع ©, (ح) أمر
24. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : مركبًا
25. BnAa : ي s.d. ; BnAb : جزئيات ; Pri. : جزئيات ; BnFa : جزئيات ; BnFb : جزئيات
26. Pri., BnFb : تركيبه
27. BnAa, Pri., BnFa, BnFb : orth. أسلك
28. BnFb : om.
29. Pri., BnFa, BnFb : orth. أسلك
30. Pri., BnFa : الصغيب
31. BnAb, BnFa : فيه (bonne leçon)
32. Pri. : جني بأنّها ; BnFa : حيّ
33. Pri. : يا هو يا هو يا هو ; BnFa : يا هو يا ; BnFb : يا هو يا هو
34. BnFa : om.
35. BnAb : ad. يا مجيب ; Princ : + int.sup. يا مجيب

- a. BnAb : . ajouté dans la marge gauche
- b. BnFb : [14a]
- c. BnFa : [11b]

> هذا الذكر من ذكره في هذه الساعة من¹ هذا اليوم < 2 مائة³ مرة⁴ > أي حاجة قصد⁵ < 6 يسر الله⁷ له قضاءها⁸ بغير⁹ مشقة، وفي هذا الذكر شيء في تقلب⁹ الحالات سريع¹⁰ ويناسبه¹¹ > « بعض / ما في »¹² آيات الكتاب الحكيم¹³. من ذكر نفخ الروح ومن¹⁴ ذكر¹⁵ القدس < 16 ومن جمع¹⁷ إلى هذا¹⁸ الدعاء > الآيات²⁰ وهي²¹ { هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ }²³ [α] « إلى آخر السورة { وَيَسْأَلُونَكَ } [β] »²⁴ عن الروح الآتية²⁵ < 26 لا يسأل²⁷ حاجة إلا وجد برد²⁸ الإجابة لوقته ولا²⁹ يلبق³⁰ كشف ذلك. فقس عليه والله المسؤول ستر³¹ سره عن غير أهله³² وقد فعل ذلك بفضل^(c).

1. BnAb : + int.sup. ; في ; Pri., BnFa, BnFb : في
2. BnFb : من دعا به
3. Pri. : ١٠٠
4. Pri. : int.inf., ad. بالظروف المذكورة
5. BnAb, Pri., BnFa : قضاها
6. BnFb : om.
7. Pri. : om.
8. Pri. : قضا كل حاجة قضاها ; BnFb : قضاها
9. BnAb : première lettre s.d. ; BnFb : تليق
10. BnAb : + M.G. ; BnFa : ad. لمن فهمه (ج، ٣٠) ; BnFa : ad. لمن فهمه
11. BnFa : ومناسبه
12. BnAb, Pri., BnFa : inv.
13. BnAb : العزيز
14. Pri., BnFa : و
15. Pri. : s.d., ad. روح
16. BnFb : من الآيات { وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيْنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ } (Coran, II, 254/253)
17. BnFa : جميع الآيات
18. BnFa : om.
19. BnFb : ad. هذه
20. BnAa : fin du mot raturée (الآية corrigé en (الآيات))
21. BnAb, BnFb : om.
22. BnAb : الله
23. BnAa : int.sup. ; BnAb : ad. { وَيَسْأَلُونَكَ } إلى آخر السورة { وَيَسْأَلُونَكَ } ; Pri. : { وَيَسْأَلُونَكَ } وقوله - عز وجل - { وَيَسْأَلُونَكَ } (Coran, II, 256/255) ; BnFb : ad. { وَيَسْأَلُونَكَ } إلى آخر السورة { وَيَسْأَلُونَكَ }
24. Pri. : { وَيَسْأَلُونَكَ } وقوله - عز وجل - { وَيَسْأَلُونَكَ } (Coran, II, 256/255)
25. Pri. : { غُلِّقَ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي } الآية إلى آخره ; BnFb : إلى آخر الآية : (Coran, XVII, 87/85)
26. BnFa : om.
27. Pri., BnFa : orth. يستل ; BnAb, Pri., BnFa, BnFb : ad. الله
28. Pri. : مدد
29. Pri. : ي
30. BnAb : première lettre s.d.
31. BnFa : يستر ; BnFb : أن يحسن
32. Pri. : مستحقه ; BnFa : ad. وعن غير مستحقه

- a. Pri. : [10a]
- b. BnFb : [14b]
- c. BnFa : [12a]
- α. Coran, LIX, 23.
- β. Coran, II, 216/219, 218/220, 222 ; XVII, 87/85 ; XVIII, 82/83 ; XX, 105 et LXXIX, 42.

الساعة الحادي عشر¹ من يوم الأحد < (a)2>

> الذكر القائم بها <³ :

يا من لوجوده العليّ باعتبار حكمته إلى > كلّ موجود حصل من جوده⁴ اسم يليق⁵ به < هو⁶ مفتاحه الخاصّ، ومعناه المغيب⁸، وحقيقته⁹ الوجوديّة وسره القابل¹⁰. فما¹¹ في الأكوان^(b) جوهر فرد من جواهر¹² أسماء¹³ العالم العلويّ والسفليّ إلّا ومقاليد¹⁴ أحكامه¹⁵ باسم من أسمائه¹⁶ واجتماعها برقاتها بيد اسمك الذي استأثرت به > في علم الغيب / عندك <¹⁷ عن جميع خلقك فلم يظهر¹⁸ لهم [٧ب] إلّا ما ناسب¹⁹ الأفعال. فأسماءك²⁰ التي²¹ [كذا] لا^(c) تُخصّى ومعلوماتك لا نهاية لها. أسألك²² غمسة في بحر هذا النور حتّى أعود إلى الكمال الأوّل²³. فأتصرّف في²⁴ الكون باسم الكمال تصرّفًا²⁵ ينفي²⁶ النقص²⁷ بالوقوف على عبوديّة النقص إنك²⁸ المعزّ المدلّ²⁹ اللطيف الخبير العدل المجيب³⁰.

1. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : الحادية
2. Pri. : منه للنقص ; BnFb : منه
3. BnFa : ذكرها
4. BnAb, Pri., BnFa : وجوده
5. BnAb : première lettre s.d.
6. Pri. : © et M.G. (ج) (M.G. : من s.d.)
7. BnFa : وهو
8. BnFa : (الغيب المغيب ou المغيب le porte trois points au-dessus et un au-dessous : on peut lire المغيب ou المغيب)
9. BnFa : وحقيقته
10. Pri. : القابل
11. Pri. : بما
12. BnAb : om.
13. BnAb, Pri., BnFb : أجزاء ; BnFa : آحاد ; BnAb : + M.G. من جواهر آحاد العالم (ج)
14. Pri. : ومقاليد
15. Pri. : int.sup. ; BnAb, Pri., BnFa, BnFb : ad. متعلّقة
16. Pri. : + int.sup. شك (sans doute pour corriger le شك en شك) ; BnAb, BnFa, BnFb : أسماءك
17. Pri. : inv. ; BnFa : om.
18. Pri., BnFb : تظهر
19. BnFa, BnFb : يناسب
20. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : فأسماءك
21. BnAb, Pri., BnFb : إلهي (bonne leçon) ; BnFa : orth. إلهي
22. BnAa, Pri., BnFa, BnFb : orth. أسألك
23. BnAb : بالفتحة (ajouté en fin de ligne) ; Pri. : + int.sup. (حج) الفتحة ; BnFa : om.
24. BnAa : le mot est précédé d'un rayé
25. BnAb : M.D., ©، تصرّفًا
26. Pri. : © et M.G. (صح)
27. BnFa : + int.sup. عني
28. BnFb : ad. أنت
29. BnFa : والمدلّ ; BnFb : والمدلّ
30. BnAb : M.D. (ج, r°) ; BnFa : M.G., © au-dessus du ; BnFb : في كلّ مخلوقاته

- a. BnAb : , ajouté dans la marge gauche
- b. BnFb : [15a]
- c. BnAb : [6b]

> من ذكر هذا الذكر ¹ < ستّ عشرة > ² مرّة > في هذه الساعة < ³ تمّ ⁴ سأل الله ⁵ فيها رزقاً ^(a)، وتيسّر ⁶ أسباب ⁷ وسكون ^(b) بحر هائج ⁸، وسلطان ^(c) غاضب، ونفس متمردة من شياطين ⁹ الإنس والجنّ وما ¹⁰ ناسب ¹¹ ذلك ¹² أجيب لوقتته، وذلك على طهارة وصلوة ¹³ وجمع همّة في موضع ¹⁴ خال من الأصوات.

وكذلك في كلّ دعوة أو ¹⁵ ذكر. فإنّ في ¹⁶ الخلوة من شروط جمع ¹⁷ الهمّ ¹⁸ [كذا] > ويذكر معه يا مسبّب الأسباب ويا فاتح الأبواب ويا مدلّل ¹⁹ الصعاب ويتلو ²⁰ { فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا } ²¹ < ²².

1. BnFb : من دعا به
2. Pri. : ١٦ ; BnFa, BnFb : ستة عشر
3. Pri. : ad. بالشروط المذكورة. BnFb : om.
4. BnAa, BnAb : orth. تمّ
5. Pri. : om. ; BnFa, BnFb : ad. تعالى
6. BnAb, BnFa, BnFb : وتيسر
7. BnFb : أسباب
8. Pri. : هائل
9. BnAb : M.D., © شيطان ; Pri. : شيطاني ; BnFa : + M.sup. فصل في مولفته الأدعية بين الأيام يوم الأحد ويوم الخميس متفقان.
10. Pri. : ما
11. BnFb : يناسب
12. Pri. : كذلك ; Pri., BnFa : ad. إلا
13. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : وصلوة
14. BnFb : تواضع
15. Pri. : و
16. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : om.
17. BnFb : om.
18. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : الهمم (bonne leçon) ; BnAb, Pri. : ad. فافهم (BnAb : ajouté en bout de ligne) ; BnFa : ad. فافهم ذلك
19. BnFb : مدلّل
20. BnAa, Pri., BnFa, BnFb : orth. ويتلوا
21. Pri. : إنّ
22. BnFa : ad. فافهم ذلك ; BnFb : ad. { إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا } (Coran, XCIV, 4)

- a. Pri. : [10b]
- b. BnFb : [15b]
- c. BnFa : [12b]
- α. Coran, XCIV, 5.

الساعة الثانية¹ [كذا] عشر منه^{2(a)}

الذكر³ القائم بها⁴ :

تعاليت يا من تقاصر كل فكر عن⁵ حصر معنى من معاني أسمائه. فكل⁶ علو ورفعة فمن ذلك العلو والرفعة صدوره > باطنًا وظاهرًا⁷.
تقدّس مجدك يا من > أستار عرشه أظهر⁸ فيه⁹ [كذا] <¹⁰ كبرياءه¹¹ ومجده. أسألك^{(b)12} بالصفات التي لا تعلق لها¹³ بوجود¹⁴، يا ذا العظمة
والكبرياء والجلال والجمال والبهاء¹⁵. أسلك¹⁶ الأئس بمقابلات سرّ القدر أنس¹⁷ يمحو¹⁸ آثار وحشة الفكر حتّى يطيب¹⁹ وقتي بك. فأطيب بوقتي
> لك، فلا <²⁰ يتحرّك²¹ ذو²² طبع لمخالفتي إلّا صغر لعظمتك²³ وقصر²⁴ بكبريائك²⁵ إنك جبار الأرض والسموات²⁶ وقاهر²⁷ الكل^{(c)28} بقهرك²⁹.

1. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : الفانية (bonne leçon)
2. Pri. : ad. من يوم الأحد ; BnAb, BnFa : لرحل
3. BnFa : ذكرها
4. BnFb : M.G. (45°, ajouté en fin de ligne)
5. BnFa : من (et superposés)
6. BnFb : (bonne leçon) في كل
7. Pri. : ظاهرًا وباطنًا
8. Pri. : (le , a été rajouté dans l'interligne inférieur) وأظهر
9. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : فيها (bonne leçon)
10. BnAb : © et M.G. (45°, ajouté en fin de ligne) (فيها au lieu de فيه)
11. Pri., BnFa, BnFb : كبريائه
12. Pri., BnFa, BnFb : orth. أسلك
13. Pri. : ad. ظاهرًا وباطنًا
14. Pri., BnFa : ad. سواك (Pri. : M.G.)
15. BnFa : + M.D. والبهاء au-dessus de (ح) والكمال
16. BnAb : (bonne graphie) أسألك
17. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : أنسًا
18. BnAa, Pri., BnFb : orth. يمحوا ; Pri. : ad. به ; BnFa : تحرا
19. BnAb : orth. طيب
20. BnAb : + M.D. بك ولا ; Pri. : (ح) فأطيب وقتي لك
21. BnFa : la première lettre porte les deux points sur le côté
22. Pri., BnFb : ذوا
23. BnAb : + M.D. بعظمتك ; Pri. : بعظمتك (ح)
24. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : (bonne leçon) ورفيم
25. BnFb : لكبريائك
26. Pri., BnFa, BnFb : والسما
27. BnFa : قاهر
28. BnFa : + M.sup. (180°) ليله الاثنين وليلة الجمعة متفقان في الدعاء
29. BnAb : ad. محبب s.d. de ي et ج (Pri. : int.sup., يا محبب ; Pri., BnFa : محبب ; BnAb : ad. محبب)

- a. BnAb : . ajouté dans la marge droite
- b. BnFb : [16a]
- c. BnFa : [13a]

> من ذكر هذا الذكر¹ <² > « سبعا وثلاثين »³ مرة ويذكر القهار الجبار المتكبر ذو الجلال والإكرام ويتلو⁴ { وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ {^[α] الآية⁶ [١٤] « في هذه »⁷ ودعا⁸ <⁹ كُفِيَ لوقتِه > شرّ ما يحاذره¹⁰ <¹¹ . وقس على هذا النمط ما يناسبه¹² { وَاللَّهُ يَقُولُ الْحَقَّ وَهُوَ يَهْدِي السَّبِيلَ {^[β] .

> واعلم¹³ أن هذه الأدعية جارية في ليالي الجمعة وباقي أيامها لكن بترتيب خاص حسبما هو في هذا الجدول <^(a).

1. Pri. : ad. بالظروط المذكورة.
2. BnFb : من دعا به
3. Pri. : v ; BnAb, BnFb : سبعا وعشرين
4. BnAa, Pri., BnFa, BnFb : orth. وتلوا (Pri. : la première lettre basse ne porte qu'un seul point au-dessous)
5. Pri. : قدر
6. Pri. : om.
7. Pri., BnFb : om. ; BnAb, Pri. : ad. الساعة
8. Pri. : ادعى بما يريد
9. BnAb : + M.D. بما يريد ; Pri. : ad. في هذه الساعة ودعى بما يريد ; BnFa : في هذه الساعة بما يريد
10. BnAa : s.d. ; BnFb : يحذره (s.d.)
11. Pri. : om.
12. BnAb, BnFa : ad. من القرآن العظيم (BnAb : s.d., int.sup.)
13. BnAb : om.

a. Le passage qui se termine ici introduit les tableaux mettant en relation les heures de la journée et les prières correspondantes. Le texte et la présentation des tableaux étant assez variable d'un manuscrit à l'autre, nous en avons reproduit les variantes en annexe (cf. annexes p. 176 et suivantes).

α. Coran, VI, 91 et XXXIX, 67.

β. Coran, XXXIII, 4.

- اللمة النورانية في الأوراد الربانية -

جدول الليالي				جدول الأيام				
ليلة الجمعة	ليلة السبت	ليلة الأحد	ليلة الخميس	يوم الأربعاء	يوم السبت	يوم الجمعة	يوم الخميس	ساعات
ليلة الاثنين	ليلة الثلاثاء	ليلة الأربعاء			يوم الثلاثاء	يوم الاثنين	يوم الأحد	
ربّ صفتي	سيدي أدخني	تعاليت يا من	ربّ قلبي	يا من نسبة	ربّ وقفتي	ربّ قابلني	ربّ اغمسنني	١
ربّ أوقفني	يا من نسبة	ربّ اغمسنني	ربّ قابلني	يا من لوجوده	إلهي أطلع	ربّ أسألك ¹	ربّ فرحني	٢
إلهي أطلع	يا من لوجوده	ربّ فرحني	ربّ أسألك ²	تعاليت يا من	سيدي أدخني	ربّ صفتي	ربّ قلبي	٣
سيدي أدخني	تعاليت يا من	ربّ قلبي	ربّ صفتي	ربّ اغمسنني	يا من نسبة	ربّ أوقفني	ربّ قابلني	٤
يا من نسبة	ربّ اغمسنني	ربّ قابلني	ربّ أوقفني	ربّ فرحني	يا من لوجوده	إلهي أطلع	ربّ أسألك ³	٥
يا من لوجوده	ربّ فرحني	ربّ أسألك ⁴	إلهي أطلع	ربّ قلبي	تعاليت يا من	سيدي أدخني	ربّ صفتي	٦
تعاليت يا من	ربّ قلبي	ربّ صفتي	سيدي أدخني	ربّ قابلني	ربّ اغمسنني	يا من نسبة	ربّ أوقفني	٧
ربّ اغمسنني	ربّ قابلني	ربّ أوقفني	يا من نسبة	ربّ أسألك ⁵	ربّ فرحني	يا من لوجوده	إلهي أطلع	٨
ربّ فرحني	ربّ أسألك ⁶	إلهي أطلع	يا من لوجوده	ربّ صفتي	ربّ قلبي	تعاليت يا من	سيدي أدخني	٩
ربّ قلبي	ربّ أوقفني	سيدي أدخني	تعاليت يا من	ربّ أوقفني	ربّ قابلني	ربّ اغمسنني	يا من نسبة	١٠
ربّ قابلني	ربّ أوقفني	يا من نسبة	ربّ اغمسنني	إلهي أطلع	ربّ أسألك ⁷	ربّ فرحني	يا من لوجوده	١١
ربّ أسألك ⁸	إلهي أطلع	يا من لوجوده	ربّ فرحني	سيدي أدخني	ربّ صفتي	ربّ قلبي	تعاليت يا من	١٢

1. BnAa : orth. أسئلك
2. BnAa : orth. أسئلك
3. BnAa : orth. أسئلك
4. BnAa : orth. أسئلك
5. BnAa : orth. أسئلك
6. BnAa : orth. أسئلك
7. BnAa : orth. أسئلك
8. BnAa : orth. أسئلك

]]^(a) > فإذا أردت <¹ استخراج^(b) دعاء أي ساعة شئت من ليالي² الجمع³ وباقي⁴ أيامها > من الجدول <⁵ فضع إصبعاً⁶ على الساعة التي تريد دعاءها في جدول الساعات الطولى وإصبعاً على الليلة أو اليوم > في جدولها العرضيين⁷ ثم مش⁸ الإصبع التي <⁹ في جدول الطول عرضاً والذي¹⁰ [كذا] في جدول العرض طولاً > إلى أن يلتقيا. فالكلمة التي في بيت التقائهما هي أول دعائك <¹¹. فانظر [في]¹² ذلك من أدعية يوم الأحد فما كان فهو الدعاء المطلوب. وكنت وضعت ما تضمنه هذا الجدول > في النسخة الأولى <¹³ كلاماً¹⁴ بسيطاً في نحو من¹⁵ خمس ورقات وخرجت تلك¹⁶ بين¹⁷ أيدي الناس. ثم بعد ذلك وضعت هذا الجدول في النسخة الأخيرة عوضاً عن ذلك طلباً لتسهيله¹⁸ على ناظره ومن الله أسأل التوفيق.]]^(c)

فهذا¹⁹ ما أردنا²⁰ من²¹ التلويح به وألحقنا به²² ما ينتظم في سلوكه من أسرار السحر الذي ينزل²³ ربنا فيه²⁴ إلى سماء²⁵ الدنيا > ووقته يشبه²⁶ <²⁷ وقت صلاة²⁸ العصر من النهار وهي²⁹ الوسطى وهو يناسب وقت خلق³⁰ نبيه³¹ آدم من يوم الجمعة الدهري³² ويناسب وقت > بعثته³³

1. BnAb : om. (espace vide)
2. BnAb : ي s.d. ; BnFb : الياي
3. BnAb : الجمعة ; BnFb : الجمع في الجمعة ;
4. BnFb : و
5. BnFb : M.D. (180°, صح, ر°)
6. BnFb : إصبعك
7. BnAb : العرضيين
8. BnAa, BnFb : orth. مشي
9. BnFb : om.
10. BnAb, BnFb : والتي (bonne leçon)
11. BnFb : om.
12. BnAa, BnAb : om.
13. BnFb : M.D. (180°, صح, ر°)
14. BnFb : ad. كلاً
15. BnFb : om.
16. BnFb : ذلك
17. BnFb : من
18. BnFb : لتسهيله
19. Pri. : هذا
20. BnFb : أردنا (fautif)
21. BnAb, Pri., BnFa : om.
22. BnAb : + int.sup. بذلك ; Pri. : om. ; BnFa : بذلك
23. BnAb : نزل ; Pri. : ad. فيه
24. Pri. : om.
25. Pri. : السماء
26. BnFb : شبه
27. Pri. : وقت نسبة
28. BnAa : orth. الصلوة ; BnFa : om.
29. Pri. : وهو (حس) الدهر M.G. + والدنيوي وهي ; BnFa : وهو
30. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : ad. الله
31. Pri., BnFa, BnFb : om.
32. BnAb : © الزهرا + int.sup. والدنيوي + M.D. من تهوي (?); Pri., BnFa : والدنيوي ; Pri. : + M.G. الدهري (حس)
33. Pri., BnFa : بعث (bonne leçon)

- a. Pri., BnFa : le passage suivant n'apparaît pas.
- b. BnFb : [16b]
- c. Pri., BnFa : le passage précédent n'apparaît pas.

[كذا] الله محمداً¹ - صلى الله عليه وسلم - في اليوم الديوي ويناسب ولادة الإنسان^(a) في التاسع² ويناسب العرش من السماء³ صعوداً ويناسب⁴ السماء⁵ الدنيا من العرش هبوطاً ويناسب العرش من⁶ الحملية الثمانية > ويناسب وقوع رمض في تاسع أشهر العالم⁷ و[أ] لله⁸ تعالى في كل ثلث من كل ليلة تحل⁹ [كذا] ما¹⁰ يليق بذلك الثلث^(b) ويفتح له¹¹ أبواباً > لا تفتح له إلا ذلك <¹² الوقت ويظهر¹³ [كذا] أسماء تناسب¹⁴ ذلك الوقت وملائكة^(c) تليق بتلك الأسماء، ولهم¹⁵ خواص عباداة ومناجاة¹⁶ تليق¹⁷ بذلك الوقت¹⁸ وسؤالات توازي¹⁹ ذلك الزمان²⁰ كذلك [أ] في كل ليلة من ليالي الجمعة²¹ ثم يعود الأمر عوداً²² على²³ بدئه²⁴ ومن فهم أن ذلك بترتيب محكم²⁵ وعلم أن كل اسم له²⁶ مسمى²⁷. ولذلك²⁸ المسمى²⁹ صفة وشكلاً³⁰ على اختلاف أنواعها وأجناسها، فهو³¹ سرّ الاختلاف³² في^(d) ترتيب الأسماء وتنوع المسميات وتباين الطلبيات³³ [كذا] والصفات، ولذلك³⁴

1. BnFb : بعفة محند
2. BnAb, Pri. : ad. ويناسب تكلمة أقوى العدد وهو التاسع ; BnFa : ad. ويناسب تكلمة أقوى العدد وهو التاسع
3. BnFb : دنيا ; BnAb, Pri., BnFa, BnFb : ad. الدنيا
4. BnFb : orth. ويناسب
5. BnFb : سماء
6. BnAb, Pri., BnFb : مع (bonne leçon)
7. BnAb : M.D. (رح، ر°) ; Pri., BnFb : om. ; BnFa : إذ هو التاسع
8. BnAa, BnAb, Pri., BnFa, BnFb : وله
9. Lire : تحلي ; Pri., BnFa, BnFb : تحلي
10. BnAa : int.sup. ; BnAb, Pri., BnFa : om. ; BnFb : rayé
11. Pri. : om.
12. BnAb : + M.D. (ج، 270°) لائحة بذلك الوقت ; Pri. : لائحة بذلك ; BnFa : لائحة بذلك ; BnFb : لا يفتح إلا لذلك
13. Pri. : (bonne leçon) ونظير
14. BnFa : orth. يناسب ; BnFb : يناسب
15. Pri., BnFa : ويلهم ; Pri. : + M.D. (بحر)
16. BnAb : + M.D. (بحر) ولهم خواص عباداة فمناجاة ; Pri. : لمناجات ; BnFa : مناجاة
17. BnFb : يليق
18. BnFb : om.
19. BnFb : توافق
20. Pri., BnFa : الزمن (fautif)
21. Pri. : + M.G. (بحر) الأسبوع ; BnFb : الجمعة et الجمع superposés
22. Pri. : om.
23. Pri., BnFa : إلى
24. BnAb : orth. وأفضل أثلاث الليل هو الثلث الأوسط ; Pri. : ad. وبدء
25. BnFb : on pourrait également lire يحكم (orth. يحكم)
26. BnFb : et superposés
27. BnFb : مضي (fautif)
28. BnFa, BnFb : وكذلك
29. BnFb : orth. المضي له
30. BnFb : (fautif) وشكل
31. BnAb, Pri., BnFa : فهم
32. BnAb : الإخلاق
33. BnAb, Pri., BnFa : الكلمات (bonne leçon) ; BnFb : الكلمات
34. BnAb, BnFa : وكذلك ; BnAb : + M.sup. (ج) كذلك

- a. Pri. : [12b]
- b. BnFa : [19a]
- c. BnFb : [20a]
- d. BnAb : [8a]

يشير بعض¹ > من فسّر² قوله الحق³ { وَلِلَّهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ فَادْعُوهُ بِهَا }^[α]. فكل اسم حسن فهو⁴ له إذا عرفت > كيفية رده⁵ إليه وسؤاله به ومن > أتى الأمن نصه⁶ سهل عليه الطريق⁷ ودخول البيوت من أبوابها من^(a) ترتيب المرسلين وأخذهم⁸ ذلك⁹ [كذا] من¹⁰ الحق المبين. ومن عظم عنده¹¹ قدر¹² > سر من¹³ غير ملته خدم¹⁴ [كذا] فهم أسرار ملته ومنع من¹⁵ كشف¹⁶ ما يتعلق¹⁷ به > فافهم^(b) ذلك فتحته¹⁹ الكبريت الأحمر^(c)²⁰ والآن²¹ فنقول^(d)²² :

1. BnFa : om.
2. Pri., BnFa : من أمر
3. BnFa : تعالي
4. BnFb : هو
5. BnFb : كيفيته ورده
6. BnAb : أتى الأمر من نفسه : BnFb ; أي الأمرين نفسه : BnFa ; (s.d.) بيان) فضه أي الأمر من M.D. + وأتى الأمر من فضته : Pri. ; (fautif) أتى الأمر بنفسه : BnAb
7. BnFb : الطرق
8. BnFb : s.d.
9. BnAb : + M.G. ؛ بذلك من الحق ؛ BnFa : بذلك
10. BnAb : om. ; Pri. : عن
11. BnAb : عليه ؛ M.G. + وعليه ؛ BnFb : عنده قدر غير ملته ومنع من الكشف عن كشف ما تعلق ؛ M.G. + وعليه ؛ BnAb
12. BnFb : قدره
13. Pri. : ad. ؛ أسرار ؛ BnFa : om.
14. BnAb, Pri., BnFb : حرم (bonne leçon) ؛ BnAb : ad. عليه ؛ BnFa : om.
15. Pri. : om.
16. Pri. : الكشف عن الكشف ؛ BnFa : الكشف عن كشف ؛ Pri.
17. Pri., BnFa : تعلق
18. BnAa : premier ؛ s.d. ؛ Pri. : deux ؛ s. d.
19. Pri. : M.D. (r°)
20. Pri. : ad. ؛ [١٣] سبع دعوات للفتل الأخير من كل ليلة من الأسبوع
21. Pri. : om. ؛ BnFb : الآن
22. BnFb : ad. ؛ والله الحمد

- a. BnFb : [20b]
- b. BnFa : [19b]
- c. Pri. : [13a] (se référer à la note correspondante pour l'endroit précis du changement de page)
- d. BnFb : + M.D. ؛ (270°) مطلب
- α. Coran, VII, 180.

أول¹ الثلث الأخير² من ليلة الأحد.

³ يصلح⁴ أن يسأل⁵ الله تعالى⁶ فيه⁷ بهذه الدعوات، وهي⁸ :

"يا ربّ الأرباب مرّبي الكَلِّ بلطيف ربوبيته أسرع لي⁹ بسريان¹⁰ لطفك الخفيّ بلا محنة وقلّبي بين إصبعين من أصابع لطفك حتّى أشهد لطف اللطف من كلّ جهة وقعت الإشارة عليها¹¹ [كذا] أو عجزت¹² حتّى أغرق في بحار¹³ لطفك مبتهجا بحلاوة ذلك البحر حلاوة تغذو¹⁴ أرواح المرتاحين لفهم¹⁵ أسرارك وامنحني¹⁶ اسما¹⁷ > من أسماء <¹⁷ نورك^(a) الذي من تدرع¹⁸ به وقي شرّ ما يخرج¹⁹ من الأرض وما ينزل من السماء²⁰ إليها²¹ إنك لطيف خبير".

يستديم²² هذا الذكر²³ > لأوّل الفجر ثمّ يدعو²⁴ يدعو²⁵ <²⁶ عند ذلك ويطلب²⁷ ما يشاء²⁸ من مهابة وحرمة وسرعة الخروج من كلّ كرب وغمّة²⁹ لا³⁰ تطلع³¹ شمس ذلك اليوم إلّا وحاجته قد قضيت إن شاء الله تعالى، ولا بدّ من حضور القلب وجمع^(b) الهمّة³³ ومن³⁴ [كذا] [أب] كتب

1. في أول : Pri.
2. BnAb, BnFa : om.
3. BnAb : ad. ذكره (ع)
4. Pri. : ما يصلح
5. BnAb : orth. ; سأل ; Pri. : orth. ; يسأل ; BnFa : تسأل
6. BnFb : om.
7. BnFa : om.
8. Pri. : om.
9. BnAb : ad. حاجي
10. BnFb : سريان
11. BnAb : + M.G. إليها (ع) (bonne leçon) ; BnFb : om.
12. Pri. : ad. عنها
13. BnFb : بحر
14. BnAa, BnFa, BnFb : orth. تغدوا ; BnAb : orth. تغدو ; Pri. : orth. تغدوا
15. BnFa, BnFb : بفهم
16. BnFb : + M.D. اسما (r°)
17. BnFb : om.
18. Pri. : تصرع
19. BnFa : la première lettre porte les deux points sur le côté ; BnFb : orth. يخرج
20. BnAb : + M.G. وما يعرج (ع) ; BnFa : ad. يعرج وما يعرج
21. BnFb : om.
22. BnAb : orth. يستديم
23. BnAb : + M.G. الدعاء (ع) ; Pri. : الدعاء
24. BnFa : om.
25. BnAa, BnFa : orth. يدعوا
26. Pri. : إلى الفجر فيدعوا ; BnFb : إلى الفجر الأوّل ويدعوا ; BnFb : إلى الفجر الأوّل ويدعوا
27. Pri. : orth. ويدعوا
28. Pri. : شاء
29. Pri. : وغمّ
30. Pri. : ولا
31. BnFb : يطلع
32. Pri. : om.
33. Pri. : ad. بالشروط المذكورة في ساعات يوم الأحد المتقدّم ذكرها فالترام تلك الشروط في هذا الدعوات كلّها واجبة فافهم ذلك
34. BnAb, BnFb : ما (bonne leçon) ; Pri., BnFa : ما

a. BnFb : [21a]

b. BnFa : [20a]

أحد هذا الذكر¹ وحمله معه² أو محاه وشرب ماءه وهو على وضوء وصلاته³ إلّا رأى من صلاح⁴ حاله وإقبال النفوس عليه في يومه ذلك ما لم يعهده من قبل^{5(a)}. وقس على هذا⁶ النمط وانسج⁷ على⁸ هذا الانموذج⁹ ما يشاكله¹⁰ ترى العجائب من فعل الله¹¹ فيك وفيمن^{12(b)} شئت ولتقبض العنان في أرض البيان { وَاللَّهُ يَقُولُ¹³ الْحَقُّ وَهُوَ يَهْدِي السَّبِيلَ¹⁴ } [α].

1. Pri. : ad. في وقته
2. Pri. : om.
3. BnAa : orth. صلاة ; Pri. : صلاة
4. Pri., BnFa : إصلاح
5. Pri. : ad. والإشارة إلى الاسمين المذكورين في الدعاء وهو اللطيف الخبير فمن ركّب وفقه وعدد الأزل والثاني كلهما ثمانون [١٣ب] حرفاً في مبلغ التكسير لامتراجهما وبلغ الأزل في بسطه ألفين وثمانمائة واثنين وخمسين حرفاً وبلغ الثاني ألفين ومائتين
6. BnFa : om.
7. BnFb : وانسج
8. BnAb : ad. rayé متواله
9. BnAa, BnFb : orth. الانموذج ; BnFa : orth. النمط (fautif)
10. BnAb : شاكله
11. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : ad. تعالى
12. Pri. : وفي من
13. BnAa : orth. تقول
14. BnFa : M.G.

a. Pri. : [13b] (se référer à la note correspondance pour l'endroit précis du changement de page)

b. BnAb : [8b] ; BnFb : [21b]

α. Coran, XXXIII, 4.

أول¹ الثلث الأخير² من ليلة الاثنين.

إلهي³ بما وارتته⁴ سرادقات⁵ الجلال من مصرف⁶ أسمائك وبديع صفاتك أسألك⁷ بتقدیس الكروبیین⁸ > وهينمة الصافين⁹ < وتسبيح المقربین سیوح سیوح سیوح سیوح¹⁰ قدوس > قدوس قدوس قدوس¹¹ < رب الملائكة والروح¹³ مؤنس الأرواح في البرانخ¹⁴ ومنور¹⁵ أحد¹⁶ [كذا] المركبات بنور¹⁷ التخصیص وروح¹⁸ الأسماء حتى أشرقت أنواره¹⁹ في كل مكان²⁰ إشراقاً أظهر منه > بشهوده²¹ / سر وجوده <²². فاعترف بذلك²³ اعتراف عبودية وقهر يا منور الأنور²⁴ [كذا] > يا منور الأنوار يا منور الأنوار يا منور الأنوار يا منور الأنوار « يا منور الأنوار «²⁵ <²⁶، نورني بنور يبهر أعين الحاسدين فتنبض^{(a)27} قواهم مني²⁸ [كذا] انقباض²⁹ الخفاش³⁰ من^{(b)31} نور³² الشمس. فلا³³ يطيقون^{(c)34} مقابلتي

1. Pri. : om. ; يقول في أول : BnFb.
2. BnAb, BnFa : om.
3. BnAb : + M.D. ذكره (ع)
4. BnAb : ورثه
5. BnAa : (fautif) سرقات
6. BnAb, Pri., BnFb : مصون ; BnFa : مصون
7. BnAa, Pri., BnFa, BnFb : orth. أشلك
8. BnFa : (fautif) الكروبیین
9. BnFb : وغية العارفين
10. BnFa, BnFb : om.
11. Pri. : + M.G. قدوس ; BnFa : om.
12. BnFb : om.
13. BnAb : + M.G. رب الملائكة والروح (45°)
14. BnFb : (fautif) البرانخ
15. Pri., BnFa : منور ; Pri. : + M.D. بنور (حسه)
16. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : أجزاء (bonne leçon)
17. BnAb : + M.D. بنور (ح) ; Pri., BnFa : بروج ; Pri. : + M.D. بنور (حسه)
18. BnFb : في روح
19. BnFb : om.
20. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : مكان
21. Pri. : بشهوده
22. BnAb, Pri., BnFa : inv.
23. BnAb : لك بك (ع) ; Pri., BnFb : لك بك ; BnFa : لك بك
24. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : الأنوار
25. BnAb : om.
26. Pri. : ad. يا منور الأنوار. + M.D. يا منور الأنوار هذه ه. BnFa : منور الأنوار ; BnFb : om.
27. BnAa : orth. فينبض ; BnFb : فينبض
28. Pri. : om. (bonne leçon)
29. BnFb : ad. عين
30. BnAb : (fautif) الحضاف
31. Pri. : عن
32. BnFb : ad. عين rayé
33. BnFb : ولا
34. BnFa : orth. مطيقون

- a. BnFb : [22a]
- b. BnFa : [20b]
- c. Pri. : [14a]

بتأييدك¹ إنك أنت النور² > وفعلك النور³ > وعرشك النور > وكرسيك النور « وقلمك النور »⁴ ولوحك النور >⁵ وروحك النور >⁶ وملائكة حضرتك النور⁷ أجمعون⁸ نوره⁹ وسريان وجهك الباقي نور¹⁰ معلق¹¹ بالعلم¹² [كذا] في ظهوره نور¹³ كتابك¹⁴ نور وكل قائم لك > وبك وبكل¹⁵ اسم >¹⁶ من أسمائك منغمس في النور. فاجعل¹⁷ شعري¹⁸ وبشري > وباطني / وظاهري¹⁹ >²⁰ وكل أمري منك نوراً²¹ على نور >²² > إنني²³ بك من نور [أ١٠] على نور وأسماؤك نور على نور >²⁴ إنك الكبير المتعالي²⁵.

1. BnAb : بتأييدك ; BnFb : بيدك
2. BnAb : ad. وصفتك النور واسمك النور. M.D. + ووصفك النور واسمك النور. (ح) ; Pri. : ad. وصفاتك النور ووصفك النور واسمك النور. BnFa : ad. وصفتك النور واسمك النور.
3. BnFb : om.
4. BnFa : om.
5. BnFb : om.
6. Pri., BnFa : om.
7. Pri., BnFa, BnFb : om.
8. Pri., BnFa : أجمعين
9. Pri., BnFa, BnFb : نور
10. Pri., BnFa : om.
11. BnAb : + M.D. معلق (ح) تعلق بالعلم. Pri., BnFa : معلق
12. BnAb, Pri. : بالقلم (bonne leçon) بالقلم ; Pri. : + M.G. (ح) بالقلم
13. BnFa : om. ; BnFb : نوره
14. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : كتابك
15. Pri. : بـ
16. BnFa : باسم
17. BnFa : واجعل
18. BnAa : orth. شعري
19. Pri. : orth. طاغري
20. Pri. : inv.
21. Pri. : om. ; BnFb : نور
22. BnFa : om.
23. Pri. : om.
24. BnFa, BnFb : om.
25. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : المتعالي

لا يدعو¹ [أحد]² بهذا الدعاء³ > في هذه الليلة⁴ إلى <⁵ انصداع الفجر > ويسأل⁶ الله في⁷ <⁸ حاجة > إلّا قضيت <⁹ برفع¹⁰ درجة أو¹¹ دفع¹² ملمة > أو يطلب <¹³ خيرًا باطنًا يسري بكل¹⁴ ذات إلّا يسر الله¹⁵ ذلك وابتدأه¹⁶ به¹⁷ من صبيحة¹⁸ ذلك اليوم إلى¹⁹ مثله^(a) يفهم ذلك من عاداته الفهم عن الله تعالى²⁰ في > الزيادات²¹ والتقلبات²² <²³ في كل > زمن²⁴ واللفظ²⁵ <²⁶ منه وهي النفحات التي من تعرّض لها حتّى صادفها

1. BnAa, Pri., BnFa, BnFb : orth. يدعو.
2. BnAa : om. ; BnAb, Pri., BnFa : ad. في هذا التلك.
3. BnAb : ad. rayع, + M.D. في هذا التلك (ج, 270°).
4. Pri. : ad. بالشروط المذكورة.
5. BnFb : اني.
6. BnAa : orth. ويسأل ; BnFb : يسأل.
7. BnAb : om.
8. Pri. : وسأل فيه ; BnFa : وسأل من الله.
9. Pri. : يقتضي ; BnFa : يقتضي.
10. Pri. : رفع.
11. Pri., BnFa, BnFb : و.
12. Pri. : رفع.
13. Pri., BnFa : و.
14. Pri. : ad. لكل (حـ) لكل ذات M.D. + ولك ad. Pri.
15. BnAb, BnFb : ad. له.
16. BnFb : ابتداءه.
17. BnFa, BnFb : om.
18. BnAa : s.d. ; BnFa, BnFb : orth. صبيحة.
19. BnFb : يلي.
20. Pri. : ad. الفهم.
21. BnAa : orth. الزيادات ; BnFa : الزيادة.
22. BnAb : M.D. + والتقلبات, والتقلبات.
23. BnFb : الزيادات والتقلبات.
24. Pri., BnFa, BnFb : زمان.
25. Pri. : وألفظ ; BnFa, BnFb : وألفظ (BnFa : un peu effacé et peu lisible).
26. BnFb : وقت وألفظ.

فتح¹ له في أقرب وقت^(a) وأطف حين. وقس على هذا النمط ما يشاكله. واعمل همّتك² على تحصيله والحظ ظهور البراهين > بباطنك³ متخيلاً⁴.
فإنها تظهر⁵ للوجود⁶ الحسي حتى يشترك « الباطن والظاهر »⁷ <⁸ في مشاهدة⁹ الأفعال والله¹⁰ يؤيد¹¹ بالتوفيق برحمته^(b) آمين^(c).

1. BnFa : وفتح
2. BnFb : بهمتك
3. BnFa : من باطنك
4. متخيلاً : BnFa ; (fautif) متخيلاً : Pri.
5. (fautif) يظهر : Pri.
6. لوجود : Pri.
7. الظاهر والباطن : Pri., BnFa
8. BnFb : om.
9. مقابلة : Pri.
10. BnFa, BnFb : ad. تعالى
11. يؤيدك : BnAb, Pri., BnFb
12. BnFa : om.
13. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : om. ; Pri. : ad. ينظر في الشرح كيفية تكسير الاسمين الذين هما مفتاح هذا الدعاء والدعاء مما يخرج مع التكسير.

- a. BnAb : [9a]
- b. BnFa : [21a]
- c. Pri. : [14b]

أول¹ الثلث الأخير² من ليلة الثلاثاء³.

4 "إلهي⁵ ما أسرع التكاوين⁶ بكلمتك وأقرب الانفعالات بأمرك أسألك⁷ بما أظهرت في العرش من أنوار⁸ اسمك⁹ العلي الرفيع المجيد المحيط. فانتشأت ملائكته انتشاء¹⁰ مناسباً لتلك الحضرة. فكل¹¹ منهم روح¹² وكل نفس من أرواحهم¹³ روح وكل^(a) ذكر من أذكابهم روح وكل فهم¹⁴ أذهلته¹⁵ عظمة من تجليلك¹⁶ في¹⁷ أسمائك. فانفعلت¹⁸ ذواتهم¹⁹ بتلك الأذكار فهم ذاكرون من الذهول وذاهلون من الذكر فذكرهم من حيث الاسم أنت أنت أنت أنت²⁰ ومن حيث الذهول هو هو هو هو²¹ ومن حيث العظمة آه آه آه²² ومن²³ التجلي²⁴ ها ها ها ها²⁵ ومن حيث الستر سبحانك سبحانك سبحانك سبحانك²⁶ ما أعظم²⁷ شأنك²⁸ وأعز²⁹ سلطانك³⁰ أحاط علمك³¹ > « وسبقت قدرتك³² » ونفذت إرادتك وجهنني³³ < وجهة مرضية من

1. Pri. : om. ; BnFb : om. يقول في أول : Pri.
2. BnAb, BnFa : om.
3. BnAb, BnFa, BnFb : اللعنة
4. BnAb : ad. ذكره
5. Pri. : orth. الإلهي
6. BnAb, Pri., BnFb : التكاوين
7. BnAa, Pri., BnFa, BnFb : orth. أسألك
8. BnAb : نور + M.G. (ج)
9. Pri. : أسمائك
10. Pri. : orth. انتشاء
11. Pri. : فكلهم
12. BnFb : ad. ذلك
13. Pri. : أنفاسهم
14. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : منهم
15. BnAb : أنفعلت
16. BnAb, Pri., BnFb : تجليل ; BnFa : تجليلك
17. BnFb : ,
18. BnFb : فانفعلت
19. Pri., BnFa : orth. ذواتهم ; BnFb : دونهم
20. Pri. : ad. أنت
21. BnAb : int.sup. ; Pri. : ad. هو
22. Pri. : ad. آه
23. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : ad. حيث (bonne leçon)
24. BnFb : العلي (fautif)
25. Pri. : ad. ها
26. Pri. : ad. سبحانك
27. BnAb : + M.G. أعظم سلطانك
28. Pri., BnFa : سلطانك
29. BnAb : + M.G. راعز مكانك مشيك (ج)
30. Pri. : شأنك ; BnFa : مكانك
31. BnAb : int.sup.
32. Pri. : وسبق تقديرك
33. BnFa : نفذت إرادتك وسبق تقديرك وجهنني

a. BnFb : [23a]

تصريف [١٠ب] قدرك¹ في كل فعل يعزم² أو فكرة³ معرفة⁴ أو > نكرة ظاهراً وباطناً⁵ <⁶. فإن حضرتك لا^(a) تقبل⁷ الغير ولا غير حتى تصدر⁸ أفعال الأكوان ومن فيهن [كذا] واحدة الظهور من غير ستر⁹. فالمدبر¹⁰ والمقبل مأخوذ عن¹¹ وصف نفسه^(b) وإرادته مخطوف¹² عن > عزمه وشهوته <¹³ مقهور بباهر ما ظهر من لطفك يا ألطف¹⁴ اللطفاء¹⁵ وأرحم¹⁶ الرحماء برحمتك¹⁷.".

من ناجى¹⁸ > في هذا الوقت <¹⁹ بهذا الاسم الأعظم²⁰ والذكر المقدس²¹ إلى طلوع^(c) الفجر رأى أنواراً²² تخرج من فيه ورأى²³ ما في البيت كأنه نهار²⁴ ولا يسأل²⁵ الله تعالى²⁶ في تفريح كربه²⁷ ودفع ملمة²⁸ وقهر عدو وطيب عيش وفهم > سرّ وكشف <²⁹ أمر إلا عجل الله³⁰ له ذلك

1. قدزتك : BnFb, Pri.
2. BnAb, BnFa, BnFb : يعزم (bonne leçon) ; Pri. : om.
3. BnFa, BnFb : فكر
4. BnFb : معرفة
5. BnAb : أر باطناً
6. BnFb : فكرة لها أر باطناً
7. BnAb : orth. قبل
8. BnFa, BnFb : يصدر ; BnAb, Pri., BnFa, BnFb : ad. لي
9. BnFb : سسر
10. Pri. : المدبر ; BnFa : والمدبر
11. Pri. : من
12. BnAb : مخطوف (س) (fautif)
13. BnAb : + M.G. عن عزم شهوته (ع) ; Pri., BnFa : عزم شهوته (Pri. : عزم écrit dans l'interligne supérieur)
14. BnFb : لطيف
15. BnFb : اللطيف (fautif)
16. Pri. : ربا أرحم
17. Pri. : ad. (صح) ارحمني M.D. ربا أرحم الراحمين
18. Pri. : orth. ناجا ; BnFa : دعا
19. BnFb : om.
20. BnFb : العظيم
21. Pri. : ad. بالشروط المذكورة.
22. BnFb : أنوار (fautif)
23. BnFb : حتى يرى
24. Pri., BnFb : نهارة (fautif)
25. Pri., BnFa : orth. يستل
26. BnAb, BnFb : عز وجل ; BnFa : om.
27. Pri. : كرب
28. Pri. : مهم (fautif)
29. BnFb : om.
30. BnFb : ad. تعالى

- a. BnFb : [23b]
- b. BnFa : [21b]
- c. Pri. : [15a]

والمناجي به يدرك¹ حاله في تاسع مرّة ممّا² يداخله من³ الزيادة وتعلو⁴ جوارحه رعدة ومهما^(a) وجد ذلك في^{(b)5} حينه يترك⁶ الدعاء ويسأل⁷ الله⁸ حاجته، ثمّ إذا ارتفع > ذلك / عنه⁹ رجع إلى الذكر لأنّ باب الإجابة إذا فتح > بإذن الله <¹⁰ على¹¹ أحد¹² الأملأك يبادر¹³ لحضرة¹⁴ الداعي أو الذّاكر من يناسب وجوده تركيب¹⁵ ذلك الذّاكر¹⁶ لا غير¹⁷ فتشاهده¹⁸ [كذا] روحانيّة الإنسان الروحانيّات¹⁹ الموكّلين²⁰ بوجوده²¹ الجزئيّ²² والكلّيّ، فتتهافت²³ العوالم بعضها إلى²⁴ بعض كحنين > الجاذب²⁵ والمجذوب²⁶ <²⁷. فيتحرّك²⁸ من الأعضاء ما هو مناسب لذلك الاسم ولتلك²⁹ الروحانيّات³⁰. فتلك³¹ الرعدة والهزة هي³² التي تجري على المصطفين من عباده³³. فتخرج³⁴ تلك الملائكة^(c) بمعاني الذّاكر صورًا كاملة في قوالب

1. BnAb : + M.G. ينكر (45°, ر, 3°) ; Pri. : ينكر
2. Pri. : منه بما
3. BnFb : superposés في et من
4. BnAa, Pri., BnFa : orth. رعلوا ; BnFb : رعلوا
5. BnAb : ومن M.G. في (خ)
6. BnAa : orth. يترك
7. BnAa, Pri. : orth. ويسئل
8. Pri., BnFa : om.
9. Pri. : inv.
10. BnFa : يأذن
11. Pri. : ad. يد (bonne leçon)
12. BnFa : أخذ
13. BnAb : يبادر ; Pri. : تبادر
14. BnFa, BnFb : بحضرة
15. BnFb : بترتيب
16. Pri. : الاسم ; BnFa : الذّاكر ; BnFb : الاسم
17. BnFb : غيره
18. BnAb : orth. تشاهده ; Pri. : تشاهدهم ; BnFa : يشاهد ; BnFb : تشاهد (bonne leçon)
19. Pri., BnFa, BnFb : om.
20. Pri. : الموكّلون ; BnFa : الموكّلون
21. Pri. : (حسن orth.) بحسن جوده
22. BnAa, BnAb, Pri., BnFa : orth. الجزئيّ ; BnFb : الجزئيّ
23. BnAa : première lettre basse s.d. ; Pri. : فئيف (fautif)
24. Pri. : ر ; BnFa : ر
25. BnAa : s.d.
26. BnAa : s.d.
27. BnAb : + M.D. الجالب والمجلوب (خ) ; BnFb : الجالب والمجلوب
28. Pri. : فتحرّك ; BnFb : فتحرّك
29. BnAb : وتلك ; Pri. : ولتلك ; BnFa : وتلك
30. Pri., BnFa : الروحانيّ
31. Pri. : ad. هي
32. Pri., BnFa : om.
33. Pri. : عباده الله تعالى
34. Pri. : فتخرج

- a. BnFb : [24a]
- b. BnAb : [9b]
- c. BnFa : [22a]

ملائكة¹ تذكر^{(a)2} > تلك النسيم³ [كذا]⁴ < بذلك الذكر بلغات تليق بتركيب وجودها وتصعد إلى ذلك الباب⁵ الذي هبطت منه فيتمثل⁶ الذكر معنى ينادي [أ١١] في حضرة ذلك الاسم بسرعة الإجابة للداعي فيخرج⁷ الإذن⁸ من⁹ العليّ بما شاء من إجابته¹⁰ فتتلقاه¹¹ أملاك¹² > التصريف وتلقيه¹³ إلى ملائكة التسخير وتأمّر به ملائكة الأفعال فتلقيه¹⁴ إلى ملائكة <¹⁵ الانفعال¹⁶ فتخرجه مفصلاً في عوالم¹⁷ التكوين¹⁸. فملائكة التصريف إمامهم^(b) إسرافيل وملائكة التسخير¹⁹ > إمامهم جبريل²⁰ وملائكة الأفعال²¹ <²² إمامهم ميكائيل. ولكل²³ واحد منهم²⁴ سلطان على عوالمه²⁵ في اختلاف الذكر والذاكرين ودقائق متصلة، فكل²⁷ اسم له نسبة²⁸ ما للحق²⁹ > أعز³⁰ اسمه³¹ <³² من الأسماء المشتملة³³ ممّا³⁴ له مثال في

1. BnFa : orth. ملكية
2. BnAb : om.
3. Pri., BnFa : النسب
4. BnAb : om., +M.D. يذكر تلك القسم (270°) ; BnFb : تلك القسم (bonne leçon)
5. BnFb : M.D. (صح)
6. BnFb : le ت ne porte que deux points au-dessus
7. BnAb : première lettre basse s.d. ; Pri. : تخرج (fautif)
8. Pri. : أن
9. Pri., BnFa : om.
10. Pri. : إجابة ; BnFa : إجابة
11. BnAb : فنلقاه ; Pri. : فنلقاه
12. BnAb, BnFb : ملائكة ; BnAb : + M.D. أملاك (ع)
13. Pri. : فنلقيه
14. Pri. : وتلقيه
15. BnFb : om.
16. BnFa : الانفعالات
17. Pri. : عالم
18. BnFb : ي s.d.
19. BnAa : ت s.d.
20. BnFb : جبرائيل
21. BnFb : الانفعال
22. BnAb : M.D. (270°)
23. BnFa : وكل
24. Pri. : om.
25. BnFa : عوالمه ; BnFb : عوالمه
26. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : ورقائق
27. Pri., BnFa : بكل
28. Pri. : شبه
29. BnFb : يلحق
30. BnAb : عز ; Pri., BnFa : عن
31. Pri. : أنه
32. BnFb : om.
33. BnAa : المشتمة (fautif) ; BnAb, Pri., BnFa, BnFb : المشتمة (bonne leçon)
34. BnAb, Pri., BnFa : ومما

a. BnFb : [24b]

b. Pri. : [15b]

العوالم¹ ويعظم² الاسم بقدر ما تقصر³ عنه الأمثلة وتعجز⁴ عنه^(a) المناسبة. ولكل اسم باب ومعراج وروح⁵ وقلم وعوالم. فسبحان⁶ من لا يعلم⁷ جنوده غيره و[[إ]ذا⁸ أنست⁹ بما¹⁰ ورد في الصحيحين في¹¹ حديث الأعرابي الذي قال ربنا ولك¹² الحمد > « لا شريك لك »¹³ حمدًا كثيرًا¹⁴ طيبًا مباركًا فيه <¹⁵ ملء^(b)16 سمواتك¹⁷ وملء¹⁸ أرضك¹⁹ وعدد²⁰ ما شئت من شيء يعد²¹. فقال²² رسول الله - صلى الله عليه وسلم - من القائل، فقال الأعرابي²³: "أنا ي[أ]24 رسول الله". > فقال: "لقد <²⁵ رأيت سبعين ألف ملك²⁶ يكتبونها" الحديث²⁷ تأنست²⁸ [كذا] بمعنى هذا الحديث. وانفتح²⁹ لك أنموذج³⁰ لطيف^(c) من كشف ما ألقيته³¹ إليك إذ³² لا يمكن التصريح بأكثر من ذلك.

1. العالم : BnFa
2. يعظم : Pri.
3. BnFb : fautif (تقصر)
4. BnFb : orth. ومعراج
5. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : روح
6. BnFa : ب s.d.
7. BnFa : ad. عدد
8. BnAa : orth. وذا
9. BnAa : orth. تأنسب (fautif) ; BnFa : نسبت ; BnFb : ناسبت
10. BnFa : ما
11. Pri. : من
12. BnFa, BnFb : لك
13. Pri. : om.
14. Pri., BnFa, BnFb : om.
15. BnFb : om.
16. BnAa, BnFb : orth. ملأ
17. BnAb : orth. سمواتك ; BnFb : السموات
18. BnAa, BnFb : orth. ملأ ; Pri., BnFa : و
19. BnFb : الأرض
20. Pri., BnFa : ملء ; BnFb : ملأ
21. Pri., BnFa : ad. الحديث
22. BnFa : قال ; BnFb : ad. rayé
23. BnFa : ad. فقال الأعرابي (ditt.)
24. BnAa : orth. يرسل (graphie correcte dans Pri., BnFa, BnFb)
25. Pri. : قال
26. Pri. : ملكًا
27. Pri., BnFa : فإذا
28. Pri., BnFa : أنست (bonne leçon) ; BnFb : ناسبت
29. Pri., BnFa : انفتح
30. BnAa, BnFa : orth. أنموذج ; BnFb : orth. انموذج
31. Pri. : ألقيته
32. BnFb : و

- a. BnFb : [25a]
- b. BnFa : [22b]
- c. BnAb : [10a]

ولا¹ يكتب² هذا الدعاء³ في هذا الوقت أحد⁴ ويحمله⁵ معه⁶ إلّا تسارعت⁷ إليه⁸ الخيرات من حيث لا يشعر ولا يمَسُّ^(a) هذا الدعاء جنب
إلّا أدركته غمّة⁹ في قلبه ورجف¹⁰ حتّى¹¹ يزول¹² عنه¹³ وتكتب¹⁴ آه¹⁵ أنت¹⁶ أنت¹⁷ وكلّما¹⁸ ذكرته¹⁹ [كذا] > ثلاثاً²⁰ وستين < مرّة كلّ حرف منها.
ولا نظن²¹ أنّ²² هذا الذكر > هو ما <²³ جرى على اللسان ورسمه²⁴ القلم بل كلّ حرف منه²⁵ ما ركّب²⁶ شكله²⁷ [أب] وانتظمت منه
كلمة إلّا انتظم²⁸ بديع التركيب من²⁹ كشف علوم جليّة^(b) القدر³⁰ > وفك رموز بعيدة الغور <³¹ وتجليات من الفهم نورانيّات³² الإيجاد³³ وكشف
خواصّ ارتباطات في طرفي عالم³⁴ الملك والملكوت وفهم أسرار فرقانيّة³⁵ يتوصّل³⁶ بها إلى الحضرة الرنانية > فلا³⁷ بعد³⁸ في سلوك ولا تعب في

1. Pri., BnFa : ن
2. Pri., BnFa : ad. أحد
3. Pri., BnFa, BnFb : الذكر
4. Pri., BnFa : om.
5. Pri. : وصله (fautif) ; BnFa : les deux points de la première lettre basse sont sur le côté
6. BnFb : سارعت
7. Pri. : له
8. BnFb : يمس
9. Pri., BnFa : الغمّة
10. BnAb : + int.sup. وحقق ; Pri. : وحقق ورجف ; BnFa : وحقق
11. BnAb : + int.sup. و لا M.G. حَسَّ
12. BnAb : orth. تزول ; BnFb : تزول
13. BnFb : ad. العناية
14. BnAb : orth. يكتب ; Pri., BnFa, BnFb : يكتب ; Pri. : ad. معه
15. Pri. : ad. آه
16. Pri. : ad. أنت
17. Pri., BnFa : وما ; BnFb : في كلّما
18. Lire ذكرت
19. BnFa, BnFb : ثلاثاً
20. Pri. : ستين
21. Pri. : نظن ; BnFa : نظن ; BnFb : نظن
22. Pri. : om.
23. Pri., BnFa : om.
24. BnAb : + int.sup. فرسه ; Pri. : فرسه
25. BnFb : om.
26. BnFb : ركّب
27. BnAb : + M.D. شكله (ج)
28. Pri., BnFa : بنظم
29. BnFa : ad. كل
30. BnFa : التقدير
31. BnFb : om.
32. Pri. : نورانيّة (ن) écrit avec deux points au-dessus
33. Pri. : ج s.d. (fautif) ; BnFa : ج s.d.
34. BnFb : om.
35. Pri. : فرقانيّة ; BnFb : om.
36. Pri. : يوحى ; BnFa : يوحى
37. BnAb, Pri., BnFa : بلا
38. BnFb : بعد

a. BnFb : [25b]

b. Pri. : [16a]

طريقه فافهم¹ ذلك وحققه { ذَلِكَ فَضَّلَ اللَّهُ^(a) يُؤْتِيهِ > مَنْ يَشَاءُ < }^[α] ومن شأنه - عز وجل - يلقي الروح من أمره على من يشاء^(b) من عباده⁴.
 فإن ساعد التوفيق ووافقني⁵ الوقت واختلست⁶ من ساعات عمري⁷ أوقاتاً صافية جلوت على محاسن⁸ فهمك > عرائس مقهري⁹ [كذا]¹⁰. فتشكر¹¹
 الاجتماع عند الافتراق حيث¹² [كذا] يتأسف¹³ من يقول { وَلَا صَدِيقِي حَمِيمٍ }^[β] وإن ضاق الوقت عن¹⁵ ذلك ومنع المانع فقد أتيتك بها ببيضاء نقيّة
 صحفاً¹⁶ مكرمة أبكاراً¹⁷ عربياً¹⁸ أترباً لم يطمثهن فكر¹⁹ ولا يمسهن²⁰ [كذا] فهم²¹. فاذكر²² واشكر وكلّ البقل ولا تسأل²³ عن المبجلة { وَاللَّهُ يَقُولُ
 الْحَقُّ²⁴ > وَهُوَ يَهْدِي²⁵ السَّبِيلَ < }^[γ].

1. فاعلم : Pri., BnFa
2. Pri. : om.
3. BnFa : om.
4. BnAb : ad. وكذلك ينزل السر من قدرة على من يشاء من عباده (orth. ينزل). + M.G. من قدره (ج). + M.G. أريانه. Pri. : ad. وكذلك ينزل السر من قدرة على من يشاء من أريانه. BnFa : ad. وكذلك ينزل السر من قدره. وفلذلك ينزل السر من قدرته على من يشاء من عباده وأريانه. BnFb : ad. على من يشاء من أريانه وفلذلك ينزل السر من قدرته على من يشاء من عباده وأريانه.
5. BnAb : ad. ووافقت. + M.G. ووافق (ج). Pri. : ووافق ; BnFb : ف s.d.
6. Pri. : اختلست
7. BnAb : + int.sup. ك
8. Pri. : ن s.d.
9. BnAb, Pri., BnFb : مفهوم (bonne leçon) ; BnFa : مفهوم
10. BnFb : M.G. (صح)
11. BnAb, Pri. : ف s.d.
12. BnFb : حين (bonne leçon)
13. Pri. : يأسف
14. BnFa : فإن
15. BnAb : surmonté d'un خ
16. BnAb : + M.G. منشرة (r°) ; BnFa : ad. منشرة
17. BnAb : M.D.
18. BnFb : ب s.d.
19. BnAb, BnFa, BnFb : ad. ولا غشيهن كفر. Pri. : ad. ولا غشيهن لغو. مفهوم
20. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : مفهوم (bonne leçon)
21. BnFb : فكر
22. Pri., BnFa : فاذكر
23. Pri., BnFa : تسئل
24. Pri. : ف s.d.
25. BnAb, BnFb : orth. يهدي
26. BnFb : M.G. (90°)

- a. BnFa : [23a]
- b. BnFb : [26a]
- α. Coran, LVII, 21.
- β. Coran, XXVI, 101.
- γ. Coran, XXXIII, 4.

أول¹ الثلث الأخير² من ليلة الأربعاء.

"إلهي³ أسألك⁴ باسمك المكنون الذي فصلت⁵ به فواصل⁶ التفصيل⁷ في الوجودين^{8(a)}. فتفصل⁹ كل شيء¹⁰ تفصيلاً¹¹ ظهرت¹² في تبيان¹³ حكمه¹⁴ العدل، فاختلفت¹⁵ اللغات¹⁶ وظهرت¹⁷ الأسماء وتقابلت الأفعال وتنوعت الأنواع وتجنست الأجناس وترتبت الأفلاك¹⁸. فكل في فلك علمك^{19(b)} يسبحون ويقهر عدلك²⁰ معتدلون أبيض عني ظل جسمي إليك قبضاً يسيراً، وابسط^(c) لي²¹ نور^(d) عنايتك بي²² بسطاً يسيراً²³. فأنت المصرف²⁴ المطلق وأنا المصرف²⁵ المقيّد حتى أتلقى²⁶ عنك بما²⁷ في²⁸ من سرّك يعني²⁹ [كذا] من معاني [١٢أ] علمك. فأنس³⁰ [كذا] به في غربة³¹ الدنيا والآخرة³² أنسا يغنيني عن كل مؤنس ويبقيني مع كل مانوس³³ به³⁴ من العوالم³⁵ أجمعين³⁶ حتى تتقرب³⁷ إلى قلبي قوالب الموجودات

1. Pri. : يقول في أول ; BnFb : om.
2. BnAb, BnFa : om.
3. Pri. : orth. الإلهي
4. BnAa, Pri., BnFb : orth. أسألك ; BnFa : om.
5. BnFa, BnFb : فصلت
6. BnFa : فواصل ; BnFb : تفصيل
7. BnFa, BnFb : التفصيل
8. BnFa : الوجود
9. BnFb : تفصل
10. BnFb : M.sup. (80°، مسح)
11. BnFb : تفصيلاً
12. BnAb : + M.G. ظهر في تبيان (ع) ; Pri., BnFa : ظهر
13. BnAb : تفصل ; Pri., BnFa : تبيان ; BnFb : بيان
14. Pri. : حكم
15. Pri. : واختلفت
16. Pri. : اللغة ; BnFb : اللغات
17. BnFa : فظهرت
18. BnAb : + M.inf. الأفلاك (335°) ; Pri., BnFb : الأفلاك
19. BnFa : om.
20. BnFb : كعدلك
21. Pri., BnFa, BnFb : علي
22. BnAb, BnFa, BnFb : om.
23. Pri. : كثيراً
24. BnAb : + M.D. المصروف (ع) ; BnFa, BnFb : المصروف
25. BnFa, BnFb : المصروف
26. BnFb : يلقي
27. BnFa : ما
28. Pri., BnFa, BnFb : om.
29. BnAb, Pri. : معنى (bonne leçon) ; BnAb : + M.D. بمعنى ; BnFa : بمعنى ; BnFb : معنا
30. BnFb : فأنس (bonne leçon)
31. BnAa : ع s.d.
32. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : om.
33. BnFa : ما يؤنس
34. Pri., BnFa : om.
35. Pri. : حيث العالم
36. Pri. : أجمعه
37. BnFb : يتقرب

- a. BnFb : [26b]
- b. BnAb : [10b]
- c. Pri. : [16b]
- d. BnFa : [23b]

خاشعة أبصارها ومن [كذا] بصائرهما مضطربة^(a) لذلك بسرّ القهر² وكلّ موجود³ يبدي لشهودي⁵ سرّ معناه محكمًا فيه⁶ بحكمك⁷ الذي لا⁸ يردّ ولا يدفع⁹ إنك تقضي بالحقّ > ولا يقضى عليك يا قاضيًا بالحقّ أنت الحقّ¹⁰ وعلمك الحقّ وارتباط¹¹ الكلّ بعلمك¹² الحقّ وليس¹³ إلّا الحقّ. فحقّق¹⁴ لي¹⁵ الحقّ من نسبة ما أفهم حتّى أعلم ما لم أكن أعلم إنك أنت علّام الغيوب وكاشف أسرار المقدر^{[و]16}." .

> هذا الذكر¹⁷ <¹⁸ من ذكره¹⁹ إلى²⁰ الفجر وسأل²¹ الله تعالى ما يليق²² بصلاح > الأرواح والقلوب <²³ ومناسبة الدين وفهم العلوم وأسباب الخير كلّها وما ينشر²⁴ [كذا] عليه²⁵ [كذا] من ألوية الولاية والاشتهار²⁶ بالدين²⁷ إلى > ما يناسب <²⁸ هذا النمط من²⁹ السؤالات³⁰ عجل^{31(b)} الله ذلك وظهر³² عليه من جميل الصفات ما يشهر³³ أمره به^{34(c)}. { وَاللَّهُ > يَقُولُ الْحَقُّ <³⁵ > وَهُوَ يَهْدِي السَّبِيلَ <³⁶ } [a].

1. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : , (bonne leçon)
2. BnAb : + M.D. القلم (ج) ; BnFa : القلم
3. BnFb : نكل
4. BnFb : ad. يسري لوجودي
5. BnAb : M.D. , لوجودي (غ)
6. BnAb : om. ; Pri. : int.sup.
7. BnAa : première lettre s.d. ; BnFa : يحكمك (la première lettre porte les deux points sur le côté)
8. BnFa : om.
9. BnAb : + M.D. يدافع (ج) ; Pri. : يدافع
10. BnFb : om. ; BnAb : ad. , وأسماؤك الحقّ , M.G. , وأفعالك الحقّ (60°) ; Pri. : ad. وصفاتك الحقّ
11. Pri. : وارتباطك
12. BnFa : بفعلك
13. Pri. : فليس
14. Pri., BnFa : حقّ
15. BnFa : في
16. BnAa : orth. المقدر
17. Pri. : الدعاء
18. BnFb : om.
19. Pri. : ad. بالشروط المذكورة
20. Pri. : ad. طلوع
21. Pri. : ثم نكل
22. BnAb : orth. يليق
23. BnFa : القلوب والأرواح
24. BnFa : ينشر ; BnFb : تيسر (bonne leçon)
25. Pri. : عليها (bonne leçon)
26. Pri. : ش s.d.
27. BnFb : ad. وفهم العلوم وأسباب الخير كلها
28. Pri. : مناسبة
29. BnFb : في
30. BnAb : orth. السؤالات ; Pri. : ad. إيّ ; BnFa : إيّ (fautif)
31. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : ad. له
32. BnFa : وظهرت
33. BnAb, Pri. : يشتهر
34. BnAb, Pri., BnFa : om.
35. Pri. : يقضي بالحقّ
36. Pri. : om.

- a. BnFb : [27a]
- b. BnFb : [27b]
- c. BnFa : [24a]
- α. Coran, XXXIII, 4.

أول¹ الثلث الأخير² من ليلة الخميس.

"سيدي ما أجمل من تجمل بك وأعز ملك³ من تعزز بك الفرح⁴ والسرور والغبطة والحبور⁵ والعطاء والإفضال والإنعام والبسط خزائن من خزائن أسمائك اللطيفة مفتاحها اسمك⁶ الفتاح وما تولد عنه ومنه⁷ من خواص أسمائك أسألك^{8(a)} بما حوته هذه الخزائن من لذات⁹ لا مقاس لها ونعمات لا مماثل¹⁰ لها وانيساطات لا مناسب¹¹ لها وطيب حالات لا مجانس¹² لها وأسماء مكنونات سريعة الإجابات بسرعة تجلياتها¹³ أن تملأ¹⁴ وجودي لذة تصرفني^(b) في الوجود تصرفاً¹⁵ يفني¹⁶ صور¹⁷ الاعتراض¹⁸ [١٢ب] من الكون¹⁹ فلا مانع لما أعطي منك²⁰ ولا معطي لما منعه²¹ [كذا] منك^(c) وأمر²² لي من عوالم أسمائك من يشكر كمالك²³ > عن تقصيري. فيستديم²⁴ [كذا] نعمتك²⁵ بذلك²⁶ الشكر²⁷ الوفي من العوالم²⁸ الوفي

1. Pri. : om. ; BnFb : om. ويقول في أول .
2. BnAb, BnFa : om. ; Pri. : الآخر .
3. BnAb : om.
4. Pri. : الفرح ; BnFb : الفرح
5. BnFb : والحبور
6. Pri. : اسمه
7. BnFa : وفيه
8. BnAa, Pri., BnFa : orth. أسئلك
9. BnFb : الذات التي
10. Pri. : مماثلة
11. Pri. : مناسبة
12. Pri., BnFa : مجانسة
13. Pri. : تجلياتها
14. Pri. : orth. حلا
15. BnFb : M.sup. (90°, ر°، ص°)
16. BnAa : يقضي ; BnFa, BnFb : يعني
17. BnFb : حوا
18. BnFa : الإعراض
19. BnAb : + M.inf. السكون (315°) ; BnFa : السكون
20. Pri. : بك
21. Pri. : منعه (bonne leçon) ; BnFb : امتنع (fautif)
22. BnAb : + M.sup. واطم ; Pri. : واطم (fautif)
23. BnAb : + M.sup. ذلك (80°, ج°) ; BnFa : ذلك
24. BnAb, BnFa : فاستديم (bonne leçon) ; Pri. : orth. فاستديم ; BnAb : + M.sup. فاستديم
25. BnFa : نعمتك
26. BnFa : في ذلك
27. BnFb : M.G. (ص°، ر°)، © ad. كمالك
28. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : العالم

- a. Pri. : [17a]
- b. BnFb : [28a]
- c. BnAb : [11a]

مصحولاً¹ [كذا] في² ذلك³ إلى⁴ ما لا نهاية له^{5(a)}. فكل شيء منك⁶ ابتداءً وإليك انتهاءً فلا بداية إلا التفهم⁷ ولا نهاية إلا التعلم⁸ ما ألد⁹ سماع الفهم عنك¹⁰ يا روح الأرواح يا راحة الارتياح وريحانة قلب المرتاح¹¹ ومفتاح¹² كل اسم لا يوجد له من جنسه مفتاح".

هذا الذكر¹³ لا يذكره¹⁴ إلى وقت الفجر « أو قرينه¹⁵ ثم¹⁶ يسأل¹⁷ الله - عز وجل - في¹⁸ > جلب فرح « أو ذهاب¹⁹ » حزن أو قطع وسواس²⁰ الفكر أو خلاص مجنون²¹ أو شفاء عليل أو^(b) كشف غم²² أي نوع كان وما يناسب <²³ ذلك بجمع²⁴ همّة²⁵ وصدق الاتجاه²⁶ [كذا] > إلا رأى <²⁷ من²⁸ صنع الله تعالى في يومه ما يزيد²⁹ يقيناً بصنع ربه > وأجيب فيما سأله لوقته <³⁰ وكذلك من كتبه في هذه الساعة وعلقه عليه رأى³¹ من آثار³² بركنته العجائب > وربك « الفتح / الفعال³³ »³⁴ العليم <³⁵.

1. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : مصحولاً
2. Pri. : om. ; BnFb : لي
3. BnFa : ad. الشكر الوفي
4. BnFa : إلا
5. BnFa : om.
6. Pri. : بك
7. Pri. : لتفهم ; BnFa : لتفهم
8. Pri. : لتعليم ; BnFa : لتعليم ; BnFb : لتعليم
9. BnAa : الك (faufif)
10. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : ad. بك
11. BnFa : الارتياح
12. BnAb : + M.G. (ع) وفتح
13. Pri. : الدعاء
14. BnAb : ad. ذاكر ; Pri. : s.d., ad. [ج] يدع [ج] من أي نوع كان يدع [ج] بالمنتجات [كذا] ; BnFb : ذاكر [إلتراب به ووجد في وقته من الفرح والسرور وتسليمة الحزن ويقطع وسواس الفكر ويصلح لسؤال إطلاق المحابيس والفرج من العلل والمرض وكشف الغم من أي نوع كان يدعوا [كذا] بالمنتجات [كذا]
15. Pri. : بقرينه
16. BnFa : تقرينه
17. BnAa, Pri. : orth. يسأل
18. BnFb : om.
19. BnAb : وإذغاب
20. BnAb : وسواس
21. BnAb, BnFb : مسجون
22. BnAb, BnFb : ad. من
23. Pri., BnFa : om.
24. BnAa : orth. بجمع
25. BnFb : الهمة
26. BnAb, BnFa : التجاء ; BnAb : + M.G. (45°, وضح, r°) إليه في ذلك ; Pri. : التجاء ; BnFb : التجاء (faufif)
27. Pri. : يرى ; BnFa : في ذلك يرى ; BnFb : إلا أتى
28. Pri. : om.
29. Pri. : يريد
30. BnFa, BnFb : om.
31. Pri. : يرى
32. BnFa : أثر
33. BnAb : M.G. (ضح, r°)
34. Pri. : الفتح ; BnFb : inv.
35. Pri. : ad. سبحانه ; BnFa : om.

a. BnFa : [24b]

b. BnFb : [28b]

أول¹ الثلث الأخير² من ليلة الجمعة.

"> تعالي مجدك / تعالي جدك < تعالي > قدس قدرتك < 5(a)4 تعالي اسمك تعالت أسماؤك تعالت صفاتك تعالت (b) أفعالك تعالت
حضرة > جلالك جلّت حضرة < 6 كمالك < 7 كملت < 8 حضرة جمالك يا > جميل الأسماء < 9 يا جليل الأفعال < 10 يا > متعالياً على < 11 < 12 العلويات. كل
معراج فإلى باب (c) اسمك العليّ انتهاؤه وكلّ اسم < 13 للصعود < 14 فباسمك < 15 عروجه < 16 تجلّيت في أسمائك فظهر < 17 التجلي < 18. فكلّ < 19 بوجودك < 20 [كذا]
بما أظهرت فيه سرّ < 21 [كذا] تجليّك ويتصرّف < 22 عنك < 23 بما أبطنت فيه من أسمائك ويعرفك < 24 بما تعلق به < 25 علمك < 26 > في أوليته < 27 [كذا] < 28 [١٣]
من إيجاداه < 29 [كذا] بك. فأنت رفيع < 30 الدرجات < 31. فالكلّ بك ترتيبه < 32 ومنك تقريبه < 33 أسألك < 34 بما حواه هذا الذكر من < 35 أسرار علوك < 36 وأسماء عزّك

1. BnAb : ad. وقت. Pri. : يقول في أول ; BnFb : om.
2. BnAb, BnFa : om.
3. Pri., BnFa : inv. ; BnFb : تعالي مجدك
4. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : قدسك ; BnAb, BnFb : ad. تعالي سرّك ; Pri. : ad. تعالي يسرّك
5. BnAb, BnFb : ad. تعالي قدرك تعالت قدرتك ; Pri., BnFa : ad. تعالي قدرك
6. BnFa : om.
7. BnAb : + int.sup. جلالك + M.D. كمالك (ج)
8. BnFb : جلّت
9. BnFb : جليل الاسم
10. BnFb : الفعال (fautif)
11. BnAb : عن
12. BnFb : متعالي عن
13. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : سلّم
14. Pri. : ad. فباسمك قوامه وكلّ صاعد إلى حضرتك يروم
15. BnFa : باسمك
16. BnFb : عزّ وجلّ
17. Pri. : وظهر
18. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : ad. في أفعالك فأشرق كلّ مكنون بإشراق التجلي
19. BnFb : بكلّ
20. BnAb, Pri., BnFa : يوحّدك (bonne leçon) ; BnFb : توحّدك
21. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : من (bonne leçon)
22. BnAb : orth. يتصرّف ; BnFa : يصف
23. BnAb : عنه
24. Pri., BnFa : orth. ويعرفك ; BnFb : وتعرفك
25. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : ad. من
26. BnAb : علمك
27. BnAb : + M.G. أوليته (ج) ; Pri. : أوليته (bonne leçon) ; BnFa : أوليته
28. BnFb : وما أوليته
29. BnAb, BnFa : اتّحاده (bonne leçon)
30. Pri. : رافع
31. BnAb : ad. وأرفع الدرجات. ; Pri. : ad. وخافض الدرجات
32. BnFb : ترتيبه
33. BnAb : + M.G. تعريفه (ج)
34. BnAa, Pri., BnFa : orth. أسئلك
35. BnAa : ad. rayé أسماء
36. BnAb : M.inf. (ج), علمك ©

- a. Pri. : [17b]
- b. BnFa : [25a]
- c. BnFb : [29a]

أن ترفع وجودي إلى سماء عزّتي¹ بك² [كذا]^(a) على معراج من معارج³ عنایتك واسمك الرفيع فوقي واسمك القوي⁴ تحتي⁵ واسمك العليّ أمامي
واسمك الهادي^(b) ورائي⁷ واسمك المتعالي⁸ عن يميني واسمك المنيع عن شمالي⁹. فلا أزال في حصن من¹⁰ أسمائك مستشرقاً¹¹ [على]¹² من سواي
استشرف الغيب على الشهادة، فلا تصل¹³ إليّ^(c) قوى النفوس بتأثير¹⁵ غير ما¹⁶ تبهجني¹⁷ به¹⁸ ولا¹⁹ تنال^(d) مني²¹ الانفعالات منالاً²² إلا بما²³
تسطني²⁴ به²⁵ وشهب عنایتك ترمي من²⁶ رماني²⁷ بسوء²⁸ ربّ²⁹ إسرأفيل³⁰ وعزرائل³¹ وجبريل³² > لا قوّة إلا بك <³³."

1. Pri. : عزّي ; BnFb : عزّتك (bonne leçon)
2. BnFb : om. (bonne leçon)
3. BnFa : معراج ; BnFb : معارج
4. BnAa : الرفيع (saut du même au même)
5. BnFb : orth. تحتي
6. BnAb : + M.D. المهدي (90°، ج) ; Pri., BnFa : المهدي
7. BnAa, BnAb, Pri., BnFa : orth. ورائي ; BnFb : ولاءي (fautif)
8. Pri. : النافع ; BnFb : ad. rayé نُوي
9. Pri. : ad. واسمك الأزل في أولى واسمك الآخر في أخرى واسمك الظاهر مع ظاهري واسمك الباطن مع باطني واسمك العزيز مع نفسي واسمك المشهود مع قلبي واسمك الحيّ القديم مع روحي
10. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : om.
11. BnFa : مشرقاً (fautif)
12. BnAa : om.
13. BnFa, BnFb : يصل
14. Pri. : انقى (fautif)
15. BnFa : من تأثير
16. BnFa : غيرها
17. Pri., BnFa, BnFb : يبهجني
18. Pri. : om.
19. BnFa : فلا
20. BnFa, BnFb : ينال
21. BnAb : + M.D. من أثر ; BnFa : من
22. BnFa : مقال
23. Pri., BnFa : ما
24. Pri., BnFa, BnFb : يسطني
25. Pri., BnFa : om.
26. BnFb : ad. يسؤني ومن
27. BnFa : رامني
28. BnFa, BnFb : om.
29. Pri. : om.
30. Pri. : ويزرائيل
31. BnAb, BnFb : عزرائيل ; Pri. : وعزرائيل وميكائيل
32. Pri., BnFb : وجبرائيل
33. Pri. : ولا حول ولا قوّة إلا بك يا أرحم الراحمين

- a. BnAb : [11b]
- b. BnFb : [29b]
- c. BnFa : [25b]
- d. Pri. : [18a]

لا يدعو¹ أحد بهذا الذكر² إلى وقت³ طلوع الفجر⁴، ويسأل⁵ الله تعالى⁶ هلاك⁷ عدوه من الجن والإنس ومنع ظالم منهما⁸ إلا عجل الله
> - سبحانه وتعالى⁹ - <¹⁰ له¹¹ ذلك في وقته¹² وكذلك لا يكتبه أحد في ذلك الوقت ويعلقه¹³ عليه إلا نصره^(a) الله على عدوه¹⁴ ومهما رآه > بهرته
رؤيته¹⁵ <¹⁶ ويدرك > هذا الذكر [كذا]¹⁷ < بهذا¹⁸ الذكر نوع استيحاش وارتجاف¹⁹ خصوصاً²⁰ في الليالي²¹ المظلمة²² > ولا يذكره <²³ أحد في
وقت غضبه²⁴ ليلاً كان أو نهاراً ويده على قلبه > إلا سكن غضبه لوقته²⁵ <²⁶. فافهم ما²⁷ ألقىته²⁸ إليك، وقس ما غاب على [ما]²⁹ حصره³⁰ [كذا]
يتسع³¹ [كذا] لك دائرة الفهم، والله المعطي والمانع وحده³².

1. BnAa, BnAb, BnFa, BnFb : orth. يدعوا ; Pri. : يدع
2. Pri., BnFa : الدعاء
3. BnFb : om.
4. Pri. : ad. بالشروط المذكورة
5. Pri. : orth. سأل
6. BnFb : om.
7. Pri. : إهلاك
8. Pri. : ad. ودفع حظه
9. Pri. : om.
10. BnAb, BnFa, BnFb : om.
11. BnAb, BnFa : om.
12. BnAb : M.D. (صح), أسرع وقت ©
13. Pri. : وعلقه
14. Pri. : ad. وأنظره به
15. Pri. : رأته
16. BnAb : + M.D. تهيم في رؤيته ; BnFa : تهيم في رؤيته
17. Pri., BnFa : هذا الذكر (bonne leçon) ; BnFb : هذا الذكر
18. BnFa : لهذا
19. Pri. : وارتجاف
20. Pri. : وخصوصاً
21. Pri. : orth. الليالي
22. BnFa : om.
23. Pri. : وما دعى به
24. BnFa, BnFb : غيظه ; Pri. : ad. لوقته ; BnFa : ad. لوقته
25. Pri. : om.
26. BnFa : om.
27. BnFa : ad. ما (ditt.)
28. Pri. : ألقىته
29. BnAa : om.
30. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : حصره (bonne leçon)
31. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : تشع (bonne leçon)
32. BnFa : ad. لا يرت غيره ; BnFb : ad. جلّ وعلا (graphie fautive)

a. BnFb : [30a]

أول¹ الثلث الأخير² من ليلة السبت.

سبحانك إلهي من قاهر ما أقهرك ملائ عظمتك^(a) خزائن³ ما أحاط⁴ به علمك وتضاءل لكبيرائك كل من سبق عليه تقديرك وتفد⁵ [كذا] قهرك⁶ في كل ما تقدمت⁸ به⁹ إرادتك، فسرت¹⁰ [كذا]^(b) كل مكون على القصور¹¹ بما شددت¹² [١٣ب] به عراة¹³ من أسمائك، فالكل مكتوف¹⁴ [كذا] [أ]القي¹⁵ في البحر > المكفوف¹⁶ [كذا] أذهلته <¹⁷ نفخة الروح يوم¹⁸ تركيبه ذهولاً [و]حيرت¹⁹ سماعه مدة أيام إقامته، فهو²⁰ حائر²¹ يوم²² [كذا] العوالم لولا أنس²³ رحمتك يأخذه²⁴ عن²⁵ حسه في^(c) تفرقت²⁶ لأدركته²⁷ الحيرة من كثرة²⁸ الكرويين²⁹ أظهرت³⁰ شدة³¹ بطشك³² للجبال³³ فسكنت وللبحار فأطربت³⁴ [كذا] وللنيران فاضطربت³⁵، فالذي³⁶ سكنت به تحركت³⁷ [كذا] ما أعظم شأنك وأعز سلطانك وأبدع خفيات أسرارك.

1. Pri. ; BnFb : om. ; يقول في أول : .
2. BnAb : الآخر ; BnFa : om.
3. BnFa : + M.sup. رحمتك
4. BnFa : إبطاط (fautif)
5. Pri., BnFb ; ونفذ : BnFa ; تعدد
6. BnAb : + M.G. (30°) غيي، + M.D. من نعوت (سج) من نعوت
7. Pri., BnFa : من ; BnFb : مكون ما
8. Pri. : نفذت ; BnFb : نفذت
9. Pri., BnFa : فيه
10. BnAb : + int.sup. نضرت ; Pri. : نصرت عن ; BnFa : نصرت (bonne leçon)
11. BnFb : العصور (fautif)
12. BnFb : عزت
13. BnFb : عزت (fautif)
14. BnAb, Pri., BnFa : مكروب (bonne leçon) ; BnFb : مكروب كفاً
15. BnAa, BnAb : orth. نفي ; BnAb : + M.D. أنقى ; Pri. : ملقى ; BnFa : أنقى ; BnFb : om.
16. BnFa : الكون (bonne leçon)
17. BnFb : المقلوب إذ يظله
18. Pri. : ad. خيرة
19. BnAa, BnAb, Pri., BnFa : orth. خيرة ; BnFb : خيرة
20. BnFa : وهو
21. BnFb : جائر
22. BnAa : s.d. ي ; BnAb, Pri., BnFa, BnFb : بين (bonne leçon)
23. BnAb, + M.D. أنيس (ج) ; BnFa : int.sup., © أنيس
24. BnAa : orth. تاغده
25. BnFa : int.sup., © من
26. Pri. : معرفته ; BnFa : معرفة ; BnFb : معرفته
27. Pri. : لأدرك ; BnFa : لإدراك
28. BnAb : + int.sup. كربة ; Pri. : كربة
29. Pri. : الطروس ; BnFb : الطروس (fautif) ; BnFa : الطروس (fautif) الكرويين
30. Pri. : وأظهرت
31. BnFb : om.
32. BnFb : بطيشك (fautif)
33. BnFb : ج s.d.
34. BnAb : illisible ; Pri., BnFa, BnFb : فاضطربت (bonne leçon)
35. BnAa : on pourrait aussi lire فاضطربت (, peu distinct, point sous le t) ; BnFb : فاضطربت
36. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : ad. به (bonne leçon)
37. BnAa : première lettre s.d. ; BnAb : + M.G. حركت (ج) ; BnFa : حركت (bonne leçon)

- a. BnFa : [26a]
- b. BnFb : [30b]
- c. Pri. : [18b]

إلهي¹ هب² لي من³ [كذا] قوّة اسمك^(a) القويّ قوّة أرزق بها⁴ التمكين حتّى لا يتعلّق⁵ في وجه توّجهي⁶ إليك من عالم فعل أو قول⁷ > باب سرّ إلا⁸ <
وعندي⁹ مفتاحه وكشف^(b) وقت افتتاحه، فلا تبعد¹⁰ عنّي إجابة دعوة ولا تمنع¹¹ منّي¹² تزكيت¹³ معرفته، فأنال مقاصدي بنفس القصد¹⁴ كما تفعل¹⁵
ذلك^(c) بعبادك¹⁶ الصالحين¹⁷ سبحان ربّي الأعلى¹⁸ سبحان من أمر¹⁹ الأفلاك بأذكّار²⁰ الأملاك كما سكنت²¹ الأرضيين²² [كذا] بأذكّار الذاكرين.
فالأذكّار حاملة المحمولين > ومسكنة الساكنين <²³ ومحرّكة المتحرّكين سبحان من هو كلّ يوم في شأن تصريفك له وبه أغثنّي يا غياث
المستغيثين".

1. Pri. : orth. إلهي
2. BnFb : le ب porte un , au-dessus
3. BnAa : ajouté après coup ; BnAb, BnFa, BnFb : om.
4. BnAb : + M.sup. فيها (ع) ; BnFa : فيها (fautif)
5. BnAb : يفتل (fautif) ; Pri. : يفتل (fautif)
6. BnFa : orth. توّجهي
7. BnFb : ad. أو
8. BnFa : بك إلا
9. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : ad. علم
10. BnFa, BnFb : يبعد (fautif)
11. BnFa, BnFb : يفتل (fautif)
12. Pri. : عنّي
13. BnAb : + M.G. بركة (ع), + M.D. تزكيت (ع) ; Pri. : تزكيت ; BnFa, BnFb : بركة
14. BnFa : الفصل
15. BnFb : يفتل (fautif)
16. BnAb : + M.G. المصطفين (ع) ; Pri., BnFa : ad. المصطفين
17. Pri. : om.
18. Pri. : ad. سبحان ربّي العظيم
19. BnAb, BnFa, BnFb : أدار ; Pri. : أدار
20. BnFa : بأذكّار en بأذكّار ajouté dans l'interligne supérieur pour corriger le بأذكّار
21. BnAb : + M.G. سكن الأرض ; Pri. : سكن
22. BnAb, BnFa, BnFb : الأرض (meilleure leçon)
23. BnFa : ومسلّكة الساكنين

- a. BnAb : [12a]
- b. BnFb : [31a]
- c. BnFa : [26b]

يقولها¹ مائة² مرة بعد الذكر³ إلى أن يلوح⁴ الفجر⁵ لم يسأل⁶ الله تعالى⁷ في دفع⁹ عدوه عنه ورهبته¹⁰ في قلوب أعدائه وحده¹¹ [كذا] من الجن والإنس > لا يدعو¹² أحدًا¹³ [كذا] بهذا¹⁴ <¹⁵ إلا فعل الله له¹⁶ ذلك في^(a) أسرع وقت. ولا يذكر¹⁷ هذا الذكر من به¹⁸ إعياء إلا نشط ولا خائف إلا أمن ولا ضعيف الهمة¹⁹ [كذا] إلا وجد العزيمة²⁰ في أمره²¹ ولا مأسور²² إلا أسرع²³ إليه²⁴ الفرج { مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ }^(c) كذلك²⁵ لا يكتبه²⁶ > أحد معه شيء <²⁷ من هذه الحالات إلا ظهر²⁸ عليه^(b) من ذلك أمر²⁹ صالح³⁰ جيد³¹ سريع وكل³² هذه الدعوات [٤١] والأذكار لا تكمل³³ حالاتها إلا والذاكر^(c)³⁴ > على وضوء <³⁵ خالي المعدة من الطعام بعد صلاة واستقبال القبلة³⁶ في بيت مظلم على حصيرة³⁷ [كذا] > لا

1. BnAb : orth. تعزها ; Pri., BnFa : تعزها
2. Pri. : ١٠٠
3. Pri., BnFa : ad. لا يذكر أحد هذا الذكر
4. BnFa : يطلع
5. Pri. : ad. بالشروط المذكورة.
6. BnAb, Pri., BnFa : لم ; BnFb : om.
7. Pri. : orth. يستل
8. BnFb : عز وجل
9. Pri. : رفق ; BnFb : om.
10. BnFb : (fautif) وزهته
11. Pri., BnFa : رحسته ; BnFb : رحساده
12. BnAa, BnFb : orth. يدعوا
13. BnAb, BnFb : أحد (bonne leçon)
14. BnFb : ad. الدعاء
15. Pri., BnFa : om.
16. BnFb : om.
17. BnFa : ad. أحد
18. Pri., BnFa : om.
19. BnFa : حنة (bonne leçon)
20. BnFb : عزمه
21. Pri. : آخره
22. Pri. : (fautif) مأسورًا
23. BnAb : ad. الله
24. Pri. : له
25. BnAb, BnFa, BnFb : وكذلك
26. BnFa : يكتب
27. Pri. : ويحصله معه من أراد شيئًا ; BnFa : معه أحد شيئًا
28. BnFb : ط s.d.
29. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : أثر
30. Pri. : صالح (fautif)
31. BnFa : om.
32. BnFb : superposés et ذلك
33. BnFb : يحل (fautif)
34. BnFb : والذاكر
35. Pri. : om.
36. BnFa : قبلة (fautif) ; BnFb : قبلة (fautif)
37. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : حصير (bonne leçon)

- a. BnFb : [31b]
- b. Pri. : [19a]
- c. BnFa : [27a]
- α. Coran, LXV, 3.

لين¹ > فيه جالساً² جلوس العبد مطرق الرأس حاضر القلب موهّماً³ قرب⁴ الإجابة⁵ مستبصراً⁶ صورته المصوّرة⁷ لرؤية⁸ الأنوار⁹ ويقطع¹⁰ عنه الأصوات وإن^{11(a)} استصحب¹² طيباً عليه¹³ فإنّ الله¹⁴ يحب¹⁵ ذلك وتجنّب¹⁶ > الملائكة وملائكة الأسماء¹⁷ <¹⁸ والمناجاة¹⁹. ولو بسطت أسرار الله تعالى في الدعوات ولغاتها²⁰ لأوردت²¹ مجلّدات في²² سنين وما أردت أن أكتب²³ بالقلم²⁴ إلا ما يليق²⁵ بالرمز²⁶ > والذي كتب من الأسرار فيه كفاية. ولا ينبغي أن يكشف إلا لمستحقّه²⁷. ولو علم كاتم²⁸ أكثر²⁹ الأسرار > أنّها لا³⁰ تقع³¹ إلا لمستحقّها ما كتم أحد شيئاً لكئنه³² الموت مفرّق^{33(b)} للجماعات³⁴ ومخرج³⁵ المخبّات ومن علامات³⁶ صفة³⁷ الكمال التخلّق³⁸ بأخلاق³⁹ في منع كشف سرّ⁴⁰ القدر والمرسلين في سرّ الرسائل⁴¹

1. Pri. : فائق (fautif)
2. BnFa : جالس
3. BnAb, BnFb : متروفاً (meilleure leçon) ; Pri., BnFa : متروغ
4. Pri. : صور
5. Pri. : superposés الإجابات et الإجابة
6. Pri. : تصوير (fautif) ; BnFa : معز
7. BnFa : المنصورة
8. Pri. : لرايته (fautif) ; BnFb : لرايته
9. BnAb : + M.G. (ح) الأسرار ; BnFa : الأسرار
10. Pri. : يقطع ; BnFa : تقطع
11. Pri. : فان
12. Pri. : اصطحب
13. BnFa : om.
14. BnFb : ad. تعالى
15. BnAa, BnFa : la première lettre porte les deux points sur le côté
16. Pri. : ويجنّه ; BnFb : orth. ويجنّه
17. BnFb : الطيب
18. BnFa : ملائكة الأسماء
19. Pri. : orth. والمناجات
20. BnAb : + M.G. وأعمالها ; Pri. : وأعمالها ; BnFa : وأعمالها
21. BnAb, Pri. : لأردت ; BnFa : لأردت
22. Pri., BnFa : ر
23. BnAb : + int.sup. أعلم ; Pri., BnFa : أعلم
24. BnFa : بالعلم
25. BnAb : orth. يليق
26. BnAb, BnFa : بالزمن ; BnFb : بالدين
27. Pri., BnFa : om.
28. Pri., BnFa, BnFb : من كتم
29. Pri. : om.
30. Pri. : الأسرار إلا
31. BnFb : يقع (les deux premières lettres et le o ne portent qu'un seul point chacun)
32. Pri. : orth. لاكن
33. BnFa : المنفرد بين
34. Pri., BnFa, BnFb : الجماعات
35. BnAb : + M.sup. والمخرج (ع) ; + M.D. بين (ع)
36. Pri., BnFa : om. ; BnFb : + M.G. يظلم (270°)
37. Pri. : صفات
38. BnFb : orth. التبحاق
39. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : ad. الله تعالى
40. Pri. : ستر
41. BnFb : الرسائل

- a. BnFb : [32a]
- b. BnAb : [12b]

والأولياء في سرّ التسخير. { لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ }^[α]. فاقنع بما فتح الله² به³. وأسأل⁴ الله من فضله إنّه⁵ { ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ }^[β] > وصلى الله على سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين « وصحبه⁷ وسلّم تسليمًا »⁸.

1. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : نقد
2. BnFa : ad. تعالى
3. Pri. : om.
4. BnAa, Pri., BnFa, BnFb : orth. وأسأل
5. BnFa : om.
6. BnAa, Pri. : orth. ذوا ; BnFa : فا (fautif)
7. BnAb : om.
8. BnFb : om.

a. BnFb : [32b]

α. Coran, XXXIII, 21.

β. Coran, II, 99/105 ; III, 67/74 ; VIII, 29 ; LVII, 21 et 29 ; LXII, 4.

وإذ قدم [كذا] أتينا^(a) > على⁴ ما <⁵ فتح الله به⁶ من ترتيب الدعوات في تخصيص الأوقات^[α]. فقد⁷ ألحقنا ذلك⁸ بتنبية⁹ لطيف¹⁰ على¹¹ كيفية العمل¹² بأسماء الله تعالى¹³ وخاصية كل اسم منها¹⁴ وكيفية التصرف¹⁵ به في العوالم. وإن كان هذا العلم المشار إليه عزيز¹⁶ [كذا] جداً إذ لا يليق¹⁷ > كشفه لبعض¹⁸ البصائر¹⁹ إلا²⁰ على الندر²¹ ولبعث²² الأشخاص إلا²³ [كذا] في آحاد الأعصار. ولما رأيت الأمر على ذلك وقد فتح^(b) الله²⁴ بالقيام²⁵ [كذا] على حل هذا المشكل وكشف الحجاب عن²⁶ وجه [٤١ب] الحق²⁷ فيه أمليت > فيه الفضل [كذا] <²⁸ ليخذه²⁹ العالم^(c) ذخيرة³¹ في طريق النجاة³² من آفات³³ الوجودين في الدارين. وإياك أن يتوقف فهمك عند³⁴ سماع³⁵ أن لأسماء الله³⁶ خواص³⁷ [كذا] بها

1. BnAb : om.
2. Pri., BnFa : om.
3. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : قد (bonne leçon)
4. Pri. : ad. بيان
5. BnFb : بما
6. BnAb, BnFa : om. ; Pri. : عليا
7. Pri., BnFa : om.
8. Pri. : بذلك
9. Pri. : تنبيهاً
10. Pri. : لطيفاً
11. Pri., BnFa : في
12. BnAb, BnFb : العلم والعمل ; Pri., BnFa : العلم والعمل
13. Pri., BnFa, BnFb : الحسنى
14. BnFb : فيها
15. BnFb : التصريف
16. Pri. : عزيزاً (bonne leçon)
17. BnAa : يلقى (le f a deux points au-dessous d'où une confusion entre les leçons et يلقى) ; BnAb, Pri. : يلقى ; BnFa : يلقى (fautif)
18. BnFb : كشف بعض
19. Pri. : ad. النافذة
20. BnFb : orth. إلى
21. BnAa, Pri. : orth. النذر ; BnAb, BnFa, BnFb : النذر
22. BnAb, BnFb : لبعض
23. BnAb, BnFb : om. (bonne leçon)
24. Pri., BnFa : ad. تعالى ; Pri. : ad. علي ; BnAb, BnFa, BnFb : ad. لي
25. BnFa : بالكلية (bonne leçon)
26. BnFa : من
27. Pri. : om.
28. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : هذا الفضل (bonne leçon)
29. BnAb : première lettre basse s.d. ; Pri. : ليخذه
30. Pri., BnFa : العارف
31. Pri. : ذخراً
32. BnFa : الحق والنجاة
33. BnAa : orth. آفة
34. BnFa : عن
35. BnFb : السماع
36. BnAb, BnFb : ad. تعالى ; Pri. : ad. الحسنى
37. BnAb, BnFa : خواصاً (bonne leçon)

a. BnFa : [27b]

b. Pri. : [19b]

c. BnFb : [33a]

α. Titre d'une œuvre (fautivement) attribuée à al-Būnī. Voir notre analyse.

تنفعل¹ المنفعلات. فتقول² كيف يجوز³ إطلاق ذلك وما⁴ الدليل عليه⁵ من طريق السمع والعقل⁶. فهذا الوقوف إن عرض لك⁷ في طريق⁸ [كذا] ضعف عزمك ومرضت⁹ همتك فلا تتعب¹⁰ > في عمل¹¹. فإنه قفل¹² [كذا] جدواه¹³ لأن علم حقيقته¹⁴ الخواص المودعة^{15(a)} في الأسماء¹⁶ وغيرها > « إنما تدرك¹⁷ » بطور¹⁸ وراء العقل¹⁹ > أشرف²⁰ وأعلى²¹ لأن العقل²² إنما خلق في الأصل لإدراك الأولياء²⁴ التي لا يحتاج²⁵ فيها إلى المقدمات. فأما²⁶ إدراكه²⁷ الحقائق النظرية من طريق الاستدلال²⁸ بالمقدمات^(b) فكأنه خارج عن طبعه الأصلي > وكما أن حاسة اللمس خلقت في الأصل >²⁹ لإدراك الملموسات > من حيث أنها ملموسات >³⁰. فإذا استعملها الأكمه [للاستدلال³¹ على وجود ما يدرك³² بالقوة الباصرة كان³³ ذلك خارجاً عن طبعها³⁴. فمن غوامض الأسرار العتور على حقيقة الخواص بطريق النظر العقلي > بل بطور³⁵ وراء العقل >³⁶ يستغنى³⁷ في إدراكها عن مقدمات³⁸.

1. ينفعل : Pri.
2. BnAb : و et première lettre basse s.d ; Pri., BnFa : ر ; BnFb : فيقول
3. BnAa, BnFa : la première lettre porte les deux points sur le côté ; BnAb : orth. يجوز.
4. Pri. : وأما (fautif)
5. BnFb : om.
6. BnFb : أو العقل
7. BnFa : om.
8. Pri., BnFa : الطريق (bonne leçon)
9. BnFb : ومرض
10. BnAb : orth. تتعب
11. BnFb : om.
12. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : يغل (BnAb : orth. يغل) (bonne leçon)
13. BnAb : (fautif) جدواه
14. Pri. : حقيقته ; BnFb : الحقيقة
15. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : المودعة
16. BnFb : ad. rayé المودعة
17. BnAb : orth. تدرك
18. BnFb : M.G. (60°, صح)
19. BnAb : بطور
20. Pri. : om.
21. BnFb : ad. من العقل
22. BnAb : وأعلى (graphie fautif) ; Pri. : أن يدركها العقل ; BnFa : وأغلاء (fautif) ; BnFb : وأغلاء (fautif)
23. Pri. : ad. إنما يدرك لظهور وراء العقل لأن العقل
24. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : الأوليات
25. BnFb : orth. يحتاج
26. Pri. : وأما
27. Pri. : إدراك
28. BnAb : للاستدلال
29. BnFb : M.sup. (صح)
30. Pri. : om.
31. BnAa : orth. للاستدلال
32. BnFa : يدركه
33. BnFa : فإن
34. Pri. : ad. الأصلي
35. BnFa : طوراً
36. BnFb : M.D. (245°, صح)
37. BnAb : orth. يستغنى ; BnFa : ad. به
38. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : المقدمات ; Pri. : ad. كما كان للأبياء والأرلاء عليهم السلام وكما أن ضرورة العقل تستغني في إدراك الأوليات عن المقدمات

a. BnFa : [28a]

b. BnFb : [33b]

فإن نسبته إلى علم الأسرار نسبة^(a) العقل إلى الأوّليات. فلا تستبعد¹ وجود ذلك فوراء العقل > أطواراً² كثيرة < لا^(b) يعلم⁴ عددها إلا الله - > عزّ وجلّ <⁵ - ومن آحادها⁶ علم سرّ⁷ الخواصّ > في الأشياء <⁸ فافهم ذلك.

ولمّا كان سرّ الله تعالى في كلّ كتاب أنزل⁹ هو¹⁰ علم أسمائه¹¹ الحسنی، فالعلم بهذا السرّ من أشرف العلوم¹². > ولهذا أكتّم¹³ [كذا] <¹⁴ العارفون^(c) هذا القسم > من العلوم <¹⁵ لعزّته في نفسه ولثلاً¹⁶ يعبر¹⁷ [كذا]^(d) عليه من ليس من أهله ولثلاً¹⁸ يقع الإهمال له <¹⁹ لكثرة تداوله على الألسنة إذ [١٥] هو بلسان الملة، فليعلم²⁰ الناظر في ذلك أنّ حكمة²¹ الله²² تعالى²³ مودعة²⁴ في كتاب أهل ذلك الزمان بقدر قواهم وترتيب حروف تليق بلغاتهم²⁵ > كما قال البارئ « - عزّ وجلّ - » <²⁶ >²⁷ { وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانٍ قَوْمِهِ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ }^(α). فهذا السرّ اللطيف

1. Pri. : يستعيد
2. BnAb, Pri. : أطوار
3. BnFa : ad. تكاد ; أطوار كثيرة ; Pri. : ad.
4. BnAb : + M.sup. يعرف (ع) ; Pri., BnFa : يعرف
5. BnFa, BnFb : تعالى
6. Pri. : آحادها
7. BnFa : سرّ
8. BnAb : om.
9. Pri., BnFa : منزل
10. BnAb, Pri., BnFa : om.
11. BnAb : (ح) اسم M.G. + وأسماء الله
12. Pri. : (ج) العلوم M.G. + والمعلومات ; Pri.
13. BnAb : كتّم
14. Pri., BnFa, BnFb : وإنما كتّم
15. Pri. : om.
16. BnFb : رأى لا (fautif)
17. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : يعتر (bonne leçon)
18. BnFb : رأى لا
19. BnFa : ad. نطليه
20. Pri., BnFa : ولو علم
21. BnFa : أسرار
22. BnFb : om.
23. BnAb : om.
24. BnFb : موجود ; BnAb, Pri., BnFa, BnFb : ad. في كلّ زمان
25. BnFb : بلغتهم
26. BnFb : جلّت قدرته
27. Pri., BnFa : om.

- a. BnAb : [13a]
- b. Pri. : [20a]
- c. BnFb : [34a]
- d. BnFa : [28b]
- α. Coran, XIV, 4.

من عشر عليه استغنى¹ من العلوم المتقدمة في مثل³ هذا النمط⁴ كما⁵ نسخت > هذه الشرعة⁶ < ما⁷ تقدّم⁸. فكذا⁹ [كذا]¹⁰ > وتشكيل حروفه وترتيب أسمائه وجملًا من أفعاله <¹¹. فالحكم¹² للحاكم في ولايته¹³. ويقتضي ذلك^(a) أسباب سماوية¹⁴ وأمور¹⁵ علوية ملكية¹⁶ بأسباب قدرته¹⁷ رتبها سبب¹⁸ [كذا] الأسباب¹⁹ { لِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَا جَا }^[α]. فنظم الكلام العربي²⁰ وهو لغة ملائكة²² الملة العربية²³. فلو نقلت الكلمة²⁴ العربية إلى > لغة أعجمية <²⁵ اختل معناها وتداولتها > ملائكة²⁶ معاني <²⁷ الكلام المعجم²⁸ وإن كانت المفهومات باقية، وإنما تكثر^(b) الحروف^(c) أو تقل > وتتركب تركيبًا <²⁹ آخر ومن أعظم مدح القرآن³⁰ أنه³¹ { يَلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ }^[β]. [فقس]³² على ما حضر من هذه

1. BnFa : ad. به
2. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : عن
3. BnFb : om.
4. Pri. : om.
5. BnAb, Pri., BnFb : ولنا (ع) ولنا M.D. ; BnAb : + M.D. ; BnFa : ولنا
6. BnAb, BnFa, BnFb : الشريعة
7. Pri. : بشريعة هذا الشارع - صلى الله عليه وسلم - شريعة : Pri.
8. Pri. : من
9. Pri. : om. (bonne leçon) ; BnFa : كذلك
10. Pri. : om. (bonne leçon) ; BnFa : كتابها
11. Pri. : ويشكيل حروفه تشكيل حروفهم ويترتب أسمائه ترتيب أسمائهم ويحبل صفاته وأفعاله جيل صفاتهم وأفعالهم
12. Pri. : والحكم ; BnFa : ليعبر الحكم
13. Pri. : ad. منفردًا
14. Pri., BnFb : سمرانية
15. BnFb : وأنوار
16. Pri. : ملائكة (fautif)
17. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : قدرية
18. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : مرتب (bonne leçon)
19. BnAb, BnFa, BnFb : ad. على المشيئات ; Pri. : ad. على المشيئات
20. Pri. : ad. مفيد المعاني العربية باللسان العربي. BnFa : ad. مفيد المعاني العربية باللسان العربي. BnAb, ad. مفيد المعاني العربية باللسان العربي. BnFb : ad. مفيد المعاني العربية باللسان العربي.
21. BnFb : ad. ملائكة rayé
22. BnAa : orth. ملكة
23. BnFa : العربية
24. Pri. : ad. من اللغة
25. Pri., BnFb : اللغة المعجمية
26. BnAa : orth. ملكة
27. Pri. : ad. (rayé) أيدي ; BnFa : العلم المعجم M.G. + وملائكة الملة المعجم بمعنى
28. Pri. : om. المعجمية (fautif)
29. BnFb : فتركب تركيب
30. BnFa : ad. العظيم
31. BnFa : ad. باللسان العربي
32. BnAa : om.

a. BnFb : [34b]

b. BnFa : [29a]

c. Pri. : [20b]

α. Coran, V, 52/48.

β. Coran, XXVI, 195.

هذه الأعمال ما يبطله بأرصاد > تعارض¹ أرصاد² <³ السعودات⁴. وهذا العمل الحقيقي إذا تحدر⁵ [كذا] بأرصاد أوقاته^{6(a)} وتصحيح⁷ النية التي هي عزم⁸ قوة النفس على رأي المتقدمين فإنها⁹ تهزّ العرش والأملك¹⁰ أجمعين ويكون¹¹ التأثير منزلاً من ربّ العالمين. ألا ترى > إلى¹² [كذا] ما <¹³ في حديث¹⁴ التأمين بعد > ختم الفاتحة <¹⁵ > أنّ الملائكة تقول¹⁶ آمين <¹⁷ ؟ فمن¹⁸ وافق تأمينه تأمين الملائكة غفر له ما تقدّم من ذنبه ولا^{19(b)} يوافق تأمينك تأمين الملائكة إلا إذا²⁰ اتّصفت > بصفات الملائكة <²¹ > من الطهارات <²² القلبية والخروج عن²³ الشهوات الحسية. فحينئذ تقع²⁴ الموافقة لأنك حينئذ من^(c) جنس الملائكة فافهم²⁵.

1. يعارض : BnAb
2. إرصاد : Pri.
3. BnFb : om.
4. BnFb : السعود
5. BnAb, Pri. : تحزر (bonne leçon)
6. Pri. : ad. السعيدة
7. Pri. : orth. وتصحيح
8. Pri., BnFa : om.
9. Pri. : بأنها ; BnFa : إينا ; BnFb : وأنها
10. BnFa : والأفلاك (fautif) ; Pri. : ad. والأفلاك
11. Pri. : فيكون
12. BnFb : om. (bonne leçon)
13. Pri. : لنا جاء
14. Pri. : الحديث من ; BnFa : الحديث في
15. Pri. : الحمد ; BnFa : الحمد لله ربّ العالمين
16. BnAb : orth. بقول
17. BnFb : om.
18. BnFb : أن من
19. Pri. : ad. ولا
20. BnFa, BnFb : om.
21. Pri., BnFa : بالصفة الملكية
22. BnFb : الإطهار من الطهارة
23. BnAb : من
24. BnAb : + M.D. نمط (رُح) نمط
25. Pri. : ad. BnFb : ad. ترشد إن شاء الله تعالى، فرُتبت أسماء الله الحسنى التي هي تسعة وتسعون اسماً عشرة أسماط في كلّ نمط عشرة أسماء إلا النمط العاشر فإن فيه تسعة أسماء ترتيباً حسناً ليسهل على الطالب ذكرها والله أعلم شاء الله

- a. BnFa : [29b]
- b. Pri. : [21a]
- c. BnFb : [36a]

النمط الأول > من ترتيب¹ الأسماء <².

اسمه³ الله والإله⁴ والربّ والخالق والبارئ والمصور والمبدئ والمعيد والمحيي والمميت. هذا النمط عشرة أسماء لا تكون⁵ إلا أذكار⁶ للذاكرين⁷ [كذا] على اختلاف أحوالهم^[α]. فاسمه الله والإله ذكر الأكارب من⁸ المولهيين في⁹ الغالب. > واسمه الربّ والخالق والبارئ ذكر الأكارب¹⁰ من السالكين¹¹ والمريدين¹² والمرتبين¹³ <¹⁴. واسمه المصور والمبدئ والمعيد والمحيي والمميت ذكر عباد الله المعتمرين والمتبصرين¹⁵. > فافهم¹⁶ وقس <¹⁷ عليه¹⁸ ترشد > إن شاء الله تعالى <¹⁹ <^{20(a)}.

1. BnFa : نظم
2. Pri. : عشرة أسماء .
3. Pri. : وهي
4. Pri. : والإله
5. BnAb : orth. يكون . Pri., BnFa, BnFb
6. BnAa : orth. إذا كان . BnAb, Pri. : أكارب (Pri. : final rayé) ; BnFa, BnFb : أكارب
7. BnFb : الذاكرون (bonne leçon)
8. Pri. : rayé, ad. والمولهيين ; BnFa : و
9. BnFa : superposés في et من
10. BnFa, BnFb : ad. والمولهيين
11. BnFa, BnFb : السالكين
12. Pri., BnFa : om.
13. Pri. : والترتبين ; BnFa : والفريين (fautif)
14. BnFb : om.
15. Pri. : المتبصرين
16. BnFb : ad. ذلك
17. BnFa : فافهم
18. Pri., BnFa : om.
19. BnFa : om.
20. BnFb : om.

a. BnFa : [30a]

α. Le même *namaç* et cette phrase se retrouvent dans le *Tartīb al-da'awāt*. Cf. al-Būnī, *Tartīb al-da'awāt*, Istanbul, Nuruosmaniye, 2822, fol. 8a.

النمط الثاني > من الأسماء <².

> « الواحد / الأحد »³ الصمد الفعال البصير السميع القادر المقدر القوي القائم <⁴. هذه الأسماء العشرة^(a) سلك واحد في تقارب الأذكار. وهذا القسم فيه أذكار > السالكين [١٦] المتعلقين بأسرار التوحيد وذكرهم⁵ <⁶ منه الأحد والواحد⁸. وأما⁹ الصمد فذكر¹⁰ يصلح¹¹ للمرتاضين¹² بالجوع خصوصًا، ذاكره لا يحسن¹³ بألم الجوع^(b) البتة¹⁴ ما لم يدخل عليه ذكرًا¹⁵ غيره فافهم¹⁶. والفعال اسم¹⁷ للمغلوبين¹⁸ بالخواطر والوسوس¹⁹ وكثرة الأفكار واهتمام القلب بهذا السبب. فمنها²⁰ [كذا] ذكره من هذه صفته²¹ تقلبت^{(c)22} [أفكاره]²³ إلى ما يقع²⁴ له به سرور وفرح، وأما > البصير والسميع <²⁵ فتنزيهه جليل <²⁶ وهو ذكر <²⁷ يصلح للمخيلين²⁸ [كذا] في الدعاء خصوصًا، فإنه²⁹ ربما أسرعت > لهم /

1. BnFb : ad. ترتيب
2. BnAb, BnFa : om. ; Pri. : ١٠
3. BnAb, BnFa, BnFb : inv.
4. Pri. : وهي الأحد والواحد والصمد والفعال والبصير والسميع والقادر والمقدر والقوي والقائم
5. Pri., BnFa : ذكرهم
6. BnFb : M.sup. (صح, r°)
7. Pri., BnFa : om.
8. BnAa : le copiste a écrit un الأحد puis a écrit une , dans le ٧
9. Pri. : رثا
10. BnAb : فذكره
11. BnFb : ad. — rayé
12. Pri., BnFb : للمغلوبين
13. BnAb : يحسن
14. Pri., BnFa, BnFb : orth. البتة
15. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : ذكر (bonne leçon)
16. Pri., BnFa : ad. ذلك
17. Pri. : ذكر
18. BnFa : المغلوبين
19. BnFb : والوسوس ; Pri. : ad. والخيالات
20. BnAb, Pri., BnFa : فهما (bonne leçon) ; BnFb : فهما
21. BnAa : om. ; BnFb : صفة
22. Pri., BnFa : نقت (bonne leçon)
23. BnAa : om.
24. BnAb : orth. يقع
25. BnFa : السميع والبصير
26. Pri. : فتنزيهه جليل
27. Pri. : om.
28. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : للمخيلين (bonne leçon)
29. Pri. : فإنهم

- a. BnFb : [36b]
- b. Pri. : [21b]
- c. BnAb : [14a]

الإجابة ¹ > وأما القادر والمقتدر ² والقوي والقائم فذكر يصلح لأرباب ³ الأعباء ⁴ والحرف ^{5(a)} الثقيلة. ولو علم سرّه من يعاني ⁶ الأثقال واستدامه ⁷ لم يحس ⁸ بثقل > ولا تعب ⁹ فيما ¹⁰ يتعاطاه ¹¹ البتّه ¹². ومن نقشها ¹³ في ¹⁴ فصّ خاتم ¹⁵ وتختّم به أدرك ذلك ^{16(b)} لوقته. ومن ضعف عن شيء ما ¹⁶ وعلقه عليه وذكره ¹⁷ قوي لوقته، وقس ¹⁸ على هذا النمط ما يشاكله ترى ¹⁹ سرّه إن شاء الله تعالى.

1. BnAb : inv.
2. BnFb : المقتدر
3. Pri. : لأصحاب
4. BnAa, BnAb, Pri., BnFa : orth. الأعباء ; BnFb : الأعباء
5. Pri. : والحروف ; BnFb : (fautif) والجوف
6. Pri. : تعانى (fautif)
7. BnFb : om.
8. Pri., BnFa : يحسن
9. Pri., BnFa : om.
10. Pri. : orth. في ما
11. BnFb : يعانيه
12. Pri., BnFa, BnFb : orth. البتّه
13. BnFa : نقشهم
14. Pri., BnFb : على
15. Pri. : ad. حديد
16. BnFa, BnFb : om.
17. Pri. : أو ذكره
18. BnFa : نفس
19. BnFb : orth. ترا

a. BnFb : [37a]

b. BnFa : [30b]

النمط الثالث > من الأسماء <².

> الحي القيوم الرحمن الرحيم الملك القدوس³ العلي العظيم⁴ الكبير المتعالي⁵ <⁶. هذا القسم من الأسماء يحتوي⁷ على أذكار المراقبين. وله⁸ أفعال⁹ جليلة البرهان¹⁰. فالحي والقيوم¹¹ اسمان جليان ذكر¹² يصلح¹³ لأهل الخصوص¹⁴، وهو¹⁵ من أذكار إسرائيل^(a) وملائكة الصور أجمعين يصلح أن يذكر¹⁶ من¹⁷ مبادئ الفجر إلى¹⁸ طلوع الشمس خصوصاً. ذكره في هذا الوقت تجد¹⁹ [كذا] من الزيادة والخشية والترؤع²⁰ إلى طلب الفضائل ما لم يعهده²¹ قبل²² وجوده. ومن نقش > هذين²³ الاسمين <²⁴ عند طلوع²⁵ الشمس من يوم الجمعة مستقبل القبلة على ذكر وأمسكه²⁶ عنده²⁷ أحيى²⁸ الله^(b) ذكره إن²⁹ كان خاملاً وكثر³⁰ رزقه إن³¹ كان قليلاً. > وقس عليه <³²[α] ومن [١٦ب] ركّب وفقه وهو > ٣٥ في ٣٥ <³³

1. BnFb : ad. تركيب
2. BnAb, BnFa : om. ; Pri. : أسماء . ١٠
3. BnAb, BnFa, BnFb : التقدير
4. BnAb : ad. (غ) القدوس
5. BnAb, BnFa, BnFb : المتعال
6. Pri. : s.d. (de) وهي الحي والقيوم والرحمن والرحيم الملك والقدير والعلّي العظيم والكبير والمتعالي .
7. BnAb : orth. (fautif) نحوي ; BnFa : نحوي
8. Pri., BnFa : رقيه ; BnFb : ad. فيه
9. Pri., BnFa : أعمال
10. Pri. : البراهين
11. Pri., BnFa : القيوم
12. BnAb : ذكره
13. Pri., BnFa : om.
14. BnAb : + M.G. (غ) الحضرة ; Pri., BnFa : الحضرة ; BnFb : الحضرات الخمسونية
15. Pri. : وهما
16. Pri. : + int.sup. فيك ; BnFa : orth. ad. ويذكر
17. Pri. : ad. طلوع الفجر في
18. Pri. : ad. بعد (orth. بعد)
19. BnAb, BnFa : la première lettre porte les deux points sur le côté ; Pri., BnFb : جيد (bonne leçon)
20. BnAb : orth. والنزوع (fautif) ; Pri. : orth. والنزوع (le point est plus sur le ر que sur le ر) (fautif) ; BnFb : النزوع (fautif)
21. Pri. : يعهد
22. Pri. : قلبه من
23. BnFa : om.
24. Pri. : om.
25. BnAb : + M.G. (غ) والتطلع
26. Pri. : وحمله ; BnFb : فأمسكه
27. Pri. : om. ; BnFa : معه
28. BnAb : orth. تحيا
29. BnAb, Pri., BnFb : وان
30. Pri. : وأكثر ; BnFa : وأحيى
31. BnAb, Pri., BnFb : وان
32. BnFb : om.
33. BnAb : ١٧٣ ; Pri. : ٥٢٢, + M.G. ٣١ ي (غ) ; BnFa : مائة وأربعة وسبعون

a. BnFb : [37b]

b. Pri. : [22a]

α. Comparer le namaç et sa description au Tartib al-da'awāt. Cf. al-Būnī, Tartib al-da'awāt, Istanbul, Nuruosmaniye, 2822, fol. 15a-15b (ajout d'un carré magique de base 6).

وحمله معه¹ شاهد العجائب² وح[ا]صل³ التفسير من⁴ هذين⁵ الاسمين⁶ الكلمات المنظومة⁷ وهي⁸ > اثنان وأربعون <⁹ حرفًا بعد تداخل (a) التفسير¹⁰. إذا¹¹ أضيف¹² إلى الوفق العددي ظهر الفعل على أتمه¹³ ولا يحتمل¹⁴ هذا المختصر (b) أكثر من هذا التلويح الشريف¹⁵ فيجتمع¹⁶ من¹⁷ خواص الحروف¹⁸ بعضها ببعض¹⁹ وخواص²⁰ الأعداد في ترتيب طبائعها²¹ التي أودعها الله تعالى وهو فعلها²² الخاص²³ بها > سرّ التداخل²⁴. وقس على ذلك الجمع²⁵ بين²⁶ خواص الأسماء وضروب²⁷ التفسير <²⁸ ثم²⁹ بين³⁰ الذكر³¹ العربي³² [كذا] > الدالّ على معنى³³ <³⁴ الحياة³⁵ في كلّ شيء والقيومية³⁶ في كلّ شيء > والفكر فيه <³⁷ (c) > ولنقبض العنان <³⁸. فللحيطان³⁹ آذان وتعيها أذن واعية. وأمّا الرحمن الرحيم فأذكار شريعة⁴⁰

1. BnFa : om.
 2. Pri. : العجب وذلك في المثلث :
 3. BnAa : orth. ; ومن حاصل Pri., BnFa ; وحصل
 4. Pri. : في
 5. BnFa : هذه
 6. Pri. : ad. ; جاءت BnFa : ad. من هذه
 7. BnFb : المنظومات
 8. BnAb : + int.sup. ; من تكسيروه Pri. ; من تكسيره BnFa ;
 9. Pri., BnFa : الثنين وأربعين
 10. BnAb : + M.G. ; فإن نظمت كلمات توازي الكلمات العجيبة فإن أضيف Pri., BnFa : ad. فإن نظمت جاءت كلمات توازي الكلمات العجيبة
 11. Pri., BnFa : فإن
 12. BnAb, Pri., BnFa : أنشبت
 13. Pri. : أثره
 14. BnAb : la première lettre porte les deux points sur le côté
 15. Pri. : ad. ; BnFa : ad. ; وقس على ذلك ما تريد من الأسماء. وقس على هذا ما تريده من الأسماء.
 16. Pri. : فيجمع هذا العمل
 17. Pri. : بين
 18. BnAb : ad. ; في حروف التفسير لأنه امتزاج طبائع الحروف. ; BnFa : ad. ; في حروف التفسير لأنه امتزاج طبائع الحروف. ; ومنزوب التفسير وامتزاج طبائع الحروف.
 19. Pri., BnFa : ad. ; سرّ التداخل وبين
 20. Pri., BnFa : خواص
 21. BnFb : طباعه
 22. Pri. : فعله
 23. Pri. : الخواص (fautif)
 24. BnFb : التوحيد
 25. BnFb : الصحيح (fautif)
 26. BnAb : فيبين
 27. BnFb : بضروب
 28. Pri., BnFa : om.
 29. Pri. : om.
 30. Pri. : ad. ; BnFb : ad. ; اله العلي
 31. Pri. : ذكر
 32. BnAb, BnFa : (bonne leçon) ; الحسني ; Pri. :
 33. Pri. : ذكر
 34. BnFb : معناه
 35. BnAa, Pri., BnFb : orth. ; الحيرة
 36. Pri. : وذكر القتيوم الدالّ على معنى القيام :
 37. Pri., BnFa : om.
 38. BnFb : وليفسر العقاب
 39. Pri. : فلحيطان
 40. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : شريعة (bonne leçon)
- a. BnFa : [31a]
 - b. BnFb : [38a]
 - c. BnAb : [14b]

[كذا] للمضطربين وأمان للخائفين > لا ينقشه أحد¹ < في خاتم² يوم الجمعة³ آخر النهار فيرى⁴ ما يكرهه⁵ ما دام عليه⁶. ومن أكثر من ذكره⁷ كان ملطوفاً به في > كل أموره⁸. وأما^(a) الملك القدير⁹، فيذكر¹⁰ عند كل¹¹ ملك وقدرته¹² يصلح¹³ للملوك خصوصاً¹⁴ فإنه ما^(b) من ملك يستديم¹⁶ هذا الذكر في عموم أوقاته إلا ثبت ملكه وانبسخت قدرته¹⁷ ويصلح^{(c)18} للسالك الذي تغلبه¹⁹ شهوات²⁰ نفسه²¹. فإنه ما²² يستديم ذكره من هذا مقامه إلا بعث الله²³ إليه²⁴ قوة ملائكة²⁵ تؤيده وتنصره على من يخالفه²⁶ من عوالمه²⁷. وأما العليّ العليم²⁸ فللتنزيه، والكبير²⁹ المتعالي³⁰ مناسب

1. وحز للمضطربين ومن نقشها : Pri.
2. في. ad. BnFa ; حديد. Pri. : ad.
3. جمعة : Pri., BnFa.
4. فلا يرى : Pri.
5. يكره : Pri.
6. معه : Pri.
7. ذكرهما : Pri., BnFa.
8. الأمور : BnFa.
9. والقدير : Pri., BnFa.
10. فذكر يذكر (ع) ; Pri. : ذكر يذكر. + M.D. BnAb.
11. ذي. ad. BnAb, Pri., BnFa, BnFb.
12. يعظم قدرة : BnFa ; يعظم قدرة : Pri. (ع) ; لمعظم قدرة. + M.D. BnAb.
13. يصلح : Pri.
14. بخصوص : BnFb.
15. om. BnFb, Pri.,.
16. يستديم. orth. BnAb.
17. وفرج عنه. ad. Pri. :
18. يصلح : BnFa.
19. يقلبه : BnFb ; يقلبه : BnFa.
20. الشهوات : BnFa ; شهوته : Pri.
21. في النفس : BnFa.
22. BnAa : int.sup. ; BnFa : ad. من ; BnFb : om.
23. تعالي. ad. BnFa.
24. له : BnFb.
25. ملكين : BnFb ; ملكية : BnFa, Pri., BnAb.
26. مخالفه. orth. BnFb.
27. عوامله (fautif) : BnAb.
28. العظم : BnFa, BnFb ; والعظيم : Pri.
29. والتكبير : BnFb.
30. BnAb, BnFa, BnFb : orth. المتعال. Pri. : orth. المتعال.

- a. BnFb : [38b]
- b. BnFa : [31b]
- c. Pri. : [22b]

للتنزبه أياً¹، > وهي أسماء تليق < بأهل³ التعظيم⁴ من⁵ أرباب الأحوال ليس للعامّة⁶ في⁷ الذكر منها⁸ قسم > يليق⁹ بهم <¹⁰. { قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ
مَشْرَبَهُمْ¹¹ }^[α]. { وَاللَّهُ يَقُولُ¹² الْحَقُّ وَهُوَ يَهْدِي السَّبِيلَ }^[β].

1. Pri. : om.
2. Pri., BnFa : وهما اسمان لافغان
3. Pri. : لأهل
4. BnFa : العظمة
5. Pri. : ad. من (ditt.)
6. BnAb : + M.D. العانة (s.d.) ; BnFb : ad. (r° و 270°) فيهم قسم يليق بهم
7. BnFa : ad. هذا
8. BnAb : بها ; Pri. : بها ; BnFb : ad. بها ; BnFa : om.
9. BnFb : تليق (fautif)
10. BnAb : om.
11. Pri. : شرهيم (fautif)
12. BnAb : orth. قول

α. Coran, II, 57/60.

β. Coran, XXXIII, 4.

النمط الرابع > من ترتيب الأسماء <^{(a)1}.

> المهيمن المقيت^{[α]2} العزيز الجبار المتكبر « المحيط³ [أ١٧] / الحفيظ⁴ » الفاطر المجيد ذو الجلال والإكرام⁶ <⁷. هذه الأسماء العشرة > نمط جليل مبارك <⁸. فأما⁹ اسمه تعالى¹⁰ المهيمن والمقيت¹¹ فللعلم والاستيلاء¹² والمراقبة في¹³ > الكليات والجزئيات¹⁴ <¹⁵. وأما¹⁶ العزيز والجبار والمتكبر فمن¹⁷ أسماء صفات¹⁸ الذات^(b) اللازمة¹⁹ للخوف والرهبنة والعظمة²⁰ لا يذكرها²¹ دليل²² إلا عز²³ ولا حقير إلا ارتفع ولا بين يدي جبار إلا ذل²⁴ الجبار²⁵ ولا يذكرها²⁶ ملك من ملوك الأرض إلا وجد في نفسه ذل²⁷ وانكساراً²⁸ ولا يتوهم²⁹ أنه يظهر تأثير ذلك من المرة ولا³⁰

1. BnAb, BnFa : om. ; Pri. : أسماء .
2. BnFb : المغيب
3. BnAb : + int.sup. معتم
4. BnAb : + int.sup. مؤخر ; BnFa : الحافظ ; BnFb : om.
5. BnAb : inv.
6. BnFa : om.
7. Pri. : وهي المهيمن والمقيت والعزيز والجبار والمتكبر والحفيظ والمحيط والفاطر والمجيد وذو الجلال والإكرام .
8. BnAb : + M.D. سبط (ج) سبط ; BnFa : سبطاً جليلاً مباركاً
9. Pri., BnFa, BnFb : أنا
10. BnAb : om.
11. BnFa : المغيب ; BnFb : والمغيب
12. Pri., BnFa : بالأغصاء
13. BnFa : -
14. BnFa : orth. الجزئيات
15. Pri. : orth. الجزئيات والكليات
16. Pri., BnFa : و
17. BnFa : om.
18. Pri. : صفة
19. Pri. : اللازمة ; BnFa : اللازم ; BnFb : الإلهية
20. BnFb : العظمة
21. Pri., BnFa : يذكرهم (Pri. : s.d.) ; BnFb : s.d.
22. BnFb : orth. دليل
23. Pri. : إلا عز ; BnFa : الأغر (fautif)
24. BnAa, BnFb : orth. ذل
25. Pri., BnFa : om.
26. Pri., BnFa : يذكرهم
27. BnAa : orth. ذلة
28. BnFb : ومسكنة وانكسر
29. BnAb : orth. تنوهم
30. Pri. : و

a. BnFb : [39a]

b. BnFa : [32a]

α. Le nom *al-Muqīt* apparaît dans les listes de Sufyān et d'al-A'maš mais sa présence dans la liste d'al-Walīd est controversée (s'agit-il d'*al-Muqīt* ou d'*al-Muqīt* ?). *Al-Muqīt* est cependant bien attesté dans le Coran, IV, 87/85. Cf. Daniel Gimaret, *Les noms divins en Islam*, Paris, Les éditions du Cerf, 2007, p. 250-251.

من¹ المرّتين بل² إذا استدّام > الذّاكر / الذّكر <³ وأقلّه ساعة زمنيّة فإنّه^(a) يوافقّه⁴ بعض عوالمه عليه⁵. فإذا استدّام⁶ أكثر من ذلك أقبلت عوالمه⁷ وروحانيّتها⁸ تذكّر⁹ معه وحينئذ يرى¹⁰ الانفعالات من¹¹ نفسه ومن¹² غيره بقدر حضوره وصفاء نيّته¹³ وتصحيح عزيمته^[α].
وأما اسمه الحفيظ فإنّه¹⁴ سريع الإجابة للخائفين¹⁵ في الأسفار¹⁶ لا يزال¹⁷ يذكره الذّاكر^{(b)18} في مواطن الحرب¹⁹ وغيرها²⁰ > من المخوّفات <²¹. فلا²² يريه الله²³ ما يكرهه^{(c)24}. > ولقد ألقى²⁵ إليّ في مواطن « النهب والأخذ »²⁶ فأقبلت على ذكره وأمرت به فرأيت من عجائب صنع الله²⁷ ما لا يدرك <²⁸. من²⁹ نقشه³⁰ في³¹ خاتم³² فضّة وجعل عدده وفقًا وتكسيّره حروفًا^{(d)33} في باطن الخاتم وحمله معه³⁴ لو نام في

1. Pri., BnFb : om.
2. Pri., BnFb : om.
3. BnFb : inv.
4. BnFb : توافقه (fautif)
5. Pri. : om.
6. Pri. : ad. عليه
7. Pri. : عوالم
8. Pri. : روحانيّتها ; BnFb : روحانيّاتها
9. BnAb : orth. يذكر ; BnFb : يذكر
10. Pri. : ad. وقار ; BnFa : ad. آثار
11. Pri., BnFa : في
12. Pri., BnFa : وفي
13. BnFa : نيّته
14. BnAb, Pri., BnFa : فاسم ; BnFb : ad. اسم
15. Pri. : للخائف
16. Pri. : rayé في الأسفار ; BnFb : ad. السفر والحضر
17. BnAb : om.
18. Pri., BnFa : om.
19. Pri. : المخاوف ; BnFa : الخوف
20. BnFb : وغيرها
21. Pri. : om.
22. Pri. : فإنه لا
23. BnFa, BnFb : ad. تعالى
24. BnFa : يكره
25. BnAb : + M.sup. (خـ) ولقد ألما ألقىت
26. BnFa : الأخذ
27. BnAb, BnFa : ad. تعالى
28. BnFb : om.
29. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : ومن
30. BnAb : + M.G. نقش اسمه الحفيظ (ن de نقش s.d.) ; BnFa : نقش اسمه
31. Pri. : ad. نقش
32. Pri. : ad. من
33. BnAb : + M.G. تكسيّر حروفه (خـ) ; Pri. : حرفًا
34. Pri. : om.

a. BnFb : [39b]

b. Pri. : [23a]

c. BnAb : [15a]

d. BnFa : [32b]

α. Comparer le namaç et sa description avec al-Būnī, *Tartīb al-da'awāt*, Istanbul, Nuruosmaniye, 2822, fol. 18b-19a.

مسبغات¹ الأرض ما ناله² ما يكرهه ويزيده³ [كذا] بعده⁴ يا حفيظ احفظني. ومن خاف أن يقع⁵ في أمر لا يطيقه فليكثر⁶ من ذكره ولا يستغني^{7(a)} عن حملة من يجد⁸ شيئاً⁹ يخافه¹⁰ فافهم وتدبر^{[α]11}.

وأما المحيط والمجيد والفاطر وذو الجلال والإكرام¹² فأسماء للتنزيه¹³ وزيادة¹⁴ التوحيد وأذكار عند مشاهدة¹⁵ أفعاله تعالى مجده.

1. BnFb : السبغات من
2. Pri. : ناله ; BnFb : يناله
3. BnAb, BnFa : يزيد (BnAb : orth. (bonne leçon) (ويريد) ; Pri. : يزيد عليه ; BnFb : وتريد
4. BnFb : om.
5. BnAb : orth. يقع
6. BnAb : فليكثر
7. BnAb : orth. يستغني ; BnAa : ع s.d.
8. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : يحذر (BnFa : la première lettre porte les deux points sur le côté ; BnFb : s.d.)
9. Pri. : من شيء
10. BnFa : la première lettre porte les deux points sur le côté ; BnFb : orth. يخافه
11. Pri. : وتدبره
12. Pri., BnFa : om.
13. Pri., BnFa : التنزيه
14. BnAb : ad. (ح) إلى M.D. + وفي ; Pri. : والزيادات في ; BnFa : زيادات في
15. Pri. : مشاهدات

a. BnFb : [40a]

α. Comparer avec al-Būnī, *Tartīb al-da'awāt*, Istanbul, Nuruosmaniye, 2822, fol. 20a.

النمط الخامس > من الأسماء².

> العلمفم الحكفم البفبع [١٧ب] النور القابض³ الباسط الأؤل الآخر « الباطن / الظاهر »⁴ <⁵. هذا القسم من الأسماء⁶ جلفل القدر عظمفم

الشان⁷ [α]

فأمآ العلمفم والحكفم فللتوففم⁸ الخالفص⁹ ولا ففصلجان إللآ لمن أبهم علمفم أمر فف¹⁰ كشف سرّ من أسرار الله تعالى ممآ¹¹ فففسر علمفم الففكر إءراكه¹². فإئفم إن¹³ اسءءام علمفم ذكره¹⁴ [كذآ] العلمفم واسمه¹⁵ الحكفم > ففسر الله علمفم ففما ففسألهم¹⁶ وعرفه الحكمة <¹⁷ ففما سأل¹⁸ ومنه اسمه البفبع أفضآ¹⁹. وأمآ²⁰ اسمه النور (a) والباسط (b) والظاهر ففها²¹ ذكر لأرباب²² المكاشفات. ومن أراد أن ففنظر شففمآ فف منامه ففذكر²³ هذه الأسماء > علمفم طهاراة وهو <²⁴ فف فراشه²⁵ (c) إلل أن ففنام علمفم هذا الذكر وفعمل همئمه ففما ففرفده. فإئفم ففمئمل²⁶ له²⁷ فف نومه كشف ذلك.

1. BnFb : ad. ترتفب
2. BnAb, BnFa : om. ; Pri. : أسماء ١٠
3. BnAb : lettre raturée entre et القآ
4. BnFa : inv.
5. Pri. : العلمفم والحكفم والبفبع والنور والقابض والباسط والأؤل والآخر والظاهر والباطن
6. BnAb : illisible
7. Pri. : ad. وهي آءكار العظمفم
8. Pri. : فففرجفم
9. Pri., BnFa : العافص
10. BnFa, BnFb : من
11. Pri. : ففما
12. BnFb : om.
13. BnFb : om.
14. BnAb, Pri. : ذكر الله تعالى اسمه ; BnFb : اسمه ; BnFa : (bonne leçon) ذكر اسمه ;
15. BnAb : و
16. BnAb : بفاله ; Pri., BnFa : سألهم
17. BnFb : om.
18. Pri. : orth. سفل
19. BnAb : + M.G. مئل ذلك (ع)
20. BnFb : ففمآ
21. Pri., BnFa : ففها
22. Pri., BnFa : أرباب
23. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : ففلفم
24. BnFb : om.
25. Pri. : ad. وهو علمفم طهاراة ; BnFb : ad. بالففرط [٢٣ب] المءذكورة
26. BnAb : orth. سفل
27. BnFa : om.

a. BnFb : [40b]

b. BnFa : [33a]

c. Pri. : [23b] (voir la note de bas de page correspondante pour l'endroit exact du changement de page)

α. Comparer avec al-Būnī, *Tartīb al-da'awāt*, Istanbul, Nuruosmaniye, 2822, fol. 24a. La description du *namaṭ* est très différente.

- اللعة النورانية في الأورد الربانية -

وأما اسمه القابض والأول والآخر والباطن¹ فكل هذه > أسماء للتعظيم² والتوحيد الخالص³ <⁴ وليست بأسماء أذكار بل بكشف⁵ للمتفكرين في ذلك فيشهدون⁶ عجائب التصريف⁷ من قبض وبسط⁸ وظاهر وباطن في⁹ اختلاف العوالم¹⁰.

1. BnAb : + int.sup. والظاهر (45°) ; BnFa : ad. والظاهر ; BnFb : الظاهر
2. BnAb : + M.G. للعظم (خ) ; Pri. : التعظيم
3. Pri. : الخاص
4. BnAb : + M.D. الأسماء المعظمة للتوحيد الخاص (270°) ; BnFa : الأسماء المعظمة للتوحيد الخاص
5. BnAb : © om., + M.G. يكشف (ص, ٢°) ; Pri., BnFa, BnFb : يكشف
6. Pri., BnFa : فيشاهدون ; BnFb : orth. فشهدون
7. Pri. : التصريف
8. BnFa : om.
9. Pri. : ب
10. BnFb : العالم et العالم superposés

النمط السادس > من الأسماء <¹.

> الحكيم² الرؤف المئان³ الكريم ذو الطول الوهاب الغفور العفو المجيب <⁴. هذا النمط^(a) من الأسماء⁵ عليه مدار بقاء⁶ الوجود ودفع الأضداد وجمع المتفرق⁷ [α].

وأما⁸ اسمه الحلیم⁹ والرؤف المئان¹⁰ فذكر للخائفين ما داومه من يخاف¹¹ شيئًا إلا [أ] وجدته^{(b)12} الله¹³ برد الطمأنينة¹⁴ [كذا] وسكن روعه¹⁵ وذكر من^(c) له اطلاع أنه¹⁶ من استدام على¹⁷ هذا الذكر إلى أن يغلب عليه¹⁸ حال¹⁹ منه على خلو معدة²⁰ ثم أمسك النار لم تعد²¹ عليه ولو

1. BnAb, BnFa : om. ; Pri. : أسماء .
2. BnAb : peut être lu الحلیم
3. BnFb : السعالي
4. Pri. : وهي الحلیم والرؤف والمئان والكريم وذو [كذا] الطول والرحاب والغفور العفو والمجيب .
5. BnAb : ad. الذي (ع)
6. BnAb : بقاء ; Pri. : om.
7. BnAb : المتفرق
8. Pri., BnFa, BnFb : فأما
9. BnAb : peut être lu الحكيم ; BnFa, BnFb : الحكيم
10. BnAb, Pri., BnFa : والمئان
11. BnAb : orth. يخاف ; BnFa : la première lettre porte les deux points sur le côté
12. BnAa : orth. وجدته ; BnFb : وجد
13. BnFb : om.
14. BnAb, BnFa, BnFb : الطمأنينة (bonne leçon)
15. BnAb : روعته
16. BnFa : أن
17. Pri., BnFa : om.
18. Pri. : om.
19. Pri. : حالا
20. Pri. : معدته
21. BnFa : تعدا (fautif) ; BnFb : تعد

a. BnFb : [41a]

b. BnAb : [15b]

c. BnFa : [33b]

α. Comparer avec al-Būnī, *Tartīb al-da'awāt*, Istanbul, Nuruosmaniye, 2822, fol. 28a. La description du *namaṭ* est très différente.

تنفس¹ حينئذ على قدر يغلي² [كذا] سكن غليانها بإذن الله تعالى ولا يكتبها³ أحد⁴ ويقابل⁵ بها⁶ من يخاف⁷ > منه إلا⁸ أطفاً الله شره [أ١٨] عند⁹ رؤيته¹⁰ [و] لا¹¹ يستديم هذا الذكر من غلبته¹² شهوة¹³ إلا نزع الله¹⁴ منه النزوع¹⁵ إليها في أثناء ذكره.
وأما اسمه الكريم والوهاب وذي¹⁶ الطول فلا¹⁷ يستديم على¹⁸ هذه^(a) الأذكار من قدر عليه¹⁹ ومسته حاجة²⁰ إلا يسر الله عليه²¹ { من حيث لا يحتسب }²² [α]. ولقد أمرت بذلك أحاداً فظهر²³ لهم من بركته > العجب العجاب <²⁴. ومن نقش هذه الأسماء وعلقها عليه^{26(b)} لم يذكر²⁷ [كذا] كيف يسر²⁸ الله²⁹ عليه المطالب من غير عسر وقس > على هذا <³⁰ ما يناسبه³¹ من³² الأفعال³³. وأما > الغفور والغافر <³⁴ فنظم متقارب

1. BnAb : + M.D. نقش (ر°، رخ) ; BnFa : نقش
2. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : تعلي (bonne lecture)
3. BnFa : يكتبهم
4. Pri. : ad. ويحلبها
5. Pri. : أر يقابل
6. BnFa : بهم
7. BnFa : la première lettre porte les deux points sur le côté ; BnFb : orth.
8. Pri. : om.
9. BnFb : ad. عند (ditt.)
10. Pri. : رأته
11. BnAa, Pri. : orth. لا
12. Pri. : غلبت عليه
13. BnAb : M.D. (رخ) ; BnAb(©), Pri., BnFa : شهوته
14. BnAb : surmonté d'un خ ; Pri. : om.
15. BnFb : البروح
16. Pri. : وفرا ; BnFa, BnFb : وفر
17. BnFa : لا
18. Pri. : om.
19. BnAb, Princ, BnFa ad. رزقه (Pri. : ز s.d.) ; BnFb : ad. من حيث رزقه.
20. BnAb : + M.D. الحاجة (ر°، رخ) ; Pri., BnFa : ناقة
21. BnAb : ad. رزقه + M.D. رزقه الله (خ، 270°)
22. Pri. : يشعر ; BnFa : la première lettre porte les deux points sur le côté
23. BnAb : ظ s.d. ; Pri. : نظرت
24. BnFa : بركانه
25. Pri. : ما عرفوه على بعد فكر ولطافة حال ; BnFa : ما عرفوه على بعد فكر ولطافة حال ; BnFb : عجاب العجب
26. Pri. : ad. وزاد فيها يا متين
27. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : بدر (bonne leçon)
28. BnFa : يتشر ; BnFb : يتشر
29. BnFa : om.
30. Pri., BnFa : عليه
31. BnFa : يناسب
32. BnFa : ad. هذه
33. BnFb : الفعال
34. BnAb, Pri., BnFb : اسمه الغفور والغافر والعفر ; BnFa : اسمه العفر والغافر والغفور

- a. BnFb : [41b]
- b. Pri. : [24a]
- α. Coran, LXV, 3.

وسؤال¹ يصلح² لدفع المؤلم³ خصوصاً^(a) من آلام⁴ الدين والدنيا⁵. فسبحان من أودع أسرار⁶ أسماؤه⁷. وأما اسمه⁸ المجيب مخصوص⁹ [كذا] بأن يذكر [في]¹⁰ آخر الدعوات ويجري¹¹ في الدعاء كله مجرى المعاني والحروف¹².

1. Pri., BnFa : om.
2. Pri. : om.
3. BnFb : الغوم
4. BnAa : orth. آثم ; BnAb : آثم ; Pri., BnFa, BnFb : آثم
5. Pri., BnFa : ad. معاً
6. BnFb : سرّ
7. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : أسماء
8. BnFa : om.
9. BnAb, BnFb : فخصوس (bonne leçon) ; Pri. : فخصوسنا
10. BnAa, BnAb, Pri., BnFb : om.
11. BnFa : la première lettre porte les deux points sur le côté ; BnFb : orth. ويجري
12. BnAb : من الحروف ; Pri., BnFa, BnFb : في الحروف ; BnFa : ad. وربك الفتح العليم

طعام إلا ظهرت¹ فيه² زيادة³ لا⁴ يسع⁴ إنكارها لوضوحها. ولا⁵ يذكره من هو في رتبة⁶ وهيئة⁷ وهمتته تطالبه⁸ بأعلى⁹ [١٨ب] منها إلا يسر الله¹⁰ له¹¹ الوصول إليها لا بكثير¹² تعب ولا يفقد سالك حالة كان يجدها¹³ فيستديم^{14(a)} على هذا الذكر إلا رجع له¹⁵ ما¹⁶ فقدته وهو ذكر الأكارب الذين¹⁷ لهم شيء من علم¹⁸ التحكيم¹⁹ فافهم. فقد حمل الضيق الواسع وما وسع فسبحان من وسع²⁰ العبارات العظيمة²¹ المعاني²² من²³ ضيق الحروف. وأما اسمه الودود واللطيف²⁴ والواسع والشهيد فنمط جليل القدر²⁵، وهو ذكر²⁶ لأرباب التوجهات²⁷ في الخلوات. ولمن²⁸ ذاق^(b) شطرًا²⁹ من³⁰ المحبة واتصف بشيء من آثارها، فذلك ذكر تنمي³¹ به³² أحواله وخصوصًا³³ اسمه³⁴ اللطيف ما أسرع لتفريغ الكرب³⁵ في أوقات الشدائد لا

1. Pri. : s.d. ط
2. BnFa : ad. الزيادة
3. Pri., BnFa, BnFb : ن
4. BnFa : يسع
5. Pri. : ن
6. Pri. : رتبة
7. Pri., BnFa : om. ; BnFb : هيئة
8. Pri. : طالبة
9. BnAa : بأعلى et بأعلى superposés ; Pri. : أعلى et أعلى superposés ; BnAb, BnFa : orth. بأعلى
10. BnFa : om.
11. BnFb : عليه
12. BnAb : بكثير ; BnAa : orth. بكثير ; BnFa : بكثرة
13. BnFa : la première lettre porte les deux points sur le côté
14. Pri. : واستدام ; BnFa : فاستدام
15. BnAb, BnFa : إليه
16. Pri. : om.
17. Pri. : ad. سير ; BnFa : الذي
18. BnAb : عالم
19. BnAb : + M.G. التحكم (ح)، + M.G. التمكن (ح) ; BnFb : التحكم
20. Pri. : ad. عظيم
21. Pri. : لعظيم ; BnFa : لعظم
22. BnAb : + M.G. تعظيم المعاني
23. BnAb, BnFa, BnFb : مع ; Pri. : في
24. BnFb : اللطيف
25. Pri. : النظر ; BnFa : ad. والنظر
26. BnFb : ad. يصلح
27. Pri. : التوجهات ; BnFa : التوجهات
28. Pri. : خصوصًا لمن
29. BnAa : orth. سطرًا ; BnAb, BnFb : orth. سطر
30. BnAb : om.
31. Pri. : ينمي
32. BnAb : ad. حاله rayé ; Pri. : om. ; BnFb : إليه
33. Pri. : خصوصًا
34. Pri. : وأنا
35. Pri. : الكرب

a. Pri. : [24b]

b. BnFb : [43a]

يضاف إليه غيره^(a) يظهر¹ من آثاره العجب³ العجيب⁴ [كذا] ولا⁵ يذكره من يؤلمه شيء في نفسه أو في⁶ بدنه إلا أزاله الله عنه⁷ أثناء⁸ الذكر⁹ ولا¹⁰ يذكر¹¹ أحد في¹² نفسه > أمرًا عظيمًا <¹³ أهاله¹⁴ ومثّل¹⁵ ذلك الأمر في تخيله¹⁶ ثم أقبل على هذا¹⁷ الذكر¹⁸ وهو يلاحظ تلك الكيفية إلا شاهدها كيف تنحل¹⁹ وتضمحل²⁰ فلا يقوم من مقامه وبقي²¹ شيء يرهبه²² وفي ذلك أسرار بديعة وأغوار²³ جليلة.

1. BnAb : فيظهر ; Pri. : تظهر
2. Pri. : عن
3. Pri. : العجائب
4. BnAb, BnFa, BnFb : العجائب (bonne leçon) ; Pri. : om.
5. BnFa : لا
6. Pri., BnFa, BnFb : om.
7. BnAb : ad. في
8. Pri. : et التنا superposés
9. Pri. : والذكر
10. Pri. : وما
11. Pri. : يذكره ; BnFa : يذكره
12. Pri. : وفي
13. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : أمر عظيم
14. BnAb, BnFb : حاله ; BnFa : ad. إلا
15. Pri. : ad. الذكر ; BnFa : ad. له
16. Pri. : orth. تحلله (BnFa : orth. تحيله) ; BnFa, BnFb : تخيله
17. Pri., BnFa : om.
18. Pri. : ad. به
19. BnAb : + M.G. تنجلي ; BnFa : تنجلي (خف)
20. Pri. : وتطسحل
21. Pri. : ويبقى عليه
22. BnAb : orth. يرهبه ; Pri. : يرهبه (fautif)
23. BnAb : أعداد ; BnFb : وأعوان ; BnFa : (خف) وأعوام. M.G. + (ح) وأغوار. M.G. + وأحوال ; BnAb :

النمط الثامن > من الأسماء <².

> الشديد³ ذو⁴ القوة المتين السريع الرقيب^{5(a)} المقتدر القاهر الوارث الباعث <⁶. هذا النمط من الأسماء عظيم الشأن ويصلح أن يكون من أذكار عزرائيل ومن بعض صفات جبرائيل > - عليهما السلام - <⁷ - > في تنزلاته⁹ فافهم ذلك¹⁰. ولذلك¹¹ كان¹² اسمه الشديد ذو¹³ القوة¹⁴ والقاهر والمقتدر أسماء للقهر¹⁵ والاستيلاء¹⁶ والغلبة¹⁷ > لا يذكرها¹⁸ <¹⁹ ضعيف الهمة إلا قويت > همته ونفسه <²⁰ ولا²¹ يدعو²² بها²³ أحد²⁴ على ظالم في احتراق^{[α]25} الشهر²⁶ في الساعة²⁷ التاسعة^{(c)28} من الليل²⁹ في بيت مظلم³⁰ حاسر الرأس على الأرض ولا³¹ حائل > بينه وبينها <^{32(d)33}

1. BnFb : ad. ترتيب
2. BnAb, BnFa : om. ; Pri. : أسماء .
3. BnFa : الشهيد ; BnFb : ثم الشهيد
4. BnFb : ذرا
5. BnFa : ad. العيين
6. Pri. : وهي الشديد وذو القوة والعين والسريع والرقيب والمقتدر والقاهر والوارث والباعث والرشيد .
7. Pri., BnFa : جبرائيل ; BnFb : جبرائيل
8. Pri. : om.
9. Pri., BnFa, BnFb : تنزلاته
10. BnFa : om.
11. Pri., BnFb : وتكذلك
12. Pri. : om.
13. Pri. : ذرا (fautif) ; BnFb : وذو ; Pri. :
14. Pri. : ad. والعين
15. BnAb : + M.G. القهر (خ) ; BnFa, BnFb : القهر
16. BnAb : + M.G. الاستيلاء (خ) ; Pri. : وللإستيلاء .
17. Pri. : وللغلبة .
18. BnAb, BnFa : يذكرهم
19. Pri. : ما ذكرها
20. Pri., BnFa : نفسه
21. BnFa : ن
22. BnA, BnFa, BnFb : orth. يدعو ; Pri. : يدع
23. Pri., BnFa : om.
24. BnFa : ad. بهم
25. Pri. : آخر
26. BnAb : + M.G. القهر (خ) (3°)
27. Pri. : om.
28. BnAb : + M.inf. الساعة (315°) (خ) ; BnFa : الساعة ; BnFb : om.
29. Pri. : الليل وإن كانت ليلة الأربعاء ففي القامة .
30. BnFa : om.
31. Pri. : ن
32. Pri. : ad. مائة مرة ; BnFa, BnFb : ad. (rayé) ذلك) بينهما يقول ذلك بعد ; BnFb : بالشروط المذكورة .
33. BnAb : ad. إلا استجب له

- a. BnFb : [43b]
- b. BnFa : [35b]
- c. Pri. : [25a]
- d. BnAb : [16b]

α. Le terme *ihtirāq* désigne en astronomie le moment où « le soleil et une planète se trouvent dans le même degré du zodiaque » (Dozy, I, p. 274). Le terme de *šahr* pouvant désigner le mois ou la lune, il semble que le manuscrit Pri. n'ait pas compris *ihtirāq* et ait amendé en comprenant *šahr* comme le mois et non la lune.

> يقول¹ في « آخر مائة² مرة³ »⁴ : "يا شديد خذ لي حقي من فلان > ولا يشخص⁵ <⁶ شيئاً فالله⁷ أعلم [أ١٩] بما يعمل⁸. ذكر⁹ لي¹⁰ من أعلم صحت¹¹ قوله^{12(a)} إنه ما ظلمه أحد وسأل¹³ الله¹⁴ بهذه الأسماء إلا أراه الله¹⁵ برهان الإجابة للوقت¹⁶ [كذا] جرب ذلك > ممتي¹⁷ المرات¹⁸ <¹⁹ لا²⁰ ينقشها²¹ أحد في خاتم وتختم²² به إلا > ألبسه الله²³ < مهابة يدركها من²⁴ نفسه ويدركها غيره منه ويرتاع منه {كُلَّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ} [أ] عند رؤيته²⁵ حتى كأنَّ الجبال على كاهله²⁶ ما دام ينظر²⁷ إلى من هي²⁸ معه، فافهم ذلك وقس عليه. [β]

1. BnAb, BnFa : يفرد (BnAb : orth. بقره).
2. BnAb : surmonté d'un خ
3. Pri. : آخر كل مائة ; BnFa : آخرها
4. BnFb : om.
5. BnAb : تحسني
6. BnFb : والشخص ينخرط
7. BnFa : والله
8. BnAb : يعمل et يعمله superposés ; Pri. : يفعل ويرى برهان الإجابة للوقت
9. BnAb, BnFa, BnFb : ذكر ; Pri. : ويذكر
10. BnFa : ad. بعض
11. Pri. : بصحة
12. Pri., BnFa : نقله
13. Pri. : orth. وسئل
14. BnAb : + M.D. (ح) عز وجل ; BnFa : ad. تعالى
15. BnFa : ad. تعالى
16. Pri. : وقد (bonne leçon) ; BnFa : وقد في أقرب وقت
17. BnAa : mot s.d. ; Pri. : مبين (fautif) ; BnFa : مبيّن (fautif) ; BnFb : مابين (fautif)
18. BnFa, BnFb : مرّات
19. BnAb : ومرّات + M.D. مبيي المرّات ; BnFa : مرّات (fautif) (ح)
20. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : ولا
21. BnAb : نقشها ; Pri. : ت. s.d. ; BnFa : ينقشهم (fautif)
22. BnAa : orth. ويتختم (BnAb : orth. ويتختم) ; BnAb, Pri., BnFa : يرتاح
23. Pri., BnFa : لبسته
24. Pri. : في
25. Pri. : رأيه
26. BnFb : ad. عند رؤيته rayé
27. BnAb : orth. ينظر ; BnFb : ad. إليه rayé
28. Pri., BnFa : هو

a. BnFb : [44a]

α. Coran, XI, 62/59 et XIV, 18/15.

β. Comparer avec al-Būnī, *Tartīb al-da'awāt*, Istanbul, Nuruosmaniye, 2822, fol. 34b. Le *namaṭ* y est décrit comme étant le deuxième (*al-qism al-tāni*).

وأما اسمه¹ السميع² [كذا] والرقيب³ والمتين⁴ فذكر⁵ لأرباب المراقبة⁶ في الأفعال تفتح⁷ لهم بذلك مكاشفات وأسرار. وأما اسمه > الوارث والباعث⁸ فلحكمة⁹ الاعتبار والتصديق بأثار القدرة فيما^(a) يبعثه¹⁰ من النباتات¹¹ بعد الإمانة وما^(b) يناسب هذا النمط، فقس عليه إن شاء الله تعالى > تجد خيره¹² <¹³.

1. BnAa : ad. وأما اسمه (ditt.) ; Pri. : om.
2. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : السريع (bonne leçon)
3. BnFa : والرقيب
4. BnFa : والمتين
5. BnAb : فذكر
6. Pri. : المراقبة
7. BnAb, Pri. : تفتح ; BnFa : يفتح ; BnFb : يفتح
8. Pri. : الباعث والوارث والرقيب
9. Pri. : فلحكمة ; BnFb : و ; BnFb : فلحكمة
10. BnFb : يبعثه (fautif)
11. BnFb : النباتات (et deux ت s.d.) (fautif)
12. Pri. : خيره
13. BnFb : تجده

a. BnFa : [36a]

b. BnFb : [44b]

النمط التاسع¹

> التواب² الشاكر الولي الحسيب الوكيل³ [كذا] القريب الصادق البر الباقي الخلاق⁴. هذا القسم من⁵ الأسماء مرتب⁶ على سلوك مقامات السالكين خصوصًا بهم.^[α]

فالتواب للتائبين والشاكر للشاكرين⁷ والولي للأولياء والحسيب > لأهل الكفاية⁸ والوكيل للمتوكلين والقريب >¹⁰ لأهل القرب والصادق مع¹¹ الصادقين^(a) > والبر >> مع >¹² أهل البر >>¹³ والباقي مع¹⁴ الشهداء والخلاق لذي¹⁵ الاعتبار وللمشائخ في هذا الميدان مجال رحب¹⁶ بحسب اختلاف أحوال¹⁷ السالكين وشرحه مفصلاً يستدعي مجلدات وعمراً فارغاً من¹⁸ الشواغل^(b) وهيئات لا يسمح القدر في هذا الوقت بشيء > من ذلك >¹⁹ لأنه لا يليق بالزمان²⁰ الذي صنفنا فيه²¹ هذه اللعة النورانية^(c).

1. من ترتيب الأسماء. BnFb : ad. ١٠ أسماء. Pri. : ad.
2. التواب. BnAa, BnFa : orth.
3. الوكيل (bonne leçon). BnAb, BnFa, BnFb :
4. وهي التواب والشاكر والولي والحسيب والوكيل والقريب والصادق والبر والباقي والخلاق. Pri. :
5. من (ditt.). BnFb : ad.
6. مرتب. Pri. :
7. للتائبين. Pri. : orth.
8. الكفاية. BnFa :
9. الوكيل (fautif). BnAb :
10. BnFb : om.
11. Pri. : د.
12. BnFb : om.
13. للتائبين. Pri. :
14. Pri. : د.
15. لذوي. BnAb, Pri., BnFa, BnFb :
16. رحب (fautif). BnFa :
17. Pri. : om.
18. عن. Pri., BnFa :
19. Pri. : om.
20. بالزمان. BnFa : بالوقت. Pri. :
21. Pri. : ad. سوى.
22. BnFa : M.G.

a. Pri. : [25b]

b. BnFb : [45a]

c. BnFa : [36b]

α. Comparer avec al-Būnī, *Tartīb al-da'awāt*, Istanbul, Nuruosmaniye, 2822, fol. 39a. La description du *namaṭ* est très différente.

فاسمه¹ >>² > الهادي والمبين من³ مناسبة⁴ إسرائيلي وذكره⁵ > الخبير⁶ [كذا] وعلّام⁷ الغيوب من⁸ مناسبة⁹ جبرائيل وذكر >^{10(a)} ذي¹¹ الجلال¹² والمعز^(b) والمذلّ من¹³ مناسبة¹⁴ عزرائيل¹⁵. واسمه القدوس السلام¹⁶ المؤمن¹⁷ إلى آخر سورة الحشر^[α]¹⁸ من¹⁹ مناسبة²⁰ ميكايل²¹ >>²². وتصريف²³ هذه الأسماء > في الذكر >²⁴ فالهادي²⁵ > والمبين²⁶ / والخبير²⁷ >²⁸ لمن أراد كشف عواقب الأمور يذكر هذه الأسماء خصوصًا > عقب³⁰ جوع وسهر >³¹ وعلى³² رأس كل³³ مائة^(c) من الأعداد³⁴ [كذا] الذكر يقول³⁵: "اهدني يا هادي [كذا] وأخبرني³⁶ يا خبير وبين لي يا

1. Pri. : + int.sup. علّام الغيوب والخبير يناسبه جبريل وذكره. BnFa : ad.
2. Pri. : le passage organise les données différemment, aussi le reproduirons nous en note de bas de page à la fermeture des double-crochets
3. BnFa, BnFb : om.
4. BnFa : يناسب
5. BnAb : om. (bonne leçon)
6. BnAb : om. (bonne leçon), + int.sup. والخبير
7. BnAb : علّام
8. BnFb : om.
9. BnAb : + M.inf. يناسبه (ع, 315°).
10. BnAb : ad. يناسب (ع) + int.sup. الهادي [iiv] والمبين من مناسبة إسرائيلي وذكره. BnFa : om.
11. BnFa : ذو
12. BnFa : ad. والإكرام
13. BnFa, BnFb : om.
14. BnAb : + M.sup. مناسب (45°) ; BnFa : يناسب
15. BnFa, BnFb : عزرائيل
16. BnFa, BnFb : والسلام
17. BnFa, BnFb : والمؤمن
18. BnFa : + int.sup. الحشر (points du ش rayés) والإخلاص
19. BnFa, BnFb : om.
20. BnAb : + int.sup. ومناسب ; BnFa : مناسب
21. BnFb : ميكايل
22. Pri. الهادي والخبير والمبين مناسب لجبريل وعلّام الغيوب وذو الجلال والإكرام مناسب لميكايل والقدوس والسلام والمؤمن مناسب لإسرائيلي والصور والمعز والمذلّ وآخر الحشر مناسب لعزرائيل.
23. Pri., BnFa : و
24. BnAb : + M.G. عملها الذكر [...] وفي هذا [...] عملها الذكر. M.D. عملها للذكر ; BnFa : عملها للذكر ; BnAb, Pri., BnFa, BnFb : ad. بها
25. BnFb : الهادي
26. BnA : + int.sup. حق
27. BnAa : + int.sup. مؤخّر
28. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : inv.
29. BnAb : première lettre s.d. ; Pri. : بجوع وسهر يذكر ; BnFa : بجوع وسهر يذكر ; BnFb : يذكر
30. BnFb : عقيب
31. Pri., BnFa : om.
32. BnFa : على
33. BnFa : om.
34. BnAb, Pri., BnFb : إعادة ; BnFa : إعادة
35. BnFa : تقول
36. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : وخبرني

- a. BnAb : [17a] (se référer à la note de bas de page correspondante pour l'endroit exact du changement de page)
- b. BnFb : [45b]
- c. BnFa : [37a]
- α. Coran, LIX.

مبين¹، ويسمى² وذلك في جوف الليل³. فإذا أدركه النوم مثل له⁴ كشف ما أراد⁵ > في منامه⁶ > من أي نوع شاء { وَاللَّهُ يَقُولُ الْحَقَّ⁸ }
> وَهُوَ يَهْدِي⁹ السَّبِيلَ <¹⁰ [α] فافهم. فلا¹¹ يمكن التصريح بأكثر من ذلك، وقس^(a) على > هذا تصرف باقي القسم وعلى <¹² ما فهم من الأسماء (b)
على¹³ [كذا] ما لم يفهم.

1. BnAb : orth. رستني
2. Pri., BnFa : يريد
3. Pri. : ad. بالشروط المذكورة.
4. BnFa : om. ; Pri., BnFa : ad. عن
5. BnFa : أراد إدراكه
6. BnAb : om.
7. Pri., BnFa : om. (bonne leçon)
8. BnAb : orth. قول
9. Pri. : هدى
10. Pri. : M.D. (صح) (orth. يهدي) ; BnFa : om.
11. Pri. : لا ; BnFa : لا
12. Pri., BnFa : om.
13. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : om. (bonne leçon)

a. BnFb : [46a]
b. Pri. : [26a]
α. Coran, XXXIII, 4.

> واعلم¹ أن من السرّ المكتوم^{[α]2} في الدعاء أن تأخذ³ حروف الأسماء التي تذكر⁴ بها⁵ [كذا] في⁶ مثل قولك الكبير المتعال لا⁷ تأخذ الألف واللام بل تأخذ كبير متعال فتنظم⁸ [كذا] لها من الأعداد بالجمال الكبير فتذكر ذلك العدد « في موضع خال بالشرائط المعتبرة لا تزيد على العدد⁹ » ولا تنقص منه فإنه يستجاب¹⁰ لك للوقت وهو الكبريت الأحمر بإذن الله تعالى. فإنّ الزيادة على العدد المطلوب إسراف والنقص منه إخلال وكل شيء فصلناه تفصيلاً فسبحان العليم بأسرار أسمائه¹¹.

> واعلم¹² أن¹³ كل¹⁴ اسم له¹⁵ > حروف وأعداد <¹⁶ ولكل عدد وفق¹⁷. [١٢٠] فمن جمع بين حروف كل اسم وعدد¹⁸ [كذا]^(a) في وفق¹⁹ وكشف السرّ وهما²⁰ [كذا] كان العدد فرداً > في اسم <²¹ فجملة أفعاله ممّا²² يقتضيه²³ الأفراد²⁴ فافهم ذلك. ومهما كان العدد زوجاً كان فعله في الائتلاف²⁵ وأشباهه ممّا²⁶ يظهر²⁷ أثره²⁸ فافهم. ومهما وافق اسم اسم²⁹ [كذا] ذات بالعدد³⁰ الحرفي³¹ والعدديّ وكسره واتفق وفقه كان ذلك

1. BnAb : om. (espace vide)
2. BnFb : السكون
3. BnAb : orth. أخذ
4. BnAb : يذكرها (fautif) ; BnFb : يذكرها
5. BnAb, BnFb : om. (bonne leçon)
6. BnFb : om.
7. BnFb : لا
8. BnAb, BnFb : (bonne leçon) فننظم
9. BnFb : om.
10. BnAa : orth. يستجاب
11. Pri., BnFa : om.
12. BnAb : om. (espace vide)
13. BnFa : om.
14. Pri. : وكل ; BnFa : وكل
15. Pri. : من أسماء الله الحسنى
16. BnAb : أعداد وحروف
17. Pri. : ad. ولكن وفق أسرار وآثار وخواص لا يدركها إلا العالم العامل والعارف الكامل.
18. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : وبعده (bonne leçon)
19. Pri. : ad. rayé ليس
20. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : ومهما (bonne leçon)
21. Pri. : M.G. (صح)
22. BnAb : ما ; Pri. : على ما ; BnFa, BnFb : نيسا
23. BnAb : تقتضيه
24. Pri. : ad. يختص بكشف أسرار الأمور والحاجات ونحوها من الانفعالات
25. Pri. : الاصطلاحات
26. Pri.(int.sup.), BnFa : ما ; BnFb : نسا
27. BnAa : on pourrait lire يظهره mais le , est probablement un signe de fin de ligne
28. Pri. : ad. ويختص بفتح الأعمال والشعائر ونحوها
29. Pri. : om. (bonne leçon)
30. Pri., BnFa : في العدد
31. BnAb : + M.G. (جاء الجزئي، M.G.)

a. BnFb : [46b]

α. *Al-Sirr al-maktūm fī l-ṭīlasmāt* est une œuvre attribuée à Aḥmad b. Abū l-Ḥasan al-Nāmiqī l-Ġāmī (m. 536/1141-42), à ne pas confondre avec *al-Sirr al-maktūm* attribué à Faḥr al-Dīn al-Rāzī (m. 606/1210). Cf. Ḥāğğī Ḥalīfa, *Lexicon bibliographicum et encyclopaedicum a Mustafa ben Abdallah Katib Jelebi dicto et nomine Haji Khalifa celebrato compositum. Ad codicum vindobonensium, parisiensium et berlinensium fidem primum edidit, latine vertit et commentario indicibusque instruxit Gustavus Fluegel*, éd. Gustav Flügel, Leipzig, R. Bentley, 1835-1858, III, p. 596.

اسماً أعظم¹ في حقّه ينفعل² له به ما ينفعل بالاسم الأعظم المطلق فافهم³. فلست⁴ أطيع⁵ التصريح به⁶ إذ^(a) لا يحلّ كشف ذلك. ولكلّ⁷ نمط من الأسماء آيات⁸ من الكتاب العزيز تليق⁹ به وتناسبه¹⁰ أضربنا¹¹ عن ذكر¹² ذلك لما فيه من كشف¹³ السرّ والخطر العظيم واو¹⁴ [كذا] علمت¹⁵ أنّ ذلك لا¹⁶ يظهر > إلا لأهله لأظهرت¹⁷ <^(b)18 منه العجب¹⁹. > ومن قضي له برزق²⁰ منه²¹ ألقيت²² إليه²³ كهيئة²⁴ الممكنون من صدور^(c)25 إلى صدور²⁶ <²⁷. >> ولقد تجاسرت في إبداء²⁸ هذه اللعنة النورانية > وجرت عادتي أنه مهما أردت كشف سرّ من أسرار الله تعالى أدبت²⁹ بشيء مؤلم³⁰ جداً في « الظاهرة والباطنة [كذا] »³¹ « فأعود عن ذلك وأعفي »³² أثره. ولما أخذت في رسم هذه اللعنة اللطيفة³³ كما تقدّم من وعدي لك أيّها الأخ خرجت إلى الجزيرة فوصلت إلى آلام العظيمة³⁴ من كلّ جهة ثم تحمّلت ذلك لعلمي بتعلّق قلبك³⁵ بهذا النوع. فاستخرت الله تعالى³⁶

1. عطينا : Pri.
2. ينفعل : Pri.
3. ذلك : Pri. : ad.
4. رلت : Pri.
5. على : Pri. ; أقدر على : BnFa : ad.
6. BnFa : om.
7. ويكلّ : BnFb.
8. أبواب : BnFa : ad. ; غزيرة : BnFb.
9. يلق : BnFb : orth.
10. يناسبه : BnFb.
11. أضربنا : Pri. : orth.
12. كشف : Pri.
13. أكشف : BnFa.
14. و (bonne leçon) : BnAb, Pri., BnFa, BnFb.
15. علمنا : BnFb.
16. ما : Pri.
17. s.d. : BnAb.
18. لأخذ أظهرت : BnFa ; (s.d. أظهرت de) لأخذ من غير أهله أظهرت : Pri.
19. والعجائب : Pri. : ad. ; العجائب : BnAb, BnFa : ad.
20. برزق : BnFb ; رزق : Pri.
21. BnFa : om. : Pri., BnFa.
22. ألقيت (fautif) : BnFb.
23. منه : Pri., BnFa : ad.
24. كهيئته : BnFb.
25. صدر : BnAb, Pri., BnFa, BnFb.
26. صدر : BnAb, Pri., BnFa, BnFb.
27. (صح) : Pri. : M.G.
28. ابتداء : BnFb ; إبراز : Pri.
29. أدنيه : BnFb.
30. يؤلم : BnFb.
31. (bonne leçon) (BnAb : orth. الباطن والظاهر) : BnAb, BnFb.
32. فاعرف عقبي ذلك واعفي : BnFb.
33. BnAb : om.
34. عظيمة : BnAb, BnFb.
35. تلك : BnFb.
36. BnFb : om.

- a. BnFa : [37b]
- b. BnAb : [17b]
- c. BnFb : [47a]

وأخذت في الإتمام فوصلت إليّ آلام¹ مختصة بالماليات هذا عند إتمامه لكن² حمل عني ذلك فرحي³ < بفتح الله علي⁴ بكشف أسرار⁵ عن⁶ أسمائه حتى تجلّى⁷ > لي فيها⁸ ما لم⁹ أعهدده قبل¹⁰ <<¹¹.

ولا¹² يقتصر¹³ في باب النظر والقياس^{14(a)} > على الأسماء الحسنى المذكورة¹⁵ على ظاهر العلم بل <¹⁶ على¹⁷ الأسماء^(b) المشتقة > لكل عمل¹⁸. وذلك أن أسماء¹⁹ الله تعالى [٢٠ب] هي²⁰ مصدر الموجودات على اختلاف أقسامها والأسماء²¹ كثيرة²² بالنسبة إلى تلك الأقسام > وتكاد²³ تلك الأسماء²⁴ <²⁵ تخرج عن الحصر لو²⁶ أراد مريد أن > يستوي في جمعها [كذا]²⁷ < فله باعتبار النسبة إلى كل موجود حصل منه اسم وينحصر²⁸ معنى جميع^(c) أسمائه²⁹ تعالى إلى اسمين³⁰ وأوضح ذلك. فأقول³¹: إذا اعتبرت³² ذات الله تعالى³³ من حيث هي مصدر القسم³⁴ الذي

1. الأسماء : BnFb
2. يحنى : BnFb
3. om. : Pri.
4. om. : Pri.
5. أسرار : Pri.
6. om. : Pri.
7. BnAb : ج s.d. ; BnAa : تجلّى et superposés ; Pri. : orth. (fautif) ; BnFb : يحلي (fautif)
8. منه : Pri.
9. كتبت : Pri. : ad.
10. om. : Pri.
11. Pri. : ad. والله يلقي السر على من يشاء من عباده كما يلقي الروح على من يشاء من : BnFa ; ومن قطنى له برزق الغيب إليه منه كهينة المكنون من صدر إلى صدر والله يلقي السر على من يشاء من عباده وهو يقول الحق وهو يهدي السبيل وبعد { وَهُوَ يَقُولُ الْحَقُّ وَهُوَ يُهْدِي السَّبِيلَ } . وبعد (Coran, XXXIII, 4) عبيده
12. فلا : Pri., BnFa
13. تقتصر : BnFb ; تقتصر : BnFa ; تقتصر : BnAb, Pri.
14. om. : BnFa
15. (ج) المذكورات : BnAb + M.D.
16. Pri. : ad. ; BnFb : om. منها ما ينظر فيه على باطن العلم وهو قسم
17. om. : Pri.
18. om. : BnFa
19. om. : BnFa
20. هو : BnFa
21. له أسماء : BnFa
22. كثير : Pri. : (fautif)
23. تكاد : BnFb
24. الأسماء : BnFa
25. om. : Pri.
26. ولو : BnAb
27. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : يستوفي جميعها (bonne leçon)
28. وينحصر : BnAb : orth.
29. أسماء الله : BnAb, Pri.
30. وهذا الخارز والتابع : Pri. : ad.
31. بلغ : BnAb + M.D.
32. اعتبر : Pri., BnFa
33. om. : Pri.
34. لتقسيم : BnFb

- a. Pri. : [26b]
- b. BnFb : [47b]
- c. BnFa : [38a]

النسبة¹ أن يسمي² مدلاً³. فإذا > نظر⁴ إليه من <⁵ حيث هو مصدر الحياة⁶ والموت^(a). قيل هو الذي⁷ يُحيي⁸ ويميت⁹. وإذا نظر¹⁰ إلى إحاطة علمه بموجودات¹¹ يدركها الإنسان بحاسة¹² السمع والبصر. > قيل هو السميع والبصير¹³ <¹⁴. وإذا نسبت^{(b)15} إليه جميع¹⁶ الموجودات > وروى¹⁷ [كذا] كل واحد منها متعلقاً به قبل¹⁸ ما¹⁹ شاء الله كان وما لم [أ٢١] يشاء لم يكن وهو ذكر²⁰ لأرباب مقامات الرضا²¹. وإذا نسبت²² إليه الموجودات <²³ الحاصلة والمعدومات > التي لم²⁴ تحصل منه <²⁵ بعد²⁶ قيل وهو على كل شيء قدير. قس²⁷ بهذا الميزان ما^(c) شئت من الأسماء في²⁸ رتب الأفعال

1. Pri. : ad. إليه
2. BnAb : ad. معزاً وإذا نسب إليه أهل اللذ اقتضت النسبة أن يستي (orth. سنّي) ; BnFa : ad. معزاً وإذا نسبت إليه أهل الرذ اقتضت هذه النسبة أن يستي
3. BnFa : orth. مدلاً ; BnFb : مدلاً
4. Pri. : s.d. ظ
5. BnFa : peu lisible (encre de couleur)
6. BnAa : orth. الحيرة
7. BnFb : om.
8. BnAa, BnFb : orth. يحيى
9. BnAa, BnFb : orth. ويميت
10. BnFa : نظرت ; BnFb : ad. إليه من حيث هو مصدر
11. BnFa : بالموجودات
12. BnAb, Pri., BnFa : بحاستي ; BnFb : بحاستي
13. BnAb, BnFa : البصير
14. BnAb : M.G. (315°)
15. Pri. : نسب (fautif)
16. BnAb : M.D. ; BnFb : om.
17. Pri. : وروى (fautif) ; BnFa : ورأى (bonne leçon)
18. BnAb, Pri., BnFa : قيل
19. BnAb : + int.sup. إن
20. Pri. : ad. يصلح
21. BnAb, Pri., BnFa : الرضا
22. Pri. : نسب
23. BnFb : om.
24. BnAb : ن
25. Pri. : العاطلة ; BnFa : om.
26. Pri., BnFa : ad. وجردها
27. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : وقس
28. Pri., BnFa : من

a. BnFb : [48b]

b. Pri. : [27b]

c. BnFa : [39b]

وأترك¹ [كذا] كل اسم نزلته² من فهمك وركب³ ما شئت⁴ من فعل وذكر وتصرف⁵ به⁶ في⁷ > عالم الملك <⁸ بجمع همّة وصفاء نيّة ترى⁹ من آثار صنع¹⁰ الله تعالى¹¹ ما يكمل نظر العقل عن¹² إدراكه^(a) [(b)].

فهذا¹³ ضابط لجميع الأسماء في سلوك السالكين وأعمال العاملين وشرح ذلك يطول وفي¹⁴ الإشارة لذي¹⁵ الفهم تصريح^(c) كثير. ولمّا¹⁶ أتينا¹⁷ على ما يتعلّق من الحكمة بفهم¹⁸ الأسماء وأفعالها بخاصيّة¹⁹ النسب²⁰ من أيام شريفة وساعات عظيمة وليال مختارة، فإن²¹ هذا²² النسب تنفتح^{(d)23} بها²⁴ من عوالم²⁵ > الملك والملكوت <²⁶ أبواب لأسرار²⁷ > جليلة وتصرفات²⁸ < عجيبة وآثار^(e) تقديرات خفيّة يعجز²⁹ العقل > أن يدرك³⁰ حقيقة ذلك، ولو أدركه لم تجد³¹ [كذا] عبارة³² ينتظم³³ [كذا] له في تحصيل ما أدركه³⁴. فيكمل لسانه ولا يتوهّم³⁵ أن

1. BnAb, BnFa, BnFb : وازل ; Pri. :
2. BnAb, Pri., BnFa : ميراثه (bonne leçon) ; BnFb :
3. Pri., BnFa : ad. منه
4. BnFb : ad. منه
5. Pri. : وتصرف
6. BnFb : فيه
7. BnFa : على
8. Pri., BnFa : عالمه بعالمك
9. Pri. : يرى
10. Pri. : صنعته
11. Pri. : om.
12. BnFb : من
13. Pri., BnFa : وهذا
14. Pri. : و ; BnFa : في
15. Pri. : لذو ; BnFa, BnFb : لذوي
16. Pri. : وقد
17. BnFb : أتيّا (faufif)
18. Pri., BnFa : في فهم
19. BnFa : لخاصيّة
20. BnAb, Pri., BnFa : ad. السنة. في الموجودات أردنا أن نكمل القول على ما في السنة.
21. BnFa : ad. في
22. BnAb : بهذه ; BnFa, BnFb : هذه
23. BnAb, BnFa, BnFb : يفتح ; Pri. :
24. Pri., BnFa : فيها
25. BnAb, Pri., BnFb : عالم
26. BnFa : الملكوت
27. Pri. : بأسرار
28. BnAb : M.G. (صح، ٤°)
29. BnAb : orth. معجز
30. Pri. : عن
31. BnAb, BnAa, BnFb : orth. يجد ; Pri. : يجد (bonne leçon)
32. BnFa : عناء
33. BnAb : orth. ينتظم ; Pri. : تنتظم (bonne leçon)
34. Pri. : ad. فيه
35. BnAb : orth. توهّم

- a. Pri. : s'ensuit un commentaire reproduit en annexe 3, p. 190.
- b. Pri., BnFa : le passage précédent apparaît plus loin.
- c. BnFb : [49a]
- d. BnFa : [38b]
- e. Pri. : [27a]

يفاصل¹ [كذا] بعض² الأزمان³ على بعض يقتضي⁴ أن ذلك مختلف النسب⁵ إلى الذي⁶ أوجد الزمان وقدر المكان بل نسبة الموجودات^(a) إلى الله⁷ وحده⁸. فالحاضر⁹ من الأزمنة والماضي والمستقبل متساوي النسبة^(b) إليه¹⁰.

وإنما¹¹ شُرّف بعض الأزمنة على بعض¹² > لاستعداده¹³ لكمال¹⁴ فعل يوجد¹⁵ فيه ذلك الفعل ساوقه من الجنب^(c) الرباني¹⁷ معنى اقتضى ظهوره فاضطر¹⁸ للعبارة¹⁹ عنه وعن كنهه فجاء²⁰ من اشتقاق ذلك الفعل اسم²¹، ذلك²² الاسم حقيقة لله²³ تعالى²⁴ في نسبة ذلك الموجود^(d)²⁵.

1. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : تفاحل (bonne leçon)

2. Pri. : om.

3. Pri., BnFa : الأزمنة ; Pri. : ad. بعضها

4. Pri. : تقتضي

5. Pri. : النسبة

6. Pri. : s.d.

7. Pri. : ad. عز وجل ; BnFa, BnFb : ad. تعالى

8. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : واحدة

9. Pri. : بالحاضر

10. Pri. : ad. الموجودات كلياً إذا نظرت إليها بنظر العقل ترتيب الأسماء المسافة لها من الموجد لحق الله تعالى وأن لبعضها تقدماً على البعض كتقدم المفرد على المركب ولاكتفا [كذا] إذا أضيفت إليه ونسبت على الوجه الحسن تسارت نسبتها إليه. BnFa : ad. الموجودات كلياً إذا نظرت إليها بنظر العقل ترتيب الأسماء المسافة لها من الموجد لحق تعالى وأن لبعضها تقدماً على البعض كتقدم المفرد على المركب ولاكتفا إذا أضيفت إليه ونسبت على الوجه الحق تسارت نسبتها إليه فهو واسع ومع كل شيء علماً إليه فهو واسع ومع كل شيء علماً

11. BnFa : ولنا

12. BnFa : ad. الأزمنة

13. BnFb : لاستعداد

14. BnFa : الكمال ; BnFb : الكمال

15. BnAb : orth. يوجد

16. BnFb : الجانب

17. Pri. : الرباني

18. Pri. : فاضطررت ; BnFa : فاضطررت

19. Pri., BnFa : العبارة

20. Pri. : فجاءت ; BnFa : فجاءت

21. Pri., BnFa : باسم

22. Pri. : وذلك (bonne leçon) ; BnFb : ad. rayé الفعل

23. BnFb : الله

24. BnFa : عز وجل

25. BnFb : الموجد

a. BnAb : [18b]

b. BnFb : [49b]

c. BnFa : [39a]

d. Pri., BnFa : ajout d'un passage reproduit en annexe 4, p. 191.

فأفضل¹ ليالي السنة ليلة القدر، وأفضل أيامها يوم عرفة ونسبة² ليلة القدر إلى³ كنسبة⁴ [كذا] النفس إلى⁵ البدن [٢١ب] ونسبة يوم عرفة > إليها كنسبة <⁶ العقل إليه⁷ وتركيب⁸ النسبة⁹ من > الدقائق والدرج¹⁰ <¹¹ والساعات والأيام¹² والشهور كتركيب الإنسان من النطفة إلى العلقة إلى المضغة > إلى العظام <¹³ إلى اللحم إلى التسوية إلى النفخ¹⁴ فانتبه. فقد فتحت لك بابًا شريفًا^(a) يسير¹⁵ داخله إلى عجائب التركيب في الوجودين، هذه¹⁶ اللمعة اللاتئة¹⁷ > بهذا المختصر فقس عليها¹⁸ <¹⁹.

1. BnAb : أفضل ; Pri. : قال الفقيه اعلم أن أفضل
2. Pri., BnFa : نسبة
3. BnFa : om. (bonne leçon)
4. BnAb, BnFb : السنة كنسبة ; Pri. : السنة نسبة ; BnFa : السنة نسبة (bonne leçon)
5. BnFa : د
6. Pri. : إلى السنة نسبة ; BnFa : نسبة
7. Pri. : إلى الإنسان ; BnFa : om.
8. Pri. : ad. إجراء
9. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : السنة
10. BnFb : والبروج
11. BnAb : الدرج والدقائق
12. Pri. : ad. والأسابيع
13. BnAb : om.
14. BnAa : ع s.d.
15. Pri. : om. ; BnFa : يشير ; BnFb : تسير (fautif)
16. Pri., BnFa, BnFb : وهذه (meilleure leçon) ; BnAb, BnFb : ad. نسبة
17. Pri., BnFa : أيق
18. BnFa, BnFb : عليه
19. BnAb : om.

فإذا كان أول شهر رمضان¹ يوم الأحد فارتقب الليلة المباركة فيه² [كذا] في آحاد الأعداد في العشر الأول، وإذا³ كان يوم الاثنين⁴ (a)⁵ ففي العشر الأوسط وإذا⁶ كان يوم الثلاثاء⁷ ففي⁸ العشر الأخير في أفراده والأربعاء¹⁰ والخميس والجمعة¹¹ مركّب¹² على الأحد والاثنين والثلاثاء¹³ كزيادة الرابع على الثالث¹⁴ في باب العدد. فإنّ الثلاثة¹⁵ جمعت بين الشفع والوتر¹⁶ وهو حاصر¹⁷ العدد وضابطه. وكذلك سائر¹⁸ أيام الجمعة في العشرات الثلاث > فإن رأى¹⁹ < أنّ²⁰ ليلة القدر تدور في الشهر. وانظر²¹ نسبة²² دخول^(b) السنة²³ من ساعات الليل والنهار فمن مثل تلك الساعة في²⁴ المناسبة يدخل²⁵ [كذا] ساعة ليلة²⁶ القدر^(c). وينبغي²⁷ الاستعداد لها بنية صالحة ولا تفتقر²⁸ على شيء فيه روح أو²⁹ زفر بل خبز وحده³⁰ بحيث تخلو³¹ المعدة.

1. Pri., BnFa : ad. المعظم
2. Pri., BnFa : om. (bonne leçon)
3. BnFa : فاذا
4. Pri., BnFa : ليلة
5. Pri. : فنس
6. BnFa : فاذا
7. Pri., BnFa : ليلة
8. BnAb, BnFa, BnFb : الثلاثاء
9. Pri. : فنس
10. BnFb : وإذا كان يوم الأربعاء
11. BnAb : + M.D. (خب) إلى آخر الجمعة ; Pri., BnFa : إلى آخر الجمعة
12. Pri. : فتركب ; BnFb : تركب
13. BnAb, BnFa, BnFb : والثلاثاء
14. BnFb : superposés الرابع et الثالث
15. BnAa : orth. الفتحة ; Pri., BnFa : الثلاثاء ; BnFb : الثلاثاء
16. BnFb : orth. الوتر
17. Pri. : حاصل ; BnFa, BnFb : حاصر
18. BnFb : متابر
19. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : فاني أرى
20. Pri. : om.
21. Pri. : فانظر
22. Pri. : M.D. (صح، ٢٠)
23. Pri. : ad. يعني حلول الشمس في الحمل في أي ساعة
24. BnFa : أن
25. BnAb, Pri., BnFa, BnFb : تدخل (bonne leçon)
26. BnAa : int.sup.
27. BnAb : orth. وينبغي
28. BnAb, BnFa, BnFb : يفتقر
29. BnFa : ,
30. BnAb, BnFa : ad. تليل
31. BnAa, BnAb, Pri., BnFa : orth. يخلوا ; BnFb : يخلوا (graphie fautive)

- a. BnFa : [40a]
- b. BnFb : [50b]
- c. Pri. : fin de la page, il manque un feuillet et le texte reprend plus loin

فإذا كان¹ ليلة الأحد جلست مستقبل² [كذا] وأنت تتلو³ { قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ }^[α] تسعاً⁴ وتسعين مرّة وأنت⁵ تقول :

"اللهم أجر لي > من قدرك⁶ <⁷ ما تجمع⁸ [لي]⁹ عوالمي الظاهرة^(a) والباطنة واكشف لي جزءه¹⁰ كله حتى يعتدل¹¹ في¹² تصرفي لك اعتدالاً¹³ يوازي^(b) اعتدال الصافين فأجد المزيد في¹⁴ غيبة وحضور¹⁵ وابتهاج¹⁶ بالدوام على ذلك بلا نقص ولا عارض من معارض التي¹⁷ متعني¹⁸ بنعمي¹⁹ منك [٢٢] فيما قسمت لي حتى يكون شكري²⁰ لك بك²¹ سبباً²² لحفظ نعمتك عليّ > ومزيداً للمزيد <^(c)23 إلهي أسألك²⁴ مداً²⁵ [كذا] من ملائكة²⁶ ليلة²⁷ القدر يقوي²⁸ مدد ملائكة وجودي قوّة لا تضعف²⁹ عن دفع ما لا يوافقني من كلّ الوجود³⁰ [كذا] > وأسألك³¹ مداً من الروح المنزل في ليلة القدر ممّا³² تزداد³³ به بسطة روعي <³⁴ في نيل المطالب الجامعة لأسباب الروحات³⁵ [كذا] من وجودي الدارين يا مالك الأملاك يا روح الأرواح".

1. BnAb, BnFa, BnFb : كانت
2. BnAb, BnFb : مستقبلاً ; BnFa : ad. القبلة
3. BnAa, BnFa, BnFb : orth. تلوا
4. BnFb : تسعة (orth. تسعة)
5. BnAb, BnFa, BnFb : ثم
6. BnFb : قدرتك
7. BnFa : (peu lisible) عندك
8. BnFa : يجمع ; BnFb : يجمع
9. BnAa : om.
10. BnFb : خيره
11. BnFa : تعتدل
12. BnAb, BnFa, BnFb : لي
13. BnFa : اعتدالاً (fautif)
14. BnAb, BnFa, BnFb : ad. كل
15. BnAb : M.G.
16. BnFa : وأتبع
17. BnAb, BnFa, BnFb : إلهي
18. BnAb : + M.G. (مع صح) تعني ; BnFa : تعني ; BnFb : تعني
19. BnAb, BnFa : بنعمي ; BnFb : بنعمتي
20. BnAa : ش. s.d.
21. BnAb : om.
22. BnFa : شيئاً
23. BnFb : ومزيد [١٥٠] المزيد
24. BnAa, BnFa, BnFb : orth. أسئلك
25. BnAb, BnFa, BnFb : (bonne leçon) مداً
26. BnAa : orth. ملكة
27. BnFa : om.
28. BnAb, BnFb : تعزي
29. BnFa : يضعف
30. BnAb : (bonne leçon) (ajouté au-dessus du.) الوجود
31. BnAa, BnFb : orth. وأسئلك
32. BnAb : رتبا
33. BnFb : يزداد
34. BnFa : om.
35. BnAb, BnFa, BnFb : (bonne leçon) الراحات

- a. BnAb : [19a]
- b. BnFa : [40b]
- c. BnFb : [51a] (se référer à la note correspondante pour avoir l'endroit précis du changement de page)
- α. Coran, CXII, 1.

وتدعو¹ بما شئت ثم تعود إلى قراءة سورة الإخلاص^[α] العدد المتقدم ثم إلى الدعاء ثم إلى المسألة² بعد الدعاء كذلك إلى مطلع³ الفجر من حفظ هذه الليلة بهذه⁴ الصفة⁵ من العمل لم ير⁶ في السنة من الليلة لمثلها⁷ [كذا] من القابل ما يكرهه ويرى من فتح الله تعالى⁸ عليه في رزقه وحاله وقلبه مزيداً يظهر عليه أثره. ومن⁹ كتب هذا الدعاء في هذه^(a) الليلة وأمسكه^(b)¹⁰ عنده حفظ من شر كل مخلوق من الوقت لمثله¹¹ [كذا] إن شاء الله تعالى.

1. BnAa, BnFa, BnFb : orth. وتدعوا.
2. BnAa, BnAb, BnFa, BnFb : orth. المسئلة.
3. BnFb : طلوع
4. BnFb : rayé (الدعاء) بهذا الدعاء
5. BnFb : الصفة (fautif)
6. BnFb : orth. برا.
7. BnFb : orth. إلى مثلها (bonne leçon)
8. BnFa : om.
9. BnFa : من
10. BnFa : أمسكه ; BnFb : أمسكه
11. BnFb : orth. إلى مثله (bonne leçon)

a. BnFb : [51b]

b. BnFa : fin de la page, il manque des feuillets, le texte reprend plus loin

α. Coran, CXII.

فإذا كانت ليلة الاثنين قلت :

"اللهم مهّد لي من لطيف تقديرك ما يرّبي¹ عوالمي في سنّتي تربية² عزّ ورفعة³ ورزق هني وعيش سنّي⁴ وقلب تقّي⁵ وعقل نقّي⁶ وروح زكيّ وذهن⁷ ذكيّ وميزان وفّيّ وحسن وقّيّ من كلّ باغ وبغيّ، واحفظني بملائكتك⁸ وروحك من كلّ جزء من⁹ الألام، واحفظني في كلّّي. فأنت الكلّ وبك الكلّ ومنك¹⁰ الكلّ يا كلّ الكلّ سيّوح قدّوس ربّ الملائكة والروح".

تذكر¹¹ هذا الذكر ثمانين مرّة، ثمّ تسأل الله تعالى ما تريده ولا تزال كذلك إلى الفجر فإنّه حفيظ¹² لسنتك¹³ ووقاية لكلّ قدر يقدر عليك بالوفق¹⁴ فيه. ومن^(a) كتب هذا الدعاء وأمسكه عنده كان كمن استدام^(b) الدعاء¹⁵ به والممسك له بخاصّيّة في¹⁶ تركيب الاسم والدعاء والعدد فافهم¹⁷.

1. BnFb : يرّبي (fautif)
2. BnFb : برّته (fautif)
3. BnFb : ونعمة
4. BnAb : + M.G. بهي (حـ)، + M.D. بهي ; BnFb : بهي
5. BnAb : + M.G. وتقّي (حـ)
6. BnAa : orth. تقّي
7. BnAa, BnFa, BnFb : ؛ s.d.
8. BnAa, Pri. : orth. بملائكتك ; BnAb, BnFb :
9. BnFb : ومن
10. BnFb : ومن
11. BnAb : orth. تذكر
12. BnAb, BnFb : حفظ
13. BnFb : لنفسك
14. BnAb : بالرفق
15. BnAb, BnFb : ad. في ليلة القدر لا تحلف القلوب على الداعي
16. BnAb : + M.D. في (حـ)
17. BnAb, BnFb : ad. ذلك

a. BnAb : [19b]

b. BnFb : [52a]

فإذا كانت [٢٢ب] ليلة الثلاثاء¹ كان ذكرك :

"لا إله إلا الله الواحد القهار لا إله إلا الله الملك الجبار لا إله إلا الله > مطّور الأَطوار لا إله إلا الله <² مقدّر الأقدار لا إله إلا الله مكّور³ النهار على الليل ومكّور الليل على النهار الله⁴ [كذا] احفظ مني بحفظك ما له تعلق بأسمائك فكلي أسماؤك وأسماؤك كلي فاحفظني من كل قدر يورث⁵ ندمًا في الدارين وحرزًا في الوجودين يحجب⁶ [كذا] بصر حاسدي من الجنّ والإنس بحجاب عزّتك حتّى تخطف أشعة⁷ أبصار الحاسدين بلا حجاب يمنع⁸ من رامه⁹ فيبقي حايّرًا في تيه الحسرة¹⁰ اهزم أعدائي¹¹ بجنود > الملائكة العزرائيلية <¹² حتّى^(a) تفرق جماعتهم بجمع اسمك الغالب القهار¹³ المذلّ إنك مالك الأملاك والروح وأنت بكلّ شيء محيط¹⁴ .

تتلو¹⁴ هذا الذكر تسعين¹⁵ مرّة ثمّ¹⁶ تسأل¹⁷ الله تعالى ما تريد¹⁸ ثمّ تعود¹⁹ إلى الذكر إلى مطلع الفجر لا يقهره الله تعالى ذاكره بشيء من الألام الظاهرة والباطنة في سنته تلك. وكذلك من كتبه في هذه الليلة > وحمله معه <²⁰ رأى في أعاديه ما يسره ولا يسلط الله²¹ تعالى عليه في سنته²² من مقاديره ما يغلبه وشرح أسرار ذلك يطول. فاقصرنا على تحصيل²³ كليات الأمور وأحلنا²⁴ التفاصيل إلى فهمك عن الله تعالى.

1. BnAb, BnFb : البناء
2. BnFb : om.
3. BnAb : ad. mot rayé
4. BnAb, BnFb : اللهم (bonne leçon)
5. BnAb : + M.D. يحنّ (ع) ; BnFb : orth. نورث
6. BnFb : (bonne leçon) وأحجب
7. BnAb : + int.sup. سعة ; BnFb : اسمعة (fautif)
8. BnFb : la première lettre porte les deux points sur le côté
9. BnAb : + M.D. رافة ; BnFb : رافة
10. BnAb : + M.D. حسرة (ع)
11. BnAa, BnAb, BnFb : orth. أعدائي
12. BnFb : ملائكة العزرائيلية
13. BnAb, BnFb : القاهر
14. BnAa, BnFb : orth. تتلوا ; BnAb : orth. تتلو ; BnFa : orth. تتلوه
15. BnAb : + int.sup. تسعين ; BnFb : تسعين
16. BnAa : orth. ثم ; BnFa : ثم ; BnFb : ثم
17. BnFb : يسأل
18. BnAb : + M.D. شئت (ع) ; BnFb : يريد
19. BnFb : يعود
20. BnAb : + M.D. ورمحاه ; BnFb : أعلام (ع)
21. BnAb, BnFa, BnFb : ad. تعالى
22. BnAb : + M.D. نغمة (ع)
23. BnFb : om.
24. BnFb : وأحلنا

a. BnFb : [52b]

فإذا كانت ليلة الأربعاء كان ذكرها :

"سبحان¹ مقلب القلوب والأبصار سبحان مقدر² الأطوار بالأدوار³ سبحان محصي المقادير بالكمية والمقدار سبحان^(a) من سرى⁴ تقديره في المقدورات بخفي لطف لا تدركه⁵ الأسرار⁶ إلهي ما⁷ أسرع الأنفاس في أرق من النفس أوقفني^(b) بإصبعي التمكنين بين⁸ اسمي اللطيف⁹ [كذا] والتلطف. فأتاجيك بهذين الاسمين حتى أنال > ما نال [كذا] <¹⁰ من لطف¹¹ أنسه [كذا]¹² منك بالاسمين. فأنال نسبيتي [٢٣] من الاسمين بك. فلا يقابلني¹³ عظيم من خلقك إلا تلطف بي¹⁴. فإني العزيز¹⁵ بك ومن سواي الذليل¹⁶. إلهي سلم على ما¹⁷ يحمل¹⁸ سرك مني¹⁹ سلامًا أسلم به²⁰ من تقديرك ويسلم كلي من كل²¹ صادر عن كليتك²². فلا أرى في سنتي إلا سلامًا فأتقلب²³ في كل أحوالي بعصمة السلامة في العالمين. إنك أنت السلام²⁴ منك بدا وإليك²⁵ يعود وأنت أرحم الراحمين".

1. BnAa : orth. سبحان
2. BnAb : + M.D. مقدر (ج)
3. BnAa : orth. بلادوار (le بلا est écrit en fin de ligne et دوار à la ligne suivante)
4. BnAb : M.D. (ج) يسري ; BnFb : سر
5. BnFb : يدركه
6. BnAb : raturé, + M.inf. الأسرار
7. BnFb : om.
8. BnAb : من
9. BnAb : + M.sup. اللطف (حس) (bonne leçon)
10. BnFb : om. (bonne leçon)
11. BnAb : + M.G. (45°) حتى أنال من لطف النسبة منك
12. Lire النسبة comme dans la correction marginale de BnAb.
13. BnAa : la première lettre ne porte qu'un seul point au-dessous
14. BnAb : + M.G. لي
15. BnAb : + M.G. (ج) المعز
16. BnFb : الدليل (fautif)
17. BnAb : من
18. BnFb : تحل
19. BnAb : من
20. BnAb : + M.G. لك
21. BnFb : كلي
22. BnAb, BnFb : ad. به
23. BnAb, BnFb : فانقلب
24. BnAa : orth. السلام ; BnAb : ad. ومنك السلام
25. BnFa, BnFb . وإليه

a. BnFb : [53a]

b. BnAb : [20a]

تذكر¹ هذا الذكر > ستّة [كذا] عشر <² مرّة ثمّ تدعو³ بما شئت⁴ واحتفظ^(a) لعلّك تدرك الذكر به في كلّ الليلة⁶ مائة وستين⁷ مرّة مع ما يناسب من صلاة⁸ وقراءة إلّا أنّ الذكر لا تعدل⁹ عنه لغيره¹⁰ [كذا] ما أسرع إجابته وظهور أثره صاحب هذا الذكر في هذه الليلة¹¹ تقلّب¹² إليه القلوب النافرة¹³ عنه¹⁴ وتسرع¹⁵ حركاته¹⁶ إلى المجاب¹⁷ أجمعها ويلطف¹⁸ فكرة. وحامل هذا الدعاء¹⁹ لا يسجن سنته²⁰ ولا تمنع²¹ قواه عن نيل ما يريد²² وأي مسجون دعا به فرّج الله عنه والحامل^(b) تخلص به²³ لوقتها فافهم²⁴ المناسبة يفتح²⁵ لك التصرف بالأسماء { وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ }^[α].

1. BnAb : orth. ذكر
2. BnAb : bonne leçon (سك عشرة)
3. BnAa, BnFa, BnFb : orth. تدعوا
4. BnAb : + M.G. شئت (خ)
5. BnFb : تلك
6. BnAb : + M.G. ليلة (ح)
7. BnFb : وسنن
8. BnAa, BnFa : orth. صلاة
9. BnAb : يعدل
10. BnAb : M.G. (غيره، 70°)، + M.G. (bonne leçon) إلى غيره فإنه
11. BnFb : الساعة
12. BnFb : تقلّب
13. BnAb : surmonté d'un خ
14. BnFb : om.
15. BnFb : يسرع (fautif)
16. BnAb : حركته
17. BnFb : المحل
18. BnFb : ويلطف
19. BnAb : M.G. (ح)، الذكر ©
20. BnAb : ad. تلك
21. BnAb : + M.G. تمنع (ح) ; BnFb : يمنع
22. BnAb : M.G. (80°، ح)، يؤثله ©
23. BnFb : om.
24. BnFb : ad. ذلك
25. BnFb : يفتح

a. BnFb : [53b]

b. Pri. : [29a], le manuscrit reprend ici

α. Coran, XXIV, 45/46.

فاذا¹ كانت ليلة الخميس > كان ذكرها <²:

"يا جواداً³ لا يبخل، يا حفيظاً⁴ لا يغفل⁵، يا حليماً لا يعجل⁶ وسيلتي إليك تعلق إيجادي بك فمن أسمائك المخزونة المكنونة القديم^(a) الموجود⁷ وتوسلت إليك توسل من حركته وسيليك⁸ [كذا] له فتحرّكت وسيلته لك بك فانفتحت⁹ له أبواب الرسائل¹⁰ [كذا] بمفاتيح¹¹ الغيب¹² التي هي أسماؤك ومسمياتها مغيبات¹³ من وراء الغيب. فانفتح كل باب بمفتاح كل اسم¹⁴ فقبلت¹⁵ مرآة وجودي صور الأسماء بلا حجاب من خارج المرأة ولا داخل منها حتى أنقش في لوح وجودي¹⁶ بقلم شهودي¹⁷ منك أسرار الأسماء فينادي كل جوهر^(b) في¹⁸ تركيب بلسان [٢٣ب] اسمه ولغة¹⁹ تركيبه²⁰. فيهتز العالم أجمعه للإجابة²¹. فيعود مجموع وجودي في مرآة²² شهود²³ تاماً لا ينقص²⁴ فيه. فإن²⁵ [كذا] تعودت بالكلمات التامات كلها

1. وان : Pri.
2. قلت : Pri.
3. جواد : BnFb
4. حافظ : BnFb
5. يعجل : Pri., BnFb : orth.
6. يعجز (fautif) : Pri.
7. الوجود : BnFb
8. BnAb, Pri., BnFb : وسيلتك (bonne leçon)
9. BnAb : + M.G. فانفتح (غ)
10. BnAb, BnFb : الرسائل (bonne leçon)
11. BnAb : + M.G. مفاتيح ; BnFb : لفتاح
12. Pri. : orth. الغيب
13. Pri. : orth. المغيبات
14. Pri. : om.
15. BnAb : + M.G. قبلت (س)
16. BnFb : ad. صور الأسماء. rayé
17. BnFb : مشهودي
18. Pri. : من
19. BnFb : ولغته (fautif)
20. BnFb : تركيبه
21. Pri. : بالإجابة
22. BnAb : orth. مرآة
23. BnAb, Pri., BnFb : شهودي
24. BnAb, Pri., BnFb : نقص
25. Pri. : يأتي (bonne leçon)

a. BnFb : [54a]

b. BnAb : [20b]

فبك¹ تعلّمت² تعلّمًا منك ونيابة³ عن قدس كمالك عبدك⁴ بك بشرفه⁵ وشرفه لك وعبوديته لك حرّيته⁶ ممّا^(a) سواك > وحرّيته⁷ ممّا سواك <⁸ نهاية⁹ بمعرفته¹⁰ منك فأنت بكلّ شيء عليم وعلى كلّ شيء > حفيظ رقيب¹¹ <¹² .

تدعو¹³ بها¹⁴ خمسًا وثلاثين¹⁵ مرّة¹⁶ وتسال¹⁷ الله ما¹⁸ شئت فيما¹⁹ يناسب ذلك لا²⁰ يدعو²¹ به²² أحد إلى مطلع²³ الفجر إلّا حفظ في²⁴ سنته تلك من حظّ²⁵ دراجته²⁶ [كذا] و[قطع]²⁷ استدامة مكنته [كذا]^(b) 28 وتناقص رزقه وملطوفًا²⁹ به إن قدر عليه ولا³⁰ يجري³¹ به³² على الداعي

1. فبك : BnFb ; فبي : Pri.
2. تعلّمت : Pri. ; تعلّم : BnAb ; تعلّمًا : BnAb ; تعلّمات : BnAb ; تعلّمت : BnAb ; تعلّمات : Pri.
3. ونيابة : BnFb
4. عبدك : BnFb
5. شرفه : BnAb, Pri., BnFb
6. حرّيته : BnFb ; حرّيته : Pri.
7. وحرّيته : BnFb ; حرّيته : Pri., BnFb
8. سواك : BnAb ; om.
9. نهاية : Pri.
10. معرفته : BnAb, BnFb
11. رقيب : BnFb
12. رقيب وحفيظ : BnAb, Pri.
13. يدع : Pri. ; تدعوا : BnAa, BnFb ; orth.
14. بها : BnAb, Pri., BnFb
15. مرّة : Pri. ; + int.sup. ٣٥ ; وثلاثين : BnAb, BnFb
16. فالشروط المذكورة : Pri. ; ad.
17. ثم تسأل : Pri. ; ثم تسأل : BnAb
18. بها : BnFb
19. ممّا : Pri. ; وما : BnAb
20. ولا : Pri.
21. يدع : Pri. ; يدعوا : BnAa, BnFb ; orth.
22. به : BnFb ; om.
23. طلوع : Pri.
24. به : BnFb ; om.
25. حظ : BnFb
26. درجته : Pri. ; (bonne leçon) درجته : BnAb, BnFb
27. وقطع : Pri. ; و : BnAa, BnAb, BnFb
28. مكنته : Lire
29. ويكفر ملطوفًا : BnFb ; وكان ملطوفًا : Pri. ; وملطوف : BnAb
30. به : BnAb ; y
31. يجري : BnAb ; orth.
32. به : BnAb, Pri., BnFb ; om.

a. BnFb : [54b]

b. Pri. : [29b]

به قدر في سنته إلا رآه في منامه قبل وقوعه ومن¹ كتبه وحمله معه² حفظت عليه نعمته وحالته حتى³ لا يدركه نقص في سنته وينتفع⁴ به أرباب الرتب من المشائخ إلى من سواهم فافهم وقس⁵ ففي⁶ الإشارة مندرجة⁷ [كذا] عن العبارة والله الموفق > لا رب غيره⁸.

1. BnAb : من
2. BnAb, Pri., BnFb : om.
3. BnAb : om.
4. BnAb : ينتفع (orth. ينتفع)
5. Pri. : om.
6. Pri. : وفي
7. BnAb, BnFb : مندرجة (bonne leçon) ; Pri. : مدوغة
8. BnFb : om.

فإذا¹ كانت ليلة الجمعة يقول² :

"يا من استوى على العرش كماله > فاستوى له الملك والملك³ [كذا] على أصل كماله. فليس في ملكه وملكوته إلا من كمل به وله كمالاً [كذا]⁴ < استغنى به⁵ كل مكنون⁶ عن افتقاره. فكل^{7(a)} صورة يكن⁸ [كذا] تصوّرها مثالها⁹ من أسمائك مطابق¹⁰ لصورتها وصورتها مطابقة لمثال¹¹ اسمها منك. فاستوى¹² باستوائك كل موجود على > عرش أسمائه¹³ < القائم به وكل¹⁵ موجود وعزير¹⁶ بك. إذا¹⁷ فاضت عليه أنوار¹⁸ عناية الإيجاد، إلهي¹⁹ سوني وسولي²⁰ [كذا] > كل ما <²¹ رسم لي من تقديرك بأقلام أسمائك [٢٤] حتى لا يميل بي²² ثقل²³ قضاء ولا يهيضني²⁴ حمل تقدير كيف لا استوي بك، وأنا الجمع وأنت جمع الجمع منك بدأ وإليك اتّصل أشهدني بتسويتي منك بأسمائك كل مشهود مفتقر إلى كمال ما به كملتني. فتصغر نفسه عند تجلّي وجه^(b) توجّهي إليك²⁵. فلا يزال التلاشي من صفته والتجلّي والتكملة²⁶ من صفتي حتى يفنى²⁷ كله²⁸ بكلّيتي وأبقى²⁹ بكلّيتك في سرادات^(c) الجلال { إِنَّكَ عَلَيَّ كُلُّ شَيْءٍ قَدِيرٌ }".

1. Pri. : دان
2. BnAb, BnFb : تفرل ; Pri. : قلت
3. BnAb, Pri. : والسكوت (bonne leçon)
4. BnFb : om.
5. BnAb : ad. عن
6. BnAb, Pri., BnFb : مكنون
7. Pri. : بكل
8. BnAb, Pri. : بك ; BnFb : تمكن
9. Pri. : ودعاها
10. BnFb : ما طبق (fautif)
11. BnFb : om.
12. Pri. : فاستولى
13. Pri. : اسمه
14. BnAb : عرشه
15. BnAb, Pri. : كمل
16. BnAb, Pri., BnFb : عزير
17. Pri. : إذا
18. BnAb : M.D.
19. Pri. : الإلهي
20. BnAb : وسول لي (bonne leçon)
21. BnAb, Pri. : كلما
22. Pri. : في (fautif)
23. BnFb : نقل (fautif)
24. BnAb : يهيضني ; BnFb : يتقلبي ; Pri. : يهيضني + M.D. ويتقلبي
25. BnAb : إليه
26. Pri., BnFb : بالتكملة
27. Pri. : غنى (meilleure leçon)
28. Pri. : كلّيته (meilleure leçon)
29. BnFb : orth. وأبقى

- a. BnFb : [55a]
- b. BnAb : [21a]
- c. BnFb : [55b]

تذكر¹ هذا الذكر > أربعاً² وستين³ مرة، من⁴ استدأمه إلى طلوع⁵ الفجر⁶ وسأل^(a) الله تعالى بعد العدد المذكور ما شاء مما يناسب المسألة⁷ من جزئي⁸ وكلي⁹ من الأعمال¹⁰ حفظه الله تعالى¹¹ عليه وبلغه ذلك¹² في سنته تلك > وحامله يكسى¹³ المهابة ولا¹⁴ يبأشر¹⁵ به¹⁶ شيئاً إلا¹⁷ أظهر¹⁸ الله - سبحانه وتعالى¹⁹ - > له فيه البركة²⁰ ويؤلف²¹ الله²² به بين > كل قلبين²³ متنافرين²⁴ وهذه²⁵ كلها أذكار فيها أسماء وأسرار يعرفها العارفون ويفهم أسرارها المحققون ولكل منها نسبة²⁶ في معارفهم²⁷ تليق بالسالكين والله تعالى يفتح > لفهم²⁸ ذلك²⁹ > قلوب المكاشفين وربك الفتاح العليم.

1. BnAb : يكون ; Pri. : يكرر
2. BnFb : أربعة
3. Pri. : ٦٣
4. Pri. : ومن
5. BnAb, Pri., BnFb : مطلع
6. Pri. : ad. بالشروط المذكورة
7. BnAa, BnAb, Pri. : orth. المسئلة
8. BnFb : جزئي
9. Pri. : كلي (faatif)
10. Pri. : ad. والأحوال
11. BnAb, Pri., BnFb : om.
12. BnAb : M.G. (صح، r°)
13. BnAb : حامله يكسى
14. BnAb : لا
15. BnFb : orth. سائر
16. BnFb : om.
17. BnAb, BnFb : أظهره
18. BnFb : ad. له rayé
19. Pri., BnFb : om.
20. BnAb : وبارك له فيه
21. BnAb : يؤلف
22. BnAb, Pri. : ad. تعالى
23. BnAb : قلبين ; Pri. : قبايلين
24. BnAb : متنافرين ; BnFb : متنافرين ; Pri. : متنافرين
25. BnFb : وحده (mot peu lisible, encre de couleur)
26. BnAb, Pri. : om.
27. BnAb, Pri. : ad. نسبة
28. Pri. : لهم
29. Pri. : ad. بواسطة
30. BnAb : M.G. (صح، r°), © rayé لذلك

وإذا¹ كانت ليلة السبت تقول² :

"إلهي³ تعالى مجدك⁴ تعالى جدك⁵. إلهي⁶ تعالى علوك أسألك⁷ بما خفي من أسمائك من⁸ [كذا] مدارك العقول^(a) وبما لم⁹ يحفظ¹⁰ اسم من عظيم جلالك وبما عجزت العبارة عنه من نعوت كمالك أن تبلغ سرّي مستودع أسمائك حتى أتصرف بها تصرف¹¹ من بيده مقاليدها محفوظاً من الزيادة والنقصان. فأشهد أرواح الصديقين في مصاف الأسماء، وألهم لغاتهم بأذكارهم في عوالم ملكوتك. فانطبع في توحيدك الخاص [٢٤ب] انطباع الصورة في المرآة. إلهي¹² ما أحرق¹³ شعاع عظمتك. أشهدني¹⁴ منه¹⁵ بك النور المطابق لأسماء وجودي، فأتأسس¹⁶ بمعرفتك في معارف أسمائك وانطبع بها في عوالم أفعالك¹⁷ انطباع إدراك كشفي فأقبض ما شئت من العالم وأسطه بقبضك وبسطك غير متلون¹⁸ بتلون بل متمكناً^(b) بتمكنين إنك علام الغيوب".

1. BnAb, BnFb : نداء
2. BnAb : orth. قول ; Pri. : قلت
3. Pri. : orth. الإلهي
4. BnAb : ad. إلهي ; Pri. : ad. الإلهي (graphie fautive)
5. BnFb : مجدك
6. Pri. : orth. الإلهي
7. BnAa, Pri. : orth. أسألك
8. BnFb : عن (bonne leçon)
9. BnFb : بما لم en réclame
10. BnAa : orth. يحفظ ; BnAb, Pri. : ad. به
11. BnAb, Pri. : تصرف
12. Pri. : orth. الإلهي
13. BnAb : أحرق (fautif)
14. BnAa : fin du mot illisible (recouvert par un morceau de papier) ; Pri. : s.d.
15. BnAb : منك
16. BnAb : فأتأسس
17. Pri. : فعالك
18. BnAb : peut être lu متكون
19. Pri. : متمكن

a. BnFb : [56a]. Les feuillets [56a] à [58b] sont mutilés.

b. Pri. : [30b]

تذكر¹ هذا الذكر > تسعاً وأربعين < مرة² ثم تدعو⁴ بما شئت⁵ ثم^(a) تعود⁶ إلى الذكر العدد⁷ المتقدم⁸ ثم يسأل⁹ الله تعالى¹⁰ ما شاء¹¹ إلا أعطاه ويحفظ¹² في سنته من آفات يمنعها¹³ الاسم الظاهر في¹⁴ تلك الليلة > إلى مثلها <¹⁵ من¹⁶ السنة فافهم ذلك. وحاك¹⁷ [كذا] هذا الذكر بخاصيته يمنع من¹⁸ الهموم العارضة أن تلبث في النفس ويحث¹⁹ [كذا] الفكر²⁰ الرديّة ويلهم الصواب في عموم الأفعال²¹ وفيه للمحزونين²² تفريج كرب. وقس على ذلك²³ ما يناسبه من عموم الأفعال. فالإحاطة²⁴ بأحاد الأفعال بأحاد الأسماء بحر لا ساحل له كم على ساحله من متحسر²⁵ وكم الججة²⁶ [كذا] من غريق. فسيحان²⁷ > من متع [كذا] <²⁸ العارفين بكشف أسرارهم ومتع²⁹ [كذا] المرتابين من مشاهدة أنوارهم. ولنحلق³⁰ [كذا] بهذا³¹ [كذا] الكلام على يوم عرفة. فهذا يوم شرفه الله تعالى بمحو الذنوب وتنوير القلوب. وقد جمع الله تعالى³² فيه من³³ متفرقات³⁴ الأقاليم³⁵

1. يذكر : BnAb
2. Pri. : ٢٩
3. Pri. : ad. بالضرورة المذكورة.
4. BnAa : orth. يدعو ; BnAb : يدع ; Pri. : يدع
5. BnAb, Pri. : شاء
6. BnAb, Pri. : يعود إلى ما يريد من تعبد ثم يعود
7. Pri. : بالعدد
8. BnAb : rayé
9. Pri. : orth. يسئل
10. Pri. : om.
11. BnAb : يشاء لا يسأل شيئاً ; Pri. : ad. لا يسئل الله شيئاً
12. Pri. : ويحفظه
13. BnAa : s.d. ; Pri. : يمنعها (fautif)
14. Pri. : من
15. BnAb, Pri. : om.
16. BnAb : تلك ; Pri. : ad. تلك
17. BnAb, Pri. : رحام (bonne leçon)
18. BnAb, Pri. : om.
19. BnAb, Pri. : ويخفف (bonne leçon)
20. Pri. : الفكرة
21. BnAb : أنعاه
22. Pri. : orth. للمحزونين
23. Pri. : هذا
24. BnAb : والإحاطة
25. Pri. : متحسر
26. BnAb, Pri. : في لجهه (bonne leçon)
27. Pri. : s.d.
28. Pri. : منح (bonne leçon)
29. BnAb, Pri. : ومنع (bonne leçon) ; ad. السالكين
30. BnAb : + M.D. ; بلع ; Pri. : وبلع (bonne leçon)
31. BnAb, Pri. : om. (bonne leçon)
32. BnAb, Pri. : om.
33. Pri. : om.
34. BnAb, Pri. : متفرقات
35. Pri. : الأفضل (meilleure leçon)

والألسنه والمقدمات¹ [كذا] من سمع² النداء الأول³ من الوجود⁴، فأجاب من سمع النداء > إجابة < اضطرارية لخاصية < في النداء <⁶ والمنادي والزمان فانجذاب⁷ الأبدان والنفوس⁸. وإنما اختص كل بدن بنفس مخصوصة لكون كل نفس مخصوصة [٢٥] بصفة اقتضت⁹ ذلك مع وجود شرائط¹⁰ آخر متعلقة بأمور سماوية¹¹، والعبارة ضيقة عن تلك الصفة التي اختصت¹² بها كل نفس¹³ > وعن ذلك¹⁴ [كذا] <¹⁵ الشروط جميعها، ولعل نسبة¹⁶ انجذاب كل نفس إلى بدنها^(a) المخصوص بها لنسبة¹⁷ انجذاب الحديد إلى¹⁸ المغناطيس وانجذاب¹⁹ كل جسم²⁰ إلى حيزه²¹ [كذا]. وإذا كانت العقول عاجزة عن إدراك حقيقة المعنى الذي به ينجذب الحديد إلى المغناطيس مع كونه مشاهدًا محسوسًا، فهي أعجز عن إدراك خواص الأسماء والحروف²² وانجذاب الانفعالات في زمان²³ مخصوص بينه²⁴ وبين الأدمية والأذكار > تعلق²⁵ [كذا] وبين الأدمية <²⁶ والأسماء²⁷ مناسبة²⁸ وبين^(b) الحروف³⁰ وأي عجب. ولو³¹ عجزت عن إدراك تلك المناسبات التي بين الأسماء والمنفعلات³² وهي خارجة عند³³ [كذا] الحصر > والعدد

1. BnAb, Pri. : السفامات (bonne leçon)
2. Pri. : سماع
3. BnAb, Pri. : في
4. BnAb, Pri. : ad. الأزل
5. BnAb : اضطرار بخائبة
6. Pri. : om.
7. Pri. : كاجذاب
8. BnAb, Pri. : للنفوس بخائبة بين الأبدان والنفوس
9. Pri. : أقتضت
10. BnAb, Pri. : شروط
11. Pri. : orth. سموتة
12. BnAb, Pri. : اختص
13. Pri. : بدن
14. BnAb : تلك (bonne leçon)
15. Pri. : وعلقت تلك
16. BnAb : om.
17. BnAb : om. ; Pri. : نسبة بمناسبة
18. BnAb : ad. نسبة
19. Pri. : ونسبه الجذاب
20. BnAb : M.D. (r°), ©, rayé نفس
21. BnAb, Pri. : (bonne leçon) خير مخصوص
22. Pri. : ad. والأعداد
23. BnAb : زمن ; Pri. : زخير
24. BnAb : ad. تعلق
25. BnAb : om. (bonne leçon)
26. Pri. : والأذكار
27. Pri. : ad. والحروف وتركيبتها وبين الأعداد ومراتبها
28. Pri. : om.
29. BnAb : بين
30. BnAb, Pri. : ad. وتركيبتها
31. BnAb, Pri. : نر
32. BnAb : والانفعالات
33. BnAb, Pri. : عن (bonne leçon)

a. Pri. : [31a]

b. BnAb : [22a]

فإن العباد لا يستعبدون الجذاب [كذا] <¹ كل فعل إلى اسم مخصوص في الملكوت²، فكن مؤمناً به، فإن³ لم يفتح لك من الملكوت باب تشهد منه معانية⁴، ففي كل زمان⁵ من أيام الدهر وساعاته خواص متعلقة بأسماء صادرة عن الجناب⁶ الرباني. فإذا تقابلت المناسبات وقعت الانفعالات بالخاصية في ذلك الزمن. فهذا غاية ما نالته يد العبارات ووراء⁷ ذلك ما لا تسعه العبارات بل يدرك ذلك من رفع الحجاب عن عين⁸ بصيرته. وإذا كان تركيب⁹ الصانع الحق تعالى في الزمان والمكان والحروف والأسماء والأرواح والأجساد هذا التركيب¹⁰ المحكم، فانتبه إلى الساعات المخصوصة بالبيان الشرعي والأيام والليالي¹¹ إلى غير ذلك و{ مَا¹² يَفْتَحُ اللَّهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَحْمَةٍ^(a) فَلَا مُمْسِكَ لَهَا } [٢٥ب] والنقل¹³ :

1. BnAb : يستعبدون الجذاب : العلاء لا يستعبدون الجذاب (bonne leçon) والعدوان العارف لا يستعبد أسلاً الجذاب جسم الحديد إلى [كذا] ; Pri. : (orth. سيعدون. orth) والعد وأن العارف لا يستعبد أسلاً الجذاب جم الحديد إلى المغناطيس كما أن العلاء لا يستعبدون الجذاب (bonne leçon) المغناطيس كما أن العلاء لا يستعبدون الجذاب
2. BnAb : طرف من الزمان مخصوص ; Pri. : طرف من الزمان مخصوص
3. BnAb, Pri. : إن
4. BnAb : معانيه
5. BnAb, Pri. : زمن
6. Pri. : الجذاب
7. Pri. : وراء (fautif)
8. BnAb : om.
9. BnAb, Pri. : ترتيب
10. BnAb, Pri. : الترتيب
11. Pri. : واليالي
12. BnAb : ما
13. BnAb : ونقل ; Pri. : فنقول (bonne leçon)

a. Pri. : [31b]

α. Coran, XXXV, 2.

إذا كان يوم عرفة يوم الأحد فليقف في الموقف الأعظم وليقل "إلا إله إلا الله الواحد الأحد > الفرد / الوتر <¹ الصمد الذي² { لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ }"^[a]، تذكر³ هذا الذكر > ثلاثمائة وستين⁴ <⁵ مرة ثم تقول⁶ :

"يا من وقفت العقول لآيات⁷ [كذا] عظمته وذهلت⁸ فتلاشت عباراتها وتحيرت إشاراتها وقابلتها وحدتك فاستوحشت ولم تنطق القيام معك فرحمتها بنفس مناسبة لها وأظهرت لها من أسمائك ما قدّرت لها بظهور مسمياتها في تركيب⁹ [كذا] المساوق ليوم { أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ }^[B] أسألك¹⁰ أن تلهم مني ذرات¹¹ تكويني¹² نطقاً¹³ تامّ العبارة كامل الإشارة بالنسبة¹⁴ إلى¹⁵ العالم أجمعه¹⁶ وتراكيب اللغات كلّها حتّى اتّصف^(a) بالكلمات التامّات والباقيات الصالحات والتحق¹⁷ بالصفّ الأوّل من الصّافين وانتظم في سبحات¹⁸ المسبّحين. فانجذب¹⁹ للرحمة في يومي هذا في مقامي هذا انجذاب المستعبد المقبول فتظهر²⁰ عليّ الصفات الملكيّة²¹ بالأسماء الحقيّة²² وتبطن²³ الصفات البشريّة > بالاختصاصات <²⁴ الأوّليّة هذا مقام وفاء²⁵ العبوديّة أسألك²⁶ أماناً من الخوف وأماناً من النقص وأماناً من الطرد وأماناً من الرّد وأماناً من الفقر وأماناً من الدهر وأماناً [من] الجور وأماناً من الجهل وأماناً من البعد وأماناً من غلبة الشهوات وأماناً بك وأماناً منك > يا رحيم يا رحمن <²⁹".

1. Pri. : inv.
2. BnAb, Pri. : om.
3. BnAb : orth. يتكرّر ; Pri. : يذكر
4. BnAb : om.
5. Pri. : ٣٦٠
6. BnAb, Pri. : يقول
7. BnAb : (bonne leçon) لدى باب ; Pri. : لدا باب
8. BnAb : قد هلكت ; Pri. : فذهلت
9. BnAb, Pri. : يوم التركيب (bonne leçon)
10. BnAa, Pri. : orth. أسئلك
11. BnAa : orth. ذرات ; Pri. : ذرات rayé, + M.D. ذرات © ; Pri. : ذرات
12. Pri. : تكويني
13. BnAb, Pri. : ينطق (BnAb : orth. ينطق)
14. BnAb, Pri. : بالنسبة
15. BnAb, Pri. : om.
16. Pri. : أجمعه
17. Pri. : فالتحق
18. Pri. : مسبّحات
19. BnAb, Pri. : وانجذب
20. BnAb : (ظ) فنظهر (s.d.)
21. Pri. : الملكيّة
22. BnAb, Pri. : الحقيّة
23. Pri. : وتبطن
24. Pri. : باختصاصات الأوّلية
25. BnAa : on pourrait lire وفاء ; Pri. : وفاء (fautif)
26. Pri. : أسئلك
27. BnAa : om.
28. BnAb, Pri. : om.
29. Pri. : يأرحم [كذا] الراحمين يأرحم [كذا] الراحمين

- a. BnAb : [22b]
- α. Coran, CXII, 3-4.
- β. Coran, VII, 171/172.

تذكر¹ هذا الدعاء² > اثني عشرة³ [كذا]⁴ < مَرَّة > وتكرَّر⁵ ذكرك يا رحيم يا رحمن <⁶ ثلاثمائة وستين > مَرَّة⁷ ثمَّ⁸ تسأل⁹ الله تعالى¹⁰ حاجتك¹¹. واذكر¹² بعد ذلك ما شئت من الأدعية ولا يكتب¹³ أحد هذا الذكر في هذا اليوم [١٢٦] من¹⁴ الوقت المذكور ويمسكه معه إلا رأى من جميل أَلطاف الله به¹⁵ ما يعجز¹⁶ عن وصفه > فافهم وقس <¹⁷ والله تعالى¹⁸ يعطي من¹⁹ يشاء ويمنع [من يشاء]²⁰ لا ربَّ غيره. وإذا كان يوم عرفة يوم الاثنين تقول²¹:

«إلهي²² وسيلتي²³ إليك ما في سري²⁴ من وجود²⁵ ليس بينه وبين أوليتك ثانٍ وهو²⁶ سبب وجودي بك ومشهودي منك أسألك²⁷ بالاختصاص الذي به غمستني²⁸ في > بحر نور <²⁹ الوجود فلا ظلمة بعده وبلاسم³⁰ الذي هو ينبوع الروح وعن خاصيته تتكون³¹ الأرواح بالمدارك التي وراء العقل من سبحات وجهك، وبالعظمة³² التي لا يقال عنها أعظم، وبالكبرياء³³ التي لا يقال عنها أكبر، والجلال الذي لا يقال عنه أجل، والجمال الذي لا يقال عنه أجمل، والكمال الذي لا يقال عنه أكمل، والنعمة الذي لا مثال معه يساوقه³⁵ في الملك والملوك. فالعبارة³⁶ لا تناله،

1. BnAb : orth. ذكر
2. Pri. : الذكر
3. BnAb : عشر (bonne leçon)
4. Pri. : ١٢
5. BnAb : وعند
6. Pri. : وبعد تقول بأرحم [كذا] الراحمين بأرحم [كذا] الراحمين
7. Pri. : ٣٦٠
8. BnAa : orth. تم
9. BnAb : orth. تسأل ; Pri. : تسأل
10. BnAb, Pri. : عز وجل
11. BnAb : orth. ما شئت يعطيك ; Pri. : فيما شئت
12. BnAb : واذكر
13. BnAb : orth. يكتب
14. BnAb, Pri. : في هذا
15. Pri. : om.
16. Pri. : ad. اللسان
17. BnAb, Pri. : وقس وافهم
18. Pri. : om.
19. Pri. : ad. من (ditt.)
20. BnAa, Pri. : om.
21. BnAb : om. ; Pri. : يقول
22. Pri. : orth. إلهي
23. BnAb, Pri. : وسيلتي (fautif)
24. BnAb, Pri. : وجودي
25. BnAb, Pri. : سر
26. BnAb, Pri. : هو
27. Pri. : orth. أسألك
28. BnAb : + M.D. (صح) غمستني
29. BnAb : نور بحر
30. BnAb, Pri. : بلاسم
31. BnAb : سكون
32. BnAb, Pri. : بالعظمة
33. BnAb : والكبرياء
34. BnAb : الذي
35. Pri. : يساويه
36. Pri. : فالعبارة

والإشارة¹ لا تحدّه²، والبصيرة لا تتلمّحه³ [كذا]، ومقاليد الملك والملكوت منفعله⁴ عن أسباب⁵ تصاريفه مفهومة للبصائر كالبرزخ⁶ بين الزمانين هو أنت وأنت^(a) هو يا دائم يا قائم يا دائم يا باعث يا وارث يا وارث يا باعث يا هو > يا ربّ يا أنت >⁷ يا أنت يا هو > « يا ربّ >⁸ يا أنت يا أنت يا هو >⁹ يا واحد يا أحد يا واحد يا جامع يا مفرّق يا مفرّق يا جامع أجمع شملي¹⁰ بك إليك جمعًا يشهدني منك^(b) ما يرضيك منّي¹¹ [كذا] حتّى يمازج ذلك الرضا¹² وجودي في جميع الحالات¹³. فلا أشهدك¹⁴ إلّا راضيًا¹⁵ يا ذا الفضل العظيم يا ذا الجود العميم".

تدعو¹⁶ بهذا الدعاء ما [أ]ستطعت¹⁷ وتضيف¹⁸ إليه ما شئت من التسيّجات والأذكار [٢٦ب] والدعوات، واجعله > آخر دعائك >¹⁹ وأسأل²⁰ الله تعالى²¹ ما شئت²². حامل²³ هذا الدعاء²⁴ والداعي به يرى²⁵ في ذلك²⁶ اليوم²⁷ من آثار صنع الله تعالى²⁸ به²⁹ ما تضيق عنه العبارة { وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ³⁰ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ } [١].

1. والإشارات : Pri.
2. تجدد BnAa : orth.
3. BnAb, Pri. : نلحه (bonne leçon)
4. Pri. : متعلّقة
5. BnAa : int.sup. (45°)
6. BnAb : M.D. (ع), كالبرج ©
7. Pri. : orth. يَأْت
8. BnAb : M.G. (30°, ع)
9. BnAb, Pri. : om.
10. Pri. : سليلين
11. Pri. : (bonne leçon) عني
12. Pri. : الرضى
13. Pri. : (رحمة) الحالات + M.D., والحلات ©
14. BnAb : أشاهدك ; Pri. : أشاهد
15. BnAb, Pri. : ad. ولا يشهدني إلّا راض
16. BnA : orth. تدعوا ; BnAb : orth. تدعو ; Pri. : تدع
17. BnAa : orth. استطعت
18. BnAb : (fautif) ورضيف
19. BnAb : أجود عراندك
20. BnAa, BnAb, Pri. : orth. وأسئل
21. Pri. : om.
22. Pri. : ad. يعطيك
23. Pri. : وحامل
24. Pri. : الذكر
25. BnAb, Pri. : om.
26. Pri. : هذا
27. BnAb, Pri. : ad. يرى
28. Pri. : om.
29. BnAb, Pri. : رطفه
30. BnAb : orth. شاء ; Pri. : شاء

a. BnAb : [23a]

b. Pri. : [32b]

α. Coran, II, 209/213 et XXIV, 45/46.

فإذا¹ كان يوم عرفة يوم الثلاثاء² تقول³ :

"إلهي⁴ أسألك⁵ بما أظهرته⁶ من محاسن صفاتك لوجودي الأول بلا حجاب فامتزج به الشرف فعبر⁷ عن > مدراك⁸ [كذا] المدركين <⁹ وخلق عليه خلعة¹⁰ التنزيه¹¹. فمعرفتك من معرفته ومعرفته من معرفتك، فلك الكمال الذاتي، وله الكمال الوجودي أن تقيض¹³ عني¹⁴ كل¹⁴ قبيض يوجب مني إليك وحشة ومنك لي¹⁵ قبيضًا. إلهي¹⁶ ذنوبي كمال نقصي وعفوك¹⁷ من صفات كمالك اضطر[رتني]¹⁸ > إلى ما <¹⁹ شئت من الأفعال لتظهر²⁰ في مرآة وجودي صور أسمائك. فأفعالي متفعلة²¹ عن أسمائك وأسمائك²² من نعوت صفاتك فكيف أقطع نسبي²³ منك > وهي متصلة بأسمائك أم كيف أقطع سببي²⁴ منك أم كيف أبرأ منك <²⁵. وأنا بك وكيف أذكر بعددي منك²⁶ وأنا لك²⁷ ومعك²⁸ وبك²⁹. إلهي³⁰ سميت نفسك فيما ظهر من أفعالك فمنها ما علمنا³¹ فتجاسرنا على النطق به ومنها ما انفردت بعلمه. فإدراكنا³² له³³ عجزنا^(a) عنه ثم أودعت ذلك أجمعه في مستودع

1. رأيا : Pri.
2. BnAb : orth. الطلاء.
3. BnAb : om. ; Pri. : يقول.
4. Pri. : orth. الإلهي.
5. BnAa : orth. أسألك ; Pri. : om.
6. Pri. : أظهرت.
7. BnAb, Pri. : فعبه.
8. BnAb : مدارك.
9. Pri. : مدارك المدرك.
10. BnAb, Pri. : حلة.
11. BnAb : ad. التنزيه.
12. Pri. : ي.
13. BnAa : orth. تقيض.
14. BnAb : + M.G. (صح) أسألك أن (صح) rayé).
15. Pri. : لي.
16. Pri. : orth. الإلهي.
17. BnAb : ad. عني.
18. BnAa, BnAb : orth. اضطررتني ; Pri. : اضطررتني.
19. BnAb : ما ; Pri. : ما.
20. BnAb : ليظهر.
21. BnAb, Pri. : متفعلة.
22. BnAa : orth. وأسمائك.
23. BnAb : + M.G. (ع) نسبي.
24. Pri. : نسبي.
25. BnAb : om.
26. BnAb, Pri. : عنك.
27. Pri. : om.
28. BnAb, Pri. : معك.
29. BnAb : بك.
30. Pri. : orth. الإلهي.
31. BnAb, Pri. : علمنا.
32. BnAb : وإدراكنا.
33. BnAb, Pri. : ad. حر.

a. Pri. : [33a]

روحي. ولولا أمانتها لديك¹ ما² حملتها الأمانة أترى³ من اتتمنته لحمل هذه الأمانة يعرض⁴ عن موقفه^(a) هذا بين يديك. إلهي⁵ خلقت الأضداد فتنافرت ذواتها. ثم دعاها غالب قهرك، فأجابت مؤتلفة بسرّ خفي⁶ السرّ⁷. أسألك⁸ بذلك السرّ والاسم اللائق بذلك السرّ أن تجمع بين أضداد سيأتي وحسناتك فقهر صفتي⁹ [كذا] [أ٢٧] إنما هو بصفتك¹⁰ يا عظيم الصفات يا رحمن الأرض والسموات¹¹.
تذكر هذا الذكر ثم تعود إلى ما شئت من التسيبجات ثم تع[و]د¹¹ إليه وليكن آخر ذكرك > ويعدده تدعو¹² < بما شئت. ولا¹⁴ يكتب أحد هذا الدعاء¹⁵ في هذا الوقت من هذا اليوم وبمسكه¹⁶ معه إلا نجاه الله تعالى¹⁷ من المهالك والمخاوف وكل¹⁸ مرهوب ما دام عليه¹⁹ { فَسُبْحَانَ مَنْ²⁰ يَبْدَهُ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ }^[α].

1. Pri. : om., + M.G. (صح, r°) لذلك
2. Pri. : لا
3. BnAa : orth. أترى
4. BnAb : la première lettre porte deux points au-dessus et deux au-dessous
5. Pri. : orth. إلهي
6. BnAb, Pri. : ad. عن
7. BnAb : البشر
8. BnAa, Pri. : orth. أسألك
9. BnAb, Pri. : (bonne leçon) صفاتي
10. Pri. : بصفتك
11. BnAa : orth. تعد
12. BnAa : orth. تدعوا
13. BnAb : M.D. (صح) ويعدده + M.D. وتدعو ; Pri. : وتدع يعده
14. BnAb, Pri. : ي
15. Pri. : الذكر
16. Pri. : وصله
17. Pri. : om.
18. Pri. : ومن كل
19. Pri. : معه
20. Pri. : dans l'édition du Caire.

a. BnAb : [29b]

α. Coran, XXXVI, 83.

وإذا كان يوم عرفة¹ يوم الأربعاء تقول² :

"أسألك³ يا⁴ إلهي بالسر⁵ الذي به تلطّفت في العبارة بين الكاف والنون⁶ ولا نون فكان عن إشارة الكاف⁷ الكلّ وعن إشارة النون⁸ النهاية، فالكلّ بكاف كلاتك⁹ [كذا] في¹⁰ البقاء واستدامة الوجود وبكاف¹¹ كفايتك¹² لما¹³ أوعده¹⁴ [كذا] من كمال أسمائك وصفاتك ونهاية الكاف بنون نهاية غاياتهم من مقسوم معرفتك، فالكلّ بك وعنك وإليك ومنك فأنت الكلّ لا شيء معك، أسألك¹⁵ أن تؤتيني¹⁶ بذلك¹⁷ > اسمًا^(a) عظيمًا¹⁸ إن دعوتك به¹⁹ أجبتنني مني. فلا أشهد في الوجود غيرك إلهي²⁰ فيض²¹ جودك سكن الساكن وحرك المتحرك > وميع المائع²² ونمى النامي وأنطق الناطق، فكيف أشهد في حركتي وسكوني سواك. إلهي²³ إن نفيت السوى²⁴ فإنما نفى²⁵ إدراكي [لك]²⁶ لأنني مرادي²⁷ لمعرفتك²⁸ لا أنت مرادي²⁹ لمعرفتي³⁰ فإرادتك لي أسقطت دعواي منك، إلهي³¹ كم لك في كل نفس من اسم وكم لك في كل اسم من نفس أسألك³² بمتمازج³³ الأنفاس³⁴

1. Pri. : ad. يوم عرفة (ditt.)
2. BnAb : om. ; Pri. : ad. إلهي
3. BnAa, Pri. : orth. أسألك
4. BnAb : om.
5. Pri. : © بالاسم + M.G. بالسر (رحمة)
6. BnAb, Pri. : ad. ولا كان (bonne leçon)
7. Pri. : M.G. (صح) (رحمة)
8. Pri. : نون
9. BnAb, Pri. : كلاتك (bonne leçon)
10. BnAb : ad. mot rayé
11. BnAb, Pri. : وكان
12. Pri. : © كفايتك + M.G. ،كلايتك كان الكلّ وعن إشارة © (رحمة)
13. BnAb, Pri. : يا
14. BnAb, Pri. : أوعده (bonne leçon)
15. BnAa, Pri. : orth. أسألك
16. BnAb : تفتني
17. BnAb, Pri. : بك لك
18. BnAb : اسم عظيم (faufif)
19. Pri. : om.
20. Pri. : orthographe إلهي
21. Pri. : فيض
22. Pri. : ومنع المائع
23. Pri. : orth. إلهي
24. BnAa, BnAb : orth. السوا
25. BnAb : أنفى
26. BnAa : om.
27. BnAb, Pri. : مراد
28. BnAb, Pri. : بمعرفتك
29. BnAb, Pri. : مراد
30. Pri. : بمعرفتي
31. Pri. : orth. إلهي
32. BnAa, Pri. : أسألك
33. BnAb, Pri. : بمتمازج
34. Pri. : الأنفاس

a. Pri. : [33b]

والأسماء أن تمزج ضعفي بقوتك وذلي¹ بعزك وفقري² بغناك³ وذنبى بعفوك يا ذا المنّ العظيم يا ذا الطول العظيم يا ذا الجود العظيم يا ذا الاسم العظيم". [٢٧ب]

تدعو⁴ بهذا الدعاء وبعده^{5(a)} بما⁶ شئت من الأذكار والتسيّحات ثم تعود إليه وتجعله خاتمة عملك⁷ من⁸ كتبه وعلّقه^{9(b)} > في¹⁰ ذلك اليوم <¹¹ > وذلك الوقت <¹² لطّف الله تعالى¹³ به¹⁴ من الطّافه الخفيّة ما لم¹⁵ يعلم سببه وينقاد¹⁶ [كذا] إليه كلّ عين وكلّ نفس { وَاللَّهُ يَقُولُ الْحَقَّ وَهُوَ يَهْدِي السَّبِيلَ }^{17[α]}.

1. BnAa : peu lisible (tache)
2. Pri. : وقرس
3. BnAb, Pri. : بعناك
4. BnAa : orth. تدعوا ; Pri. : تدع
5. Pri. : وتذكر بعده
6. BnAb, Pri. : ما
7. BnAb : ad. لكن ; Pri. : ad. الله ما شئت فيعطيك
8. Pri. : ومن
9. BnAb, Pri. : ad. عليه
10. BnAb : ad. مثل
11. Pri. : om. ; BnFb : om. في ذلك الوقت
12. Pri. : من ذلك اليوم
13. Pri. : om.
14. BnAb : له
15. BnAb, BnFb : ن (meilleure leçon)
16. BnAb, Pri. : وتفاد (bonne leçon)
17. Pri., BnFb : orth. يهدي

a. BnAb : [24a]
b. BnFb : [59a] (la mutilation des pages s'arrete ici)
α. Coran, XXXIII, 4.

وإذا¹ كان > يوم عرفة <² يوم الخميس تقول :

إلهي³ وسيدي ومولاي أنزلت الرسائل وجعلتها وسائل الأرواح تلطّفت⁴ فيها بنظم علم⁵ الدلالة عليك فلطفك دلني عليك فأنت الدليل والمدلول عليه والمدلول عليك > بك دلّ عليك <⁶. فكيف يضلّ من أنت دليله⁷ فوجهك⁸ قبلة كلّ موجه⁹ في أيّ فعل¹⁰ وجهته. أسألك^{11(a)} بالاسم الذي وسّع¹² إبليس¹³ إلى اليوم المعلوم ووسّع¹⁴ آدم لظهور المسميات ووسّع القلم للكلمة ووسّع القلم¹⁵ للكتابة ووسّع العرش للاستواء > ووسّع الكرسيّ للإحاطة / ووسّع إسرائيل للصور <¹⁶ ووسّع جبريل لتنزيل الرسائل^(b) ووسّع ميكائيل¹⁷ للمقسومات ووسّع عزرائيل للمقبضات¹⁸ [كذا] ووسّع الأجساد لقبول الأرواح النورانية ووسّع الأفعال للأسماء > ووسّع الأسماء للمسميات <¹⁹. وأسألك²⁰ بنور وجهك وأسألك²¹ ببقاء وجهك²² وأسألك²³ بسبحات وجهك وأسألك²⁴ بجلال وجهك وأسألك²⁵ بجمال وجهك > أسألك²⁶ ببهاء وجهك <²⁷ أن تنور منّي ما هو > محلّ رحمتك²⁸ <²⁹. إلهي³⁰ إن سترت عنّي اسمًا من أسمائك المخزونة³¹ فافتح لي باب الفهم منّي بك³² حتّى أعلم كيفية تركيب أسمائك المخزونة وأفهم لغاتها بعد تركيبها وانهج

1. BnAb : فاذا
2. BnFb : om.
3. Pri. : orth. الإلهي
4. BnAb : تلفظ (fautif)
5. BnFb : om.
6. BnFb : om.
7. Pri. : عمل (محس) superposés, + M.D. دليله et دليل : دليل
8. Pri. : ووجهك
9. BnAb, Pri. : متوجهه (bonne leçon)
10. Pri. : وجه
11. Pri. : orth. أسألك
12. BnAb, Pri., BnFb : ad. به
13. BnFb : mot écrit à l'envers (180°)
14. BnFb : ad. به
15. BnAb, Pri., BnFb : الدرع
16. BnAb, Pri. : inv.
17. BnFb : ميكائيل (premier ي s.d.)
18. Pri., BnFb : للمقبوضات (bonne leçon)
19. Pri. : ووسّع الأسباب للمسميات ; BnFb : ad. ووسّع الأسباب للمسميات ;
20. BnAa : orth. أسألك ; BnAb : أسألك ; Pri. : orth. أسألك
21. BnAa : orth. أسألك ; BnAb : أسألك ; Pri. : orth. أسألك
22. BnFb : ad. وأسألك ببهاء وجهك
23. BnAa : orth. أسألك ; BnAb : أسألك ; Pri. : orth. أسألك
24. BnAa, Pri. : orth. أسألك ; BnFb : أسألك
25. BnAa, Pri. : orth. أسألك ; BnFb : أسألك
26. BnAa, Pri. : orth. أسألك
27. BnAb : ad. أسألك ; Pri. : ad. أسألك ; BnFb : om.
28. BnFb : وجهتك
29. BnAb, Pri. : باق لوجهك
30. Pri. : orth. الإلهي
31. BnFb : المخزون (fautif)
32. BnAb, Pri. : لك

a. Pri. : [34a]

b. BnFb : [59b]

لي سبيل من اختصاصته بالتصريف¹ بها² في اختلاف الحالات³ واحجب عني⁴ الصور الناقصة من⁵ العالم أجمعه [٢٨] حتى لا يراني من حظّه⁶ رؤية⁷ المضاف فأبقى ظاهرًا^{8(a)} لك مظهرًا⁹ بك ظهورًا¹⁰ منك فنفس ندائي¹¹ لك هو نفس إجابتك لي¹² يا مجيب الدعوات يا مقبل العثرات يا منزل البركات يا غافر الزلّات".

تذكر¹³ هذا الذكر ثم تذكر¹⁴ بعده¹⁵ ما استطعت وإن رجعت إلى ذكره^{16(b)} فارجع إليه وأسأل¹⁷ سؤالك بعده¹⁸ واختم به دعاءك في ذلك الوقت¹⁹. من²⁰ كتبه وحمله وجد أنسًا في باطنه من كل^{21(c)} مخوف واكتسى²¹ محبة ملقاة عليه وهو²² اسم جليل القدر. وإذا داومه²³ أرباب الرياضات²⁴ وجدوا²⁵ له تجليات بديعة²⁶ وشرحه عظيم والله²⁷ يعطي²⁸ ويمنع لا ربّ غيره.

1. بالتصريف : BnAb, Pri., BnFb
2. BnAb : M.G. (مح), © rayé
3. Pri. : (حـ) الحالات + M.G. (fautif), © الحالات
4. Pri. : ad. أبحار
5. Pri. : عن
6. BnFb : (fautif) حظه
7. Pri. : رؤية
8. BnAb, BnFb : طاهرًا
9. BnAb, BnFb : مظهرًا
10. BnAb, BnFb : ظهورًا
11. BnAa, BnAb, Pri., BnFb : orth. ندائي
12. Pri. : om.
13. BnFb : يذكر
14. BnAb : orth. تذكر
15. BnAb, Pri. : om.
16. BnAb : ذكر غيره [٢٤ب] غيره ; Pri. : ذكر [٢٤ب] غيره
17. BnAb, Pri. : واجعل
18. BnAb : هذا
19. BnAb, Pri. : اليوم
20. Pri., BnFb : ومن
21. BnAb : واكتسى (fautif) وأكسى ; Pri. : ويكسي ; BnFb : orth.
22. BnAb, Pri. : من
23. BnAb, Pri. : ذكره
24. BnAb, Pri. : الرياضات ; BnFb : الميانات
25. Pri. : وجد
26. BnFb : ad. بعد rayé (ب s.d.)
27. BnAb : ad. الذي ; BnFb : ad. أعلم
28. Pri. : يعطي ; BnFb : الذي يعطي

- a. BnFb : [60a]
- b. BnAb : [24b] (se référer à la note de bas de page correspondante pour l'endroit exact du changement de page)
- c. Pri. : [34b]

وإذا¹ كان > يوم عرفة <² يوم الجمعة تقول³ :

إلهي⁴ أسألك⁵ بالاسم الذي بسطت به صراطك⁶ المستقيم الذي لا يتصور فيه انحراف وجعلت فيه منافس⁷ على عدد أنفاس الخلائق فكل⁸ مخلوق يتحرك بحركته⁹ وإن عاقت¹⁰ دون^(a) ذلك عوائق مانعة فإن ذلك غير قادح في العبور على صراطه لضرورة اسمه المحرك [له]¹¹ والمحرك¹² به¹³ أن > تهدي فكري <¹⁴ إلى صراطي¹⁵ المتصل بصراطك¹⁶ يا هادي المهتدين أسألك¹⁷ بالاسم الذي شرفت به بعض النفوس فهي¹⁸ تتحرك إليك¹⁹ طبعاً بغير تكلف على صراطك الذي هو أقرب الطرق²⁰ إليك حركني²¹ بك بما²² فيه²³ رضاك علي²⁴ [كذا] دائم البقاء إلى ما لا نهاية له [في]²⁵ الوجودين إلهي²⁶ إن وقف بي²⁷ القدر²⁸ في الطريق > عن المسير²⁹ <³⁰ بالالتفات³¹ إلى³² ترتيب طبع فذلك³³ خارج عن طبع كمال نفسي

1. BnAb : فإذا
2. BnFb : om.
3. BnAb : om. ; Pri. : ثبات
4. Pri. : orth. الإلهي
5. BnAa, Pri. : orth. أسألك
6. Pri. : الصراط
7. BnAb : مسالك (ع) مسالك M.D. + ومناسك ; Pri., BnFb : مسالك
8. BnAa : première lettre peu claire
9. BnAb, Pri., BnFb : بحركة
10. Pri. : عاقت ; BnFb : عاقب
11. BnAa : om.
12. Pri. : فالمحرك
13. Pri. : له
14. Pri. : يهدي قديمي
15. BnAb : صراطه ; Pri. : (صح) rayé بك وصراطي et صراطك : BnAb
16. BnFb : ad. بطل ظله
17. BnAa, Pri. : orth. أسألك
18. Pri. : به
19. Pri. : إليه
20. Pri. : الطرق
21. BnFb : حركتي (fautif)
22. BnAb, Pri., BnFb : فيما
23. BnFb : om.
24. BnAb, Pri., BnFb : عني (bonne leçon)
25. BnAa : om.
26. Pri. : orth. الإلهي
27. BnFb : لي
28. BnAb : للقدر
29. Pri., BnFb : المسير
30. BnAb : om.
31. BnAb : بالالتفات ; BnFb : إلى التفات
32. Pri. : على
33. Pri. : فذاك

a. BnFb : [60b]

فلا تحجب عني صراطك المستقيم¹. إلهي² أسلم وجه بقائي³ بك⁴ [كذا] لدوام بقائك⁵ فذكرني⁶ بك بقاؤك فاجعلني من⁷ المحسنين. إلهي⁸ من [٢٨ب] يوم وجودي لم أزل واهياً⁹ [كذا] إليك منجذباً^(a) بجلالك انجذاب خاصية في منك أنت تعلمها. فمعناي ورسمي وظلي وجزئي¹⁰ [وكلي]¹¹ ساجد¹² لوجهك مسبح¹³ بما سبحك¹⁴ به سكان ملكوتك وملكك. أسألك¹⁵ أن تغفر¹⁶ لي ما أقتني فيه لنقصي¹⁷ > في ذلك [كذا] <¹⁸. فإنك¹⁹ تظهر²⁰ ما شئت وتخفيه²¹ ومعيده ومبدئه. أعذني²² منك وبك²³ > وأعذني²⁴ بك منك <²⁵ يا ملاذ العابدين²⁶ يا ملجأ^(b) المضطربين يا أمل الآملين. أسألك²⁷ أن تصلي على محمد سيّد > الأوّلين والآخرين <²⁸ وآله²⁹ > و[صحبته] الطيّبين <³⁰ الطاهرين وعلينا معهم وفيهم برحمتك يا أرحم الراحمين^(c) .

1. BnAb : ت. s.d. ; BnAb, Pri. : ad. قويم. فإن خير تدريك صراط مستقيم قويم. BnFb : ad. فإن خير تدريك صراط مستقيم
2. Pri. : orth. الإعي
3. BnAa, BnAb, Pri., BnFb : orth. بقاي
4. Pri. : لك (bonne leçon)
5. BnAb : + int.sup. بك ; Pri., BnFb : ad. بك
6. Pri. : فتذكرك
7. BnAb : , Pri. : مع
8. Pri. : orth. الإعي
9. BnAb, Pri., BnFb : ذاتياً (bonne leçon)
10. BnAa, BnAb, Pri., BnFb : orth. وجزئي ; BnFb : وجزئي
11. BnAa : om. ; BnAb : كلي ; Pri. : + M.D. (صح, ٣°) موحد ; BnFb : ad. مأخوذ
12. BnFb : om.
13. BnFb : يسبح ; BnAb, Princ, BnFb : ad. لك
14. Pri., BnFb : يسبحك
15. BnAa : orth. أسئلك ; Pri. : + M.G. (graphie fautive) (صح, r°) أسئلك
16. Pri. : تقفر
17. BnAa : orth. لتقضي ; BnFb : لتقضي
18. BnAb : بكما لك ; Pri. : بكما لك (bonne leçon)
19. Pri. : وإنيك
20. BnAb, Pri. : مظهر
21. BnAb : ومخفيه ; Pri. : orth. ومخفيه
22. BnAa, BnFb : orth. أعذني
23. BnAb, Pri., BnFb : بك ; Pri. : + M.D. (صح) وبك منك
24. BnAa, BnFb : orth. وأعذني
25. Pri. : om.
26. BnAb, Pri. : العائنين
27. BnAa, Pri., BnFb : orth. أسئلك
28. BnAb, Pri., BnFb : المرسلين
29. Pri. : وعلى آله
30. BnAa : والطيّين ; BnAb, Pri. : om. ; BnFb : وصحبه الطيّين

- a. BnFb : [21a]
- b. Pri. : [35a]
- c. BnAb : [25a]

فإذا¹ فرغت من² الدعاء الشريف سل³ الله تعالى⁴ ما شئت مما يناسب هذا⁵ الدعاء⁶ ، ومن علّقه⁷ عليه وسع الله عليه⁸ رزقه⁹ وعلمه¹⁰ وخلقه وأظهر الله تعالى¹¹ بركته عليه حتى يعلم ذلك في > باطنه وظاهره <¹² وقس عليه¹³ ما يناسبه¹⁴ من¹⁵ الأعمال { وَاللَّهُ > يَقُولُ الْحَقُّ وَهُوَ <¹⁵ يَهْدِي السَّبِيلَ¹⁶ } [α].

1. BnAb, BnFb : إذا
2. BnAb, Pri., BnFb : ad. هذا
3. Pri. : orth. فاسئل
4. Pri. : om.
5. BnAb, Pri., BnFb : om.
6. Pri. : ad. [عند] فإنه يعطيك ما سئلت
7. Pri. : كتبه وعلّقه
8. Pri. : علمه
9. Pri. : رزقه
10. Pri. : om.
11. BnAb : om.
12. BnAb, Pri., BnFb : ظاهره وباطنه
13. Pri. : على هذا
14. BnFb : يناسب
15. BnAb, Pri. : om.
16. BnAb : (90°) من شاء إلى صراط مستقيم ; Pri. : من يشاء إلى صراط مستقيم

a. BnFb : [61b]

α. Coran, XXXIII, 4.

وإذا¹ كان > يوم عرفة² < يوم السبت تقول³ :

إلهي⁴ تجليت بالكمال على كل قابل للوجود فقيل⁵ [كذا] كل موجود كماله⁶ بك. فكل موجود عنك⁷ [كذا] فأنت⁸ تكميله⁹ وأنت كماله¹⁰ أسألك¹¹ كمالاً أستريح به وعليه من نقص¹² حتى أنطبع في صفة الكمال > بصفة الكمال <¹³. فلا أرى ما منك إلا كاملاً بك فإن عرض لي تقديرك لنقص طبع فلظهور كمالك فكمالك يشهد¹⁴ مئي¹⁵ الكمال¹⁶. إلهي¹⁷ من عرفت بك فقد عرفك والكل قد¹⁸ عرفت بك فالكل عارف بك من حيث معرفته من أسمائك. أسألك¹⁹ معرفة تعرّفني بها معارف أسمائك في عوارف أفعالك كل²⁰ ناطقة بألسنة أحوالها²¹ في²² تقلبات حالاتها حتى [٢٩] أفهم عنك²³ ما في الوجودين منك وإليك أسألك²⁴ أن تغفر لي كل ذنب^(a) يسترك عني ويسترنني عن نعوتك²⁵ ويحجب²⁶ عني²⁷ رزقك بظلمته. إلهي²⁸ أجزني²⁹ بك إليك. فمن جبرته³⁰ لن يتحير^(b) أسألك³² محو الذنوب السادة أبواب المطالب منك في الدارين. إنك علام الغيوب وكاشف الكروب".

1. BnAb : نانا
2. BnFb : om.
3. BnAb : om.
4. Pri. : الإلهي
5. BnAb, Pri. : نقي (bonne leçon)
6. Pri. : كمالك
7. BnAb : نيك (fautif) ; Pri. : نيك (bonne leçon)
8. BnAb, Pri. : وأنت
9. BnAb, Pri., BnFb : تكملته
10. BnAa : orth. كملتي ; Pri. : أسئلك
11. Pri. : نقصي
12. Pri. : om.
13. BnFb : om.
14. BnAb : يشاهد ; Pri. : شاهدي ; BnFb : يشهد
15. BnAb : من ; Pri. : om. ; BnFb : حتى
16. Pri. : ad. ونقصي يشهد منك الكمال. BnFb : ad. ونقصي شاهد منك الكمال.
17. Pri. : orth. الإلهي
18. BnAb, Pri. : om.
19. BnAa, Pri. : orth. أسئلك
20. BnFb : كلا
21. BnFb : أنعاليها
22. BnFb : om.
23. BnFb : منك
24. BnAa, Pri. : orth. أسئلك
25. BnAb : + M.G. نعوتك (صح) ; Pri. : معرفتك
26. BnAa, BnAb : orth. ويحجب (première lettre basse s.d.) ; Pri. : عن
27. Pri. : عن
28. Pri. : orth. الإلهي
29. BnAa : orth. أجزني
30. Pri. : début du mot effacé
31. BnAb : M.G., © يتحير
32. BnAa, Pri. : orth. أسئلك

a. BnFb : le manuscrit se termine ici, la réclame en bas de page (مترك) indique qu'il est mutilé de la fin.

b. Pri. : [35b]

- اللعنة النورانية في الأوراد الربانية -

يستديم¹ هذا الذكر ويذكر² بعده ما شاء³ وفي > أثناء ذكره <⁴ تدعو⁵ بما شئت⁶. > لا يحمل⁷ أحد هذا الذكر⁸ معه فيجد في نفسه ضعفاً من⁹ شيء يريد¹⁰ ويبلغه الله ما يشاء¹¹ بفضل لا رب غيره¹².

> ولما كمل¹³ بفضل¹⁴ الله العميم ما فتح الله¹⁵ به من أسرار > الدعوات في أيام¹⁶ <¹⁷ عرفة¹⁸ ختمت ذلك بأذكار تليق بأشهر السنة.

1. BnAb : orth. يستديم ; Pri. : وتستديم
2. BnAb : orth. ويذكر ; Pri. : وتذكر
3. BnAb, Pri. : شئت
4. BnAb, Pri. : أشاءه
5. BnAa : orth. تدعو ; Pri. : تدع
6. Pri. : ad. تتم تسئل [كذا] الله تعالى ما شئت مما يناسب الدعاء فإنه يعطيك
7. Pri. : وما كتب
8. Pri. : ad. وحله
9. Pri. : في
10. BnAb : orth. يريد
11. Pri. : شاء
12. BnAb, Pri. : ad. ولا خير إلا خيره
13. Pri. : فلما كان
14. BnAb, Pri. : من فضل
15. BnAb : om.
16. BnAb : يوم
17. Pri. : دعوات أيام الجمعة وليالي القدر وأيام
18. BnAb : عرفات

اعلم أن الأمثلة ضربها الله¹ لتتقرب² > إلى الإفهام³ < أسراره في كل عالم ومن فهم الموازنة بين العالم⁴ أنس⁵ فكره بالنظر إلى جمال أفعال الله سبحانه^{6(a)} ويتصرف > في ذلك <⁷ بما⁸ يشاء كيف شاء⁹. فظهور الهلال¹⁰ ليلة > ظهوره ولادة له <¹¹ وأزمة الشهر أطوار¹² ترتيبه¹³ وزيادة النور فيه بالاستدراج مثل زيادة العقل في الإنسان ومثله¹⁴ في المنازل السعيدة والنحيسة مثل ما يعرض¹⁵ للإنسان من السعادة¹⁶ وضدّها كذلك في التدرج إلى كماله إلى استسارته¹⁷ إلى آخر ظهوره كل ذلك يوازي أطوار الإنسان فافهم¹⁸. فله في كل طور من الحكم والأسرار ما [لا]¹⁹ يدرك بطريق النظر بل بشيء من وراء ذلك يدركه من زحج عن الذوق²⁰ [كذا] مع المعقولات إلى ما وراء ذلك من أطوار شريفة منها اعترف المرسلون أولو²¹ العزم والعارفون أولو^{22(b)} العزم²³ وسر كل شهر في حروف اسمه والأعداد²⁴ المنظومة²⁵ عليها الحروف.

1. BnAb, Pri. : ad. تعالى
2. Pri. : يقرب
3. BnAb, Pri. : للإفهام
4. BnAb, Pri. : العوالم
5. Pri. : أنس
6. BnAb : ad. و تعالى
7. BnAb : بذلك
8. BnAb, Pri. : كما
9. BnAb, Pri. : يشاء
10. Pri. : ad. في
11. Pri. : الأولى من الشهر كولاية الإنسان
12. Pri. : كأطوار
13. BnAb : ترتيبه
14. Pri. : بالتدرج ونزول
15. BnAb : يعرض
16. BnAb : السعادات
17. BnAb, Pri. : ad. إلى محاقه
18. Pri. : ad. ذلك
19. BnAa : om.
20. BnAb, Pri. : الوقوف (bonne leçon)
21. BnAb, Pri. : orth. أولوا
22. BnAb, Pri. : orth. أولوا
23. Pri. : العزم
24. Pri. : في الأعداد
25. Pri. : المنصوية

a. BnAb : [25b]

b. Pri. : [36a]

فمن كسّر¹ اسم [٢٩ب] الشهر وجمع الأعداد المتجمّعة² من حروف التّكسير ورّتبها وفقاً وناسب به³ ما يليق به⁴ من الأفعال في جميع⁵ [كذا] الهمّة عند المباشرة بلغ في ذلك الشهر⁶ أمّله ووقى > شرّ⁷ القدر <⁸ ما قدر فيه⁹ وليكن ذكره > رؤية الهلال ممّا لذكر الخصوص [كذا]¹⁰

به.

1. Pri. : ad. حرف
2. BnAb, Pri. : السجّعة
3. Pri. : om.
4. BnAb : om.
5. Pri. : جمع (bonne leçon)
6. Pri. : om.
7. BnAb : من سوء
8. Pri. : سوء
9. Pri. : عليه
10. BnAb : عند راية هلاله الذكر المخصوص ; Pri. : عند رؤية هلاله الذكر المخصوص (bonne leçon)

فإذا أهل¹ هلال المحرم² كبر³ عند رؤيته⁴ > ست عشر⁵ مرة ثم قال⁶ :
"الله ربّي وربك⁷ وخالقك نور مئّي⁸ سبع السبع فأظهر في⁹ ذلك من¹⁰ أسمائه ما أحاط به¹¹ علمه ليظهر التدبير على التدريج
إلهي¹² [أسألك]¹³ بتفضيل¹⁴ تقدير هذا النور أن توازن مئّي نورًا يوازن نوره حتى تأنس ملائكته بملأ يكتي. فلا أرى في مدّة أمده إلا ما يسرني، فيأتي
مولود قدر¹⁵ [تك] وربيّ أسمائك. إنك منزل النور على من تشاء من عبادك وأنت خير المنزلين".
تذكر هذا الذكر¹⁶ عند رؤية¹⁷ [كذا] العدد المتقدم في التكبير¹⁸ وتمرّ بيدك على سائر بدنك¹⁹ > وولدك ومن²⁰ < شئت فإنّ الله²²
يحرم²³ المصائب أن يأتيك²⁴ [كذا] إلا بما²⁵ تحب²⁶. وإن كتبت²⁷ الذكر ورسمت²⁸ الوفق المتقدم ظهرت عليك²⁹ آثار البركة في كلّ شيء^(a).

1. رأيت : Pri.
2. BnAb, Pri. : om.
3. فكير : Pri.
4. رأيت : Pri.
5. BnAb, Pri. : ١١
6. تقول : Pri.
7. BnAa : int.sup. ; Pri. : ربك
8. BnAb, Pri. : منك
9. BnAb : من
10. BnAb : في
11. BnAa : ad. به (ditt.)
12. Pri. : orth. الإهي
13. BnAa : om. ; Pri. : orth. اسلك
14. BnAb : orth. بتفضيل
15. BnAa : orth. قدر
16. BnAb : الدعاء
17. Pri. : رأيت (bonne leçon)
18. Pri. : للتكبير
19. BnAb : جسدك
20. BnAb : وما
21. Pri. : وما
22. BnAb, Pri. : ad. تعالى
23. BnAb : orth. محرم
24. BnAb, Pri. : تأتيك (bonne leçon)
25. Pri. : ما
26. BnAb : يحب
27. Pri. : كتب
28. BnAb, Pri. : ورسم
29. BnAb : illisible ; Pri. : om.

> وإذا هل¹ <² هلال صفر تكبّر عند رؤيته³ تسع⁴ مرّات⁵ ثم⁶ تقول⁷ :

"ربّي وربك الله وخالقني وخالقك الله. سبحان من أهلك لظهور الأقدار وترتيب المقدار وترحيل الأعمار وتدوير⁸ الأدوار بما شاء⁹ من الأسماء والأسرار، إلهي¹⁰ افتح بصري لمشاهدة سرّ ما أودعته في أطوار هذا الشهر وأشهدني بك مشهود^(a) ما أوردته¹¹ من خفيّ الأسماء والأذكار. إنك مقلّب الليل والنهار بما شئت من الأسرار".

تذكر هذا¹² [كذا] تسع¹³ مرّات وتمرّ يدك¹⁴ على سائر بدنك يقيك الله شرّ ما أهل^[أ٣٠] عليه ذلك الهلال إلى آخره.

1. رأيت : Pri.
2. BnAb : om.
3. رأيت : Pri.
4. BnAb, Pri. : ٩
5. BnAb : تكبيرات
6. Pri. : ر
7. BnAb : orth. قول
8. Pri. : M.G. (ع, r^e), © وتدير
9. BnAb, Pri. : يشاء
10. Pri. : orth. الإلهي
11. BnAb : أردته + M.G. أردته (surmonté d'un لسان) ; Pri. : أردته
12. BnAb, Pri. : ذلك (bonne leçon)
13. BnAb, Pri. : ٩
14. Pri. : بيدك

a. Pri. : [36b]

> وإذا هل¹ <² هلال ربيع الأول يكبر³ عند رؤيته⁴ > ست⁵ عشر <⁶ مرة وتقول :

"الله ربّي وربك وخالقي وخالقك وبعثي وبعثك ومقدّري ومقدّرك ومصوّري ومصوورك ومدبّري ومدبّرك استعدت بالله وبما⁷ أودعه فيك من أسمائه من مفترقات⁸ [كذا] أقداره في أدوار⁹ [ك] استعاذه¹⁰ من تحصّن في حصن¹¹ أسمائه المنبوعة التي لا ترام وكنفه المانع الذي لا يضام يا بديع السموات والأرض أشهني بدائع لطفك في هذا الشهر مشاهدة تلقي إليّ مقاليد ما فيه من تصريف قدرك إنك القدير القادر المقتدر." ¹² تدعو > هذا الدعاء <¹³ العدد المتقدّم وتفعل فعلك بما¹⁴ تقدّم. حامل¹⁵ هذا الدعاء معه¹⁶ يبسر¹⁷ الله¹⁸ عليه المطالب¹⁹ في شهره ذلك ويمنعه من كل سوء بمشيئة الله تعالى.

1. رأيت : Pri.
2. BnAb : om.
3. BnAb, Pri. : تكبر
4. رأيت : Pri.
5. BnAb, Pri. : ١١
6. BnAb : orth. وتقول
7. وما : Pri.
8. Pri. : مصرفات (bonne leçon)
9. BnAa : orth. أدوار
10. BnAa : s.d.
11. حضر : Pri.
12. تدعو ؛ تدعوا : Pri. ; BnAa : orth.
13. به : Pri. ; BnAb : om.
14. كما : Pri.
15. Pri. : ومن كتبه (meilleure leçon)
16. Pri. : وصله (meilleure leçon)
17. تبسر : BnAb
18. BnAb : om.
19. Pri. : milieu du mot effacé

> وإذا هل¹ < هلال ربيع الثاني³ تكبر مثل⁴ العدد المتقدم قبله ثم⁵ تقول :

"ربّي وربك الله الذي أجرى⁶ مقدوره فيك بعلمه ورثب أنوارك بأسماء حكمته، إلهي⁷ أهله عليّ بالمبهجات⁸ من آلائك والمطربات من نعمائك افتح لي فيه بك خصوصية نعمك⁹ وأشهده لي حتّى أدخل فيه دخول الدالّ بك، فلا أشهد إلاّ المسارّ من تقديرك متصرّفًا بذلك¹⁰ في ذلك بما فيه رضاك بلا محنة يا أرحم الراحمين".

من دعا > بهذا الدعاء <¹¹ العدد المذكور وقي¹² > شرّ كلّ ذي شرّ ولو قدّر¹³ شيء <¹⁴ لصحبه اللطف، وحامله¹⁵ يفرّج (a) >> (b) الله

عنه الهموم^(c) كلّها وفي هذا الذكر أنس للمكرويين والمسجونين. وقس على ذلك.

1. Pri. : رأيت
2. BnAb : om.
3. BnAb, Pri. : الآخر
4. Pri. : om.
5. Pri. : فم (fautif)
6. Pri. : اخرى (fautif)
7. Pri. : orth. الإلهي
8. Pri. : © et int.sup.
9. Pri. : نعمتك
10. Pri. : om.
11. Pri. : به
12. Pri. : كفى
13. Pri. : + int.sup. عليه
14. BnAb : illisible (tache)
15. Pri. : وكاتبه وحامله

a. Pri. : [37a] ; le manuscrit Pri. a une lacune ici (feuille manquant)

b. Pri. : le passage suivant n'apparaît pas dans Pri.

c. BnAb : [26b]

> وإذا هلَّ ¹ هلال جمادى الأولى ² يكبر ³ عند رؤيته > خمساً [٣٠ب] وعشرين < ⁴ تكبيرة ثم يقول ⁵ :

"ربِّي وربُّكَ اللهُ الَّذِي يُمْسِكُ السَّمَاءَ أَنْ تَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِ، سُبْحَانَ مَنْ قَدَرَ مِنَازِلَ لِتَرْتِيبِ الْأَقْدَارِ، سُبْحَانَ مَنْ رَبَّنَاكَ بِرُوحًا لَظْهُورِ الْمَقْدَارِ، إِلَهِي أَسْأَلُكَ ⁶ مِنْ أَجْمَلِ الْمَقَادِيرِ الَّتِي أَوْدَعْتَهَا خَزَائِنَ ⁷ تَصْرِيفِهِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ ⁸ تَقْدِيرِكَ فِيهِ، إِنَّكَ الْحَقُّ وَمَا خَلَقْتَهُ > بِأَسْمَائِكَ حَقٌّ < ⁹ وَمَا قَدَّرْتَهُ مِنْ مَقَادِيرِ الْحَقِّ وَمَا نَطَقْتَ ¹⁰ بِهِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا هُوَ الْحَقُّ، فَأَشْهَدُ نِي الْحَقِّ مِنْهُ بِالْحَقِّ مِنْكَ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ شَهِيدٌ".
لا يدعو ¹¹ > أحد / به < ¹² في ذلك الوقت إلا رفعه ¹³ [كذا] اللهُ عَلَى مَا يَرْضِيهِ فِي ذَلِكَ الشَّهْرِ وَوَفَّقَهُ فِي حَرَكَاتِهِ إِلَى مَا يَوْجِبُ لَهُ سُرُورًا فِي كُلِّ فَعْلٍ. فَسُبْحَانَ مَنْ أَلْهَمَ الْمَلْهُمِينَ صِرَاطَهُ الْمُسْتَقِيمَ حَتَّى سَلَكَوهُ جَعَلْنَا اللهُ مِنْهُمْ بَرَحْمَتَهُ.

1. BnAb : om.
2. BnAa : orth. الأزل ; BnAb : الأزل et superposés
3. BnAb : تكبر
4. BnAb : ٢٥
5. BnAb : orth. قول
6. BnAa : orth. أسئلك
7. BnAa : orth. خزائن
8. BnAa : orth. شر
9. BnAb : باسمك الحق
10. BnAb : خلقت
11. BnAa : orth. يدعوا
12. BnAb : inv.
13. BnAb : وقفه (bonne leçon)

> وإذا هلَّ <¹ هلال جمادى الآخر [ى] <² يكبّر >³ خمسًا وعشرين <⁴ مرّة ثم يقول >⁵ :

"رَبِّي وَرَبُّكَ اللَّهُ مَفِيضُ النُّورِ عَلَيْكَ مِنْ اسْمِهِ النُّورُ <⁶ كَذَا > بِتَرْتِيبِ دَرَجٍ يَرْتَقِبُ <⁷ كَذَا > حَكْمُ إِلَهِي بِكَ أَعُوذُ مِنْ شَرِّهِ <⁸ حَكْمُ إِنْ حَكْمُ [عَلِيٍّ] <⁹ فِيهِ سَحْرٌ لِي مَلَائِكَةٌ تَصْرِيفُهُ بِمَا فِي ذَاتِي مِنْ مَنَاسِبَةِ أَسْمَائِكَ الْقَائِمَةِ بِهِمْ تَسْخِيرٌ [أ] <¹⁰ يَبْلُغُ الْمَقَاصِدَ فِي أُنْتَمِ الْحَالَاتِ مَقْرُونًا بِالسَّلَامَةِ مِنْ حَدُوثِ الْحَدَثَانِ. إِنَّكَ تَقْضِي بِالْحَقِّ وَلَا يَقْضِي عَلَيْكَ >".

> من دعا بهذا العدد المتقدّم وسأل الله ما شاء أعطاه <¹¹.

1. BnAb : om.
2. BnAa, BnAb : orth. الآخر.
3. BnAb : تكبّر.
4. BnAb : ٢٤.
5. BnAb : orth. قول.
6. BnAb : om. (bonne leçon)
7. BnAb : لترتيب (bonne leçon)
8. BnAb : شرسه (, surmonté d'un ء) (fautif)
9. BnAa : om.
10. BnAa : orth. تسخير.
11. BnAb : om.

> وإذا هلَّ ¹ هلال رجب الفرد ² يكبَّر ³ > خمسًا وعشرين مرة ⁴ ثم ⁵ تقول ⁶ :

"رَبِّي وَرَبُّكَ اللَّهُ وَإِلَهِي وَإِلَهَكَ اللَّهُ وَمَرْتَبِي وَمَرْتَبُكَ اللَّهُ وَمَخْصَصِي وَمَخْصَصُكَ اللَّهُ، إِلَهِي بِالسِّرِّ الَّذِي ⁷ فَتَحْتَ [فِيهِ] ⁸ مِنْ بَابِ الرِّغَائِبِ وَالْمَعَارِجِ وَالْأَسْمَاءِ الْمَحْرُكَةِ لِعَوَالِمِهِ وَبِمَا أَلْهَمْتَ مَلَائِكَتَكَ ⁹ [أ٣١] مِنْ [تَسْبِيخَاتِ] مَحَامِدِكَ أَسْأَلُكَ فِيهِ نَيْلَ الرِّغَائِبِ مِنْ خَيْرِ الدَّارَيْنِ وَالْمَعَارِجِ إِلَى الدَّرَجَاتِ الرَّفِيعَةِ مِنْ تَقْدِيرِكَ ¹⁰ فَلَا أُرْزَلُ فِيهَا ¹¹ صَاعِدًا إِلَى نَهَائِهِ مَا قَدَّرَ فِيهِ مِنْ لَطَائِفٍ ¹² مِنْكَ غَيْرَ مَحْجُوبٍ عَنْ ذَلِكَ لَا بِحِجَابٍ مِنِّي وَلَا بِحِجَابٍ عَنِّي ¹³ مِنْ خَارِجِ التَّقْدِيرِ وَلَا مِنْ دَاخِلِهِ إِنَّكَ الْوَاحِدُ الْوَتْرُ الْأَحَدُ لَا رَبَّ سِوَاكَ وَلَا ¹⁴ (a) قَدْرَ يَمْضِي إِلَّا قَدْرَكَ".

الداعي ¹⁵ في هذا الوقت يرى من بركات الله ¹⁶ في هذا الشهر ما تظهر ¹⁷ عليه آثاره وتلوح له أنواره ولن يشمت الله به ¹⁸ بفعل من مصادر الأفعال وهو ذكر عظيم لمن ذكره وحمله معه.

1. BnAb : om.
2. BnAb : om.
3. BnAb : orth. سحر
4. BnAb : orth. (orth) تسفا ربهلل تعسا
5. BnAb : ر
6. BnAb : orth. تقول
7. BnAb : ad. به
8. BnAa : om.
9. BnAa : orth. ملائكتك
10. BnAa : om.
11. BnAb : فيه
12. BnAb : illisible (tache)
13. BnAb : orth. بوصف
14. BnAb : فلا
15. BnAb : ad. به
16. BnAb : ad. تعالي
17. BnAb : يظهر
18. BnAb : ad. فيه

هلال شعبان.

يكبر¹ عند رؤيته > خمسًا وعشرين <² مرة ويهمل³ مثل ذلك ثم يقول⁴ :

"ربّي وربك الله شعّب أنواره في كو[ا]كب⁵ سمائه بمقادير من أسمائه وجنود ملائكته وخدام أقداره. إلهي أسألك بالاسم الذي فتحت به باب نسخ الأعمال والأعمار⁶ فيه وترتيب الجنود الواردة والصادرة وما حواه من التقديم والتأخير والعزّ والذلّ⁷ والغنى والفقر والحياة والموت أن تجري عليّ فيه من أقدارك ما إن قسمت لي > بالحياة فبالسعادة <⁸ المقرونة بالتوفيق غير محروم <<^(a) ولا ممنوع وإن قسمت بالممات⁹ فبالسعادة الباقية من كلّ خير قسمته لخواصّ أوليائك. إنك بكلّ شيء عليهم > وعلى كلّ شيء قدير <¹⁰ وعلى كلّ شيء حفيظ".

الداعي به في هذا الوقت يجريه الله¹¹ على أفضل¹² عوائده الجميلة في سنته تلك من¹³ الليلة¹⁴ إلى مثلها خصوصًا بهذا¹⁵ الشهر. حامل¹⁶ هذا الذكر¹⁷ ملطوف¹⁸ به في كلّ فعل > يقصد[ه]¹⁹ وبطلبيه [كذا]²⁰ ببركة هذا الذكر <²¹.

1. BnAb : تكثر
2. BnAb : ٢٥
3. BnAb : تهلّل
4. BnAb : orth. يقول
5. BnAa : orth. كوجب
6. BnAb : om.
7. BnAa : orth. والدل
8. BnAb : الحياة بالسعادة
9. BnAb, Pri. : لي السمات
10. BnAb, Pri. : om.
11. BnAb : ad. سبحانه وتعالى
12. Pri. : + M.G. أفضل (, r°)
13. BnAb : ad. مثل تلك
14. Pri. : مثل تلك الليلة
15. BnAb : هذا
16. Pri. : وحامل
17. BnAb : ad. معه
18. BnAb : مطرفًا (fautif)
19. BnAa : orth. يقصد
20. Lire : يطلبه
21. BnAb, Pri. : om.

a. Pri. : le manuscrit reprend ici, [37a]

[٣١ب¹] هلال رمضان يكبر² [كذا] > خمسًا وعشرين مرّة³ > وتسبّح⁴ / وتقدّس⁵ <⁶ > خمسًا وعشرين مرّة⁷ < تمّ يقول⁸ [كذا] :
" > إلهي وإلهك <⁹ الله وربّي¹⁰ وربك الله¹¹ سبحان من أظهر¹² فيك من محاسن أسمائه ما عمّت به البركات سبحان¹³ من شرف أوقاتك
على سائر الأوقات. سبحان من فتح فيك أبواب الإجابة للدعوات. سبحان من قد¹⁴ وصفك بأتم الصفات. سبحان من سخر فيك ملائكة الحضرات¹⁵
القدسيات. إلهي¹⁶ توسّلت إليك بالاسم الذي على أبواب ليلة القدر > وبالأذكار التي <¹⁷ ألهمت فيه ملائكتك فشرّفت¹⁸ [كذا] به على ألف شهر
بمستقرّ الروح فيه والملائكة¹⁹ أن تشهدني مشاهدة²⁰ هذه الليلة مشاهدة مطابقة²¹ لشهودك منها وألهمني²² ذكر أسماتك التي تقدّسك بها²³
ملائكتك²⁴ الليلة²⁵ حتّى يمتزج²⁶ الذكران [كذا] فيعود وصفي ملكياً ونفسي روحياً²⁷ يا حيّ يا قيوم لا إله إلا أنت."

1. Pri. : ad. وإذا رأيت
2. BnAb, Pri. : كتير (bonne leçon)
3. BnAb : مرة ٢٥ ; Pri. : وتعلّل
4. BnAa : orth. ويتسبح
5. BnAa : orth. ويقدر
6. BnAb, Pri. : inv.
7. BnAb, Pri. : ٢٥
8. BnAb : première lettre s.d. ; Pri. : عود (bonne leçon)
9. Pri. : om.
10. BnAb, Pri. : ربي
11. Pri. : om.
12. Pri. : ظ s.d.
13. Pri. : فسبحان
14. BnAb, Pri. : om.
15. Pri. : ض s.d.
16. Pri. : orth. الإلهي
17. BnAb, Pri. : بالأذكار الذي
18. Pri. : فشرّفته (bonne leçon)
19. BnAb, Pri. : والإعلاك
20. Pri. : مشاهد
21. BnAb : ملطفة
22. Pri. : la page comporte un trou empêchant de lire le mot après
23. Pri. : om.
24. Pri. : ملائكة
25. BnAb : om. ; Pri. : © الليلة + int.sup. بها الليلة ملائكتك
26. BnAb : orth. سخر
27. BnAb : M.inf., © روحانياً ; Pri. : M.G. (ج, ٣٥), © روحانياً

ما¹ يدعو^{2(a)} أحد بهذا³ الدعاء⁴ إلا أراه الله ليلة القدر في شهره ذلك أو في سنة⁵ [كذا] تلك على رأي من يرى تنقلها⁶ وربما يرى⁷ في المنام أمور⁸ [كذا] عجيبة تخبره عن الحوادث قبل وقوعها > إذا لازمه <⁹ كل ليلة من الشهر ولا¹⁰ يحمله^{11(b)} أحد إلا رقق قلبه وطابت نفسه عزفنا الله > بركات هذا الذكر <¹² آمين. "

1. Pri. : ي
2. BnAa : orth. يدعوا ; BnAb : orth. يدعو. Pri. : يدع
3. BnAb : rayé
4. BnAb : به
5. BnAb, Pri. : سنته (bonne leçon)
6. Pri. : ينقلها
7. Pri. : ي (fautif)
8. BnAb : أمورًا (bonne leçon)
9. Pri. : إذ الأزمته (fautif)
10. BnAb : ي
11. BnAb, Pri. : ad. معه
12. BnAb, Pri. : بركته

a. BnAb : [27b]

b. Pri. : [37b]

¹ هلال شوال يكبر ² ستاً وعشرين < ³ مرة ثم يقول ⁴ :

"ربّي وربك > الله منور < ⁵ ما شاء [أ٣٢] منك بما شاء من الأنوار ومقدّر ⁶ ما شاء فيك من الأقدار. ⁷ إلهي ⁸ ألهمني فيه رشدي وجنّبي فيه غيبي واعصمني فيه من كلّ قدر يفرّق ⁹ عليّ وقتي ويكدر عليّ عيشتي ويسلّط عليّ عدويّ ويبسط ¹⁰ لي ¹¹ حاسدي. إلهي ¹² أسألك ¹³ نفحة من نفحات اختصاصك بعبيدك ¹⁴ المقربين حتى أكون مختاراً ¹⁵ منك بدوام ذلك غير متكلّف في ورود ولا صدور. إنك أولى من رجع إليه الواردون والصادرون ¹⁶ يا أرحم الراحمين."

من دعا ¹⁷ به ¹⁸ كفي > وشفي / ووقى < ¹⁹ وعوفي ومنح وكذلك من كتبه وحمله والله يفهمك وإنا سرّ المراد من أسمائه وأفعاله أمين ²⁰.

1. Pri. : ad. إذا رأيت
2. BnAb, Pri. : تكبير
3. BnAb, Pri. : ١٦
4. BnAb : orth. تقول ; Pri. : تقول
5. Pri. : le manuscrit est endommagé à cet endroit (illisible)
6. Pri. : مقتر
7. BnAb, Pri. : المقدار
8. Pri. : orth. الإلهي
9. BnAb : يفرق (fautif)
10. Pri. : وينسط + M.D. وينسط : (ج، r°)
11. BnAb, Pri. : إليّ
12. Pri. : orth. الإلهي
13. Pri. : orthographié ; BnAb, Pri. : ad. فيه
14. Pri. : لعمادك
15. BnAb, Pri. : ad. لنا يوافق وقتي محبواً
16. Pri. : M.D. (صح، r°)
17. BnAa : orth. دعى
18. Pri. : بهذا الدعاء
19. BnAb : inv.
20. BnAb : أنه اللهم للضواب وإليه المرجع والحاب ; Pri. : إنه اللهم للضواب برحمته

¹ هلال ذي القعدة يكبر ² ستاً وثلاثين ³ مرة ثم يقول ⁴ :

"ربّي وربك الله الذي خلقتني ⁵ وخلقك وخلق كل شيء فقدره ⁶ تقديراً منه بدأ النور > وعنه صدر النور ⁷ وإليه يعود النور وينوره استنار كل نور فلا نور إلا من نوره ولا نور إلا عن نوره. إلهي ⁸ أهله علي بنور منك تملأ به وجودي حتى أنغمس في بحره فأظهر محلي ⁹ بحلاه حتى امتزج بالأرواح بالقبول امتزاج الأرواح بالأنوار بلا مانع ولا عارض ولا عائق مهيباً ¹⁰ فيما ¹¹ [كذا] أنعمت به يا منعم يا مجمل يا محسن يا مفضل ¹² ".
لا يدعو ¹³ به ¹⁴ أحد في هذا الشهر ¹⁵ إلا انشرح صدره وإن توالى [كذا] ^{16(a)} عليه اختلاف الحالات وكذلك من كتبه وأمسكه ¹⁷ معه ¹⁸
فعل الله به مثل ذلك.

1. Pri. : ad. وإذا رأيت
2. BnAb, Pri. : تكبر
3. BnAb, Pri. : ٣٦
4. BnAb : orth. تقول ; Pri. : تقول
5. Pri. : s.d.
6. Pri. : il y a un trou dans le manuscrit qui empêche de lire le mot
7. Pri. : M.D. (صح, ٢°)
8. Pri. : orth. الإلهي
9. BnAa, BnAb, Pri. : orth. محلّه
10. BnAb : fautif) مهنا ; Pri. : fautif) مهنا
11. Pri. : بما (bonne leçon)
12. BnAb : متفضل
13. BnAa : orth. يدعو ; Pri. : يدعو
14. Pri. : بهذا الدعاء
15. Pri. : الوقت
16. Lire : توالى
17. BnAb : fautif) وأمسكه ; Pri. : وصله
18. BnAb : عنده

¹ هلال ذي الحجة [٣٢ب] > عرفنا الله بركته < ² يكبر ⊃>3 > سبعا وأربعين < ⁴ مرة ⁵ ويسبح ⁶ ويحمد ⁷ ويعظم ⁸ كذلك ثم يقول ⁹ :
"هلال مبارك بسر مبارك بعمل مبارك في يوم مبارك في بلد مبارك في مقام مبارك بسر مبارك ¹⁰ ربي وربك ¹¹ الله ¹² خصك ¹³ باليوم
المعروف ونورك بالنور الموصوف وفتح ¹⁴ فيك من أبواب العرش أوسعها، فأظهر ¹⁵ فيك من الأسماء أشرف ¹⁶ [كذا] أسألك ¹⁷ إلهي ¹⁸ بالاسم الذي
فتحت به ¹⁹ أبواب ²⁰ الوقوف بعرفة وبما أظهرته من تنزلات ²¹ الرحمة وبالسر الذي أهبطت به ملائكتك ²² البيت المعمور فباهيت ²³ [كذا] بأهل ²⁴
الأرض أهل ²⁵ السموات ²⁶ بإفاضته ²⁷ على خواص خدامك بلا مسألة ²⁸ تقدمت ولا سابقة سؤال سبقت بل أعتيتهم ²⁹ قبل أن تلهمهم وأعيتهم ³⁰ قبل أن
تعلمهم فهم يمشون في مناكب ³¹ [كذا] الأكوان بك محفوظين ³² عن ³³ [كذا] النقص البشري مع بشرية ³⁴ [كذا] شفاقة بنور ملكي ينبسط عن ³⁵
مرآة ³⁶ [كذا] كل قبض ³⁷ وينقبض ³⁸ كل بسط يؤدي إلى سوء أدب في العبارة والإشارة، إنك على كل شيء حفيظ ورقيب وحسيب."

1. Pri. : ad. فاذا رأيت
2. Pri. : om.
3. BnAb : orth. تكبر ; Pri. : تكبره ;
4. Pri. : ٣٩ ; + M.G. ٤٧ (ج)
5. Pri. : ad. وتعل وتقدس.
6. BnAb, Pri. : وتسبح
7. BnAb : orth. وتجد ; Pri. : وتجد
8. BnAb, Pri. : وتعظم
9. BnAb : orth. تقول ; Pri. : تقول
10. Saut du même au même>
11. Pri. : وبك
12. Pri. : ad. الله
13. BnAb : orth. خصصك ; Pri. : خصصها
14. BnAb, Pri. : فتح
15. BnAb, Pri. : وأظهر
16. BnAb, Pri. : أشرها (bonne leçon)
17. Pri. : اسلك
18. Pri. : orth. إلهي
19. Pri. : فيه
20. Pri. : باب
21. Pri. : تنزلات
22. BnAb, Pri. : ملائكة
23. Pri. : (bonne leçon) فباهت
24. Pri. : به أهل
25. Pri. : وأهل
26. Pri. : orth. السموات ; BnAb, Pri. : ad. أسألك أن تفيض علي من الطافك ما سبقت
27. Pri. : M.D. (r°), © rayé بإضافته
28. BnAa, BnAb, Pri. : orth. مسئلة
29. Pri. : وأعيتهم
30. BnAa : orth. وأعيتهم
31. Pri. : M.D. (ج, r°), © سواكب (bonne leçon)
32. Pri. : ومحفوظين
33. BnAb : من (bonne leçon)
34. Pri. : بشرية (bonne leçon)
35. BnAb, Pri. : عند
36. Pri. : مرآته (bonne leçon)
37. Pri. : نقص
38. BnAb, Pri. : ad. عند

لا يدعو¹ أحد > بهذا الدعاء < إِيَّا رَأَى³ بَرَكَتَهُ⁴ لَوْ قَتَلَهُ فِي نَفْسِهِ وَيَدْنَهُ وَدِينَهُ وَدُنْيَاهُ وَكَذَلِكَ مِنْ كِتَابِهِ > أَوْ صَاحِبِهِ [كَذَا]⁵ < وَاللَّهُ يَقُولُ

الْحَقُّ⁶.

1. BnAa : orth. يدعو ; Pri. : يدع
2. BnAb, Pri. : به
3. BnAa : رى
4. Pri. : بركة
5. BnAb, Pri. : وأصحابه بدنه ; (bonne leçon)
6. BnAb : ad. وهو يهدي السبيل لا رب غيره ; Pri. : ad. وهو يهدي السبيل

وأما منافع القرآن العظيم^(a) فقد أوردنا لذلك تعليقاً يكاد يكون كالسرّ المكنون ولنذكر لمعة¹ في هذه² [كذا] المختصر الشريف لينفتح³ ما وراءها⁴.

فمن ذلك سورة البقرة [٣٣] { وَاللَّهُ مُخْرِجٌ مَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ }⁵ { [α] إلى قوله { تَعْقِلُونَ }⁶ } [β] يستنطق بها⁷ النائم فيخبر بما⁸ في ضميره > وقوله تعالى <⁹ { وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ } [γ] الآية ما ألقى في دار ظالم إلا خربت تكتب¹⁰ في عظم > بومة مذكاة مصطادة بالسلاح أو بالجوارح <¹¹ وتدفن ومثلها { وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ } [δ] الآية.

والاسم الذي في سورة الأنعام > { لَا تَذَرِكُهُ الْآبْصَارُ وَهُوَ يُدْرِكُ الْآبْصَارَ } [ε] <¹³ تسكن¹⁴ له¹⁵ الريح ويخفي¹⁶ من الظلمة.

سورة¹⁷ الشعراء تعلق في عنق ديك¹⁸ أبيض¹⁹ أفرق ترى²⁰ فيه العجب²¹.

سورة²² المنافقين لتفريق الجماعات.

أول²⁴ سورة الفتح الآية للنصر والظفر وجري^(b) المياه²⁵ والبركة في الشمار²⁶.

1. منه . Pri. : ad.
2. BnAb, Pri. : هذا (bonne leçon)
3. BnAa : s.d. ; BnAb : لفتح (fautif) ; Pri. : لفتح
4. Pri. : وراء ذلك
5. BnAb, Pri. : ad. فقلنا الطيرونة يتعقبا
6. BnAb : orth. يحظون
7. Pri. : به
8. BnAb, Pri. : عتا
9. Pri. : om.
10. BnAb : orth. يكتب
11. BnAb : مَيّت
12. Pri. : orth. ويسلونها
13. BnAb : om.
14. BnAb, Pri. : يسكن
15. Pri. : به
16. BnAb : orth. ويخفي (orth) ; Pri. : به ; ويخفي
17. BnAb, Pri. : وسورة
18. BnAb : ad. أرزق
19. Pri. : أرزق بيض
20. Pri. : يرى
21. Pri. : ad. + M.D. مطلب لإخراج الدفين، ويستخرج به الدفائن
22. Pri. : وسورة
23. Pri. : orth. المنافقون (fautif)
24. BnAb : ad. وأوائل ; Pri. : أوائل
25. Pri. : الماء
26. BnAb : orth. الثمرات ; Pri. : الثمرات

- a. Pri. : [38b]
- b. BnAb : [28b]
- α. Coran, II, 67/72.
- β. Coran, II, 68/73.
- γ. Coran, XI, 104/102.
- δ. Coran, XX, 105.
- ε. Coran, VI, 103.

وقد أشرت إلى يس [α] في الاسم الأعظم¹ الذي نظمته في شرح الحروف فهي تحل² العقد من كل ما يعسر³ وأمن الخائف⁴ ولنقبض العنان عن الخوض⁵ في هذا البحر الذي لا ساحل له حتى ألقيه⁶ لمن يستحقه فإن الأقدام تكل عن حصره⁷.
وأيضاً فإنه نوع لم تألفه النفوس فيسرع الإنكار إليه ولو علم الناظر قوله تعالى⁸ { مَا فَرَطْنَا فِي الْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ } [β]⁹ وأنصف لأنس⁹ بنفحات الحق تعالى واستفاد علوماً¹⁰ جليلاً¹¹، { وَاللَّهُ يَقُولُ الْحَقَّ وَهُوَ يَهْدِي السَّبِيلَ } [γ].
وإذ قد أتينا على ما أشرنا إليه¹² فلنختتم^(a) ختامه بشيء¹³ جليل القدر فيه رمز لكنته¹⁴ بكيفية يظهر منها ما يراد من ظاهر المعرفة.
فأقول إن سرّ الله في كل ملّة كتابها وسرّ كتابها في حروفها¹⁵ والحروف > ثمانية وعشرون¹⁶ والهمزة والمدّة¹⁷ [٣٣ب]¹⁸ ثلاثون¹⁹.
> فإذا ركبت >²⁰ هذه الحروف مضافة إلى الهمزة والألف²¹ [كذا] ثلاثين²² مرّة وتجمع²³ ذلك في رقّ²⁴ في ليالي²⁵ النور الكامل لا يكاد يطلب²⁶ به²⁷ حامله شيئاً إلا ناله ولا يسأل²⁸ الله²⁹ به³⁰ شيئاً إلا أعطاه³¹.

1. العظم : Pri.
2. BnAb : نحل (fautif)
3. BnAb, Pri. : تعسر
4. BnAb : للخائف
5. Pri. : الخواص
6. Pri. : ألقه
7. Pri. : orth. حصره
8. Pri. : om.
9. Pri. : orth. لأنس
10. Pri. : علموماً (fautif)
11. Pri. : خليلاً
12. BnAb, Pri. : ad. من أسماء الله تعالى
13. BnAb, Pri. : سرّ
14. Pri. : orth. لاكنه
15. BnAb : حروفه
16. BnAb, Pri. : ٢٨
17. Pri. : ولام الألف
18. BnAb, Pri. : ad. فنلك (bonne leçon)
19. BnAb, Pri. : ٣٠, ad. حرفاً وسرّ حروفها في أعدادها
20. Pri. : فاذا كتبت
21. Pri. : ولام الألف (bonne leçon)
22. BnAb : بتلين ; Pri. : ٣٠
23. Pri. : ويجمع
24. Pri. : ad. طاهر
25. Pri. : orth. ليالي
26. Pri. : orth. يطلب
27. BnAb : om.
28. Pri. : orth. يسأل
29. BnAb : om.
30. Pri. : om.
31. BnAb : أعطاه

- a. Pri. : [39a]
- α. Coran, XXXVI.
- β. Coran, VI, 38.
- γ. Coran, XXXIII, 4.

وكنت أشرت به مرة لبعض إخواني¹ فنال² أموراً³ جليلة وظهرت منه آثار⁴ عجيبة وزيادات⁵ كثيرة لا يمكن شرح ذلك وفيه اسم الله الأعظم > والمخزون والمكنون والعظيم والكبير <⁶ والإشارة [إليه]⁷ ومنه جميع التراكيب⁸.
ومن استخرج منه⁹ وفقاً مناسباً لذلك [لم تكده]¹⁰ العبارة تحصر¹¹ ما > يجد إن شاء <¹² الله تعالى من بركته،
ولعل¹³ إن أذن لي في [بيان]¹⁴ شيء من ذلك أظهرته^(a).

]](b) ومن السرّ البديع إذا كان الإنسان يخاف على نفسه من قتل أو عذاب أو غيره فليذبح كبشاً > سميناً / سليماً <¹⁵ من العيوب كما
> في الأضاحي / يذبحه¹⁶ <¹⁷ في مكان¹⁸ خال¹⁹ ذبحاً شرعياً متوجّهاً²⁰ إلى القبلة ويقول²¹ عند الذبح : " اللهم هذا لك²² اللهم إني فدانى²³ [كذا]
فتقبله مني " ، ويحفر²⁴ لدمه حفرة²⁵ ويرد²⁶ بالتراب حتى لا يبطأ أحد في²⁷ دمه ويبضعه²⁸ ستين جزءاً²⁹ الجلد جزء³⁰ والرأس جزء³¹ والبطن جزء إلى

1. BnAb, Pri. : الإخوان
2. BnAb, Pri. : ad. به
3. Pri. : أمور
4. BnAb, Pri. : أسرار
5. Pri. : زيادة
6. Pri. : المخزون المكنون العظيم الكبير
7. BnAa : om.
8. Pri. : البركات
9. BnAb, Pri. : om.
10. BnAa : om.
11. BnAb : تحصر
12. BnAb : قدر ; Pri. : يحدث
13. BnAb, Pri. : وعلى (fautif)
14. BnAa : om.
15. BnAb : inv.
16. BnAb, Pri. : يذبح
17. Pri. : inv., ad. ثم يذبحه
18. BnAb, Pri. : موضع
19. Pri. : orth. خالي
20. BnAb, Pri. : موجّهاً
21. BnAb : orth. ويقول
22. Pri. : إليك
23. BnAb, Pri. : فداني (bonne leçon, orth. فدائي)
24. BnAb, Pri. : وتحفر
25. BnAb : حفرة (fautif)
26. BnAb, Pri. : وتردها
27. Pri. : على
28. BnAb : وتبضعه ; Pri. : وتقطعه
29. BnAa : orth. جزءاً ; BnAb, Pri. : جزءاً
30. BnAa : orth. جزءاً ; BnAb, Pri. : جزءاً
31. BnAa : orth. جزءاً ; BnAb : جزء ; Pri. : جزء

a. Pri. : voir annexe 4, p. 191.

b. BnAb : le passage suivant se trouve à la fin (fol. 30b) mais a aussi été rajouté en note dans la marge droite (nous ne reproduisons les corrections ne concernant que le passage du corps du texte) ; Pri. : le passage suivant se trouve à la fin

أن يأتي¹ على الستين² جزءاً ولا يأكل³ منه شيئاً⁴ لا هو⁵ ولا من يجب⁶ [كذا] عليه⁷ نفقته ويفرقه⁸ على الفقراء والمساكين^(a). فإنه يكون له⁹ < 10 > فداء¹¹ ولا يناله¹² مكروه من الأمر الذي يخشاه¹³ وهو¹⁴ متنفق¹⁵ عليه مجرب معمول به والله المحسن^(b) لعبيده والمنعم على عباده¹⁶.
وإن كان يخاف من أمر دون [٣٤] ذلك فليطعم ستين مسكيناً من أفضل الطعام ويشبعهم¹⁷ ويقول:
"اللهم إني أستكفي¹⁸ [كذا] هذا الأمر الذي أخافه بهم هؤلاء وأسألك¹⁹ بأنفسهم وأرواحهم وعزائمهم أن تخلصني مما أخاف وأحذر."
فإنه يفرج عنه وهذا أيضاً متنفق عليه معمول به مستفيض عند أهل الطريقة²⁰. [α](c)
> ومن « السرّ البديع »²¹ أن < 22 > يعمل²³ من الفضة شكل كروي ويجعل²⁴ تحته من كل معدن صفيحة على عكس ترتيب الأفلاك ويجعل²⁵ عليه فض أخضر من الدهنة ويعمل²⁶ له خاتم ويلبسه²⁷. فإنه مغناطيس القلوب بالطبع والخاصية.
واعلم أن المعادن²⁸ سبعة: الذهب والفضة والرصاص والقصدير²⁹ والنحاس والزئبق.

1. BnAb, Pri. : تأتي
2. BnAb : ستين
3. Pri. : تأكل
4. Pri. : شيء (fautif)
5. Pri. : أنت
6. BnAb, Pri. : تجب (bonne leçon)
7. Pri. : عليك
8. Pri. : ويفرقه
9. BnAb : om.
10. Pri. : om.
11. BnAb : ad. له ; Pri. : ad. لك
12. Pri. : يناله
13. Pri. : تخشاه
14. BnAb : وهذا
15. BnAb, Pri. : متنق (bonne leçon)
16. Pri. : عبده
17. Pri. : ad. منه ويشبعهم
18. Pri. : [كذا] أن تكفي
19. Pri. : orth. وأسألك
20. Pri. : الطريق
21. Pri. : أسرار هذا العمل
22. BnAb : خاصة
23. Pri. : تعمل
24. BnAb : orth. ويجعل ; Pri. : ويجعل
25. Pri. : ويجعل
26. BnAb : première lettre basse s.d. ; Pri. : تعمل
27. BnAb, Pri. : ويلبس
28. Pri. : المعادن
29. BnAb, Pri. : ad. الحديد

a. Pri. : [48a]

b. BnAb : [31a]

c. BnAb, Pri. : ajout d'un passage reproduit en annexe 5, p. 197.

α. Ce passage sur l'égorgeement du bélier a été intégralement reprise par al-Damiri dans sa notice du *Kitāb Ḥayāt al-ḥayawān* consacrée à cet animal. Cf. Al-Damiri, *Kitāb Ḥayāt al-ḥayawān*, Le Caire, Bulaq, 1867, II, p. 319.

واعلم أنّ النحاس يتكرّر لتلوّنه وهو الأحمر والأصفر. والكواكب سبعة والسموات سبعة¹ ومن ههنا² حصلت³ المناسبة^(a).

> والله أعلم، ﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ لَقَدْ جَاءَتْ رَسُولٌ رَبِّنَا بِالْحَقِّ﴾⁴ [α]

ولمّا كمل بفضل الله العميم ما > قصد ذكره⁵ من الأسرار ألحقنا بذلك ما ينتظم في سلوكه من معرفة وضع الأوفاق وإشارة⁶ إلى بعض

أنواع التفسير كيلاً⁷ يفتقر مطالع هذا الكتاب إلى النظر > إلى غيره⁸ وجعلنا ذلك خاتمة كتابنا وإن كان أولى بالتقديم > وبالله التوفيق⁹.

1. BnAb, Pri. : سج
2. BnAb, Pri. : ها
3. Pri. : حلت (fautif)
4. Pri. : وبالله التوفيق
5. Pri. : أردنا قصده
6. Pri. : وأثرنا
7. Pri. : orth. لا
8. Pri. : في غير
9. BnAa : M.G.

a. BnAb : ici se termine le texte, cf. colophons p. 173.

b. Pri. : le passage précédent se trouve à la fin (fol. 48b), s'ensuit le colophon

α. Coran, VII, 41/43.

فلنتكلم على الأوفاق العددية.

فأقول إن طرق الأوفاق لما كانت ممّا يعسر¹ حصرها لكثرتها^(a) وكانت بعض الطرق تتميز عن بعض لكثرة نسبتها² [كذا] وشروطها وكان من [٣٤ب] > أشرف طرقها <³ الأوفاق المطوّقة⁴ وهي التي زيد فيها على شرط⁵ الوقيّة اشتراط وقيّة كلّ مرّعة⁶ في داخل الوفق كاشتراطهم وقيّة المشتمن والمسّدس والمرّيع الداخلة⁷ في الوفق المعشّر رأينا أن نقتصر على ذكر آخر ما وقع لنا من طرق الأوفاق المطوّقة وانحصر عرضنا في⁸ ذلك في مقدّمة ويايين وخاتمة.

أما المقدّمة ففيما يتوقّف حصول الوفق عليه ويشتمل على ذكر سوابق ولواحق. وذلك لأنّ الحاسب إذا أراد وضع وفق فلا بدّ وأن⁹ [كذا] يعلم من أيّ نوع هو ذلك الوفق ليتوصّل إلى وضعه بطريقة نوعه، فاحتيج إلى معرفة أنواع الأوفاق وهي السوابق. ثم إذا وضعه بطريقة نوعه فلا يتحقّق أنّه صار وفقاً¹⁰ إلّا بعد امتحانه، وامتحانه بأن ينظر هل اجتمعت شروط الوفق فيه أم لا. فإن اجتمعت صحّ وإلا ليس¹¹ [كذا] بوفق. وشروط الوفق مجهولة. فاحتيج إلى معرفتها وهي اللواحق. فلذلك اشتملت المقدّمة على سوابق ولواحق¹².

أما السوابق فاعلم أنّ العدد زوج وفرد. فالزوج نوعان زوج الفرد وزوج الزوج. والفرد > نوع واحد¹³. ولذلك انقسمت الأوفاق بهذه لانقسام¹⁴ كمية ضلع كلّ وفق إليها. فأنواع الأوفاق ثلاثة¹⁵:

- نوع الفرد كالمثلث والمخمّس والمسيّع¹⁶،

- ونوع زوج الزوج كالمربّع والمشتمن والعربي¹⁷ [كذا].

فلنوع الفرد [طريقة]¹⁸ تخصّه، وللزوج طريقة يشترك فيها نوعاه¹⁹. ويمتاز أحدهما²⁰ عن الآخر^(b) بتقديم بعض العمل في أحدهما. وسيأتي

بيانه في موضعه، فلهذا جعلنا النوعين في باب واحد. [٣٥]

1. Pri. : (faufif) يعسر :
2. Pri. : (bonne leçon) نسبها :
3. Pri. : أرفقها :
4. BnAa : (faufif) المطوّقة :
5. Pri. : شروط :
6. BnAa : superposés مربع et مرّعة :
7. Pri. : om.
8. Pri. : من :
9. Pri. : ان (bonne leçon) :
10. Pri. : أرفقا :
11. Pri. : (bonne leçon) فليس :
12. BnAa : ad. فذلك اشتملت المقدّمة. (saut du même au même) :
13. Pri. : نوعان :
14. Pri. : القسمة الانقسام :
15. BnAa : orth. ثلثة :
16. Pri. : ad. ونوع زوج الفرد كالمسدّس والمعشّر. (bonne leçon) :
17. Pri. : om.
18. BnAa : om.
19. Pri. : نوعان :
20. Pri. : إحداهما :

a. Pri. : [41b]

b. Pri. : [32a]

وأما اللواحق فاعلم أن شروط¹ الأوقات تختلف باختلافها² لأنّ الوفق المربع مثلاً إذا كان أوله غير الواحد لا يشترط فيه أن يكون عدد كلّ ضلع منه أربعة وثلاثين ولا أن يكون فيه³ من واحد إلى ستة عشر. لكننا⁴ نقول الوفق باعتبار حالاته العارضة له من الابتداء بالواحد أقسام⁵ >>(a) والتفاضل الطبيعي ينقسم إلى⁶ أربعة أقسام :

- قسم يكون مبتدأ⁷ من الواحد، والتفاضل طبيعي أي يتفاضل⁸ [كذا] بالواحد⁹،

- وقسم يكون الابتداء¹⁰ من غير¹¹ الواحد، والتفاضل بالواحد¹² [كذا]،

- وقسم يكون الابتداء من غير الواحد¹³.

وقصدنا الاختصار. فلنتكلم على القسم الأول، ومن كان ذا فهم تنبّه¹⁴ إلى الأعمال¹⁵ باقي الأقسام من كلامنا عليه.

فأقول إنّ القسم الأول إذا كان¹⁶ مطوّقاً ثلاثة شروط :

- الشرط¹⁷ الأول أن¹⁸ تساوي جميع > الأضلاع من¹⁹ الوفق في عدد واحد وكميّة واحدة²⁰ [كذا] ذلك العدد مجهولة. فاحتج إلى

معرفة طريق موصلة إلى معرفتها في كلّ وفق. فاعلم أنّ وفق المربعة²¹ التي تعرض²² هو يضرب²³ ضلعها في مجموع نصف أعظم²⁴ مربعة هي فيها

ونصف واحد ليندرج في ذلك أوقات المربعات التي في حشو المطوّقات حسبما²⁵ تراها بعد هذا مثال ذلك في الوفق²⁶ الفرد أنّ وفق المربعة التي

ضلعها ثلاثة في حشو المطوّقة التي ضلعها خمسة هو يضرب²⁷ ضلعها، وهو ثلاثة في نصف عظم المطوّقة مزيداً عليه نصف واحد. وذلك ثلاثة عشر

فوقها إذا تسعة وثلاثون ووفق مخمس²⁸ خمسة وستون.

1. BnAa : le , a été ajouté dans l'int.sup.

2. Pri. : بحسب اختلافها

3. Pri. : فاه (fautif)

4. Pri. : orth. لكتنا

5. Pri. : om.

6. Pri. : om.

7. Pri. : orth. مبتدأ

8. Pri. : (bonne leçon) يتفاضل

9. Pri. : بوحد

10. Pri. : orth. مبتدأ

11. Pri. : om.

12. Pri. : (bonne leçon) بغير الواحد

13. Pri. : ad. (bonne leçon) والتفاضل بالواحد وقسم يكون الابتداء من غير الواحد والتفاضل بغير الواحد

14. Pri. : يتنبه

15. Pri. : أعمال

16. Pri. : om.

17. Pri. : om.

18. Pri. : om.

19. Pri. : أضلاع

20. Pri. : om. (bonne leçon)

21. BnAa : superposés et المربعة et المربع

22. Pri. : om.

23. Pri. : نصف

24. Pri. : om.

25. BnAa : orth. (le point est clairement sous la , et la , porte bien le tanwin) حسناً

26. Pri. : وفق

27. Pri. : تضرب (fautif)

28. Pri. : المخمس

a. Pri. : le passage suivant apparaît plus loin

ومثال¹ ذلك في وفق الزوج أن وفق المربع الذي² في حشو المثلث هو بضرب³ ضلعه وهو [٣٥ب] أربعة في نصف أعظم⁴ المطوقة مزيداً عليه نصف واحد. وذلك اثنان وثلاثون ونصف. فوفقه إذن⁵ مائة وثلاثون ووفق المسدس مائة وخمسة وتسعون ووفق المثلث مائتان^(a) وستون⁶ أقل⁷ عدد يدخل الخمسة عشر أقل عدد يدخل المثلث فافهم وقس.

- الشرط⁸ الثاني أن يكون كمية أشخاص الأعداد التي في الوفق مساوية لعدد بيوته مع أن أصغرها⁹ واحد وأكبرها¹⁰ مساو لكميته¹¹ [كذا] بيوت الوفق¹².

- الشرط¹³ الثالث وبه يتميز الوفق المطوق عن غيره من الأوقات وهو أن يكون كلما أزلت عنه طوقاً وجدت المربعة باقية¹⁴ [كذا] وفقاً كالمعشر مثلاً فإنك متى أزلت عنه طوقاً وجدت الباقي وفقاً مضمناً، فإن أزلت طوقاً آخر وجدت الباقي وفقاً مسدساً. فإن أزلت طوقاً آخر وجدت الباقي وفقاً مربعاً فافهم.

1. Pri. : مثال
2. Pri. : ad. هو
3. Pri. : تضرب
4. Pri. : عظم
5. Pri. : إذا
6. Pri. : ad. فالخسة وستون
7. Pri. : عددًا
8. Pri. : القسم
9. Pri. : أصغرها
10. Pri. : أكبرها
11. Pri. : لكميته (bonne leçon)
12. BnAa : ad. المطوق rayé
13. Pri. : القسم
14. Pri. : الباقية (bonne leçon)

a. Pri. : [43b]

الباب الأول في ذكر طريقة وضع الأوقات¹ [كذا] الزوج. وذلك أن تجعل [أقل]² العدد في بيت شاه الزاوية اليمنى العليا من الصف العرضي³ الأعلى في المربعة التي في وسط الوفق وهي⁴ التي ضلعها أربعة ثم تنزل العدد الذي يليه في بيت فرسه <(a)> من الصف الثاني⁵. وقد تم تعميرك في الصفين العرضيين⁶ الأولين من الوفق المربع، ثم⁷ إلى الصفين العرضيين⁸ الذين يليانهما. فتمثل¹⁰ [كذا] فيهما¹¹ ذلك العمل ويكون ابتداءك¹² في الصفين الأولين¹³ من الصفين الطويلين¹⁴ الأيمنين. وقد تم لك الدور الأول. ثم ان[ت]قل¹⁵ إلى الدور الثاني ويكون ابتداءك فيه من البيت الذي على الزاوية [٣٦] اليمنى¹⁶ ينزل فيه العدد الخامس وترجع¹⁷ منتقلاً بمثل انتقالك الأول صاعداً في صفوف العرضي¹⁸ - أعني أنك إذا فرغت من الصفين الأسفلين انتقلت إلى الصفين الأعلىين الذين يليانهما - ويكون ابتداءك فيهما من بيت فرس²⁰ في الصفين الأسفلين من الصفين الطويلين²¹ الأيمنين بأعيانهما. فإذا تم الدور الثاني فضع في يسار الزاوية اليمنى السفلى التي²² ابتدأت²³ منها الدور الثاني وهو بيت شاهها²⁴ من الصف العرضي الأخير أعظم²⁵ أعداد الوفق الأكبر وهو مربع عدد ضلعه ثم تن[ت]قل²⁶ في²⁷ العرض (b) على عادتك إلا أنك²⁸ تترك²⁹ في كل³⁰ بيت العدد الذي قبل المنزل في البيت قبله ويكون ابتداءك في الصفين الأعلىين من صفوف العرض من بيت فرس ابتداءك في الصفين³¹ [كذا] من

1. Pri. : (bonne leçon) أوقات
2. BnAa : om.
3. Pri. : العرض
4. Pri. : هي
5. Pri. : ad. العرض
6. Pri. : العرضيين
7. Pri. : ad. تنقل
8. Pri. : العرضيين
9. BnAa : orth. اللذين, ad. يليهما rayé
10. Pri. : (bonne leçon) فيمثل
11. Pri. : فيهما
12. BnAa : orth. ابتداءك ; Pri. : ad. فيهما من بيت فرس ابتداءك (bonne leçon)
13. Pri. : الأولين
14. Pri. : الطويلين
15. BnAa : orth. انقل
16. Pri. : ad. السفلى
17. BnAa : ad. منتقلاً rayé
18. Pri. : العرض
19. BnAa : orth. اللذين
20. Pri. : ad. ابتداءك
21. Pri. : الطويلين
22. Pri. : الذي
23. Pri. : أبدأت
24. Pri. : نشأها
25. BnAa : (y rayé) الأعظم
26. BnAa : orth. تنقل
27. Pri. : ad. بيوت
28. Pri. : أنت
29. Pri. : (bonne leçon) تنزل الأعداد على عكس تواليها أعني أنك تنزل
30. Pri. : om.
31. Pri. : (bonne leçon) الأسفلين

a. Pri. : le passage précédent apparaît plus loin ([42a], l. 5 - [43b], l. 10)

b. Pri. : [42b]

الصقن الطولن¹ الأيمنن. فإذا فرغت من الدور الثالث انتقلت إلى الدور الرابع ويكون ابتداءً من الزاوية اليمنى العليا وأنت ماز² [أ] على عكس توالي الأعداد. وبهذا الدور ينتتم³ [كذا] تعميرك⁴ المربع حسبما رسم لك في هذا [المثال]^{5(a)} وهو مثنى ليس فيه معمور⁶ إلا المربع الأوسط. [٣٦ب]

1. الطولين : Pri.
2. ماز. BnAa : orth.
3. Pri. : يثم (bonne leçon)
4. Pri. : ad. للرفق
5. BnAa : om.
6. Pri. : معتر.

a. Pri. : ici apparaît le carré magique 1

- اللعبة النورانية في الأوراد الربائية -

		٨	١٦	١	٢٠		
		٢	٥٩	٧	٦٢		
		٢٣	٦	٥٨	٣		
		٥٧	٤	٢٤	٥		

(a)[Carré magique 1]

فإذا فرغت من تعبير¹ المربع انتقلت إلى تعبير² الطوق المحيط به وذلك بأن تعمد³ إلى بيت الزاوية اليمنى العليا فينزل⁴ فيها نصف مربع ضلع المربع الصغرى مزيداً عليه⁵ واحد⁶ ومن ثم لا يكون أبداً إلا فرداً ثم ينتقل⁷ إلى بيت الزاوية اليسرى العليا فتنزل عدد بيت اليمنى مزيداً عليه عدد ضلع الطوق إلا واحداً ومن ثم لا يكون أبداً إلا زوجاً ثم تهبط إلى يسار بيت الزاوية اليمنى السفلى من الطوق فنزل⁸ فيه الفرد الذي يلي عدد بيت الزاوية اليمنى العليا، ثم تصعد منه إلى نظير بيت⁹ شاهه من ضلع الطوق العليا متياسراً، فتنزل فيه¹⁰ الفرد الذي¹¹ يليه، ثم تهبط منه إلى نظير بيت

1. تعبيرك الرفع : Pri.
2. تعبيرك : Pri.
3. BnAa : عمل et عدد superposés
4. فنزل : Pri.
5. Pri. : om.
6. واحدًا : Pri.
7. تنتقل : Pri.
8. فنزل : Pri.
9. Pri. : om.
10. Pri. : om.
11. BnAa : الذي et التي superposés

a. Pri. : ce carré magique apparaît un peu avant.

٢٦	٤٥	٢٧	٢٧	٤٥	٢٣	٤٤	١٩
٣٤	١٤	٥٥	٥٠	١٣	٥٤	٩	٢١
٣٣	١٧	٨	٦١	١	٢٥	٤٨	٣٢
٣٥	٤٧	٢	٥٩	٧	٦٢	١٨	٣٥
٢٨	٤٩	٦٣	٦	٥٨	٣	١٦	٣٧
٤١	١٢	٥٧	٤	٦٤	٥	٥٣	٢٤
٢٢	٥٦	١٠	١٥	٥٢	١١	٥١	٤٢
٤٦	٢٥	٢٩	٣٨	٢٥	٤٢	٢	٣٩

شاهه^(a) من ضلع الطوق السفلى متياسراً أيضًا فنزل¹ فيه الفرد الذي² يليه. وهكذا تفعل في انتقالك في ضلعي³ الطوق العليا والسفلى إلى أن ترى المعمر فيهما من الأفراد مثل ضلع الطوق إلا اثنين [١٣٧] ثم تنقل⁴ إلى يسار البيت الذي انتهيت إليه بتعمير الأفراد ولا يكون أبدًا إلا من الضلع السفلى فتترك⁵ فيه العدد الذي يلي عدد بيت الزاوية اليمنى العليا ولا يكون أبدًا إلا زوجًا، ثم تنقل⁶ إلى بيت فرزانه⁷ من ضلع الطوق اليسرى. فتنزل⁸ فيه الزوج الذي يليه، ثم يتيامن⁹ منه إلى نظير بيت شاهه من الضلع اليمنى صاعدًا أيضًا فنزل¹⁰ فيه^(b) الزوج الذي يليه، وهكذا يكون انتقالك في ضلعي الطوق اليمنى واليسرى إلى أن ترى المعمر فيهما من الأزواج مثل ضلع الطوق الاثنى [كذا]¹¹ أيضًا إلا أنه يجب أن ينتبه¹² إلى أمر يعتمد¹³ في جميع الأطواق، وهو أنك إذا انتهيت بتعمير الأزواج إلى الزوج الذي في بيت الزاوية اليسرى العليا من الطوق فلا¹⁴ يمكنك أن تنزله¹⁵ هنا¹⁶ لثلاث يتكرر عليك فتصعد¹⁷ إلى الزوج الذي يليه بعده فتنزله في البيت الواجب له. فإن كانت ضلع الطوق زوج فرده¹⁸ تماديت على تنزلك¹⁹ الأزواج يمينًا ويسارًا إلى أن ينتهي²⁰ إلى²¹ الزوج²² الذي قبله في الضلع بعينها صاعدًا²³ ولا تكون²⁴ أبدًا إلا اليمنى. وإن كانت ضلع الطوق زوج زوج أنزلت الزوج الذي يلي²⁶ بيت الزاوية العليا اليسرى في البيت الذي²⁷ أوجبه [النقلة]²⁸ ولا يكون أبدًا إلا في ضلع²⁹ اليسرى. ثم أنزلت الزوج الذي يليه في بيت جنبه الأعلى³⁰ من هذه الضلع اليسرى بعينها ثم تنقل³¹ إلى نظير بيت شاه بيت الجنب من الضلع اليمنى صاعدًا فتنزل فيه الزوج الذي يليه، ثم

1. Pri. : fautif) فنزل
2. Pri. : أيًا
3. Pri. : ضلع
4. Pri. : تنقل
5. Pri. : فنزل
6. Pri. : تنقل
7. Pri. : om.
8. Pri. : fautif) فنزل
9. Pri. : تيامن
10. Pri. : فنزل
11. Lire ; Pri. : الثاني
12. Pri. : منه) fautif)
13. Pri. : يعتمد
14. Pri. : ولا
15. Pri. : تنزل
16. Pri. : هنا
17. Pri. : فتصعد
18. Pri. : فرد
19. Pri. : ترتيبك
20. Pri. : تنتهي
21. BnAa : raturé
22. Pri. : ad. الأخير الواجب في التعمير فنزله إلى جنب الزوج.
23. Pri. : فصاعدًا
24. Pri. : يكون
25. Pri. : فإن
26. Pri. : ad. زوج
27. Pri. : om.
28. BnAa : om.
29. Pri. : الضلع
30. Pri. : superposés الأعلى et الأعلى
31. Pri. : تنقل

a. Pri. : [43a], ici est intégré le passage commençant par بيت فرسه والفاصل et finissant par

b. Pri. : [44a]

تنزل الزوج الذي في بيت جنبه الأعلى¹ من [٣٧ب] هذه الضلع اليمنى إن بقي لك شيء من الأزواج الواجبة، ثم تنقل² إلى نظير بيت شاهه من الضلع اليسرى راجعاً إلى عادتك من التيامن والتياسر في نظائر ببويت³ [كذا] الشاه من الضلعين إلى أن ترى المعمّر بالأزواج من الضلعين^(a) > معاً مثل الضلع إلا اثنين <⁴ كما قلنا، ثم تنزل العدد الفرد الذي قبل الزوج المنتهى إليه في الضلع الناقصة عن أن⁵ يكون المعمّر منها مثل نصفها - أعني من ضلعي > اليمين واليسار <⁶ - واحتفظ من⁷ أن تنزله في نظير بيت معمّر، فإذا انتهيت إلى⁸ هذا الحد، ثم لك بالتعمير نصف بيوت الطوق كله، فحينئذ تنزل في نظير كل بيت معمّر ما يتم به⁹ مع ذلك المعمّر مربع ضلع المربعة العظمى مزيداً عليه واحداً أبداً ونظير بيت الزاوية مقاطر¹⁰ ونظير غيره بيت رخه¹¹ من الضلع المقابلة، فإذا تم لك هذا الطوق¹² الذي قبله مزيداً عليه الواحد ولا يكون أيضاً إلا فرداً وفي بيت زاوية¹³ [كذا] اليسرى العليا عدد بيت اليمنى مزيداً عليه ضلع الطوق الذي أنت فيه إلا واحداً ولا يكون إلا زوجاً كما تقدّم، ثم تعود إلى العمل المرسوم لك حرفاً بحرف، فإذا تم لك¹⁴ بالتعمير بصفت¹⁵ [كذا] بيوت الطوق أنزلت أيضاً تمام مربع ضلع المربعة العظمى¹⁶ وواحداً في نظير كل بيت معمّر وهكذا تفعل حتى تأتي [على]¹⁷ جميع الأطواق، وإن شئت ابتدأت¹⁸ بالطوق الأعظم على هذا الحد وتماديت إلى الأصغر، وهذه صورة العمل في مثالين¹⁹. [٣٨أ]

٢٦	٤٠	٢٦	٢٧	٤٠	٢٣	٤٤	١٩
٣٤	١٤	٥٥	٥٠	١٣	٥٤	٩	٣١
٣٣	١٧	٨	٦١	١	٦٠	٤٨	٣٢
٣٠	٤٧	٣	٥٩	٧	٦٢	١٨	٣٥
٣٨	٤١	٦٣	٦	٥٨	٣	٦٢	٣٧
٤١	١٢	٥٧	٥٧	٦٤	٥	٥٣	٢٤
٢٢	٥٦	١٠	١٥	٥٢	١١	٥١	٤٣

1. Pri. : superposés الأعلى et الأعلى
2. Pri. : تنقل
3. Pri. : بيوت (bonne leçon)
4. Pri. : M.sup. + بحرف (première lettre s.d.) وإلى أن ترى ال اثنين
5. Pri. : أنه
6. Pri. : اليسرى واليسرى
7. Pri. : om.
8. BnAa : superposés إليه et إلى
9. Pri. : om.
10. Pri. : مقاطر
11. BnAa : le , porte un point au-dessus
12. Pri. : (s.d. de ي) انتقلت إلى الطوق المحيط به وأنزلت أيضاً في بيت زاوية اليمنى العليا نصف جلع الطوق
13. Pri. : زاوية (bonne leçon)
14. BnAa : précédé d'un ; rayé
15. Pri. : نصف (bonne leçon)
16. Pri. : العليا
17. BnAa : om.
18. BnAa : orth. ابتدءت
19. Pri. : ad. على هذه الصورة

- اللعة النورانية في الأوراد الربانية -

٤٦	٢٩	٣٩	٣٨	٢٥	٤٢	٢١	٣٩
----	----	----	----	----	----	----	----

[Carré magique 2]

٤٢	٦٦	٢٨	٥٤	٤٥	٥٨	٤١	٦٢	٣٧	٣٣
٤٩	٦٦	٧٩	٨٣	٢٧	٧٩	٢٣	٨٠	١٩	٥٢
٥١	٧٠	١٤	٩١	٧٦	١٣	١٠	٩٠	٣١	٥٠
٥٣	٦٩	١٧	٨	٩٧	١	٩٦	٧٤	٣٢	٤٨
٤٦	٣٠	٧٣	٢	٩٨	٧	٩٨	١٨	٧١	٥٥
٥٧	٢٨	٨٥	٩٩	٦	٩٤	٣	١٦	٧٣	٤٤
٤٠	٧٧	١٢	٩٣	٤	١٠٠	٥	١٩	٢٤	٦٢
٦٣	٢٢	٢٠	٢٩	١٥	٨٨	١١	٨٧	٧٩	٣٨
٣٦	٨٢	٢٠	٢٩	٧٤	٢٥	٧٨	٢١	٧٥	٢٥
٦٨	٣٤	٤٧	٥٦	٤٣	٦٠	٣٩	٦٤	٣٥	٥٩

[Carré magique 3]

الباب الثاني في ذكر طريقة وضع^{1(a)} أوافق نوع الفرد والعمل فيها أن تعمد إلى وسط² بيت³ المربعة وهو الذي عليه يتقاطع قطرها⁴ الأعظم⁵، فتتزل⁶ فيه نصف مربع ضلعها مزيداً [عليه]⁷ نصف واحد كالخمس في المثلث والثلاثة⁸ عشر في الخمس، ثم تنزل العدد الذي بعده في أي القطرين أردت وفي أي جهة منها أحببت، ثم العدد الذي⁹ بعده وكذلك¹⁰ حتى يتم¹¹ لك تعميم الجهة > التي « اعتمدت عليها »¹² من القطر، ثم تعمر الجهة <¹³ المقابلة لها منه بأن تنزل العدد الذي قبل عدد البيت الأوسط في البيت الذي يليه من الجهة الفارغة من القطر، ثم الذي قبله في البيت الذي [يليه]¹⁴ وكذلك¹⁵ تعمر الجهة الأخرى، ثم تعمد¹⁶ إلى بيت¹⁷ أعظم عدد في القطر المعمر وهو أحد طرفيه فتتزل العدد [ب] ٣٨ الذي يلي العدد الأعظم في بيت شاهه من أي¹⁸ جهتيه¹⁹ شئت أو في أي بيت شئت من بيت²⁰ [كذا] شاهه²¹ الزاويتين اللتين هما²² طرفا القطر المتوتر للزاوية الخالي²³ فيها أعظم عدد في القطر في الصقن المشاركة هي لهما فيهما ولا واحد من هذه البيوت الأربعة واقع إلا في أعظم طوق في الوفق، ثم تنزل العدد الذي يليه في نظير بيت شاهه من الضلع المقابل²⁴ لهذه الذي²⁵ أنت فيها من الطوق الأعظم²⁶ الذي يليه في نظير بيت شاهه من الضلع الأول وهكذا تن[ت]قل²⁷ بالأعداد على توالي طبيعتها²⁸ في نظائر بيوت الشاه من كل ضلعين متقابلين، وأنت منتقل فيهما على صوب واحد أعني أنك إن كنت صاعداً عند ابتدائك أو هابطاً أو متيامماً أو متياسراً، فكذلك^(b) تستمر في نظائر بيوت الشاه > إلى تمام <²⁹ الضلعين > إلا أنك <³⁰ إذا انتهيت

1. Pri. : ad. وضع (ditt.)
2. Pri. : أوسط
3. Pri. : ad. في
4. Pri. : قطرها
5. BnAa : superposés الاعظمان et الأعظم
6. Pri. : فنزل (fautif)
7. BnAa : om.
8. BnAa : orth. والفتحة
9. Pri. : om.
10. BnAa : le copiste a d'abord écrit بذلك, puis a rayé le premier ل
11. BnAa : orth. سم
12. Pri. : اعتمدها
13. Pri. : M.G. (90°, صح)
14. BnAa : espace blanc
15. Pri. : ad. حتى
16. Pri. : تعمر
17. BnAa : le copiste a d'abord écrit البيت avant de rayer l'article
18. BnAa : int.sup.
19. Pri. : جهة
20. Pri. : يبي (bonne leçon)
21. Pri. : شاه
22. BnAa : et ما superposés
23. BnAa : orth. الحال ; Pri. : orth. الحال
24. Pri. : المقابلة
25. Pri. : om.
26. Pri. : ad. ثم العدد
27. BnAa : orth. تنقل
28. Pri. : طبيعتها
29. Pri. : من كل
30. Pri. : متقابلين

a. Pri. : [45a]

b. Pri. : [45b]

إلى البيت الذي قبل بيت¹ الزاوية من أية² ضلع كانت منهما وجدت نظير بيت شاهه معمرًا إلا أنه أحد بيوت القطر الأعظم المعمر ابتداء³. فليكن عوضه⁴ بيت الزاوية المناظرة لبيت الشاه ولتجعل⁵ فيه العدد الواجب، ثم تعطف إلى البيت الذي يلي بيت الشاه من الضلع⁶ ومقابلتها منتقلًا في نظائر بيوت الشاه على الصوب الذي ابتدأتها به إلى تمام⁷ المناوبة⁸ فيهما وعند ذلك يتم لك التعمير الأول في هذا الطوق الأعظم، ثم تنقل⁹ إلى الطوق الذي يليه ويكون¹⁰ ابتداءه من بيت < فرزن ابتداء >¹¹ الذي قبله في القطر الموازي للقطر الأعظم وتفضل¹² من المناوبة¹³ في كل ضلعين¹⁴ متقابلين ما كنت تفعله في الطوق الأعظم ونظير بيت الزاوية [٣٩] مقاطعة كما عرفت¹⁵ وعلى هذا النحو تستمر إلى تمام الأطواق ويكون ابتداء كل طوق من بيت فرزان ابتداء الذي قبله، فإذا تم لك التعمير الأول في كل الأطواق انتقلت إلى التعمير الثاني وأنزلت¹⁶ في نظير كل بيت معمر العدد الذي يتم به مع عدد المعمر مربع ضلع المربعة مزيدًا عليه واحد كما فعلت في تطويق الزوج وإن شئت ابتدأت¹⁷ التطويق من الطوق الأصغر وهو المحيط بالبيت¹⁸ الأوسط وافعل فعلك الأول ويكون ابتداء كل طوق < من بيت >¹⁹ طوق فرزان ابتداء الذي قبله في القطر الموازي للقطر الأعظم المعمر أولًا كما تقدّم.

وإن شئت أن تعمل²⁰ بهذين^{(a)21} الوجهين فيما قبل أصغر عدد في القطر كعملك فيما بعد أكبر عدد فيه غير أنه يتناقص بواحد واحد إلى أن تبلغ²² الواحد فيما يلي²³ الأكبر بتزايد²⁴ واحد واحد إلى أكبر عدد في الوفق، فافهم هذه الطريقة واحفظها.

1. Pri. : om.
2. Pri. : أي
3. Pri. : ابتداء
4. Pri. : عوجه
5. Pri. : ولتصل
6. Pri. : ad. القائمة على ضلع بيت الشاه بعينه فتحمل كعدد الواجب ثم تستمر في هذا الضلع
7. Pri. : orth. تمام
8. Pri. : المقاربة
9. Pri. : تنقل
10. BnAa : orth. ركون
11. Pri. : om. (espace blanc)
12. Pri. : fautif (فautif)
13. Pri. : المقاربة
14. BnAa : superposés ضلعين et ضلع
15. Pri. : فعلت
16. Pri. : ونزلت
17. Pri. : أبدأت
18. Pri. : من البيت
19. Pri. : om.
20. Pri. : تعمد
21. Pri. : بهذا [٣٩] من
22. Pri. : يبلغ
23. BnAa : on lit plutôt علي au premier abord
24. Pri. : مزائد

a. Pri. : [46a] (se référer à la note de bas de page correspondante pour l'endroit exact du changement de page)

واعلم أنها ضابطة الأربعة وستين وجهًا في تطريق¹ [كذا] نوع المفرد² كلّها أوجه جليلة القدر عظيمة الخطر. وإنما بلغت³ هذا العدد لأنّ للوفق⁴ باعتبار وضع قطره أربعة أوجه ولكلّ وجه بعد تمام القطر وجهان باعتبار وضع ما يبدأ به من⁵ الطوق الأعظم أو في مثلث⁶ بلغت ثمانية⁷ ولكلّ وجه منها باعتبار محلّ ما⁸ يبدأ به أربعة بلغت اثنين وثلاثين ولكلّ واحد منها باعتبار كون المبتدأ به⁹ ما بعد الأكبر وما قبل الأصغر وجهان بلغت أربعة وستين وجهًا > كما ذكرنا¹⁰. وفي هذه الأمثلة تنبيه على ذلك > بعد الأوفاق <¹¹. [٣٩ب]

٧	١٨	٩	١٦	١٥
٢٢	٢	٢٣	١٤	٤
٥	٢٥	١٣	١	٢١
٢٠	١٢	٣	٢٤	١٩
١١	٨	١٧	١٠	٦

[Carré magique 4]

١٥	١٨	٩	١٦	٧
٤	١٤	٢٣	٢	٢٢
٢١	١	١٣	٢٥	٥
٦	٢٤	٣	١٢	٢٠
١٩	٨	١٧	١٠	١١

[Carré magique 5]

١١	٣٢	٥	٢٠	٧
١٠	١٢	٢٥	٢	٦١
١٧	٣	١٣	٢٣	٩
٨	٢٤	١	١٤	١٨

1. Pri. : تطريق (bonne leçon)
2. Pri. : الفرد
3. Pri. : ad. إلى
4. Pri. : الوفق
5. Pri. : في
6. Pri. : المثلث
7. Pri. : om.
8. Pri. : om.
9. Pri. : om.
10. Pri. : om.
11. Pri. : في هذه الصورة

- اللعبة النورانية في الأورد الربانية -

١٩	٤	٢١	٦	١٠
----	---	----	---	----

[Carré magique 6]

٧	٢٠	٥	٢٢	١١
١٨	٢	٢٥	١٢	٨
٩	٢٣	١٣	٣	١١
٦	١٤	١	٢٤	١٠
٥	٦	٢١	٤	١٩

[Carré magique 7]

٦	٤٣	٨	٤١	١٠	٣٩	٢٨
٤٩	١٥	٣٤	١٧	٣٢	٢٧	١
٢	٣٨	٢٠	٢٩	٢٦	١٢	٤٨
٤٨	١٣	٣١	٣٥	١٩	٢٧	٣
٤	٣٦	١٤	٢١	٢٠	١٤	٤٦
٣٥	٢٣	١٦	٣٣	١٨	٢٥	٥
٢٢	٧	٤٣	٩	٤٠	١١	٤٤

[Carré magique 8]

٢٨	٤٣	٨	٤١	١٠	٣٩	٦
١	٢٧	٢٤	١٧	٣٢	١٥	٣٨
٤٨	١٢	٢٦	٢٩	٢٦	٣٨	٢
٣	٢٣	١٩	٢٥	٣١	٣٦	٤٧
٤٦	١٤	٣٠	٢١	٢٤	١٣	٤
٥	٣٥	١٦	٣٣	١٨	٢٢	٤٥
٤٤	٧	٤٢	٩	٤٠	١١	٢٢

[Carré magique 9]

[٤٠]

- اللعة النورانية في الأوراد الربانية -

٢٢	٤	٤٩	٣	٤٧	٤٥	٦
١١	٣٢	٣٣	١٣	٣٦	١٥	٣٩
٤٠	١٨	٢٤	٣١	٢٠	٣٢	١٠
٤٠	٣٣	٢١	٢٥	٢٩	١٧	٤١
١١	١٦	٣٠	١٩	٢٣	٣٤	٨
٩	١٥	١٢	٣٧	١٤	٢٧	٤٣
٤٤	١	٤٨	٣	٤٦	٥	٢٨

[Carré magique 10]

٦	٤٥	٤	٤٨	٢	٤٩	٢٢
٤٣	١٥	٣٩	١٣	١٨	٢٣	٧
٨	٣٤	٢٠	٣١	٢٤	٢٦	٤٢
٤١	١٨	٢٩	٢٥	٢١	٣٣	٩
١٠	٣٢	٢٦	١٩	٣٠	١٨	٤٠
٣٩	٢٧	١٤	٣٨	١٢	٢٢	١١
٢٨	٥	٤٢	٣	٤٨	١	٤٤

[Carré magique 11]

(a) خاتمة¹ ولنختتم² الكلام في الأوقات³ العددية بنكتة هي من ملح هذا الفن وهي مع ذلك محتاج إليها في تصاريف الأسماء الحسنى وما شابهها مما تقدّم وهي :

- معرفة كيفية إدخال⁴ اسم في وفق إذا أردت ذلك فاقسم العدد على نصف⁵ عدد ضلع الوفق الذي تريد⁶. وانقص⁷ مما خرج⁸ فضل الأكبر على الأصغر فما بقي فخذ نصفه فما كان، فهو العدد الذي يبدأ⁹ به في ذلك، فضعه في موضع الواحد من ذلك الوفق، ثم ضع العدد الذي تريد أن يكون ثانيه في موضع الاثنين والعدد الثالث في موضع الثلاثة وهكذا إلى أن يتم الوفق بالتعمير.

- وأما¹⁰ معرفة فضل أكبر¹¹ عدد في الوفق على أصغر عدد فيه فهو¹² أن تضرب التفاضل الذي تريد في عدّة بيوت الوفق إلاّ واحدًا¹³ فما خرج فهو فضل الأكبر على الأصغر ولتردّ ذلك أيضًا بوضعه في أمثلة¹⁴ [٤٠ب] > مثال ذلك <¹⁵.

إن قيل أردنا إدخال عدد خمسين في وفق مربع ويكون على توالي الأعداد فإننا نعمل بالخمسين ما قدّمناه¹⁶ من القسمة على نصف ضلع الوفق يخرج خمسة وعشرون¹⁷ فننقص منها فضل الأكبر على الأصغر بما تقدّم وهو > في هذا <¹⁸ المثال خمسة عشر > تبقي عشر فتضعها [كذا] <¹⁹ خمسة هو أصغر عدد يكون في الوفق فتضعه²⁰ في بيت الواحد من الوفق وتكمل باقي التعمير كما رسمت لك وهذه²¹ :

١٢	١٧	٥	١٦
٦	١٥	١١	١٨
١٩	١٠	١٤	٧
١٣	٨	٢٠	٩

[Carré magique 12]

1. Pri. : om.
2. BnAa (fautif) والنختم
3. Pri. : الأفعال
4. Pri. : ad. عدد
5. BnAa et superposés تصفين نصف
6. Pri. : effacé
7. Pri. : ناقص
8. BnAa : ad. ما خرج (ditt.)
9. BnAa : orth. يبدأ ; Pri. : يبدأ
10. Pri. : om.
11. Pri. : الأكبر
12. Pri. : om.
13. Pri. : (fautif) رحا
14. Pri. : om.
15. Pri. : أمثلة وذلك
16. Pri. : ad. أنا
17. Pri. : وعشرين
18. Pri. : om.
19. Pri. : ad. ونضعها (bonne leçon) بقى عشرة فنضعها (صح، °90، + M.D.)
20. Pri. : (fautif) فتضعه
21. Pri. : ad. صورته

a. Pri. : [46b]

- اللمعة النورانية في الأوراد الربانية -

> مثال آخر إن <¹ قيل أردنا إدخال عدد كمية² [كذا] مائة وخمسون في وفق^(a) مخمّس والتفاضل اثنان. فاعمل بما تقدّم يخرج أصغر عدد

فيه ستّة وعمر الوفق على ما تقدّم يكن³ على هذه⁴ الصورة :

١٨	٤٠	٢٢	٣٦	٣٤
٤٨	٨	٥٠	٣٢	١٢
١٤	٥٤	٣٠	٦	٤٦
٤٤	٢٨	١٠	٥٢	٢٦
٤٤	٢٨	٢٠	٥٢	١٦

[Carré magique 13]

[أ٤١] > مثال آخر إن <⁵ قيل⁶ أردنا إدخال عدد كمية⁷ [كذا] > ثلثمئة وتسعة وثلثون <⁸ في وفق مسدّس والتفاضل ثلاثة⁹. فاعمل بما

تقدّم يخرج أصغر عدد فيه أربعة فعمره يكن¹⁰ على هذه الصورة :

٤٣	٨٤	٦٧	٤٠	٧٩	٢٨
٥٢	٢٥	١٠٠	٤	٩٧	٦١
٥٨	٧	٩٤	١٠٣	٢٢	٥٥
٦٤	١٠٦	١٩	٩١	١٠	٤٩
٣٧	٨٨	١٣	١٠٩	١٦	٧٦
٨٥	٣١	٤٦	٧٣	٣٤	٧٩

[Carré magique 14]

1. Pri. : وان
2. Pri. : كميته (bonne leçon)
3. Pri. : يكون
4. Pri. : orth. هاء
5. Pri. : وان
6. Pri. : orth. قل
7. Pri. : كميته (bonne leçon)
8. Pri. : (270°, r°) أسقطنا منه ٢٢٢ بقى ١١٢ ضربنا التفاضل وهي ٣ في ٣٥ فصار ١٠٥ اسقطناه من الفرد الباقى فضل ٨ M.D. + بلاضامة وسقة وثلثون : Pri.
9. BnAa : orth. ثلثة
10. Pri. : om.

a. Pri. : [47a]

واعلم أنّ الأحسن أن¹ يكون كتب هذه الأوفاق العددية بالقلم الطبيعيّ فإنّه قلم الحكماء المتقدّمين وجميع كتبهم² وأعمالهم مرسومة به، والله العليم³ بما أودع في الأفلام من⁴ الحكم البديعة. وإذ قد أتينا على ما فيه الكفاية من الكلام على الأوفاق العددية والآن فقد⁵ حان لنا أن نشير⁷ بطريق الرمز إلى بعض طرق⁸ التفسير حسبما سبق به الوعد.

فأقول إذا أخذت الاسمين قدّم اسم المطلوب وأخر اسم الطالب وارسهما حرفاً وكسرها، فإذا خرج الاسمان فخذ⁹ أوائل¹⁰ السطور حرفاً واحداً من أول¹¹ كلّ سطر وحرفاً واحداً من آخره وارسهما سطرين [٤٦ب] الأول مقدّمًا والآخر يتلوّه وكسرها سبعة أسطر وخذ أوائل السطور وأواخرها¹² كما تقدّم وانتش الحروف بظاهر صفيحة أو فض¹³ [كذا] أو غيره وانظر ما لها من الأعد¹⁴ [كذا]^(a) بالجمل وانتشه في باطن الصفيحة وفقاً¹⁵ مرتباً. فإن كثرت عليك الحروف فاجعلها بالجمل الصغير واحمله¹⁶ [كذا] تشاهد العجائب من الانفعالات¹⁷ والتأثيرات بإذن مسبب الأسباب. واعلم أنّ كلّ¹⁸ أسماء¹⁹ [كذا] من²⁰ [أسماء]²¹ الله تعالى إذا كانت²² حروفه وترّاً فإنّه يصلح للتفريق والتشتيت، وإن كان²³ شفّعاً فإنّه يصلح للتأليف والازدواج والمحبة والمودة. واعلم²⁴ أنّه إذا كان اسم موافقاً لاسم في العدد²⁵ فعمله صالح للتأليف²⁶ بين المسمّيـ[ي]ـن²⁷. وإن²⁸ كان أحدهما أكثر حرفاً والآخر أقلّ منه وأردت²⁹ أن توفق بينهما فاسقط من الأكثر آلة التعريف وحروف³⁰ العلة وهي < الواو والواو >³¹ والألف على قدر

1. Pri. : int.sup.
2. BnAa : كتبه et كم (s.d.) superposés
3. Pri. : أعلم
4. BnAa : من في et ني superposés
5. Pri. : قد
6. Pri. : كان (faufif)
7. BnAa : ad. طي rayé
8. Pri. : طرف
9. Pri. : ad. حروف
10. Pri. : + M.G. في تطرد أحد
11. BnAa : int.sup.
12. Pri. : وأخرها
13. Pri. : فنس (bonne leçon)
14. Pri. : الأعداد (bonne leçon)
15. Pri. : وفقاً
16. Pri. : واحملها (bonne leçon)
17. BnAa : orth. الانفعالات لات. اللطائف ; Pri. : اللطائف
18. BnAa : int.sup.
19. Pri. : اسم (bonne leçon)
20. BnAb : om.
21. BnAa, BnAb : om.
22. Pri. : كتبه et كان superposés
23. Pri. : كانت
24. Pri. : om.
25. BnAb : ad. فإنه rayé
26. BnAb : لاصطلاح
27. BnAa : orth. السليمن il y a une tache au dessus du mot qui pourrait donc être lu
28. BnAb : Pri. : وراة
29. Pri. : فارت (faufif)
30. BnAb : أو حروف ; أو حروف BnAb
31. Pri. : الواو والياء

a. Pri. : [47b]

ما يحتاج¹ [كذا] إليه إلى أن تصح² لك موافقة العديدين في³ هذا سرّ بديع، والله أعلم بما أودع من حكمة⁴ > فاحتفظ⁵ [كذا] أيها الأخ بما ألقيت إليك
تحظ⁶ بنجحه⁷ <⁸(a).

1. BnAb : تحتاج (bonne leçon)
2. BnAb : يصح
3. BnAb : Pri. : رفي
4. BnAb : حكمته
5. Pri. : فاحفظ (bonne leçon)
6. BnAa : orth. : تحظ ; Pri. : بخطئ (fautif)
7. Pri. : ينجحه
8. BnAb : om.

a. Pri. : ici apparait le passage signalé auparavant ([47b], l. 9)

Colophons

• BnAa

وليكن¹ هذا آخر الكتاب والحمد لله الملك الوهاب وصلى الله على سيدنا محمد وآله وجميع الأصحاب وكان الفراغ من هذه الجوهرة الشمينة والدرّة الفريدة في يوم الخميس وقت صلاة العصر الثاني والعشرين من شهر شوال على يد الفقير عبد الفعّال الفجميّ سنة ٩٩٣. غفر الله له ولوالديه ولمن كتبت بسببه ولجميع المسلمين آمين.

• BnAb

تمّت اللّمة بحمد الله وعونه وصلى الله على سيدنا محمد وآله وكان الفراغ منها في سابع عشرين ذي الحجة سنة ثلث وسبعين وسبعمئة.

• Pri.

نجز جميع كتاب اللّمة النورانية بحمد الله وحسن عونه وتوفيقه الجميل على يدي كاتبها لنفسه ولمن شاء الله من بعده الفقير إلى الله تعالى المعترف بالتقصير الراجي غفور به [كذا]² وغفرانه وطوله وامتنانه يعقوب بن يوسف بن علي بن محمد بن إبراهيم بن موسى بن أحمد السفيانيّ ثم القرشيّ المغربيّ المالكيّ غفر الله له ولوالديه ولجميع المسلمين آمين، وذلك بثغر طرابلس الشام المحروس بعد صلاة العصر من يوم الاثنين موقبي عشرين خلون من شهر الله المحرم الحرام عام أربعة وثلاثين وثمانين مائة للهجرة النبوية وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه سلم، و{حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ} [α].

• BnFa

[٤١] والقزدير والحديد والنحاس والزبيق. واعلم أن النحاس يتكرر لتلوينه وهو الأصفر والأحمر والكواكب³ سبعة والسموات سبعة ومن ومن هنا حصلت المناسبة والله سبحانه أعلم.

تمّت اللّمة المباركة بحمد الله وعونه وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلّم تسليمًا.

وكان الفراغ من كتابتها في اليوم المبارك يوم السبت الموافق لتاسع شهر شعبان المكرّم سنة خمس وأربعين وثمانين مائة على يد أقلّ العبيد الراجي كرم مولاه المجيد محمد بن أحمد بن أبي العيد عفا الله تعالى عنه وعن والديه وعن الناظر فيه وعن جميع المسلمين آمين. والحمد لله وحده و{حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ} [β]^(a).

1. BnAa : orth. واليكن (s.d.)

2. Lire غفوره

3. BnFa : mot légèrement effacé, seul le , n'apparaît pas du tout

a. BnFa : [41b]

α. Coran, III, 167/173.

β. Coran, III, 167/173.

ANNEXES

Annexe 1 : passage de Pri., fol. 3a à 4b (cf. p. 5)

قال الفقير : اعلم أن الله - تبارك وتعالى - خلق السموات سبعا لقوله تعالى { وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا }^[a] وخلق فيها الكواكب المدبرَات سبعا لقوله { وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ مُسَخَّرَاتٌ بِأَمْرِهِ }^[b] أي مدبرَات وخلق مع كل كوكب روحانية تخدمه ليلاً ونهاراً وجعلها رجوماً للشياطين وحفظاً للإنسان منهم لقوله تعالى { وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحٍ وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِلشَّيَاطِينِ }^[c] وقال أيضاً { إِنَّا زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِزِينَةِ الْكُوكَبِ وَحِفْظًا مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ مَارِدٍ }^[d] وجعلها أيضاً دلائل الليل للمسافر في البر والبحر لقوله تعالى { وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ النُّجُومَ }² لِيَهْتَدُوا بِهَا فِي ظُلُمَاتِ اللَّيْلِ وَالْبَحْرِ }^[e] وجعل أسماء النهار سبعا وكذلك الليل لقوله { وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ آيَاتٍ لِيَتَذَكَّرَ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ وَيَتَذَكَّرَ اللَّهُ لَعَلَّهُ يُسْمِعُ بِلِقَاءِ رَبِّهِ الَّذِينَ هُمْ يَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ مُخْلِصُونَ لَهُمُ النَّارَ }^[f] وقال أيضاً { وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِيَأْسَا وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا }^[g] وقال أيضاً { الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ }^[h] وجعل كل يوم اثني عشر ساعة كل ساعة منسوبة إلى كوكب من الكواكب السبعة وكذلك كل ليلة ونهار منسوبة إلى كوكب منها.

فلهذا رتب الفقير^(a) اثني عشر دعوة على ترتيب اثني عشر ساعة من ساعات النهار فللكل ساعة دعاء مناسب للكوكب المنسوبة إليه تلك الساعة ورتب في كل دعاء اسمين مناسبين لذلك الدعاء أحدهما الباب³ والثاني لمعراجه وآية من القرآن العظيم مناسبة لذلك الدعاء ونهاية الدعاء هو الكوكب المنسوب إليه تلك الساعة. فإذا دعا أحد بدعاء منها في ساعته المعروفة وتلا آيته المعروفة تأخذه روحانية ذلك الكوكب في تلك الساعة من الليل أو النهار وتدخل من ذلك الباب وتضعد بذلك المعراج وتقف به عند تلك النهاية وتنزل بالإجابة بذلك المعراج وتخرج من ذلك الباب إلى داعي ذلك الدعاء في تلك الساعة من ذلك اليوم والليل وهي ساعة مثلها كما ذكر الفقير.

وأما ترتيب دعوات الساعات من الليل أو النهار فأبدأ من يوم الأحد لأنه أول الأيام وهو منسوب إلى الشمس خاصة.

الساعة الأولى منه والثامنة لأن الشمس سلطان الكواكب. فرتب لها دعاء يناسب الشمس. وللساعة الثانية منه ما يناسب الزهرة. وللثالثة ما يناسب عطارد. وللرابعة ما يناسب القمر على ترتيب الأفلاك. وللخامسة ما يناسب زحلًا. وللسادسة ما يناسب المشتري. وللسابعة ما يناسب المريخ. وللثامنة ما يناسب الشمس أيضًا. وللتاسعة ما يناسب الزهرة. وللعاشر ما يناسب عطارد. وللحادية عشر [كذا] ما يناسب القمر^(b) وللثانية عشر [كذا] ما يناسب زحلًا.

1. Rétabli d'après l'édition du Caire.
2. Pri. : ajouté dans la marge droite avec ح.
3. Pri. : ad. ذلك الدعاء. (fautif)

- a. Pri. : [3b]
- b. Pri. : [4a]
- α. Coran, LXXVIII, 12.
- β. Coran, VII, 54 et XVI, 12.
- γ. Coran, LXVII, 5.
- δ. Coran, XXXVII, 6-7.
- ε. Coran, VI, 97.
- ζ. Coran, XVII, 12.
- η. Coran, LXXVIII, 10-11.
- θ. Coran, VI, 1.

وعلى هذا القياس تدور هذه الدعوات على ساعات الليل والنهار ويعد يوم الأحد بعينها بلا تغيير إلا أن الابتداء للساعة الأولى من الليل أو النهار يكون بالدعاء المناسب للكوكب المنسوب إليه تلك الساعة من أحدهما وكذلك تدور الدعوات على الساعات المتوالية من أولها إلى آخرها كما تقدّم ذكرها في ساعات يوم الأحد يعني يبتدئ للساعة الأولى من يوم الاثنين بالدعاء المناسب للقمر من دعوات ساعات يوم الأحد هو دعاء الساعة الرابعة منه وتدور بدعوات يوم الأحد على ساعات يوم الاثنين من ساعته الرابعة إلى ساعته الثالثة.

وعلى هذا القياس تبتدئ للساعة الأولى من يوم الثلاثاء بالدعاء المناسب للمريخ وهو الساعة السابعة من يوم الأحد وللساعة الأولى من يوم الأربعاء الساعة الثالثة من يوم الأحد المناسبة لعطارد. وللساعة الأولى من يوم الخميس الساعة السادسة من يوم الأحد المناسبة للمشتري. وللساعة الأولى من يوم الجمعة الساعة الثانية من يوم الأحد المناسبة للزهرة. والساعة الأولى من يوم السبت الساعة الخامسة من يوم الأحد المناسبة لزحل.

وعلى هذا القياس يكون ابتداء دعاء الساعة الأولى من يوم الأحد هو بعينه ابتداء الساعة الأولى من ليلة الخميس. وكذلك^(a) بحسبه ليوم الاثنين وليلة الجمعة، وليوم الثلاثاء وليلة السبت. وليوم الأربعاء وليلة الأحد. وليوم الخميس وليلة الاثنين. وليوم الجمعة وليلة الثلاثاء. وليوم السبت وليلة الأربعاء بعينها كما سنبينه إن شاء الله تعالى في الجدول الآتي ذكره وسيأتي مثالها أيضًا في مَرِّعٍ مستطيل > قبل هذا الجدول¹ بعدد دعوات الساعات من يوم الأحد مصورة فيه أوائل الدعوات في اثني عشر بيت [كذا] في كل بيت أول دعاء مكتوب معه ابتداء الساعة الأولى من اليوم والليل والكواكب المنسوبة إليه تلك الساعة ليسهل ترتيب ذلك على الطالب بتوفيق الله تعالى ومشيئته.

وإذ قد أتينا على قول الفقيه فترتيب الدعوات للساعات يوم الأحد هو هذا :

1. Pri. : ajouté dans la marge droite avec marque de renvoi dans le corps du texte

a. Pri. : [4b]

Annexe 2 : tableaux des heures et des invocations correspondantes (cf. p. 35)

2.1. D'après le manuscrit BnAb^(a) (fol. 7a)

عدد	الساعات	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢
نهار	الأحد	رب اغسني س	رب فرخي ه	رب قلبي د	رب قابلني و	رب أسألك ل	رب صفني ي	رب أرقفتي ح	إلهي أطلع س	سيدي أدخلني ه	يا من نسبة د	يا من لوجوده ر	تعاليت يا من ل
ليلة	الاثنين	رب صفني ي	رب أرقفتي ح	إلهي أطلع س	سيدي أدخلني ه	يا من نسبة د	يا من لوجوده ر	تعاليت يا من ل	رب اغسني ي	رب فرخي ح	رب قلبي س	رب قابلني ه	رب أسألك د
نهار	الاثنين	رب قابلني و	رب أسألك ل	رب صفني ي	رب أرقفتي ح	إلهي أطلع س	رب أدخلني ه	يا من نسبة العلوم د	يا من لوجوده و	تعاليت يا من ل	رب اغسني ي	رب فرخي ح	رب قلبي س
ليلة	الثلاثاء ^١	سيدي أدخلني د	يا من نسبة العلوم د	يا من لوجوده و	تعاليت يا من ل	رب اغسني ي	رب فرخي ح	رب قلبي س	رب قابلني ه	رب أسألك د	رب صفني ي	رب أرقفتي ل	إلهي أطلع ي
نهار	الثلاثاء ^٢	رب أرقفتي ح	إلهي أطلع س	سيدي أدخلني ه	يا من نسبة د	يا من لوجوده د	تعاليت يا من ل	رب اغسني ي	رب فرخي ح	رب قابلني س	رب قلبي ه	رب قابلني ه	رب أسألك د
ليلة	الأربعاء	تعاليت يا من ل	رب اغسني ي	رب فرخي ح	رب قلبي س	رب قابلني ه	رب أسألك د	رب صفني ر	رب أرقفتي ل	إلهي أطلع ي	سيدي أدخلني ح	يا من نسبة س	يا من لوجوده ه
نهار	الأربعاء	يا من نسبة د	يا من لوجوده و	تعاليت يا من ل	رب اغسني ي	رب فرخي ح	رب قابلني س	رب قابلني ه	رب أسألك د	رب صفني ر	رب أرقفتي ل	إلهي أطلع ي	سيدي أدخلني ح
ليلة	الخميس	رب قلبي [كذا] س	رب قابلني ه	رب أسألك د	رب صفني ل	رب أرقفتي ل	إلهي أطلع ي	سيدي أدخلني ح	يا من نسبة س	يا من لوجوده ه	تعاليت يا من د	رب اغسني د	رب فرخي ل
نهار	الخميس	رب اغسني ي	رب فرخي ح	رب قلبي س	رب قابلني ه	رب أسألك د	رب صفني ر	رب أرقفتي ل	إلهي أطلع ي	سيدي أدخلني ح	يا من نسبة س	يا من لوجوده ه	تعاليت يا من د
ليلة	الجمعة	رب صفني ر	رب أرقفتي ل	إلهي أطلع ي	سيدي أدخلني ح	يا من نسبة س	يا من لوجوده ه	تعاليت يا من د	رب اغسني ر	رب فرخي ل	رب قلبي ي	رب قابلني ح	رب أسألك س
نهار	الجمعة	رب قابلني ه	رب أسألك د	رب صفني ل	رب أرقفتي ل	إلهي أطلع ي	سيدي أدخلني ح	يا من نسبة س	يا من لوجوده ه	تعاليت يا من د	رب اغسني د	رب فرخي ل	رب قلبي ي
ليلة	السبت	سيدي أدخلني ح	يا من نسبة س	يا من لوجوده ه	تعاليت يا من د	رب اغسني و	رب فرخي ل	رب قلبي ي	رب قابلني ح	رب أسألك س	رب صفني ه	رب أرقفتي د	إلهي أطلع ل
نهار	السبت	رب أرقفتي ل	إلهي أطلع ي	سيدي أدخلني ح	يا من نسبة س	يا من لوجوده ه	تعاليت يا من د	رب اغسني ر	رب فرخي ل	رب قابلني ي	رب قابلني ح	رب أسألك س	رب صفني ه
ليلة	الأحد	تعاليت يا من د	رب اغسني ر	رب فرخي ل	رب قابلني ي	رب قابلني ح	رب أسألك س	رب صفني ه	رب أرقفتي د	إلهي أطلع ر	سيدي أدخلني ل	يا من نسبة ي	يا من لوجوده ح

1. BnAb : orth. الطباء
2. BnAb : orth. الطباء

a. Étant donné l'important nombre de lettres non diacritées, nous avons renoncé à les signaler dans le tableau.

2.2. D'après le manuscrit Pri. (fol. 11a - 12a)

قاعدة واعلم أن كل نهار مفتاحه رابعة ما قبله وكل ليلة مفتاحها سادسة نهارها. وهذا^(a) يستخرج منه الساعات وتتحقق منه الدعوات والذي دعونا باتياناه أولًا في أول الصبحة^(b).

الساعات	جدول الأيام			جدول الليالي ¹			وهذا جدول آخر وضعه بعض المتأخرين من غير الأصل فلا بأس به					
	يوم الخميس	يوم الجمعة	يوم السبت	ليلة الأحد	ليلة السبت	ليلة الجمعة	الأربعاء	والاثنين	والثلاثاء			
							يوم الأربعاء	يوم الاثنين	يوم الثلاثاء			
	يوم الأحد	يوم الاثنين	يوم الثلاثاء	ليلة الأربعاء	ليلة الثلاثاء	ليلة الاثنين	الأحد	والاثنين	والثلاثاء			
ليلة الخميس	ليلة الأربعاء	ليلة الثلاثاء	ليلة الاثنين	ليلة الأحد	ليلة السبت	ليلة الجمعة	الأحد	والاثنين	والثلاثاء			
ا	رب اغسني	رب قابلي	رب أرقني	يا من نسبة	رب قبلي [تدا]	تعاليت يا من	سيدى أدخلني	رب صغني	رب اغسني	رب قابلي	رب أرقني	يا من نسبة
ب	رب فرحني	رب أسألك ⁴	إلهي أطلع	> يا من < لوجوده	رب قابلي	رب اغسني	يا من نسبة	رب أرقني	رب فرحني	رب أسألك ⁵	إلهي أطلع	يا من لوجوده
ج	رب قلبني	رب صغني	سيدى أدخلني	تعاليت يا من	رب أسألك ⁷	رب فرحني	يا من لوجوده	إلهي أطلع	رب قلبني	رب صغني	سيدى أدخلني	تعاليت يا من
د	رب قابلي	رب أرقني	يا من نسبة	رب اغسني	رب صغني	رب قبلي	تعاليت يا من	سيدى أدخلني	رب قابلي	رب أرقني	يا من نسبة	رب اغسني
هـ	رب أسألك ⁹	إلهي أطلع	يا من لوجوده	رب فرحني	رب أرقني	رب قابلي	رب اغسني	يا من نسبة	رب أسألك ¹⁰	إلهي أطلع	يا من لوجوده	رب فرحني
و	رب صغني	سيدى أدخلني	تعاليت ¹² يا من	رب قلبني	إلهي ¹³ أطلع	رب أسألك ¹⁴	رب فرحني	يا من لوجوده	رب صغني	سيدى أدخلني	تعاليت يا من	رب قلبني
ز	رب أرقني	يا من نسبة	رب اغسني	رب قابلي	سيدى أدخلني	رب صغني	تعاليت يا من	رب أرقني	يا من نسبة	رب اغسني	رب قابلي	رب قلبني
ح	إلهي ¹⁵ أطلع	يا من لوجوده	رب فرحني	رب أسألك ¹⁶	يا من نسبة	رب أرقني	رب قابلي	رب اغسني	إلهي ¹⁷ أطلع	يا من لوجوده	رب فرحني	رب أسألك ¹⁸
ط	سيدى أدخلني	تعاليت يا من	رب قلبني	رب صغني	يا من لوجوده	إلهي ¹⁹ أطلع	رب أسألك ²⁰	رب فرحني	سيدى أدخلني	تعاليت يا من	رب قلبني	رب صغني

1. Pri. : orth. البالي
2. Pri. : orth. البالي
3. Pri. : orth. البالي
4. Pri. : orth. أسلك
5. Pri. : orth. أسلك
6. Pri. : orth. إلهي
7. orth. أسلك
8. Pri. : orth. إلهي
9. Pri. : orth. أسلك
10. Pri. : orth. أسلك
11. Pri. : orth. إلهي
12. Pri. : premier s.d.
13. Pri. : orth. إلهي
14. Pri. : أسلك
15. Pri. : orth. إلهي
16. Pri. : orth. أسلك
17. Pri. : orth. إلهي
18. Pri. : أسلك
19. Pri. : orth. إلهي
20. Pri. : orth. أسلك

a. Pri. : ajout dans la marge droite : surmonté d'un صحن مستطيل

b. Pri. : [11a]

2.3. D'après le manuscrit BnFa (fol. 13a - 18b)

ليلة الاثنين الساعة الأولى منها ذكرها ذكر السادسة من يوم الأحد وهو ربّ صَفْنِي صفاء من صفته.

الثانية ذكرها ذكر السابعة من يوم الأحد وهو ربّ أوقفني.

الثالثة ذكرها ذكر الثامنة من يوم الأحد وهو إلهي أطلع.

الرابعة ذكرها ذكر التاسعة من يوم الأحد وهو سيّدي أدخلني.

الخامسة ذكرها ذكر العاشرة من يوم الأحد يا من نسبة العلوم.

السادسة ذكرها ذكر الحادية عشر من يوم الأحد يا من لوجوده.

السابعة ذكرها ذكر الثانية عشر من يوم الأحد وهو تعاليت.

> الثامنة ذكرها ذكر الساعة الأولى من يوم الأحد وهو ربّ اغمسنني <¹.

التاسعة ذكرها ذكر الثانية من يوم الأحد ربّ فرّحني.

العاشرة ذكرها ذكر الثالثة من يوم الأحد وهو ربّ قلبني.

الحادية عشر [ة] ذكرها ذكر الرابعة من يوم الأحد وهو ربّ قابلني.

الثانية عشر [ة] ذكرها ذكر الخامسة من يوم الأحد وهو ربّ أسألك^{2(a)3}.

الساعة الأولى من يوم الاثنين.

ذكرها ذكر الساعة الرابعة من يوم الأحد ربّ قابلني.

الثانية كالخامسة من يوم الأحد وهو ربّ أسألك⁴ مددًا.

الثالثة كالسادسة من يوم الأحد وهو ربّ صَفْنِي.

الرابعة كالسابعة من يوم الأحد وهو ربّ أوقفني.

الخامسة كالثامنة من يوم الأحد وهو إلهي أطلع.

السادسة كالتاسعة من يوم الأحد وهو ربّ أدخلني.

السابعة كالعاشرة من يوم الأحد وهو يا من نسبة العلوم.

الثامنة كالحادية عشر من يوم الأحد وهو يا من لوجوده.

التاسعة كالثانية عشر من يوم الأحد وهو تعاليت يا من.

العاشرة كالأولى من يوم الأحد وهو ربّ اغمسنني.

الحادية عشر [ة] كالثانية من يوم الأحد وهو ربّ فرّحني.

1. BnFa : rajouté dans la marge gauche, écrit à la verticale (90°)

2. BnFa : orth. أسلك

3. BnFa : ajouté dans la marge droite à la verticale (90°) ويوم الاثنين ويوم الجمعة متفقان في الدعاء :

4. BnFa : orth. أسلك

a. BnFa : [13b]

الثانية عشر [ة] كالثالثة من يوم الأحد وهو رب قلبني.

الساعة الأولى من يوم الثلاثاء¹.

ذكرها ذكر الساعة الرابعة من ليلة الاثنين سيدي أدخلني. [14أ]²

الثانية كالخامسة من ليلة الاثنين وهو يا من نسبة العلوم.

الثالثة كالسادسة من ليلة الاثنين وهو يا من لوجوده.

الرابعة كالسابعة من ليلة الاثنين وهو تعاليت يا من تقاصر^[α].

الخامسة كالثامنة من ليلة الاثنين وهو رب اغمسنني.

السادسة كالتاسعة من ليلة الاثنين وهو رب فرحني.

السابعة كالعاشر من ليلة الاثنين وهو رب قلبني.

الثامنة كالحادية عشر [ة] من ليلة الاثنين وهو رب قابلني.

التاسعة كالثانية عشر [ة] من ليلة الاثنين وهو رب أسألك³.

العاشر كالأولى من ليلة الاثنين وهو رب صفني.

الحادية عشر [ة] كالثانية من ليلة الاثنين وهو رب أوقفني.

الثانية عشر [ة] كالثالثة من ليلة الاثنين وهو إلهي أطلع عليّ.

الساعة الأولى من يوم الثلاثاء⁴.

ذكرها ذكر الرابعة من يوم الاثنين وهو رب أوقفني⁵.

الثانية كالخامسة من يوم الاثنين وهو إلهي أطلع.

الثالثة كالسادسة من يوم الاثنين وهو سيدي أدخلني. (a)

الرابعة كالسابعة من يوم الأحد وهو يا من نسبة العلوم.

الخامسة كالثامنة من يوم الاثنين وهو يا من لوجوده العليّ.

السادسة كالتاسعة من يوم الاثنين وهو تعاليت يا من تقاصر.

السابعة كالعاشر من يوم الاثنين وهو رب اغمسنني.

الثامنة كالحادية عشر [ة] من يوم الاثنين وهو رب فرحني.

1. BnFa : orth. التلاء.

2. BnFa : يوم الثلاثاء يوم السبت متفقان في الدعاء : BnFa écrit dans la marge gauche à la verticale (90°)

3. BnFa : orth. أسألك

4. BnFa : orth. التلاء.

5. BnFa : rajouté dans la marge gauche en diagonale (60°), ces mêmes mots dans le corps du texte sont légèrement abîmés par une tache

a. BnFa : [14b]

α. Il s'agit du début de l'invocation, entendre (Dieu n'est bien sûr pas le sujet de taqāsara) تعاليت يا من تقاصر كل فكر عن حصر معنى من معاني أسألك

التاسعة كالثانية عشر [ة] من يوم الاثنين وهو ربّ قلبني.

العاشرة كالأولى من يوم الاثنين > وهو ربّ قابلني.

الحادية عشر [ة] كالثانية من يوم الاثنين وهو ربّ أسألك¹ مددًا.

الثانية عشر [ة] كالثالثة من يوم الاثنين وهو ربّ صفني.

الساعة الأولى من ليلة الأربعاء² <³.

ذكرها ذكر الرابعة من ليلة الثلاثاء وهو تعاليت يا من.

الثانية كالخامسة من ليلة الثلاثاء⁴ وهو ربّ اغمسي.

الثالثة كالسادسة من ليلة الثلاثاء⁵ وهو ربّ فرّحني.

الرابعة كالسابعة من ليلة الثلاثاء⁶ وهو ربّ قلبني.

الخامسة كالثامنة من ليلة الثلاثاء وهو ربّ قابلني.

السادسة كالتاسعة من ليلة الثلاثاء وهو ربّ أسألك⁷.

السابعة كالعاشرة من ليلة الثلاثاء وهو ربّ صفني.

الثامنة كالحادية عشر [ة] من ليلة الثلاثاء⁸ وهو ربّ أوقفني.^{9(a)}

التاسعة كالثانية عشر [ة] من ليلة الثلاثاء¹⁰ وهو يا إلهي أطلع¹¹.

العاشرة كالأولى من ليلة الثلاثاء¹² وهو سيدي أدخلني.

الحادية عشر [ة] كالثانية من ليلة الثلاثاء¹³ وهو يا من نسبة العلوم.

الثانية عشر [ة] كالثالثة من ليلة الثلاثاء¹⁴ وهو يا من لوجوده العليّ.

الساعة الأولى من يوم الأربعاء

1. BnFa : orth. أسلك.
2. BnFa : orth. الأربعاء.
3. BnFa : passage rajouté dans la marge droite écrit à la verticale (270°), suivi de —, le passage est rajouté en un bloc de deux lignes, sans retour à la ligne pour chaque nouvelle heure contrairement au corps du texte. Le corps du texte comporte : وهو ربّ صفني.
4. BnFa : orth. اللقاء.
5. BnFa : orth. اللقاء.
6. BnFa : orth. اللقاء.
7. BnFa : orth. أسلك.
8. BnFa : orth. اللقاء.
9. BnFa : BnFa : يوم الأربعاء مفرد : écrit dans la marge gauche à la verticale (90°)
10. BnFa : orth. اللقاء.
11. BnFa : le copiste semble avoir commencé par exécuté un second أطلع qu'il a corrigé en إلهي
12. BnFa : orth. اللقاء.
13. BnFa : orth. اللقاء.
14. BnFa : orth. اللقاء.

a. BnFa : [15a]

ذكرها ذكر الرابعة من يوم الثلاثاء¹ وهو يا من نسبة العلوم.
الثانية كالخامسة من يوم الثلاثاء² وهو يا من لوجوده العليّ.
الثالثة كالسادسة من يوم الثلاثاء³ وهو تعاليت يا من.
الرابعة كالسابعة من يوم الثلاثاء⁴ وهو ربّ اغمسيني.
الخامسة كالثامنة من يوم الثلاثاء⁵ وهو ربّ فرّحني.
السادسة كالناتعة من يوم الثلاثاء⁶ وهو ربّ قلبني.
السابعة كالعاشرة من يوم الثلاثاء⁷ وهو ربّ قابلني.
الثامنة كالحادية عشر[ة] من يوم الثلاثاء⁸ وهو ربّ أسألك⁹.
التاسعة كالثانية عشر[ة] من يوم الثلاثاء¹⁰ وهو ربّ صفّني.
العاشرة كالأولى من يوم الثلاثاء¹¹ وهو ربّ أوقفني^{12(a)}.
الحادية عشر[ة] كالثانية من يوم الثلاثاء¹³ وهو إلهي أطلع على.
الثانية عشر[ة] كالثالثة من يوم الثلاثاء¹⁴ وهو سيدي أدخني.

الساعة الأولى من ليلة الخميس.

ذكرها ذكر الساعة الرابعة من ليلة الأربعاء وهو ربّ قلبني.
الثانية كالخامسة من ليلة الأربعاء وهو ربّ قابلني.
الثالثة كالسادسة من ليلة الأربعاء وهو ربّ أسألك¹⁵.
الرابعة كالسابعة من ليلة الأربعاء وهو ربّ صفّني.
الخامسة كالثامنة من ليلة الأربعاء وهو ربّ أوقفني.
السادسة كالناتعة من ليلة الأربعاء وهو إلهي أطلع.

1. BnFa : orth. اللعنة.
2. BnFa : orth. اللعنة.
3. BnFa : orth. اللعنة.
4. BnFa : orth. اللعنة.
5. BnFa : orth. اللعنة.
6. BnFa : orth. اللعنة.
7. BnFa : orth. اللعنة.
8. BnFa : orth. اللعنة.
9. BnFa : orth. أسألك
10. BnFa : orth. اللعنة.
11. BnFa : orth. اللعنة.
12. BnFa : orth. ليلة الخميس مفردة : écrit dans la marge droite à la verticale (rotation de 270°)
13. BnFa : orth. اللعنة.
14. BnFa : orth. اللعنة.
15. BnFa : orth. أسألك

a. BnFa : [15b]

السابعة كالعاشر من ليلة الأربعاء وهو سيدي أدخلني.
الثامنة كالحادية عشر [ة] من ليلة الأربعاء وهو يا من نسبة.
التاسعة كالثانية عشر [ة] من ليلة الأربعاء وهو يا من لوجوده.
العاشر كالأولى من ليلة الأربعاء وهو تعاليت يا من.
الحادية عشر [ة] كالثانية من ليلة الأربعاء وهو رب اغمسنني.
الثانية عشر [ة] كالثالثة من ليلة الأربعاء وهو رب فرحني.^(a)

الساعة الأولى من يوم الخميس.

ذكرها ذكر الساعة الرابعة من يوم الأربعاء وهو رب اغمسنني.
الثانية كالخامسة من يوم الأربعاء وهو رب فرحني.
الثالثة كالسادسة من يوم الأربعاء وهو رب قلبني.
الرابعة كالسابعة من يوم الأربعاء وهو رب قابلني.
الخامسة كالثامنة من يوم الأربعاء وهو رب أسالك¹ مدداً.
السادسة كالتاسعة من يوم الأربعاء وهو رب صفني.
السابعة كالعاشر من يوم الأربعاء وهو رب أوقفني.
الثامنة كالحادية عشر [ة] من يوم الأربعاء وهو إلهي أطلع.
التاسعة كالثانية عشر [ة] من يوم الأربعاء وهو سيدي².
العاشر كالأولى من يوم الأربعاء وهو يا من نسبة.
الحادية عشر [ة] كالثانية من يوم الأربعاء وهو يا من لوجوده.
الثانية عشر [ة] كالثالثة من يوم الأربعاء وهو تعاليت.

الساعة الأولى من ليلة الجمعة.

ذكرها ذكر الساعة الرابعة من ليلة الخميس وهو رب صفني.^(b)
الثانية كالخامسة من ليلة الخميس وهو رب أوقفني.
الثالثة كالسادسة من ليلة الخميس وهو رب أطلع علي.
الرابعة كالسابعة من ليلة الخميس وهو سيدي أدخلني.
الخامسة كالثامنة من ليلة الخميس وهو يا من نسبة العلوم.

1. BnFa : orth. أسلك

2. BnFa : ajouté dans la marge gauche

a. BnFa : [16a]

b. BnFa : [16b]

السادسة كالتاسعة من ليلة الخميس وهو يا من لوجوده.
السابعة كالعاشرة من ليلة الخميس وهو تعاليت يا من.
الثامنة كالحادية عشر^[ة] من ليلة الخميس وهو ربّ اغمسنى.
التاسعة كالثانية عشر^[ة] من ليلة الخميس وهو ربّ فرّحنى.
العاشرة كالأولى من ليلة الخميس وهو ربّ قلبنى.
الحادية عشر^[ة] كالثانية من ليلة الخميس وهو ربّ قابلنى.
الثانية عشر^[ة] كالثالثة من ليلة الخميس وهو ربّ أسألك¹ مدداً.

الساعة الأولى من يوم الجمعة.

ذكرها ذكر الساعة الرابعة من يوم الخميس وهو ربّ قابلنى.
الثانية كالخامسة من يوم الخميس وهو ربّ أسألك² مدداً.
الثالثة كالسادسة من يوم الخميس وهو ربّ صفّنى^{3(a)}.
الرابعة كالسابعة من يوم الخميس وهو ربّ أوقفنى.
الخامسة كالثامنة من يوم الخميس وهو إلهى أطلع على.
السادسة كالتاسعة من يوم الخميس وهو سيّدى أدخلنى.
السابعة كالعاشرة من يوم الخميس وهو يا من نسبة.
الثامنة كالحادية عشر^[ة] من يوم الخميس وهو يا من لوجوده.
التاسعة كالثانية عشر^[ة] من يوم الخميس وهو تعاليت.
العاشرة كالأولى من يوم الخميس وهو ربّ اغمسنى.
الحادية عشر^[ة] كالثانية من يوم الخميس وهو ربّ فرّحنى.
الثانية عشر^[ة] كالثالثة من يوم الخميس وهو ربّ قلبنى.

الساعة الأولى من ليلة السبت.

ذكرها ذكر الساعة الرابعة من ليلة الجمعة سيّدى أدخلنى.
الثانية كالخامسة من ليلة الجمعة وهو يا من نسبة.
الثالثة كالسادسة من ليلة الجمعة وهو يا من لوجوده.
الرابعة كالسابعة من ليلة الجمعة وهو تعاليت يا من.

1. BnFa : orth. أسلك

2. BnFa : orth. أسلك

3. BnFa : ajouté dans la marge gauche écrit à la verticale (90°) ليلة الثلاثاء وليلة السبت مفتتان في الدعاء :

a. BnFa : [17a]

(a) الخامسة كالثامنة من ليلة الجمعة وهو ربّ اغمستي،
السادسة كالتاسعة من ليلة الجمعة وهو ربّ فرّحني.
السابعة كالعاشر من ليلة الجمعة وهو ربّ قلبني.
الثامنة كالحادية عشر [ة] من ليلة الجمعة وهو ربّ قابلني.
التاسعة كالثانية عشر [ة] من ليلة الجمعة وهو ربّ أسألك¹.
العاشر كالأولى من ليلة الجمعة وهو ربّ صفتي.
الحادية عشر [ة] كالثانية من ليلة الجمعة وهو ربّ أوقفني.
الثانية عشر [ة] كالثالثة من ليلة الجمعة وهو إلهي أطلع.

الساعة الأولى من يوم السبت.

ذكرها ذكر الساعة الرابعة من يوم الجمعة وهو ربّ أوقفني.
الثانية كالخامسة من يوم الجمعة وهو إلهي أطلع علي.
الثالثة كالسادسة من يوم الجمعة وهو سيدي أدخلني.
الرابعة كالسابعة من يوم الجمعة وهو يا من نسبة.
الخامسة كالثامنة من يوم الجمعة وهو يا من لوجوده.
السادسة كالتاسعة من يوم الجمعة وهو تعاليت يا من.
السابعة كالعاشر من يوم الجمعة وهو ربّ اغمستي.^{2(b)}
الثامنة كالحادية عشر [ة] من يوم الجمعة وهو ربّ فرّحني.
التاسعة كالثانية عشر [ة] من يوم الجمعة وهو ربّ قلبني.
العاشر كالأولى من يوم الجمعة وهو ربّ قابلني.
الحادية عشر [ة] كالثانية من يوم الجمعة وهو ربّ أسألك³ مدداً.
الثانية عشر [ة] كالثالثة من يوم الجمعة وهو ربّ صفتي.

الساعة الأولى من ليلة الأحد.

ذكرها ذكر الساعة الرابعة من ليلة السبت وهو تعاليت.
الثانية كالخامسة من ليلة السبت وهو ربّ اغمستي.
الثالثة كالسادسة من ليلة السبت وهو ربّ فرّحني.

1. BnFa : orth. أسلك.
2. BnFa : + M.G. ليلة الأحد وليلة الأربعاء متفتتان في الدعاء.
3. BnFa : orth. أسلك.

a. BnFa : [17b]
b. BnFa : [18a]

الرابعة كالسابعة من ليلة السبت وهو ربّ قلبني.
الخامسة كالثامنة من ليلة السبت وهو ربّ قابلني.
السادسة كالناتعة من ليلة السبت وهو ربّ أسألك¹ مددًا².
السابعة كالعاشرة من ليلة السبت وهو ربّ صفتني.
الثامنة كالحادية عشر [ة] من ليلة السبت وهو ربّ أوقفني.
التاسعة كالثانية عشر [ة] من ليلة السبت وهو إلهي أطلع^(a).
العاشرة كالأولى من ليلة السبت وهو سيدي أدخلني.
الحادية عشر [ة] كالثانية من ليلة السبت وهو يا من نسبة العلوم.
الثانية عشر [ة] كالثالثة من ليلة السبت وهو يا من لوجوده العليّ.

-
1. BnFa : orth. أسعد.
 2. BnFa : M.G.

a. BnFa : [18b]

2.4. D'après le manuscrit BnFb (fol. 17a - 19a)

واعلم أنّ هذه الأذعية جارية في ليالي الجمعة وفي أيامها^(a) لكن¹ بترتيب خاصّ حسبما هو في هذا الجدول والله الموفّق للصواب وهو

المعين منه وكرمه. آمين.

بلغ

يتلوه

جدول الأيام مرتباً إن شاء الله

تعالى، والحمد لله على نعمه.

{ حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ }^[α].

صلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه.

أجمعين.^(b)

1. BnFb : le début du mot est coupé

a. BnFb : [17a]

b. BnFb : [17a]

α. Coran, III, 167/173.

- اللمعة النورانية في الأوراد الربانية -

العدد	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	
١	شمس	قمر	مريخ	عطارد	مشتري	زهرة	زحل	أسد
٢	زهرة	زحل	شمس	قمر	مريخ	عطارد	مشتري	سرطان
٣	عطارد	مشتري	زهرة	زحل	شمس	قمر	مريخ	عقرب
٤	قمر	مريخ	عطارد	مشتري	زهرة	زحل	شمس	حمل
٥	زحل	شمس	قمر	مريخ	عطارد	مشتري	زهرة	سنبل (a)
٦	مشتري	زهرة	زحل	شمس	قمر	مريخ	عطارد	جوزاء (b)
٧	مريخ	عطارد	مشتري	زهرة	زحل	شمس	قمر	قوس
٨	شمس	قمر	مريخ	عطارد	مشتري	زهرة	زحل	حوت
٩	زهرة	زحل	شمس	قمر	مريخ	عطارد	مشتري	ميزان
١٠	عطارد	مشتري	زهرة	زحل	شمس	قمر	مريخ	جدى
١١	قمر	مريخ	عطارد	مشتري	زهرة	زحل	شمس	دلو
١٢	زحل	شمس	قمر	مريخ	عطارد	مشتري	زهرة	الادابلة [كذا] ¹

1. On devrait avoir النور.

a. BnFb : cette ligne est proche de la bordure, tous les termes ne sont pas intégralement lisibles, mais ce qui appert suffit amplement à deviner les termes.

b. BnFb : cette ligne est proche de la bordure, tous les termes ne sont pas intégralement lisibles, mais ce qui appert suffit amplement à deviner les termes.

- اللمة النورانية في الأوراد الربانية -

جدول الأيام				
الساعات	يوم الخميس	يوم الجمعة	يوم السبت	يوم الأبعاء [كذا]
	يوم الاثنين يوم الأحد	يوم الثلاثاء	يوم الأربعاء	
١	رب اغمسنى	رب قلبنى	رب أوقفنى	يا من نسبة
٢	رب فرحنى	رب أسألك	إلهى أطلع	يا من لوجوده
٣	رب قلبنى	رب صفنى	سىدى أدخلنى	تعاليت
(a)				
٥	رب أسألك	إلهى أطلع	يا من لوجوده	رب فرحنى
٦	رب صفنى	سىدى أدخلنى	تعاليت	رب قلبنى
٧	رب أوقفنى	يا من نسبة	رب اغمسنى	رب قابلنى
٨	إلهى أطلع	يا من لوجوده	رب فرحنى	رب أسألك
٩	سىدى أدخلنى	تعاليت	رب قلبنى	رب صفنى
١٠	يا من نسبة	رب اغمسنى	رب قابلنى	رب أوقفنى
١١	يا من لوجوده	رب فرحنى	رب أسألك	إلهى أطلع
١٢	تعاليت	رب قلبنى	رب صفنى	سىدى أدخلنى

a. BnFb : cette ligne est totalement illisible car elle se trouve sur la reliure.

Annexe 3 : commentaire de Pri. (fol.27b - 28b) (cf. p. 101)

وقال الفقيه : اعلم أن سر كل اسم وآية في الكتاب العزيز يكون في حروفها وسر حروفها في أعدادها وسر أعدادها إشارات وعبارات ورموزات بين المحب والمحبوب لئلا يطلع الأغيار على أسرارها. وهذا برهان ظاهر في أن سر الكلام مكنون في أعداد الحروف لا في الحروف لأن الأعداد متنوعة من الواحد والحروف متنوعة من الألف. والواحد صفة لذات الفرد القديم الباقي، والألف صفة للفعل المركب المحدث الفاني. فالواحد باطن معنى عالم الغيب وهو في فرد ليس له صورة، والألف ظاهر صورة عالم خلق الشهادة¹ [كذا] وهو خطأ باين مركب من ثلاث لفظات. والدليل على هذا المعنى قوله تعالى { يَغْلُمُ السَّرَّ وَأَخْفَى }^[α]. فالسر هو الألف من الحروف وأخفى هو في الواحد من العدد والسر قد يكون بين الرب وخواص عباده ويكون أيضًا بين واحد من العباد وبين آخر مثله وأخفى لا يكون إلا بين المحب والمحبوب لا غير فافهم ذلك وصنه ولا تكشفه^(a). فعرفه من عرفه ونكره من نكره. وهذا هو السر في معنى تأثير خواص وفق الأعداد في الأشكال إذا ركب أحد من أعداد حروف الأسماء المذكورة وغيرها وفقًا في أيام شريفة وساعات عظيمة وليال مختارة لا يكاد يطلب به شيئًا حامله إلا ناله ويسأل² الله به شيئًا إلا أعطاه لأن الاسم الأعظم مخزون مكنون مخبوء في الأعداد لا في الحروف. ولو كان في الحروف لكان ظاهرًا [أ] باينًا مصورًا³ ولكن الحروف هي صورة الأعداد وآلة لتراكيب الأسماء الحسنى وغيرها وحروف ظاهر الأسماء مركبة من الأعداد الباطنة. وهذا ظاهر باين في حساب الجمل الكبير. ومن ركب منها وفقًا مناسبا لتلك العبارة المطلوبة يحصل له وجودها من الله تعالى ببركته وكذلك خواص الحروف كثيرة ظاهرة في طبائعها عند تكسيروها. فمنها ما يكتب ويكسر ويسقى. فلدفع ضرر ولدع العقرب حازها ولدفع نهشة الحيّة باردها لجلب الفرح والفرج رطبها وإرسال الحزن والغم يابسها وكذلك لتقوية الفكر والفكر حازها. وللحفظ والفهم باردها. ولقضاء الحاجة وطلب الصنعة رطبها. وللتببات في الحال والصبر في الاحتمال يابسها. وكذلك يكتب تكسير الحروف الشفع من الأسماء في الدائرة للوصلة والمحبة واستجلاب النفع، وتكسير الحروف الوتر من الأسماء في المربّع للفرقة والعداوة وإرسال الضرر. ومن بيان الحروف أن تجعلها تكسيرًا ثم يستعملها [كذا]^{(b)4} لقضاء الحاجة كما أن من بيان الأعداد أن تجعلها وفقًا، ثم تستعملها لقضاء الحاجة. وسيأتي ذكر تكسير الحروف ووفق الأعداد في مواضعها إن شاء الله تعالى. وإذ قد أتينا على ما أردنا منه نكمل القول في الليل والنهار. قال الفقيه : [...]

1. Pri. : second | ajouté après coup
2. Pri. : orth. يستل
3. Pri. : orth. ولاي
4. Lire تستعملها

a. Pri. : [28a]

b. Pri. : [28b]

α. Coran, XX, 6-7.

Annexe 4 : passage de Pri. (fol. 39a - 41a) et BnAb (fol. 28b - 30b) (cf. p. 152)

وأما استخراج العدد الوفق فأختم به هذا السرّ المكنون حتى لا يحتاج معه في كَيْفِيَّتِهِ¹ إلى أحد فتقدّم مقدّمة تفصح عن العمل به². فأقول الحمد لله مبين الأعداد ومفصل العشرات والمئتين³ على⁴ الآحاد وصلّى الله على محمد سيّد كلِّ حاضر⁵ وباد وآله وصحبه وسلّم سلامًا يقصر دونه التعداد.

أما بعد، فإنّ العدد لا نهاية له ولا حدّ لأكثره⁶ [كذا]، فأؤلّ⁷ العدد اثنان^{8(a)} والواحد ليس من العدد، وهو أصله ومنه يتفرّع سائر⁹ الأعداد وهو¹⁰ ينقسم¹¹ على¹² ثلاثة أقسام آحاد وعشرات ومئتين¹³.
> وأما الألف <^{14(b)} فليست¹⁵ بمنزلة رابعة بل¹⁶ هي في منزلة الآحاد. وإمّا قرن إليها لفظ الألف¹⁷ مرّة واحدة، فصارت ألفًا¹⁸ وتقديرها آحاد الألف وكذلك العشرات إذا قرن إليها لفظ الألف صارت عشرات الألف¹⁹. وكذلك المئتين، ثم على هذه²⁰ المنازل الثلاث²¹ بترتّب²² سائر الأعداد إلى ما لا نهاية له. وهذا هو الترتيب المناسب، وذلك أنّ نسبة الواحد إلى العشرات²³ كنسبة²⁴ العشرة إلى المائة²⁵ وكنسبة²⁶ المائة إلى الألف وكذلك إلى ما لا نهاية له.

1. BnAb : كيفية وضعه
2. BnAb : om.
3. Pri. : orth. السنين
4. BnAb : و
5. Pri. : + M.G. (ح) لاخره
6. BnAb : لاخره (bonne leçon)
7. BnAb : فإنّ
8. BnAb : الاثنان
9. BnAb : وسائر
10. BnAb : om.
11. BnAb : orth. بنفس
12. BnAb : om.
13. BnAb : ad. والألف (fautif)
14. BnAb : om.
15. BnAb : ليست
16. BnAb : و
17. BnAb : الألف
18. BnAb : ألفًا
19. BnAb : ألف
20. Pri. : هذا et superposés
21. Pri. : orth. الثلاث
22. BnAb : ترتبت
23. BnAb : العشرة
24. BnAb : نسبة
25. BnAb : ad. ونسبة العشرة إلى المائة
26. BnAb : نسبة

a. BnAb : [29a]

b. Pri. : [39b]

وغيرنا الآن أن نبين نسبة أوفاق العدد¹ وكيفية وضعها. فإن أصل وضعها من نوادره ويناسب² [كذا] السطوح في أوفاقه من سائر جوانبه والعدد المطلوب في كل مثلث أو مربع³ مجموع > أو مخمس مجموع <⁴ أعداده من سائر جوانبه مماثلة بعضها > من بعض <⁵. > فمعرفة عدد الوفق <⁶ على الوضع الطبيعي.

> إذا أردت كميته ضربت أحد أضلاعه في نفسه وزدت عليه واحدًا أصلًا أبدًا ثم ضربت ما اجتمع من ذلك في نصف الضلع مما بلغ فهو العدد المطلوب الذي يوضع في سطوح الوفق المطلوب. <⁷

وأعنى بالعدد⁸ الطبيعي أن يثبت⁹ فيه ما في عدد بيوت سطحه¹⁰ الحائز له¹¹.

مثال ذلك¹² المثلث وصورته. إننا إذا أردنا أن نعلم كميته ما يوضع فيه من العدد الطبيعي فاضرب أحد أضلاعه وهو ثلاثة¹³ في مثلها يكن¹⁴ تسعة فزد عليها¹⁵ واحدًا يكن¹⁶ عشرة فاضربها في نصف ضلعه وهو واحد ونصف^(a) فيكون خمسة عشر، وهو ما أردت أن تثبته في بيوت المثلث على أن تثبت فيه من الواحد إلى التسعة على التوالي.

ومعرفة وضعه هو أن تقول¹⁷ العدد ينقسم قسمين : زوج وفرد.

]] > فمعرفة وضع الفرد فأوله <¹⁸ المثلث وهو أول عدد فرد، والأربعة أول عدد مجذور، والخمسة أول عدد دوار، والستة > أول عدد

تام <¹⁹. ونعود²⁰ إلى طريقة العدد الفرد، وأوله المثلث كما بينا²¹ ليس غرضنا سوى وضعه وهو ماله قلب، أعني أن له بيتًا في وسطه كالقلب في جسد الإنسان، فتقطره من وسطه على مشي الفرزان²² المربع قطرناه²³ من جوانبه كما تقدم فيكون على هذه الصورة :

	•	
•	•	•

1. BnAb : الأعداد
2. BnAb : وتناسب (bonne leçon)
3. BnAb : ad. أر مخمس
4. BnAb : om.
5. BnAb : بعثا
6. BnAb : om.
7. BnAb : om.
8. BnAb : بالوضع
9. BnAb : تثبت بما
10. BnAb : سطوحه
11. BnAb : ad. وذلك أنك تضرب أحد أضلاعه في نفسه وزدت عليه واحدًا أصلًا أبدًا ثم ضربت ما اجتمع من ذلك في نصف الضلع فما خرج فهو العدد المطلوب الذي يوضع في سطوح الوفق المطلوب.
12. BnAb : ad. الوفق
13. BnAb : orth. ثلثة
14. BnAb : فتكون
15. BnAb : عليه
16. BnAb : فيكون
17. BnAb : بقول
18. BnAb : وأما الفرد فإن أوله
19. BnAb : هي العدد الكامل
20. BnAb : ad. الآن
21. BnAb : ad. إذ
22. BnAb : ad. لأنه
23. BnAb : (fautif) قطراه

a. Pri. : [40a]

b. BnAb : ce passage vient après la description des carré magiques pairs.

	•	
--	---	--

[Carré magique 15]¹

ثم تأخذ أفراده فيكون $3 > 1$ و 3 و 5 و 7 و $9 < 4$ فيثبت 5 ذلك ما قطرنا 6 واحدًا 7 وهو فرد، فلا يبدأ 8 إلا بالعدد الفرد فيثبت 9 فيه واحدًا ثم تنقله 10 مشي 11 الفرزان فيكون الذي يليه ثلاثة، ثم تكون الخمسة في القلب، ثم تعود إلى جانب الخمسة من اليمين فتثبت فيه السبعة، ثم تمشي مشي الفرزان فتثبت في البيت الذي يلي ^(a) الأخير تسعة > صورته كهذه الصورة $3 < 12$:

	١	
٣	٥	٧
	٩	

[Carré magique 16]

ثم تأخذ ما فيه من الأزواج وهو اثنان وأربعة وستة وثمانية فتبتدي 13 من اليمين إلى الشمال من أسفل. فأنتك ابتدأت > من العدد الأوّل 14 من فوق فتثبت في البيت الأوّل الذي من اليمين الاثنان وفي الثلث 15 أربعة وفي السابع وهو أول بيت ^(b) من فوق ستة وفي التاسع ثمانية > فتكون صورة [كذا] هكذا $3 < 16$:

٨	١	٦
٣	٥	٧
٤	٩	٢

[Carré magique 17]

1. Pri. : tableau surmonté d'un r écrit en encre de couleur
2. BnAb : ر
3. BnAb : orth. تكون
4. BnAb : واحدًا وثلاثة [كذا] وخمسة وسبعة وتسعة
5. BnAb : فتبت
6. BnAb : قطرباه
7. BnAb : واحد (fautif)
8. BnAb : تبتدي
9. BnAb : فتبت
10. BnAb : تنقل (fautif)
11. BnAb : فتصفي
12. BnAb : فيعود كهذه الصورة
13. BnAb : فتثبت
14. BnAb : بالعدد الفرد
15. BnAb : الفالك
16. BnAb : فيكمل على هذه الصورة

a. BnAb : [30b]

b. Pri. : [40b]

وهكذا يعمل¹ في الممّس والمسبّع في² كلّ عدد فرد، ويكون³ مثال الممّس على صورة المثلث. فهذه⁴ صورته فاعمل بذلك فيما⁵ يرد عليك وبالله التوفيق⁶ [(a)].

[(b)] > وأما⁷ العدد⁸ الزوج فأوله⁹ المربّع وهو أن يقطر¹⁰ من جوانبه^(c) الأربعة، يعني¹¹ أن تبدأ بأول بيت منه. فتملأه بنقطة ثم تمشي فيه¹² مشي الفرزان إلى آخر بيت منه، وهو قطره الأول، ثم تعمد إلى البيت الرابع. فتملأه بنقطة وتمشي¹³ أيضًا بالنقطة مشي الفرزان في قطره الثاني فتكون قد ملأت نصف¹⁴ بالنقط > على هذه الصورة ٤ <¹⁵:

•			•
	•	•	
	•	•	
•			•

[Carré magique 18]

ثم تتبدئ¹⁶ من أول بيت¹⁷ المربّع فتثبت فيه واحد¹⁸ [كذا] لأنه مشغول بالنقطة¹⁹ > وتعد منه على اليسار <²⁰ والثاني والثالث لا يكون²¹ فيهما شيء²² > لأنهما خاليتان <²³ وتثبت في الرابع أربعة لأنه مشغول أيضًا ولا²⁴ يكون في الخامس شيء لأنه ليس فيه شيء، أعني الذي على²⁵

1. BnAb : تعمل
2. BnAb : وفي
3. BnAb : و
4. BnAb : وهذه
5. BnAb : متا
6. BnAb : ad. [illustration] : ثم تم الأورد من جوانبه كما تقدّم
7. Pri. : + M.D. معرفة وضع
8. BnAb : معرفة وضع
9. BnAb : وأوله
10. BnAb : تقطر
11. BnAb : أعني
12. BnAb : om.
13. BnAb : ثم تصفي
14. BnAb : نصفه
15. BnAb : وهذا مثاله
16. BnAb : تبدأ
17. BnAb : ad. في
18. BnAb : (bonne leçon) واحدًا
19. BnAb : بالنقط
20. BnAb : om.
21. BnAb : تثبت
22. BnAb : شيئًا
23. BnAb : لأنه ليس فيهما نقط
24. BnAb : ثم لا
25. BnAb : عن

- a. BnAb : le passage précédent vient après la description des carré magiques pairs, à partir d'ici le manuscrit reprend le texte.
- b. BnAb : ce passage vient avant la description des carré magiques impairs.
- c. BnAb : [29b]

- اللمعة النورانية في الأوراد الربانية -

اليمين فتثبت في السادس ستة وفي السابع سبعة والثامن والتاسع ليس فيهما شيء وتثبت في العاشر عشرة وفي الحادي عشر إحدى¹ عشر والثاني عشر ليس فيه شيء وتثبت في الثالث عشر ثلاثة عشر والرابع عشر والخامس عشر ليس فيهما شيء وتثبت² في السادس عشر ستة³ عشر. فيصير على مثل هذه الصورة⁴ :

٤			١
	٧	٦	
	١١	١٥	
١٦			١٣

[Carré magique 19]

ثم تبدئ⁴ بالعدد من بيت السادس عشر فتعول واحد > ولا تثبت^(a) فيه شيء لأنه فيه العدد <⁵، ثم تعد منه⁶ على اليمين⁷ ثم تأتي⁸ البيت الثاني⁹ فتثبت فيه اثنين وكذلك في¹⁰ الثالث ثلاثة¹¹ من أسفل¹² وتأتي إلى الخامس من اليسار فيكون فيه خمسة والثامن¹³ فيه ثمانية والتاسع > من جهة اليسار <¹⁴ فيه تسعة والثاني عشر يكون¹⁵ فيه اثني عشر والرابع عشر يكون¹⁷ فيه أربعة عشر والخامس عشر يكون¹⁸ فيه خمسة عشر فيرجع إلى هذه الصورة^(b) :

٤	١٤	١٥	١
٩	٧	٦	١٢
٥	١١	١٠	٨
١٦	٢	٣	١٣

1. BnAb : أحد
2. Pri. : orth. وضعت
3. BnAb : ست
4. BnAb : تبدأ
5. BnAb : om.
6. Pri. : une tache donne l'impression qu'il est écrit
7. BnAb : اليسار
8. BnAb : ad. إلى
9. BnAb : ad. منه
10. BnAb : om.
11. BnAb : الذي يليه
12. BnAb : ad. فتثبت فيه ثلاثة
13. BnAb : ad. فيكون
14. BnAb : فيكون
15. BnAb : فيكون
16. BnAb : orth. لنا
17. BnAb : فيكون
18. BnAb : فيكون

- a. Pri. : [41a]
- b. BnAb : [30a]

[Carré magique 20]

ويكون فيه من الأعداد من الواحد إلى الستة عشر على التوالي وهكذا يفعل¹ بالمشمن² فتقسمه أربعة أقسام³ ثم تقطر⁴ كل ربع⁵ منه⁶

[ف]يرجع⁷ إلى هذه الصورة :

•			•	•			•
	•	•			•	•	
	•	•			•	•	
•			•	•			•
•			•	•			•
	•	•			•	•	
	•	•			•	•	
•			•	•			•

[Carré magique 21]

فتثبت في المشغول عددًا⁸ ولا تثبت في الخالي شيئًا > وتعدّ من اليمين إلى اليسار⁹ ، ثم تعود من أسفل فتعدّ وتثبت في الخالي > من

يساره إلى يمينه وتعدّ علوًا¹⁰ فيكون¹¹ الوفق وهذه طريقة العدد¹² الزوج > وبالله التوفيق <¹³ .

وهذا¹⁴ ما أردنا أن نبين. (a) [[

1. BnAb : تفعل
2. BnAb : في المشمن
3. BnAb : أربعة
4. BnAb : orth. نطر
5. BnAb : أربعة
6. BnAb : om.
7. Pri. : يرجع
8. BnAb : بالنقط عدده
9. BnAb : om.
10. BnAb : عدده
11. BnAb : فيكمل
12. BnAb : عدد
13. BnAb : om.
14. BnAb : وذلك

a. BnAb : le passage précédent vient avant la description des carrés magiques impairs, s'ensuit la description des carrés magiques impairs.

Annexe 5 : Pri. (fol. 48a - 48b) et BnAb (fol. 31a - 31b) (cf. p. 153)

وإذا خفت من أذية¹ شخص وأردت مقابلته بأذى² فاطعم³ أكلب واشبعها واسقها الماء حتى تروى وامسح بيدك على رأس كل كلب منها
وقل "اللهم إني قد⁴ سلطت هولاء الأكلب بقواها وكلبها وشرها على فلان فإنك تكفاه وتجعل⁵ له من الأثم⁶ ويشاهد⁶ منه العجب العجاب > والله
أعلم سبحانه >⁷.

]](a) فصل في التفسير، إذا أخذت الاسمين قدام اسم المطلوب وأخر اسم الطالب وارسمهما حروفًا وكسرها. فإذا خرج الاسمان فخذ
حروف أوائل السطور حرفًا واحدًا من أول كل سطر وحرفًا واحدًا من آخره وارسمهما سطرين الأول متقدمًا والآخر يتلوه وكسرها سبعة أسطر وخذ أوائل
السطور وآخرها كما تقدم وانقش الحروف بظاهر صفيحة أو فص أو غيره وانظر ما لها من الأعداد بالجمل فانقشه باطن الصفيحة وفقًا مربعًا. فإن
كثرت عليك الحروف فاجعلها بالجمل الصغير واحمله تشاهد العجائب من الانفعالات والتأثيرات بإذن مسبب الأسباب.]](b)

واعلم أن من السر المكتوم في الدعاء أن تأخذ حروف الأسماء الذي⁸ [كذا] تذكر⁹ بها مثل قولك الكبير المتعال [كذا] ولا تأخذ الألف
واللام بل تأخذ كبير متعال وتنظر كم لها من الأعداد بالجمل الكبير فتذكرها¹⁰ بذلك¹¹ العدد في موضع خال بالشروط¹² المذكورة¹³ المعتبرة¹⁴
تزيد¹⁵ ولا تنقص منه. فإنه يستجاب لك في الوقت وهو الكبريت الأحمر بإذن الله تعالى. فإن الزيادة على العدد المذكور¹⁶ إسراف والنقص منه
إخلال (c) وكل شيء فصلناه (d) تفصيلًا. فسبحان العظيم¹⁷ بأسرار أسمائه.

1. BnAb : أذى
2. Pri. : orth. بإزاء
3. BnAb : ad. سبعة
4. BnAb : om.
5. BnAb : يحصل
6. BnAb : ما يشاهد
7. BnAb : om.
8. BnAb : التي (bonne leçon)
9. BnAb : orth. تذكر
10. BnAb : فتذكر
11. BnAb : ذلك
12. BnAb : بالشرائط
13. BnAb : om.
14. BnAb : ن
15. BnAb : ad. على العدد
16. BnAb : المطلوب
17. BnAb : العليم

- a. Pri. : le passage suivant d'apparaît pas, nous ne le reproduisons que d'après BnAb.
- b. Pri. : le passage précédent d'apparaît pas, nous ne le reproduisons que d'après BnAb.
- c. Pri. : [48b]
- d. BnAb : [31b]

Annexe 6 : Carrés magiques

[Carré magique 1, p. 160]

BnAa (fol. 36b)

		١٤	١	٢			
١	٢	٥٩	٧	٤٢			
	٣٣	٤	٥٨	٣			
	٥٧	٦	٣٤	٥			
٩							

Pri. (fol. 42b)

٢٧	٤٥	٢٧	٢٧	٤٥	٢٢	٤١	٢٧
٢٤	١٤	٥٥	٥٥	١٣	٥٤	٩	٢١
٢٢	١٧	٨	٤١	٧	٢٥	٤٨	٢٢
٢٥	٤٧	٢	٥٩	٧	٢٢	١٨	٢٥
٢٨	٤٩	٢٢	٤	٥٨	٢	١٤	٢٧
٤١	١٢	٥٧	٤	٤٤	٥	٥٢	٢٤
٢٢	٥٧	١٥	١٥	٥٢	١١	٥١	٢٢
٤٤	٢٥	٢٩	٢٨	٢٥	٤٢	٢	٢٩

[Carrés magiques 2 et 3, p. 163]

BnAa (fol. 38a)

١٩	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	٣٢	٣٣	٣٤	٣٥	٣٦	٣٧	٣٨	٣٩	٤٠
٤١	٤٢	٤٣	٤٤	٤٥	٤٦	٤٧	٤٨	٤٩	٥٠	٥١	٥٢	٥٣	٥٤	٥٥	٥٦	٥٧	٥٨	٥٩	٦٠
٦١	٦٢	٦٣	٦٤	٦٥	٦٦	٦٧	٦٨	٦٩	٧٠	٧١	٧٢	٧٣	٧٤	٧٥	٧٦	٧٧	٧٨	٧٩	٨٠
٨١	٨٢	٨٣	٨٤	٨٥	٨٦	٨٧	٨٨	٨٩	٩٠	٩١	٩٢	٩٣	٩٤	٩٥	٩٦	٩٧	٩٨	٩٩	١٠٠
١٠١	١٠٢	١٠٣	١٠٤	١٠٥	١٠٦	١٠٧	١٠٨	١٠٩	١١٠	١١١	١١٢	١١٣	١١٤	١١٥	١١٦	١١٧	١١٨	١١٩	١٢٠
١٢١	١٢٢	١٢٣	١٢٤	١٢٥	١٢٦	١٢٧	١٢٨	١٢٩	١٣٠	١٣١	١٣٢	١٣٣	١٣٤	١٣٥	١٣٦	١٣٧	١٣٨	١٣٩	١٤٠
١٤١	١٤٢	١٤٣	١٤٤	١٤٥	١٤٦	١٤٧	١٤٨	١٤٩	١٥٠	١٥١	١٥٢	١٥٣	١٥٤	١٥٥	١٥٦	١٥٧	١٥٨	١٥٩	١٦٠
١٦١	١٦٢	١٦٣	١٦٤	١٦٥	١٦٦	١٦٧	١٦٨	١٦٩	١٧٠	١٧١	١٧٢	١٧٣	١٧٤	١٧٥	١٧٦	١٧٧	١٧٨	١٧٩	١٨٠
١٨١	١٨٢	١٨٣	١٨٤	١٨٥	١٨٦	١٨٧	١٨٨	١٨٩	١٩٠	١٩١	١٩٢	١٩٣	١٩٤	١٩٥	١٩٦	١٩٧	١٩٨	١٩٩	٢٠٠

Pri. (fol. 44b)

										١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠
										١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠
										٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠
										٣١	٣٢	٣٣	٣٤	٣٥	٣٦	٣٧	٣٨	٣٩	٤٠
										٤١	٤٢	٤٣	٤٤	٤٥	٤٦	٤٧	٤٨	٤٩	٥٠
										٥١	٥٢	٥٣	٥٤	٥٥	٥٦	٥٧	٥٨	٥٩	٦٠
										٦١	٦٢	٦٣	٦٤	٦٥	٦٦	٦٧	٦٨	٦٩	٧٠
										٧١	٧٢	٧٣	٧٤	٧٥	٧٦	٧٧	٧٨	٧٩	٨٠
										٨١	٨٢	٨٣	٨٤	٨٥	٨٦	٨٧	٨٨	٨٩	٩٠
										٩١	٩٢	٩٣	٩٤	٩٥	٩٦	٩٧	٩٨	٩٩	١٠٠

[Carrés magiques 4 à 9, p. 166-167]

BnAa (fol. 39b)

١٥	١٨	٩	١٤	٧
٢٢	٢٤	٣٣	٢	٢٧
١١	١	٣١	٢٥	٥
٩	٢٢	٣	١٢	٢٠
١٩	٨	١٧	١٥	١١

٧	١٨	٩	١٤	١٥
٢٢	٢	٣٣	١٤	٢٢
٥	٢٥	٣١	١	١١
٢٠	١٢	٣	٢٤	١٩
٣١	٨	١٧	١٥	(٤)

٧	٢٠	٥	٢٢	١١
١٨	٢	٢٥	١٢	٨
٩	٢٣	٣١	٣	١١
٩	١٤	١	٢٤	١٥
٥	٩	١١	٢	١٩

١١	٢٢	٥	٢٠	٧
١٥	١٢	٢٥	٢	١١
١٧	٣	٣١	٣٣	٩
٨	٢٤	١	١٤	١٨
١٩	٢	١١	٩	١٥

٢٨	٣٤	١	١٥	١٠	٣٩	٩
١	٢٧	٢٤	١٧	٣٣	١٥	٣٨
٢٨	١٢	٣٤	٢٩	٢٤	٣٨	٢
٣	٢٤	١٩	٢٥	٣٤	٣٤	٣٧
٢٤	٢٤	٣٣	١١	٢٤	٣٤	٢
٥	٣٥	١٤	٣٣	١٨	٢٢	٢٥
٢٤	٧	٢٢	٩	٢٤	١١	٢٢

٤	٣٤	٨	١٥	١٠	٣٩	٢٨
٢٤	١٥	٢٤	١٧	٣٣	٢٧	١
٢	٢٨	٢٢	٢٩	٢٤	١٣	٢٨
٢٨	٣١	٣٥	١٩	٢٤	٣٤	٣٧
٢٤	٢٤	١٤	٢١	٢٤	١٤	٢٤
٣٥	٢٢	١٤	٣٣	١٨	٢٥	٥
٣٣	٧	٢٢	٩	٢٤	١١	٢٢

Pri. (fol. 46a)

٢٢	٢٩	٢	٢٤	٢٤	٢٤	٩
١١	٢٢	٢٨	١٣	٢٤	١٥	٢٩
٢٥	١٨	٢٤	٣١	٢٥	٢٢	١٥
٩	٢٢	٢١	٢٤	٢٩	١٧	٢٤
٢٢	١٢	٢٥	١٩	٢٤	٢٤	٨
٧	٢٤	١٢	٢٢	١٤	٢٢	٢٢
٢٢	١	٢٨	٢٢	٢٤	١٥	٢٨

١١	٢٢	٧	٢٥	٢
٢٢	٢٤	٨	١٤	
١٧	٢٢	٢١	٩	
١٥	٢٨	١٤	٢٢	
٢٢	٩	١٤	٢	١٥

١١	٢٢	١٥	٢٤	
٢٤	٢٢	٢٢	١٤	
١٧	٢٢	٢٢	٩	
٨	٢٢	١٤	١٨	
١٩	٢٢	٢١	٩	١٥

١	
٢	٧
٩	

٢	٩	٢
٢	٧	٧
٨	١	٢

[Carrés magiques 10 et 11, p. 168]

BnAa (fol. 40a)

٤	٢٥	٤	٢٨	٢	٢٩	٢٢	٢٢	٤	٢٩	٣	٢٧	٢٥	٤
٢٣	١٥	٢٩	١٣	١٨	٢٢	٧	١١	٢٢	٢١	١٣	٢٤	١٥	٢٩
٨	٢٤	٢	١٣	٢٥	١٤	٢٢	٤	١٨	٢	١٣	٢٤	١٥	٢٩
١٢	١٨	٢٩	٢٥	٢١	١٢	٩	١٢	٢٢	٢٥	٢٩	١٧	١٢	٢٩
١٠	٢٢	٢٤	١٩	١٣	١٨	٢	١١	١٤	١٩	١٣	٢٤	١٥	٢٩
٢٩	٢٧	١٤	٢٨	١٢	٢٢	٧	٩	١٥	١٢	٢٧	١٤	٢٨	٢٩
٢٨	٥	٢٢	٢	٢٨	١	٢٢	٢٢	١	٢٨	٢	٢٣	٥	٢٨

[carré magique 12, p. 169]

BnAa (fol. 40b)

١٢	١٧	٥	١٤
٤	١٥	١١	١٨
١٩	١٠	١٤	٧
١٣	٨	٤٠	٩

Pri. (fol. 46b)

١٢	١٧	٥	١٤
٤	١٥	١١	١٨
١٩	١٠	١٤	٧
١٣	٨	٤٠	٩

[Carré magique 13, p. 170]

BnAa (fol. 40b)

١٨	٢٤	٣٢	٤٤	٥٤
٢٨	٨	٥٠	٦٢	٧٢
١٤	٥٤	٦٤	٧٤	٨٤
٢٤	٣٨	٤٠	٥٢	٦٤
٣٤	٣٨	٤٥	٥٢	٦٤

Pri. (fol. 47a)

١٨	٢٤	٣٢	٤٤	٥٤
٢٨	٨	٥٠	٦٢	٧٢
١٤	٥٤	٦٤	٧٤	٨٤
٢٤	٣٨	٤٠	٥٢	٦٤
٣٤	٣٨	٤٥	٥٢	٦٤

[Carré magique 14, p. 170]

BnAa (fol. 41a)

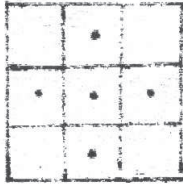
٢٣	٨٤	٤٧	٢٤	٧٩	٣٨
٥٢	٣٥	١٠٠	٢٤	٩٧	٤١
٥٨	٧	٩٤	١٣	٢٢	٥٥
٤٤	١٠٤	١٩	٩١	١٥	٢٩
٣٧	٨٨	١٣	١٠٩	١٤	٧٤
٨٥	٣١	٤٤	٧٣	٣٢	٧٤

Pri. (fol. 47a)

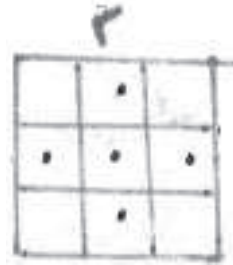
٢٣	٨٤	٤٧	٢٤	٧٩	٣٨
٥٢	٣٥	١٠٠	٢٤	٩٧	٤١
٥٨	٧	٩٤	١٣	٢٢	٥٥
٤٤	١٠٤	١٩	٩١	١٥	٢٩
٣٧	٨٨	١٣	١٠٩	١٤	٧٤
٨٥	٣١	٤٤	٧٣	٣٢	٧٤

[Carré magique 15, p. 193]

BnAb (fol. 30a)

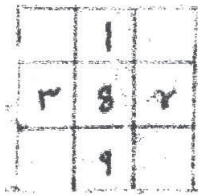


Pri. (fol. 40a)



[Carré magique 16, p. 193]

BnAb (fol. 30b)

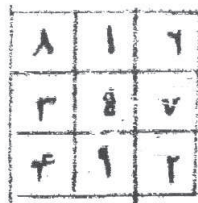


Pri. (fol. 40a)



[Carré magique 17, p. 193]

BnAb (fol. 30b)



Pri. (fol. 40b)



[Carré magique 18, p. 194]

BnAb (fol. 29b)

.			.
	.	.	
	.	.	
.			.

Pri. (fol. 40b)

.			.
	.	.	
	.	.	
.			.

[Carré magique 19, p. 195]

BnAb (fol. 29b)

٤			١
	٧	٦	
	١١	١٥	
١٢			١٣

Pri. (fol. 40b)

٤			١
	٧	٦	
	١١	١٥	
١٢			١٣

[Carré magique 20, p. 196]

BnAb (fol. 30a)

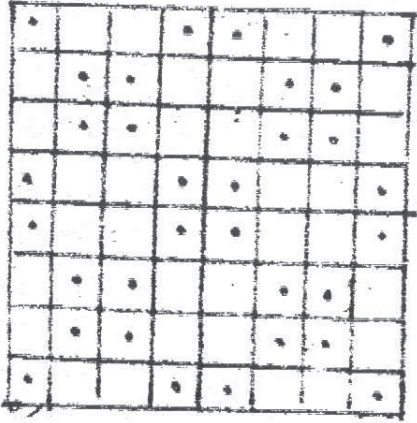
٤	١٤	١٥	١
٩	٧	٦	١٢
٨	١١	١٥	٧
١٦	٢	٣	١٣

Pri. (fol. 41a)

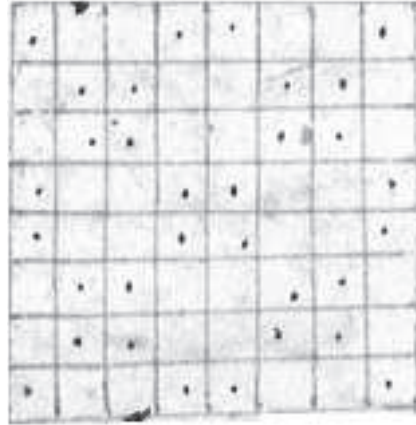
٤	١٤	١٥	١
٩	٧	٦	١٢
٨	١١	١٥	٧
١٦	٢	٣	١٣

[Carré magique 21, p. 196]

BnAb (fol. 30a)

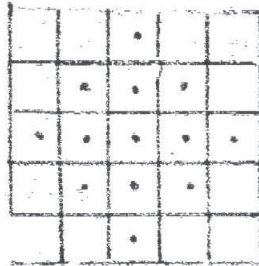


Pri. (fol. 41a)



[Carré magique 22]

BnAb (fol. 30b)



BnAb

رقم	الوصف	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢
١	الرباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني
٢	الرباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني
٣	الرباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني
٤	الرباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني
٥	الرباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني
٦	الرباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني
٧	الرباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني
٨	الرباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني
٩	الرباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني
١٠	الرباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني
١١	الرباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني
١٢	الرباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني	رباني

Pri.

Tableau 1

ساعات التوقيت	جدول الارباع			جدول القياسي		
	يوم الاثنين	يوم الثلاثاء	يوم الأربعاء	ليلة الخميس	ليلة الجمعة	ليلة السبت
1	يا ربي	يا ربي	يا ربي	يا ربي	يا ربي	يا ربي
2	يا ربي	يا ربي	يا ربي	يا ربي	يا ربي	يا ربي
3	يا ربي	يا ربي	يا ربي	يا ربي	يا ربي	يا ربي
4	يا ربي	يا ربي	يا ربي	يا ربي	يا ربي	يا ربي
5	يا ربي	يا ربي	يا ربي	يا ربي	يا ربي	يا ربي
6	يا ربي	يا ربي	يا ربي	يا ربي	يا ربي	يا ربي
7	يا ربي	يا ربي	يا ربي	يا ربي	يا ربي	يا ربي
8	يا ربي	يا ربي	يا ربي	يا ربي	يا ربي	يا ربي
9	يا ربي	يا ربي	يا ربي	يا ربي	يا ربي	يا ربي
10	يا ربي	يا ربي	يا ربي	يا ربي	يا ربي	يا ربي
11	يا ربي	يا ربي	يا ربي	يا ربي	يا ربي	يا ربي
12	يا ربي	يا ربي	يا ربي	يا ربي	يا ربي	يا ربي

BnFb

Tableau 1

العدد	الألف	اللام	الراء	الهمزة	العين	الضمة
١	سوس	نمسا	مربح	عطار	شتر	زهد
٢	زهد	نخل	شمس	قمر	عطار	شتر
٣	عطار	شتر	زهد	نخل	شمس	مربح
٤	نمسا	مربح	عطار	شتر	زهد	سوس
٥	شتر	زهد	نخل	شمس	قمر	عطار
٦	سوس	نمسا	مربح	عطار	شتر	زهد
٧	زهد	نخل	شمس	قمر	عطار	شتر
٨	شمس	قمر	مربح	عطار	شتر	زهد
٩	زهد	نخل	شمس	قمر	عطار	شتر
١٠	عطار	شتر	زهد	نخل	شمس	قمر
١١	قمر	مربح	عطار	شتر	زهد	سوس
١٢	سوس	نمسا	مربح	عطار	شتر	زهد

Tableau 2

جدول الأيام		
يوم الخميس	يوم الجمعة	يوم السبت
يوم الاثنين	يوم الثلاثاء	يوم الأربعاء
١	رب اغمسي	رب قلبي
٢	رب فرحتي	رب اسألك
٣	رب قلبي	رب صفني
٤	رب اسألك	رب فرحتي
٥	رب صفني	رب قلبي
٦	رب ارقتي	رب اغمسي
٧	رب ارقتي	رب قلبي
٨	رب فرحتي	رب اسألك
٩	رب قلبي	رب صفني
١٠	رب اغمسي	رب قلبي
١١	رب فرحتي	رب اسألك
١٢	رب قلبي	رب صفني

فهارس

فهرس آبات القرآن

الصفحة	رقم الآفة	رقمها	السورة
174	12	XVI	الهل
174	12	XVII	الإسراء
25	111		
31	87/85		
31	83	XVIII	الكهف
190	6/7	XX	طه
150 .31	105		
8 .7	35	XXIV	النور
52	101	XXVI	الشعراء
68	195		
26	88	XXVIII	القصص
151 .131 .126 .95 .77 .54 .52 .41 .35	4	XXXIII	الأحزاب
64	21		
119	2	XXXV	فاطر
174	6-7	XXXVII	الصافات
13	7/5	XXXIX	الزمر
31	19	XLIII	الزخرف
64 .52	21	LVII	الحديد
64	28		
31	23	LIX	الحشر
64	4	LXII	الجمعة
84 .62	3	LXV	الطلاق
174	5	LXVII	الملك
174	10-11	LXXVIII	النباء
174	12		
13	5-6	XCIV	الشرح
33	5		
105	1	CXII	الإخلاس
120	3-4		
77	57/60	II	البقرة
150	67/72		
150	68/73		
64	99/105		
31	219		
31	220		
31	222		
64	67/74	III	آل عمران
25	154/160		
10	164/170		
187 ، 173	167/173		
68	52/48	V	المائدة
174	1	VI	الأنعام
151	38		
22	59		
22	73		
174	97		
154	41/43	VII	الأعراف
174	54		
120	171/172		
64	29	VIII	الأنفال
10	58	X	يونس
90	62/59	XI	هود
150 .19	104/102		
67	4	XIV	إبراهيم
90	18/15		
13	32		
13	34		

فهرس أسماء الله الحسنى وصفاته وأوصافه

(• يشير إلى أسماء الله الحسنى)

18	ذو البطش	142 , 122 , 120 , 72	• الأحد
94 , 93 , 80 , 78 , 35 , 21	• ذو الجلال والإكرام	58 , 82 , 81	• الآخر
21	ذو الجلال والكرم	146 , 139 , 130 , 109	• أرحم الراحمين
9	ذو الجود	47	• أرحم الرعماء
126	ذو الجود العظيم	47	• أطف اللطفاء
122	ذو الجود العميم	71	• الإله
84 , 83	• ذو الطول	130	• أمل الأملين
126	ذو الطول العظيم	82 , 81 , 58	• الأؤل
34	ذو العظمة والكبرياء والجلال والجمال والبهاء	93 , 71 , 67 , 30	• البارئ
122	ذو الفضل العظيم	81 , 11 , 9	• الباسط
89 , 19 , 18	• ذو القوة	9	• باسط الرزق والرحمة
21	ذو الكرم	82 , 81 , 45 , 9	• الباطن
126	ذو المن العظيم	122 , 91 , 89	• الباعث
56	راحة الارتياح	138	• باعفي
.40 , 36 , 24 , 21 , 18 , 15 , 12 , 9 , 6	• الرب	190 , 92	• الباقي
.182 , 179 , 178 , 177 , 176 , 122 , 71		81	• البديع
.186 , 185 , 184 , 183 , 181 , 180		138	• بديع السموات والأرض
190 , 189		92	• البر
58	رب إسرافيل وعزرائيل وجبريل	100 , 72	• البصير
70	رب العالمين	92	• التواب
107 , 42	رب الملائكة والروح	122	• الجامع
124 , 121 , 120 , 75 , 74 , 28 , 1	• الرحمن	108 , 93 , 78 , 35 , 25 , 24	• الجبار
121 , 75 , 74 , 28 , 1	• الرحيم	34	• جبار الأرض والسموات
86	• الرزاق	57	• جليل الأفعال
58 , 46	• الرفيع	114	• جمع الجمع
57	• رفيع الدرجات	57	• جميل الأسماء
148 , 112 , 91 , 89	• الرقيب	111 , 11	• الجواد
105 , 56	روح الأرواح	111 , 78	• الحافظ
83 , 28 , 13	• الرؤوف	148 , 92	• الحسيب
107 , 42	• السبوح	143 , 112 , 111 , 107 , 80 , 79 , 78	• الحفيظ
91 , 89 , 17 , 16 , 15 , 13 , 13	• السريع	148	
109 , 94 , 93	• السلام	93 , 83 , 81	• الحكيم
100 , 91 , 72 , 15	• السميع	111 , 83	• الحليم
127	• سيدي	144 , 74 , 58 , 31 , 30 , 26	• الحي
92	• الشاكر	93 , 71 , 30	• الخالق
90 , 89 , 22 , 18	• الشديد	138 , 136	• خالق
140 , 89 , 87 , 86	• الشهيد	94 , 93 , 41 , 40 , 32 , 16	• الخبير
92	• الصادق	92	• الخلاق
120 , 93 , 72	• الصمد	136	• خير المنزلين
99	• الضار	127	• الدليل
117 , 82 , 81 , 45 , 26 , 9	• الظاهر	126	• ذو الاسم العظيم
22	عالم الخفيات	9	• ذو البسط والجود

- اللعنة النورانية في الأوراد الربانية -

95 .94 .93 .89 .17 .15	• المبين	93	عالم الغيب
96 .83 .78 .74 .58 .43	• المتعالي	53 .32	• العدل
93 .78 .35 .25 .24	• المتكبر	109 .93 .78 .58 .25 .24 .13	• العزيز
91 .89 .84 .19 .18	• المثين	28	العطوف
85 .83 .34 .32 .30	• المجيب	197 .74 .61 .27	• العظيم
128	مجيب الدعوات	5	عظيم الصفات
127	المدلول عليه	84 .83	• العفو
108 .94 .93 .32	• المدلّ	132 .116 .94 .93 .54 .22	علام الغيوب
33	مدلّل الصعاب	76 .74 .58 .57 .49 .46	• العليّ
147	المجمل	.96 .85 .81 .76 .56 .25 .21 .11	• العليم
173 .80 .78 .46	• المجيد	197 .171 .143 .115 .112	• الغافر
12	المحبّ	84 .83	غافر الزلّات
12	المحبوب	128	• الغالب
153 .147	• المحسن	108	• الغفّار
109	محصي المقادير بالكميّة والمقدار	24 .13	• الغفور
108 .80 .78 .46	• المحيط	84 .83	• الغنيّ
71	• المحيي	86	غياث المستغيثين
142	مخصّصي	61	فاتح الأبواب
138	مدتري	33	• الفاظر
142	مرتبيّ	80 .78	• الفتاح
197 .171 .33	مسبّب الأسباب	115 .86 .56 .55 .11	• الفرد
53	المصرّف المطلق	190 .120	• الفعّال
93 .71 .30	• المصوّر	84 .72 .57 .56	• القابض
138	مصوّري	82 .81	• القادر
57	مطعال على العلويات	138 .73 .72 .19	• القاهر
108	مطوّر الأطوار	108 .89 .19	قاهر الكلّ
109 .94 .93 .32	• المعزّ	34	• القائم
59	• المعطي	122 .73 .72	• القدّوس
78	معلمّ	107 .94 .93 .74 .42	• القدير
71	• المعيد	.138 .114 .100 .76 .74 .13 .13	• القديم
86	• المغني	143 .140	• القريب
78	• المغيث	190 .111	• القهار
122	المفرّق	92 .91 .17 .16 .15	• القويّ
147	المفضل	108 .35 .25 .24 .18	• القيوم
141	مفيد النور	73 .72 .61 .58	كاشف أسرار المقدور
138 .89 .73 .72	• المفتدر	144 .75 .74 .58 .31 .31 .26	كاشف الكروب
108	مقدّر الأقدار	54	• الكافي
109	مقدّر الأطوار بالأدوار	132 .22 .12	• الكبير
146	مقدّر ما شاء فيك من الأقدار	86 .86	• الكريم
138	مقدّري	197 .96 .76 .74 .43 .25	الكلّ
13	المقلّب	184 .83	• اللطيف
137	مقلّب الليل والنهار	125 .107	لطيف اللطف
12	• مقلّب القلوب	109 .87 .86 .41 .40 .32 .28 .16	مالك الأملاك
109	مقلّب القلوب والأبصار	40	مالك الأملاك والروح
78	• المقيت	105	• السانع
128	مقتل العثرات	108	• السبيدئ
108	مكزور الليل على النهار	59	
108	مكزور النهار على الليل	71	

- اللصعة النورانية في الأوراد الربانية -

94 .93	• المؤمن	130	ملاد العابدين
42	مؤنس الأرواح	130	ملجأ المضطربين
99 .58	• النافع	173 ، 108 ، 76 ، 74 ، 7	• الملك
86	نعم المولى	71	• المصيت
86	نعم النصير	83	• المئان
187 ، 173 ، 173 ، 1	نعم الوكيل	114	من استوى على العرش كماله
81 ، 43 ، 26 ، 7 ، 6	• النور	124	من بيده ملكوت كل شيء
6	نور الكل	136	منزل النور
94 .94 .93 .58 .22	• الهادي	120	من وقت العقول لآيات عظمته
129	هادي المهتدين	153 ، 147	• المنعم
122	هو	42	منور الأنوار
142 ، 122 ، 120 ، 108 ، 72	• الواحد	26 ، 6	منور الكل
122 .91 .89	• الوارث	146	منور ما شاء منك
102 .99 .87 .86	• الواسع	42	منور المركبات
142 ، 120	• الوتر	58	المنيع
87 ، 86 ، 13	• الودود	93 ، 78 ، 30	• المهين
92	• الوكيل	24	موقف العز
92	• الولي	127	• مولاي
173 ، 84 ، 83	• الوهاب	94 ، 78	• المؤخر

فهرس الكواكب والبروج

188	السنبلة	188	الأسد
.174 ، 104 ، 74 ، 42 ، 40 ، 26 ، 26 ، 6 ، 3	الشمس	188	الثور
188 ، 178		188	الجدي
188 ، 178 ، 175 ، 174 ، 30 ، 12	عطارد	188	الجوزاء
188	العقرب	188 ، 104	الحمل
188 ، 178 ، 174 ، 89 ، 32 ، 15	القمر	188	الحوت
188	القوس	188	الدلو
188 ، 188 ، 178 ، 175 ، 174 ، 24	المريخ	188 ، 188 ، 178 ، 175 ، 174 ، 34 ، 26 ، 18	زحل
188 ، 188 ، 178 ، 175 ، 174 ، 21	المشتري	188 ، 188 ، 178 ، 178 ، 174 ، 28 ، 9	الزهرة
188	الميزان	188	السرطان

الموضوعات

صحيفة

1	مقدمة الكتاب
6	دعوات يوم الأحد
6	الساعة الأولى
9	الساعة الثانية
12	الساعة الثالثة
15	الساعة الرابعة
18	الساعة الخامسة
21	الساعة السادسة
24	الساعة السابعة
26	الساعة الثامنة
28	الساعة التاسعة
30	الساعة العاشرة
32	الساعة الحادية عشرة
34	الساعة الثانية عشرة
37	[الفصل الثاني : دعوات الثلث الأخير من الليالي]
40	دعاء أول الثلث الأخير من ليلة الأحد
42	دعاء أول الثلث الأخير من ليلة الاثنين
46	دعاء أول الثلث الأخير من ليلة الثلاثاء
53	دعاء أول الثلث الأخير من ليلة الأربعاء
55	دعاء أول الثلث الأخير من ليلة الخميس
57	دعاء أول الثلث الأخير من ليلة الجمعة
60	دعاء أول الثلث الأخير من ليلة السبت
65	[الفصل الثالث : الأنماط]
71	النمط الأول
72	النمط الثاني
74	النمط الرابع

78	النمط الخامس
81	النمط السادس
83	النمط السابع
86	النمط الثامن
92	النمط التاسع
93	النمط العاشر
96	[الفصل الرابع : دعوات ليلة القدر ويوم عرفة]
104	إذا كان أول شهر رمضان يوم الأحد
105	إذا كان ليلة القدر ليلة الأحد
107	إذا كان ليلة القدر ليلة الاثنين
108	إذا كان ليلة القدر ليلة الثلاثاء
109	إذا كان ليلة القدر ليلة الأربعاء
111	إذا كان ليلة القدر ليلة الخميس
114	إذا كان ليلة القدر ليلة الجمعة
116	إذا كان ليلة القدر ليلة السبت
120	إذا كان يوم عرفة يوم الأحد
121	إذا كان يوم عرفة يوم الاثنين
123	إذا كان يوم عرفة يوم الثلاثاء
125	إذا كان يوم عرفة يوم الأربعاء
127	إذا كان يوم عرفة يوم الخميس
129	إذا كان يوم عرفة يوم الجمعة
132	إذا كان يوم عرفة يوم السبت
134	[الفصل الخامس : دعوات الهلال]
136	هلال محرم
137	هلال صفر
138	هلال ربيع الأول
139	هلال ربيع الثاني
140	هلال جمادى الأولى
141	هلال جمادى الأخرى
142	هلال رجب

143	هلال شعبان
144	هلال رمضان
146	هلال شوال
147	هلال ذي القعدة
148	هلال ذي الحجة
150	[منافع القرآن]
151	[سرّ الله]
155	[الفصل السادس : مقدّمة وضع الأوقات العددية]
158	الباب الأوّل : وضع أوقات الزوج
164	الباب الثاني : وضع أوقات الفرد
169	خاتمة
173	Colophons
174	Annexes
174	Annexe 1
176	Annexe 2 (tableau de correspondance)
176	D'après BnAb
177	D'après Pri.
179	D'après BnFa
187	D'après BnFb
190	Annexe 3
191	Annexe 4
197	Annexe 5
198	Annexe 6 : carrés magiques
206	Annexe 7 : tableaux de correspondance
212	فهارس
212	فهرس آيات القرآن
213	فهرس أسماء الله الحسنى
215	فهرس الكواكب

La magie islamique et le « corpus bunianum » au Moyen Âge

Résumé

Al-Būnī est une figure centrale dans l'étude de la magie en Islam au Moyen Âge. En effet, son principal traité, le *Šams al-ma'ārif al-kubrā* (Le « grand » soleil des connaissances), est le plus grand manuel de magie se basant sur le Coran, les beaux noms de Dieu, les invocations aux anges, etc. Malheureusement, à ce jour, cette œuvre nous est connue à travers des éditions se basant sur des manuscrits très tardifs, fort éloignés du contenu des manuscrits des œuvres ayant pu être écrites par al-Būnī : en témoignent les nombreux anachronismes. Aussi, ce travail de recherche propose de faire l'analyse et d'établir une édition critique d'une partie du « corpus bunianum » : le *Šams al-ma'ārif wa-laṭā'if al-awārif* (Le soleil des connaissances et les grâces exquis) dans sa version courte (la supposée plus ancienne), *al-Lum'a l-nūrāniyya* (La lueur luminescente) et d'autres traités qui ont contribué à former le *Šams al-ma'ārif*. L'édition de ces textes correspondant au « noyau historique » de cet immense corpus met en évidence les éléments les plus anciens des œuvres attribuées à al-Būnī et les influences ayant contribué à la formation d'une magie islamique, se référant non plus essentiellement à des autorités grecques, indiennes, mésopotamiennes, etc., mais aussi au Coran, à la tradition prophétique et aux traditions magiques, mystiques et kabbalistiques juives, chrétiennes et musulmanes. Intimement liée aux sphères du pouvoir, cette littérature magique participe également à leur mise en scène et reflète leur évolution.

Mots-clés : al-Būnī, *Šams al-ma'ārif*, Moyen Âge, Islam, magie, sciences occultes, ésotérisme, soufisme, astrologie, alchimie, kabbale

Abstract

Al-Būnī is a key author in the study of magic in Islamic civilization in the Middle Ages. Indeed, his main treatise, the *Šams al-ma'ārif al-kubrā* (The "Great" Sun of Knowledge), is the most important magic manual based on the Qur'ān, the beautiful names of God, invocations to the angels, etc. Unfortunately, until now, this work has been known to us through editions based on very late manuscripts, very different from the contents of manuscripts of works written by al-Būnī as the many anachronisms point out. In this research, we propose an analysis and a critical edition of part of the "corpus bunianum": *Šams al-ma'ārif wa-laṭā'if al-awārif* (The Sun of Knowledge and the Exquisite Graces) in its short version (the supposedly more ancient one), *al-Lum'a l-nūrāniyya* (The Luminescent Glow) and other treaties that have been used to write down the *Šams al-ma'ārif*. Editing these texts corresponding to the "historic core" of this vast corpus highlights the oldest parts of the works attributed to al-Būnī and the influences that contributed to the formation of an Islamic magic, referring not only to Greek authorities, Indian, Mesopotamian, etc., but also to the Qur'ān, the prophetic tradition and magical, mystical and Kabbalistic Jewish, Christian and Muslim traditions. Closely linked to realms of power, this magical literature also contributes to their splendour and reflects their evolution.

Keywords: al-Būnī, *Šams al-ma'ārif*, Middle Ages, Islam, magic, occultism, esoterism, Sufism, astrology, alchemy, Kabbalah.

Discipline : histoire médiévale et études arabes
